

المختار

من ريدرز دايجست



كيف تستعري

الفيديو الجديد

والسيارة الممتلئة

ص ٦٦ و ٣٣

- شاعر التكنولوجيا ١٢
الارهاق والتوتر عدوا القلب ١٩
باقة ورد ٢٤
العائلة التي قهرت الصمم ٢٨
الفأر الوثاب ٣٩
الموهبة العظمى ٤٦
رحيل فنان ٤٨
فارس الجو ٥٢
انتفاضة المنود الحمر ٥٨
رادعو الجريمة ٧٢
جزر فوكلاند، سحرها مغناطيسي ٨١
البطلة الصغيرة ٨٨

آدم الظهر: انتبهوا الى نومكم!

ص ١٠٢

- خواطر ريفية ٩٥
عصر الأبناء ١٠٠
مسافر ١٠٧
العبقرية وحدها لا تكفي ١٠٩
السريبر ١١٣
تفاحة الحب ٤
كتاب الشمر: طبيب في الريف ١١٩

اللغة الأجنبية

لهم تعد مشكلة

ص ٧٦

- اكتب واربح ٣ - حكايات ٩ - حديقة افكار ٢٧ - الضحك ٦٥ -
اخبار العلم ٨٧ - دائرة المعارف ١١٧ - القسيمة ١٤٠ - الطب ١٤٣

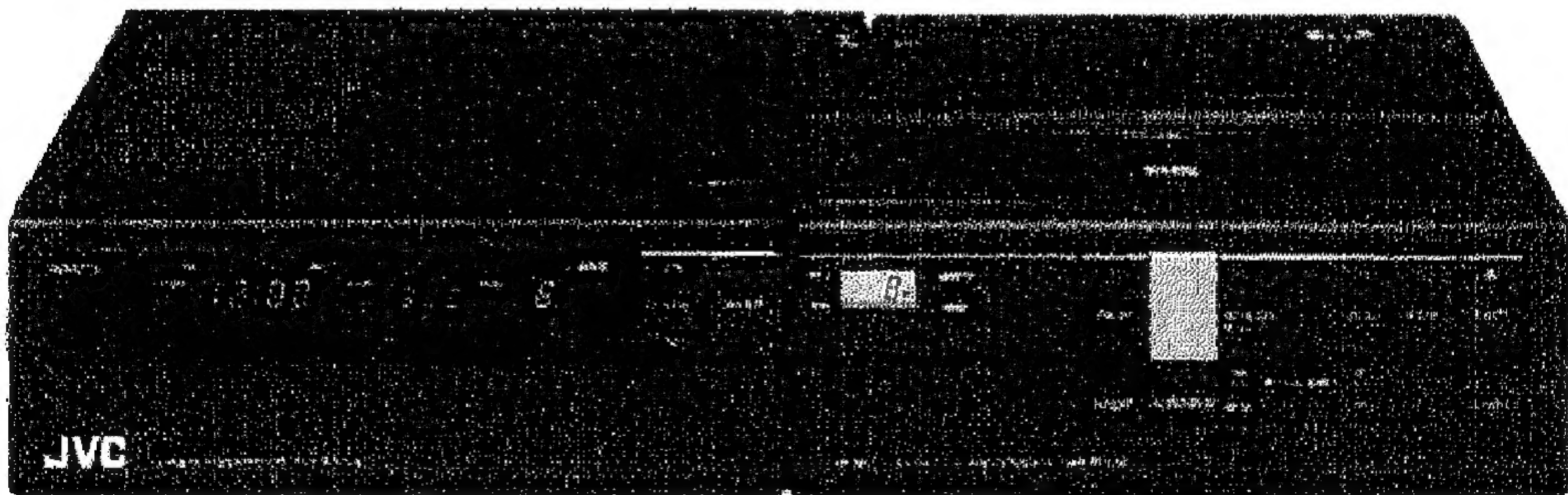
لبنان ٢٠٠ - سورية ٢٠٠ - الاردن ٧٠٠ - الكويت ٧٠٠ - الامارات العربية المتحدة ٩٩ - قطر ٨٨ - البحرين ٨٠٠ - السعودية ١٠ - مصر ٥٠٠ - السودان (ج) - ليبيا ٧٠٠ - اليمن ٨ - مسقط ٨٠٠ - العراق ٨٠٠ - تونس ٦٠٠ - المغرب ٥٥ - الجزائر ٧ - فرنسا ١٠ - انكلترا (ج) - اليونان ١٢٠ - كندا وأمريكا الشمالية ٢٠٥.

HAVE IT BOTH WAYS!

Streamlined Video Versatility.



الأصغر ما نصنعه ، الأعظم
مزايا إحتوى عليها
مزايا كبيرة ، أداء كبير ، قيمة كبيرة .



- مؤقت زمني قابل للبرمجة المقدمة لـ ٨ أحداث خلال ١٤ يوما .
- ريموت كنترول بالأشعة دون الحمراء بنظام إنتقاء القناة ذو منفذ عشوائي
- الأبعاد : المسجل آتش آر — آس ١٠ اي : ٢٠٤ مللي متر (عرض) × ٨٠ مللي متر (ارتفاع) × ٢٢٥ مللي متر (عمق) .
- المنغم تي يو — آس ١٠ أي : ٢٢٣ مللي متر (عمق) × ٧٦٥ مللي متر (ارتفاع) × ٢٥٦ مللي متر (عمق)

- توصيل المسجل — بالمنغم مباشر وبدون كبل .
- منغم متطور بقياس تردد مياراي ذو نظام فهرسة فلفية أوتوماتيكي .
- آتش آر — آس ١٠ اي ، مسجل فيديو نقالي يشتغل بشريط الفيديو العادي ، قادر على التسجيل المتواصل لغاية أربع ساعات ، خفيف الوزن ، ٣ر٤ كيلوجرام .



Official Hi-Fi & Video of the Top
FIFA & UEFA Football Competitions
1983 - 1986

HR-S10E/TU-S10A
مجموعة أجزاء فيديو

VHS

بال / ميسيكام

JVC



المختار

من ريدرز دايجست
مجلة شهرية

رئيس التحرير - المدير المسؤول: ادمون صعب.
امانة التحرير: راغده حداد. الاخراج: لولو بعاصيري. الخطوط: جبران مطر.

الامتياز: شركة النهار للمنشورات الدولية - باريس. الناشر: شركة "ايبراك" للمنشورات الدولية - بيروت.
رئيس مجلس الادارة - المدير العام: الدكتور لوسيان دحداح.
المدير العام المساعد: داني دحداح - باز.
الاشتراكات: فربال علاف.

التحرير والادارة: مركز ميرنا شالوشي، بولفار سن الفيل، ص.ب 55228 المتن الشمالي - لبنان.
الاعلانات والاشتراكات: بناية الشرتوني، شارع المقدسي، ص.ب 8707 بيروت - لبنان. الهاتف 345731-345732.
349477 التلكس LE 22288 MEM.

الصف والتنفيذ: المطابع التعاونية الصحفية، شارع مصرف لبنان، بيروت.
الطباعة: المطبعة العربية، المدينة الصناعية - البوشرية، المتن الشمالي - لبنان.
التوزيع: الشركة اللبنانية لتوزيع الصحف والمطبوعات، بيروت.

مكتب باريس: AL MUKHTAR min Reader's Digest 37 Avenue George V. 75008 Paris. FRANCE

AL MUKHTAR min Reader's Digest.

© 1985 BY AN NAHAR P.I.S.A. LICENSEE OF THE READER'S DIGEST ASSN INC.

Editor-in-Chief: Edmond Saab.

Address: Centre Myrna Chalouhi, Blvd. Sin el-Fil, P.O.Box 55228, El-Metn, Lebanon.



April 85 N° 77 (New Series) Vol. 7

ريدز دايجست

المؤسسان: دي ويت والاس وليلى اتشيسون والاس.
الطبعات الدولية:

رئيس التحرير: كين غيلمور. مدير التحرير: آلان دوليرو. المدير العام: جورج ف. غرون.

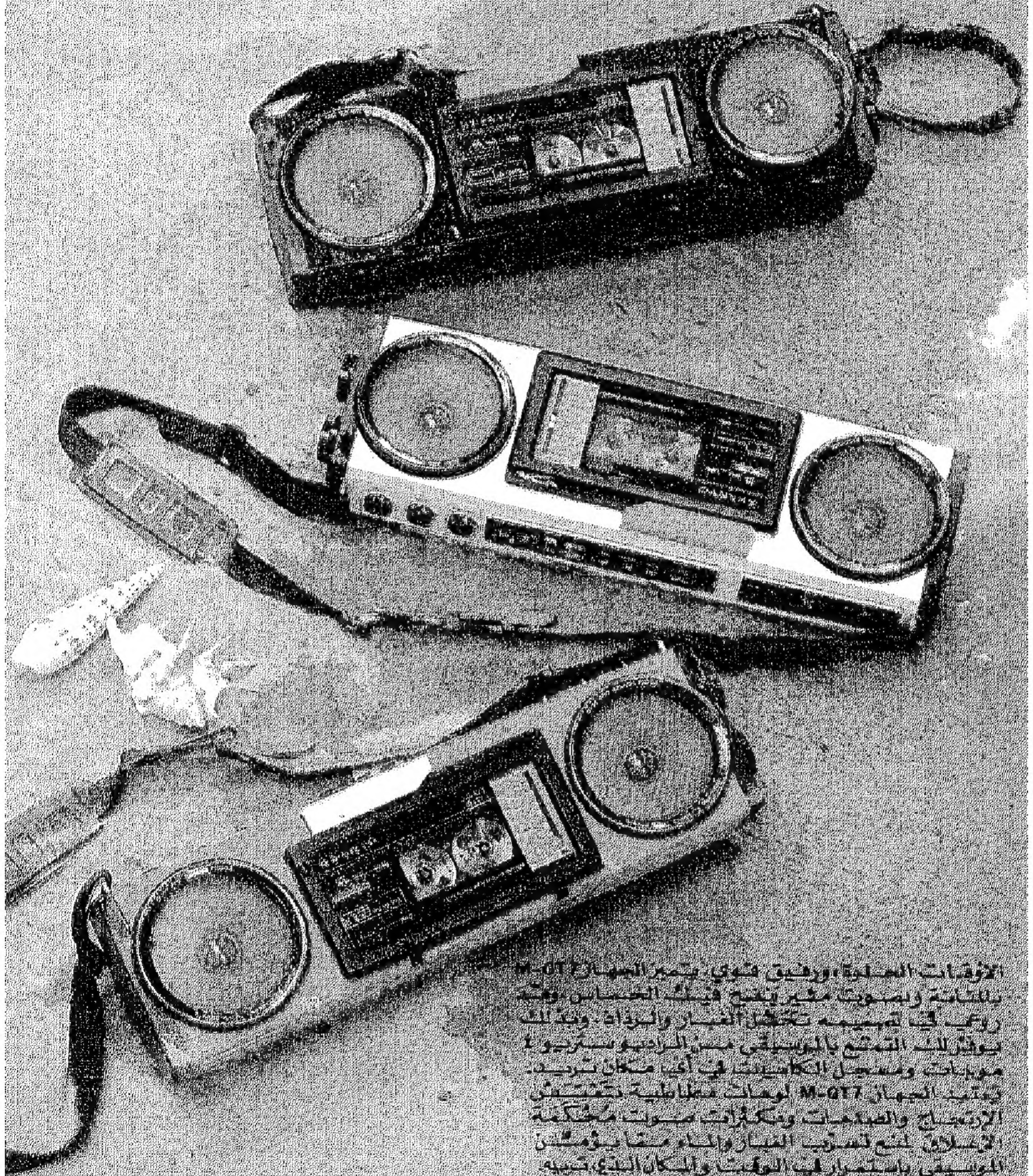
تنشر "ريدز دايجست" في اللغة الانكليزية (الطبعات الامريكية، الكندية، البريطانية، الاوسترالية، النيوزيلندية، الافريقية الجنوبية، الهندية والاسيوية) وفي الفرنسية (الطبعات الفرنسية، الكندية، البلجيكية والسويسرية) وفي الاسبانية (الطبعات الامريكية اللاتينية والاسبانية) وفي البرتغالية والاسوجية والروحية والنامركية والفلمندية واليابانية والالمانية (الطبعات الالمانية والسويسرية) وفي الايطالية والهولندية (الطبعات الهولندية والبلجيكية) والصينية والكورية والهندية واليونانية، الى العربية.
حقوق النشر محفوظة لـ "المختار من ريدرز دايجست" بموجب اتفاق خاص مع شركة "ريدز دايجست" في نيويورك، الولايات المتحدة. يحظر النقل من "المختار" او الترجمة او الاقتباس منها في اي شكل كان جزئياً او كلياً، في العربية او في اي لغة اخرى. وهذه الحقوق محفوظة بالنسبة الى كل الدول العربية والافريقية. وقد اتخذت كل اجراءات التسجيل والحماية في العالم العربي والخارج بموجب الاتفاقات الدولية المعمورة لحماية الحقوق الفنية والادبية.



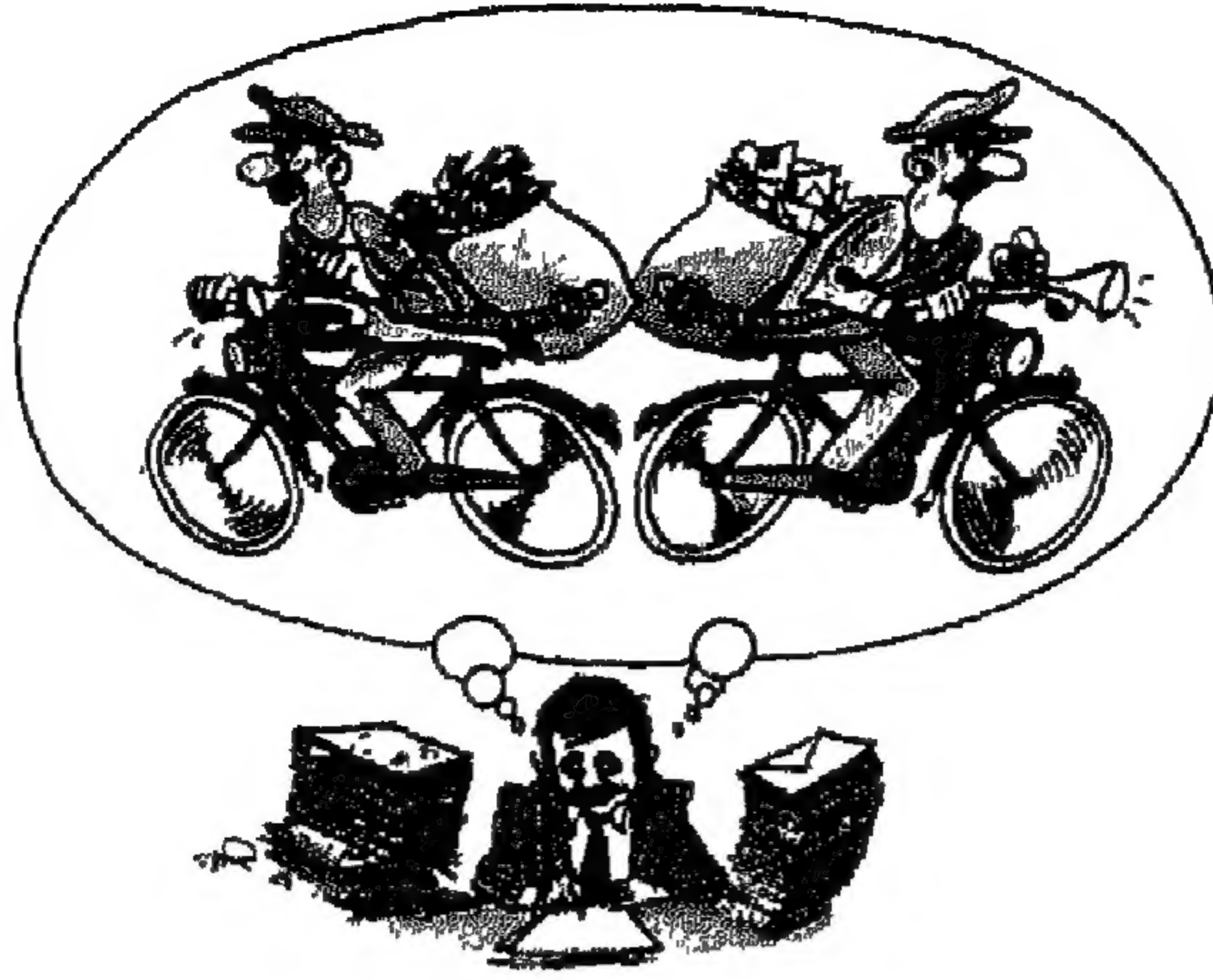
MEMBRE INSCRIT A L'O.J.D.

اكثر من 100 مليون يقرأون "ريدز دايجست" في 180 بلداً بـ 17 لغة.

جهاز الاستريو/ كاسيت النقال للمغامرات المثيرة M-GT7 : صوت ديناميكي وهيكل متين



الأوقات المعلقة، رفيق قوي، يتميز الجهاز M-GT7 بالمتانة والصوت مشير يفتح فيك الخيالات، وفي رويك فيه لمحيمة تختل الغبار والبرق، وبذلك يوصل لك التمتع بالموسيقى من الراديو، مسجرات، ومسجيل الكاسيت في أي مكان تريد. يعتمد الجهاز M-GT7 لومات بطارية تدوم في الارتجاج والصدمات، ومكبرات صوت محكمة الاتصال لمنع تسرب الغبار والماء، مما يؤمن الموسيقى باستمرار في الوقت والمكان الذي تريده. أتجرب منه صراخا مشيرا إلى عالمك. تعرف على مميزات M-GT7.



هل لديك نكتة، هل صادفت في حياتك العائلة او المهبة حادثا طريفا، هل سمعت حكاية ذات معنى ونرغب في ان تشرك الآخرين في منعتها؟ حذ فلما وورقة واكتب ما لديك وارسله الى "المختار" فتدفع لك المجلة في المقابل، بعد النشر، حسب المعدلات الآتية:

اكتب واربح

حديقة افكار: أقوال مأثورة للاعلام العرب، تدفع ١٠ دولارات عن كل سطرين، على الا يتجاوز القول المأثور السطرين.

السدات: هناك نكات ونوادر قصيرة من مصادر مطبوعة مثل الكتب والمجلات ذات الانتشار المحدود، خصوصا المطبوعات المحلية والاقليمية، وهذه كذلك يرحب بها "المختار" ويدفع ٥ دولارات عن السطر ذي العمودين.

المقالات: يرحب "المختار" بالمقالات التي نتحدث عن تجارب شخصية مثل المآسي الواقعية والتجارب غير العادية التي مر بها آخرون معروفون من القراء مع ذكر الاسماء والوقائع والمراجع بدقة وتفصيل، يدفع ٥٠٠ دولار عن الموضوع الذي ينشر في المجلة.

صور من الحياة: القصة يجب ان تكون حقيقية وغير منشورة، نتحدث عن تجربة شخصية ناجحة ذات متعة خاصة تلقي بعض الضوء على جوانب مختلفة من حياة مجتمعاتنا العربية، تدفع عن القصة الواحدة ٥٠ دولاراً.

الضحك خير دواء: تفضل النكتة الاصلية، اما اذا كانت منشورة فيجب ان تختار من المطبوعات المحلية ذات الانتشار المحدود، وتستبعد في هذا الباب النكات غير المهذبة، تدفع ٥٠ دولاراً عن النكتة الاصلية و ٢٥ عن المنشورة.

تأملات معاصرة: مقاطع اصلية او من كتب ومقالات منشورة تنطوي على مغاز حكمية تدفع ثلاثة دولارات عن كل سطرين.



- كتابة الرسائل بخط واضح، والا طبعها على الآلة الكاتبة.
- كتابة مادة كل باب على ورقة منفردة (الضحك، حديقة افكار ١٠٠).
- في حال ورود مادتين متشابهتين من قارئين مختلفين ينظر في المادة التي تصل اولاً، حسب خاتم البريد.
- ذكر المصدر العربي شرط اساسي لقبول اي مادة، ولعني بالمصدر، خصوصا في "حديقة افكار"، الكتاب الذي نقل عنه: اسم الكتاب، اسم المؤلف، تاريخ النشر، الصفحة او نسخة مصورة اذا امكن.
- تحاشي المواد المترجمة او المستقاة من مصادر اجنبية.
- لا تعاد النصوص الى اصحابها، سواء نشرت او لم تنشر.

نوجه الرسائل < مجلة المختار من ريدرز دايجست، مركز ميرنا شالوحي، بولفار الى العنوان الآتي: سن الفيل، ص ٥٠ ب ٥٥٢٢٨، المتن الشمالي، لبنان.



هذه الثمرة
الرائعة غنية
بالمعادن والفيتامينات
وتناسب جميع أصناف
الطعام. وقد نسبت إليها
خصائص منشطة للقوة الجنسية

ثقافة الخبز

ان ذلك التوازن المثير بين السكر
والحامض والحلاوة والحموضة يعطي
ثمرة البندورة طعمها المثير، حتى
بعد تغليبها .

انها جمة المنافع حقاً، وعالمية .
تأمل لائحة المعجنات الايطالية
المطبوخة بالبندورة: كاسياتورس،
بينزاويولا، مينستروني، اوسوبوكو،
وغيرها كثير . والمطبخ الفرنسي
يقدم البندورة منذ أيام كاريم العظيم
ملك الطهاة . وكان الاسبان

لقد خدعنا جميعاً . فحبة
البندورة (الطماطم) ليست
في حقيقتها كما تتراءى
لنا . هذه النجمة المتألقة في عالم
"الخضر" ليست سوى ثمرة في عداد
الفواكه .

كل ثمرة البندورة نيئة او مطهوة .
اشوها او اسلقها او قطعها او احشها
او قدمها في فطيرة او حساء او
كصلصة مطبوخة لأي صنف من الطعام:
اللحم أو البيض أو السمك أو النقانق .

بكرمونها في حساء غازباتشو الشهير . اليونانيون يشوونها على سياخ مع قطع لحم الضأن . وفي الهند واندونيسيا تعتبر صلصة البندورة الساخنة طعاماً أساسياً . وفي الولايات المتحدة رفعت هذه الأعجوبة الحمراء رجالاً إلى عتبة الشهرة والثراء ، ومن هؤلاء جوزف كامبل مؤسس كبرى شركات العالم لصنع الحساء الذي بدأ عمله بتعليب لحم البقر مع البندورة .

تفاحة الغضب - الاعتقاد الشائع هو أن هذه الثمرة الفذة تحدث في أشكالها البرية من جبال الاندز في أمريكا الجنوبية ثم انتشرت شمالاً إلى أمريكا الوسطى مع الهنود المهاجرين . أما قبائل الأزتيك والمايا في المكسيك الذين غرسوا نبتة زيتوماتلي التي عرفت في ما بعد باسم توماتل أو توماتي ، فهم الذين أعطوا هذه الثمرة اسمها . وفي مطلع القرن السادس عشر حمل الفاتحون الأسبان ثمرة البندورة إلى أوروبا .

لاقت البندورة قبولا عاماً وسريعاً في إسبانيا وإيطاليا ، لكنها بقيت موضع شك في بقية أنحاء أوروبا ، ومهما يكن فإن هذه الثمرة تنتمي حقاً إلى تلك الفصيلة المربعة من النباتات السامة "سولاناسيا" ومنها أنواع كثيرة ، وقد دعت هذه الثمرة "التفاحة المجنونة" أو "تفاحة الغضب" ونسبت إليها خصائص منشطة للقوة الجنسية ، كما دعاها الفرنسيون "بوم دامور" (تفاحة الحب) .

غرست البندورة في بريطانيا خلال

القرن السادس عشر كنبتة للزينة ، ومن هناك حملها المهاجرون إلى أمريكا الشمالية . غير أنها لم تظهر في أسواق الخضراوات الأمريكية إلا في القرن التاسع عشر . وفي العام ١٨٣٥ جاء في صحيفة "مين فارمر" أن البندورة تغرس في ولاية مين "كصنف مفيد على مائدة كل إنسان" .

ومع أن ٩٣،٥ في المئة من حجم حبة البندورة ماء صرف ، فإن هذه الثمرة الغريبة تحوي كذلك المغنيزيوم والنياسين والحديد والفوسفور والبوتاسيوم والريبوفلافين والصوديوم والثيامين ، وهي غنية بالفيتامينين "أ" و"ج" ، كما أنها سهلة الهضم وذات محتوى منخفض من الوحدات الحرارية: ٣٥ وحدة في كل ١٤٠ غراماً .

أكلة مميزة - ثمرة أنواع من البندورة لكل غرض . وهناك نحو ألف صنف لا تزال على ازدياد ، وتجري باستمرار اختبارات لأنواع البندورة المستوردة من أنحاء العالم ، ويتم تهجين أنواع جديدة لزيادة مردودها وتعزيز مقاومتها للآفات ورفع قيمتها الغذائية ، ومنها أنواع في شكل أجراس وأخرى في شكل الكرز أو البيض أو الخوخ أو الاجاص أو الفريز أو حتى النقانق ، وهناك أيضاً بندورة مربعة الشكل تصلح لصنع الشطائر . وتغرس أنواع خاصة للتقطيع والتعليب واستخراج العصير وصنع المعجنات والصلصة والسلطة . كذلك هناك بندورة جوفاء للحشو .

أما الوانها ، فإلى البندورة الحمراء

مليون دولار نقداً* قد تكون من نصيبك

جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار!
[١١٦ سحباً في السنة!] جوائز مقدارها ٣٠ مليون دولار كل شهر!

٣٦٠ مليون دولار بربحها المشتركون سنوياً في ثلاث سحبات كندية رئيسية، وفي كل شهر يربح المشتركون أربع جوائز بقيمة مليون دولار، لقد أصبح أكثر من ٥٠٠ من حاملي أوراقنا السعيدة الحظ من أصحاب الملايين خلال السنوات الخمس الماضية، والآن بات في إمكانك الاشتراك في سحبات اليانصيب الكندي، وهي السحوبات التي تعتبر صاحبة الرقم القياسي في المبالغ التي تدفعها للراغبين في العالم، اشترك لمدة سنة واحدة ويصبح لك الحق في الاشتراك في ١١٦ سحباً، ففي كل شهر، ولمدة ١٢ شهراً متتالياً، ننسلم البطاقات المشروحة في ما يأتي:
٦٠,٠٠٠ دولار، قيمه اشراكك، نخولك في كل شهر ولمدة ١٢ شهراً الاشتراك في عدد مذهش من سحبات يبلغ مجموعها ١١٦ سحباً:

- بطاقة يانصيب "سوبر"
- بطاقتان اقليميتان (بروفنجال)
- خمس بطاقات "وسترن - اكسبرس"
- بطاقات جوائز فورية تصل قيمتها الى ١٠,٠٠٠ دولار، وهي نبقي في حورتك للاشتراك في السحوبات السنوية.
- تصلك بطاقتك في كل شهر ضمن مغلف مضموم، وهي تختم حال طباعها بواسطة نظام الكمبيوتر الخاص بياض كندا، والبطاقات لا تحمل اسماء او عناوين، والارباح لا تخضع للضرائب.
- فبطاقات اليانصيب الكندية هذه هي هريده من نوعها، اذ ان جميع السحوبات تجري على البطاقات المبعة فعلاً، وليس على ارقام كمبيوترية قد تكون بينها ارقام بطاقات غير مبعة.

نسبة حظك في الربح هذه السنة هي واحد من أربعة!

اليانصيب الكندي يقدم احتمالات غريده مسحبه، فخلال الـ ١٢ شهراً المقبله تكون لديك:

- ٤٨ فرصه لربح مليون دولار.
- ١٢٠ فرصه لربح نصف مليون دولار.
- ٤٨٠ فرصه لربح ١٠٠,٠٠٠ دولار.
- ٤٨٠ فرصه لربح ٥٠,٠٠٠ دولار.
- ١٥٢٤ فرصه لربح ١٠,٠٠٠ دولار.
- آلاف الفرص لربح ٥٠ دولارا حتى ٥,٠٠٠ دولار.
- زائداً، جوائز فورية تصل الى ١٠,٠٠٠ دولار بالاضافه الى السحوبات المنظمه.
- وبخلاف سحبات اليانصيب الاخرى، من المضمون اشراك رابحي الجوائز الفوريه وبصوره متتابعه في جميع السحوبات الشهرية.

كيف تعرف انك ربحت؟

في كل شهر نسلم سيرة رسمية بضمم الارقام الرابعه خلال الاسابيع الاربعه الاخيره ، وما نربحه لا يحصع لأي ضريبة . وفي امكانك تقديم ورفض الياسيب الرابعه الى المصرف أو أي عنوان بحارده . ونعم معاملة الفحص بالكنهار . ويبقى اسمك غير معروف ، وتبقى جميع البطاقات الرابعه صالحة للاشتراك في السحوبات لمدد سته واحده .

★ بحري دفع المبالغ التي نربحها بالعمله الكنديه الناصه ، وارباحك تكون معفاة من الضريبة وترسل مكتومه الى البنك أو أي عنوان بحارده .

نسلم ارباحك المشحاده من التبرعات بديريته مامد

اشترك به الآن واستمتع بالاثارة طوال العام!

لا يمكنك ان تروح من دون بطاقتك . اسرك ادن الآن . ولن تكلفك الاسراك لمدد سته اكبر من ٦٠٠ دولار امريكي . وهذه القسيه تشمل جميع رسوم الخدمات بما فيها احوز البريد وعلاقات البطاقات وقوائم الارقام الرابعه المصادق عليها . ولكي تحصل على فرصه العمر للروح الوفيره املأ الكوبون وارسله مرفقا بشيك (بالدولارات الامريكيه فقط) .

الشيك مدفوع لأم International Lottery Distributors

ارسل الشيك والقسيه الى

Capital Distribution Services 1009
220 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA
TELEX 07-55-871 PHONE 204-947-6743

او ادفع بواسطة بطاقتك AMERICAN EXPRESS

املأ القسيه . وأرفق شيكا مدفوعا لأم International Lottery Distributors

Capital Distribution Services 1009
220 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3C 0A5 CANADA

ارسل الشيك والقسيه الى

■ ٦٠٠ دولار لمدد ١٢ شهرا للاشتراك في برنامج السحب الكندي
■ ٣٥٠ دولاراً اشتراكاً بحريه لمدد ٦ اشهر
الرجاء الكتابه بوضوح أو على الآله الكاسه:

او ادفع بواسطة بطاقتك:

American Express

☐ Card No. _____

Expiration

Month _____ Year _____

Signature _____

الاسم الكامل _____

الشارع _____

ص.ب _____ المدينه _____

هاتف _____ بلكس _____

AR RD 04 85

CAPITAL DISTRIBUTION SERVICES:
OFFICIAL LICENSEE OF CANADIAN GOVERNMENT LOTTERIES.

تفاحة الحب

لا تنضج وتخسر مذاقها ، كما ينبغي أن تحفظ سرتها الى أعلى ولا توضع تحت أشعة الشمس أبداً .

جربت مذاق بعض أنواع البندورة الشتوية متقيداً بالاقتراحات المذكورة . ولم تكن في جودة الثمار الموسمية التي تقطف في فصل الصيف . ولكن من الممتع النظر الى تلك الحبات التي تجسد في ذاتها خواص الشمس ، ان طعمها وعصيرها وتلك النكهة الصيفية تجعلها غنيمة حقاً .

انها تناسب اي نوع من الطعام . ويمكنك أن تتلذذ بمذاقها الصيفي حتى في احلك أيام الشتاء .

■ جاك دنتون سكوت

هناك بندورة برتقالية وصفراء وزهرية وبيضاء ومخططة بالاحمر والاصفر .

ونسأدرأ ما نسمع شكاوى عن البندورة التي تزرع في الجنائن في موسمها الطبيعي . غير أننا ننتقد تلك التي نجدتها في السوق في غير موسمها : البندورة الشتوية . ولكن لا تقنط ، فاذا عوملت هذه النبتة كما ينبغي فان الثمار الشتوية لا تصبح صالحة للاكل فحسب ، بل تكون أكلة مميزة كذلك .

وعلى غرار الموز ينبغي ألا تبرد ثمرة البندورة قطعا الا بعد أن تصبح حمراء قانية . كما يجب ألا تحفظ في حرارة دون ١٣ درجة مئوية والا فانها



راكضة الى المئة

تقول ماريليا سالزبوري بطلة الركض الامريكية البالغة الخامسة والسبعين ، ان الركض والجلوس سيان لديها اليوم . وهي باشرت الركض لدى بلوغها الحادية والسبعين ، وحازت جوائز عالمية في سباقات مختلفة تراوح بين المئة متر والعشرة آلاف متر . وتضيف : " كل الذين أعرفهم يتذرعون بالامهم وأوجاعهم كي يجلسوا قبالة التلفزيون طوال الوقت . ويقول لي طبيبي اني سأتجاوز المئة ما لم أسقط خلال الركض أمام قطار سريع . "

وكالة " اسوشيتد برس "

عاطفة الامهات

منذ ما كان أخي صغيراً حاولت أمي حمله على ترتيب غرفته ، ولكن من غير طائل . وعندما حان الوقت لمغادرة البيت الى الجامعة نسق مقتنياته على خير وجه وراح ينظف غرفته ويسوي سريريه قبل أن ينصرف . ولما رأت أمي ذلك ثارت عاطفتها وأخذت تبكي وتقول : " أنظروا ! لقد بدأ منذ الآن يتصرف كزائر غريب . "

ب . ت .



حكايات من العالم

البرهان الوحيد

أخذ بيتر برايس، المدير العام لفندق "لو شاتو شامبلن" في مونريال (كندا)، يدب على الأرض ويحرك برأسه كرة معدنية كبيرة نزن خمسة كيلوغرامات. وكان برايس يحاول الفوز في مسابقة "الرأس القوي" السنوية التي نُظمت في مونريال للمرة الثانية عام ١٩٧٩، وذلك في ساحة مجمع كبير للمكاتب. واشترك في المباراة ١١ فريقاً ينتمون إلى ١٣ فندقاً في مونريال. ووزعت المباراة على ست مناسبات، أحداها قذف الكرات برؤوس المديرين العامين. واشتركت خادومات الغرف والطهاة وموظفو الاستقبال والبائعون في مسابقات لترتيب الأسرة وتزيين قوالب الحلوى والبحث عن مفاتيح الغرف المبعثرة.

أما مسابقة ترتيب الموائد فاقتضت أن تتولى فرق من النادلين ومساعدتهم توزيع الشراب على الطاولات ورفعها عنها، بسرعة ورشاقة ومن غير اراقة نقطة واحدة خارج الكؤوس. وكانت أقرب المسابقات إلى الرياضة تلك التي اشترك فيها خدم الفنادق في حمل الامتعة، إذ كان على كل منهم أن يحمل حقيبة فارغة تحت كل ذراع ويقفز قفزة عريضة فوق صف من الحقائق على الأرض.

وعندما سئل بيتر برايس عن علاقة قذف الكرة الثقيلة بوظيفة المدير العام، أجاب: "إنها الطريقة الوحيدة التي تبين أننا نستعمل رؤوسنا".
مجلة "الرياضة المصورة"

اسم من ١٦٧ حرفاً!

واجهت السلطات التابليديز مشكلة هي اختيار شعار هلائم للذكرى المئوية الناسبة لتأسيس مدينة بايكوك، علما أن الاسم الاصلى لتلك المدينة التي اسست عام ١٧٨٢ بتألف من كلمات عدة يبلغ مجموع حروفها ١٦٧ حرفاً، وبعد أخذ وعطاء، احنفظ المسؤولون بعباردة "راتاناكوسير" من الاسم القديم، وهي تعني "المدينذ المجوهرذ".
وكاله الصحافة الفرنسية

حماية المصارف

ابتكرت شركة المانية طريقة لمكافحة سرقة المصارف. وتقوم هذه الطريقة على اخفاء جهاز صغير في كل من الأدراج التي تحوي أوراقاً مالية، حتى اذا فتح الدرج تحرك الجهاز وبث الحركة في آلة تصوير مستورة في بهو المصرف وأرسل اشارة انذار الى شرطة الطوارئ.

مجلة "سكالا"، ألمانيا

حكايات من العالم

البريد المساعد كلمة امام مجلس العموم اكد فيها ان القطط تحصل على "عائدات امومة ملائمة جداً" وانها متساوية بالقطط الذكور من حيث الرواتب والاجور.

وفي ثلاثة مراكز بريدية في لندن اليوم احتلت القطط مكانها في لوائح الاجور، والواحدة منها تتقاضى دولاراً ونصف دولار اسبوعياً.

مجلة "باراد"

حملة ضد العلكة

تبنت حكومة سنغافورة خطة تعتهد بها مؤسستا "عالم والت ديزنى" و"ديزنى لاند" الساحيتان في كاليفورنيا وفلوريدا، الا وهي حظر بيع العلكة (البان). كما شنت تلك الحكومة حملة ضد نشر الاعلانات عن العلكة وحظرتها في محطات التلفزيون والاذاعة. ولكن لماذا؟

عن هذا السؤال يحبب سونيا دانا بلان، وزير الثقافة والشؤون الخارجية في سنغافورة، بأن حكومته اعتادت ارضاد مبلغ ٧٥ ألف دولار سنوياً لتنظيف الارصفة والحدائق من العلكة.

صحيفة "ناريد"

سمك طائر

أفاق رجل في السابعة والستين من نومه بعد عاصفة مطر عنيفة ليجد السمك يسبح في حديقته، وتبين ان الريح حملت السمك من نهر التيمس الذي يخترق العاصمة البريطانية وألقته على بعد أربعة كيلومترات في حديقة المواطن رون لانغتون. وأعلن ناطق من متحف التاريخ الطبيعي: "هذا أوّل حادث يتمّ تسجيله للسمك الطائر في لندن، وإن لم يكن الأوّل من نوعه في العالم".

صحيفة "سان ديفغو يونيون"

نبته من ايام الازتك

يقوم علماء من بلدان العالم الثالث والولايات المتحدة بدراسة القطيفذ (او سالف العروس) وهي نبته يُظنّ انها ستساهم في حل المشكلات الغذائية التي تواجه العالم.

وهذه النبتة التي عرفت في امريكا الوسطى والجنوبية قبل ثمانية آلاف سنة كانت العنصر الرئيسي في غذاء الازتك، وبقيت هكذا حتى القرن السادس عشر. ولهذا النوع من الحبوب حسنا بجمّة، منها مقاومند الجفاف واحصاء اوراقه وبروره على بروتين فاخرالسويذ هو اللابسير الذي تفتقر اليد بعظم الحبوب الاخرى.

واوراق هذا النبات صالحه للاكل وطعمها يشهد طعم السبانخ، وهي تحافظ على ليونتها حتى تحت حرّ الصيف، اما الدقيق المستخرج من الزور فيمكن استخدامه في صنع الخبز والحلويات.

مجلة "أخبار العلم"

قطط البريد

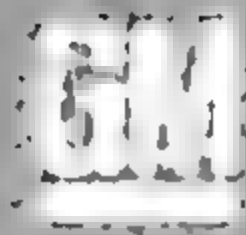
درج البريد البريطاني لأكثر من قرن على "توظيف" عدد من القطط براتب محدد، ووظيفة هذه الحيوانات الأليفة ليست توزيع الرسائل بل حمايتها من الفئران.

وحدث في اواسط القرن التاسع عشر ان اعداداً هائلة من الفئران غزت قاعات تجميع المواد البريدية، ولم تنفع الاشرار ولا السموم في تبديدها، فلجأ وزير البريد عام ١٨٦٨ الى استئجار ثلاث قطط (اناث) في مقابل راتب.

وفي اشهر قليلة تضاعف عدد الفئران على نحو ملحوظ مما حدا بدوائر البريد في انحاء اخرى من البلاد على اتخاذ خطوة مماثلة لما حصل في لندن، ومع ازدياد القطط في مكاتب البريد رفعت رواتبها. وفي العام ١٩٥٣ القى مدير

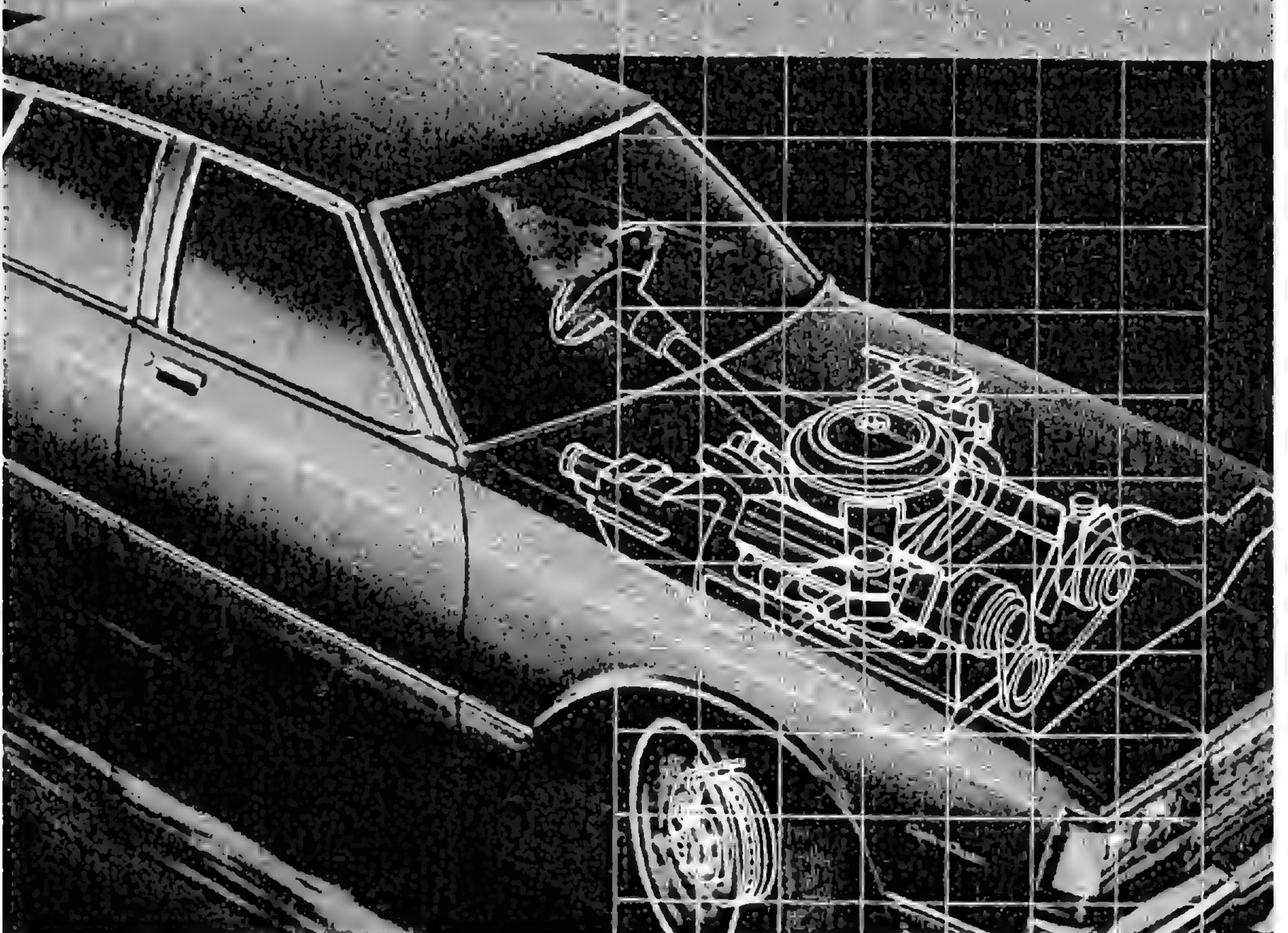
تتميز سيارات شيفروليه كابريرا كلاسيك بمزاياها الكامنة
توفرك الراحة
وتعطيك
قوة التحكم في الطريق

شيفروليه كابريس كلاسيك مزايها الكامنة توفرك الراحة وتعطيك قوة التحكم في الطريق



اشعر بالفرق
الذي تقدمه جنرال موتورز

ولم يكتفِ المهندسون في جنرال موتورز بالاعتماد على التكنولوجيا الحديثة فقط، بل وحرصوا على توفير أقصى درجات الأمان والراحة لمستخدمي سياراتهم، وذلك من خلال استخدام أحدث تقنيات تصنيع السيارات، مما يجعلها تتميز بقوة التحكم في الطريق، وتوفرك الراحة، وتعطيك أقصى قدر من الأداء.



مقالات وكتب مقتبسة توفر لكم متعة دائمة

كان فولر فيلسوفاً يترجم أفكاره اختراعات

شاعر التكنولوجيا

الحياة بدأت رحلته بحثاً عما يسميه
"مبادئ الكون".

وقد أسفر بحثه هذا عن نيئه
عشرات الشهادات الفخرية وترشيحه
لجائزة نوبل والثناء عليه من أمثال
ألبرت اينشتاين الذي قال له مرة:
"أيها الشاب، إنك تذهلني!"

ويعد فولر "ليوناردو العصر
الحديث" وقد نوّدي به "أول شاعر
للتكنولوجيا"، فهو مبتكر القبة
الجيوديسية (★) المستقبلية التي
تشبه الفقاعة والتي "تنقط" الأرض
من خط الاستواء إلى القطبين، ويبلغ

في إحدى ليالي الشتاء
وقف رجل في الثانية
والثلاثين على شواطئ
بحيرة ميشيغان (الولايات المتحدة)
التي يشتد فيها عصف الرياح، وبدأ
الرجل مستعداً لأن يلقي نفسه في
المياه المتجمدة بعدما بات معدماً
وقطع كل صلة له بالمجتمع، واتفق أن
صعد بصره في السماء المتلألئة
بالنجوم فأحس فجأة هول ما كان
سيقدم عليه وبرقت في خاطره الفكرة
الآتية: "ليس من حَقك أن تقنل
نفسك، لأنك لست ملكاً لذاتك، بل
أنت ملك للكون كله". وهكذا بدأت
الحياة الثانية للسيد بكمينستر فولر
الذي كان مخترعاً ومهندساً وشاعراً
وعالمياً بالفلك، ومع انطلاقة هذه

(★) الجيوديسية فرع من الرياضيات التطبيقية يعنى
بدراسة شكل الأرض وبقياس سطحها، والقبة
الجيوديسية نصف كروية، خفيفة وقوية، مصنوعة من
شبكة موحدة الأضواء ومغطاة بمادة رقيقة وقوية.



في ميلتون إحدى ضواحي مدينة بوسطن في ولاية ماساتشوستس، وكان سليل إحدى العائلات المرموقة في بوسطن، وقد عانى في طفولته دوارة حقيقياً بسبب ضعف شديد في بصره، ولما بلغ الرابعة من عمره اكتشف هذا الضعف وعولج بنظارتين سميكتين، فأخذ الصبي يبدي دهشته لما يراه، وهو يذكر ذلك بقوله: "تمكنت للمرة الأولى من مشاهدة النجوم والسحب ووجوه الناس وغمرني الإعجاب بجمال العالم".

إلا أنه رأى أيضاً وهو في طور نموه أن الطبيعة خائته من نواح أخرى، فقد كان رأسه كبيراً جداً بالقياس إلى قامته التي بلغ طولها ١٥٧ سنتيمتراً، وكانت إحدى رجليه أقصر قليلاً من الأخرى، وكان كطائر البطريق تعوزه الرشاقة في المشي، واعتبره أترابه شخصاً غريب الأطوار فكان هذا يؤلمه أشد الألم، فقال مرة وقد انتابه الحزن: "أنا من شواذ الطبيعة، وأنا شخص يرفضه المجتمع".

وبعدما التحق فولر بجامعة هارفرد أدرك سريعاً أن الدروس التي كان يتلقاها هناك لم تكن تلك التي يريد أن يتعلمها، وعلى رغم أن أبناء عائلة فولر جميعاً تخرجوا في جامعة هارفرد منذ العام ١٧٦٠ فقد ثار هو على هذا التقليد واسترد مرة أحد الاقساط الفصلية من الجامعة وذهب إلى مدينة نيويورك حيث دعا جميع أعضاء إحدى الفرق التمثيلية إلى العشاء في مطعم فاخر، وعندما رجع إلى هارفرد سعيداً بما فعل، لم يكن بقي معه من

مجموع اختراعاته المسجلة مئة وسبعين، وقد تجسدت أفكاره في التصاميم التي وضعها لسيارة ذات ثلاث عجلات ولمدن فضائية وأبراج تلفزيونية سامقة كالجبال ومجمعات سكنية في البحر تتسع لمليون شخص، وقد نفذت نماذج أولية لعدد من هذه الاختراعات فيما بقي بعضها حبراً على ورق، إلا أنها جميعاً ممكنة التحقيق من الناحية التقنية.

وكان فولر فيلسوفاً يترجم أفكاره اختراعات، غير أن عمله لم يقتصر على ذلك، إذ أنه وجد الوقت الكافي ليؤلف ما يربو على عشرين كتاباً وليدور حول الكرة الأرضية ٥٧ مرة محدثاً الناس عن أحلامه المستقبلية، وكان من عاداته أن يتكلم على نحو سريع وهو يذرع مكانه جيئة وذهاباً ويطلق يديه في الهواء مبدياً في كل ذلك حيوية تبعث الدهشة في سامعيه، ومن اللافت فيه أنه كان يحكم صوغ كلامه ويضمنه أفكاراً جديدة ويندر أن يكرر نفسه.

والمعروف أن فولر أبدى في محاضراته آراء له في موضوعات مختلفة تبدأ بالتربية ("التربية الحقبة هي التربية الذاتية") وتنتهي بجوهر الكون ("ليس هناك مادة بل هناك شكل")، وكان يزعم أن في الأرض موارد كافية لجعل الأجيال الحاضرة والمقبلة تعيش كما يعيش الملوك ("بشرط أن نستخدم أفضل الوسائل التكنولوجية").

رؤيا خاصة - ولد بكنستر فولر الذي كان يدلل باسم "بكي"، عام ١٨٩٥

ولم يمض على وجوده فيها خمس سنوات حتى خسرت الشركة أموالاً طائلة فعمد المساهمون فيها الى طرده لعدم كفايته.

وفي أثر هذا الحادث استبد به اليأس فمشى مجهداً الى شاطئ بحيرة ميشيغان وقد أزمع أن يلقي نفسه فيها. غير أنه ما لبث أن وصل الى ما سماه "رؤياي الخاصة" وبذلك بدأت "حياته الثانية".

حماقات فولر - بعد هذه التجربة القريبة الى تجارب المتصوفة انتقل فولر وزوجته وابنتهما الثانية اليغرا الى أحد الأحياء الفقيرة في شيكاغو وهم يكادون لا يجدون ما يسدون به رمقهم. وأكب فولر على الدرس والتفكير مدة تزيد على سنة من دون أن يكلم أحداً حتى زوجته.

وكان يعمل ٢٢ ساعة يومياً فيلتهم كتب الرياضيات والفيزياء والهندسة والشعر والفلسفة متوخياً التخلص من النظريات القائمة واكتشاف العالم من منطلق شخصي. وحين انتهى من تأملاته تلك بات من المألوف أن يهذي بسيول من الكلمات مدة ١٦ ساعة من دون انقطاع إذا هو وجد شخصاً يستمع اليه. وكان يستعمل في كلامه عبارات غريبة معقدة لكنه يتحدث أحياناً بلغة الاطفال الشعرية. فعندما أشارت أليغرا الى الحطب وهو يحترق في الموقد سألتها: "ما هي النار؟" فأجاب: "النار هي الشمس المنبعثة من جذوع الاشجار. وعندما ينطلق الشرر من الحطب المشتعل يتسبب ذلك في طلوع نهار مشمس".

المال شيء ووجد أنه طرد من الجامعة.

وشعرت الاسرة أن "بكي" الحق بها العار فدفعته الى العمل في مصنع للقطن حيث أخذ يتمرن على استعمال الآلات. وأحب "بكي" عمله وراقته العجلات المسننة والآلات والطريقة التي تأتلف بها الاجزاء المفردة لتؤدي وظيفة جميلة واحدة. وكان هذا بالنسبة اليه الاشارة الاولى الى ما في التآلف من سحر والى التفاعل الخفي بين الاجزاء بحيث يولد هذا التفاعل كلا غير متوقع الحدوث، ويبدو الامر أشبه بأن نضيف اثنين الى اثنين فنحصل على خمسة. وهذا ما سيدعوه فولر لاحقاً سر الكون.

عندما بلغ فولر الحادية والعشرين التحق بالبحرية حيث خدم في الحرب العالمية الاولى برتبة ضابط بسيط. وقد أحب عمله هذا لأنه كان دائماً يهوى البحر. واكتملت سعادته حين التقى أن هوليت وتزوجها. وكانت هذه الفتاة ابنة مهندس معماري شهير. وفي العام ١٩١٨ رزق الزوجان طفلة سمياها ألكسندرا.

الا أن نهاية الحرب وضعت نهاية لأوقاته السعيدة. فبعدما أنهى خدمته في البحرية عمل موظفاً في قسم المبيعات في شركة للشحن. غير أن هذه الشركة ما لبثت أن أعلنت افلاسها. ثم مرضت ابنته بالانفلونزا وماتت بين ذراعيه عشية عيد ميلادها الرابع.

وبعد هذه الفاجعة ازداد ضياع فولر. وحاول والد أن إنقاذه فجعله رئيساً على شركة لبيع أدوات البناء.

كالدفة وتجعل قيادتها سهلة جداً. وقد صممت هذه السيارة لتحمل ١١ شخصاً على أن تقطع بكل ليتر من الوقود مسافة ١٥ كيلومتراً وأن تبلغ سرعتها القصوى ١٩٠ كيلومتراً في الساعة. وبات متوقعاً أن يحقق هذا الاختراع نجاحه الكبير الاول، لكن أحد النماذج الاصلية لسيارته تلك تحطم في اصطدام قاتل، وعلى رغم أن سائق سيارة فولر لم يكن هو الذي تسبب في الحادث فقد أبرزت الصحف العنوان الآتي: "السيارة ذات العجلات الثلاث تقتل سائقها".

غير أن فولر زعم ان هذه التجارب لم تكن مخففة قط وقال: "كنت أهدف باختراع هذه التصاميم الى إثارة الخيال المبدع".

لا وجود للاوهام - في أثناء الحرب العالمية الثانية تمكن فولر للمرة الاولى من الانتفاع عملياً بمبتكراته، فحين كان يشغل وظيفة رئيس المهندسين الميكانيكيين في هيئة الاقتصاد الحربي للولايات المتحدة، ابتكر مساكن لايواء العسكريين قليلة الكلفة وقابلة للنقل وملائمة جداً للمناخات الحارة بحيث استعين بمئات منها في مناطق المحيط الهادىء وفي الشرق الاوسط.

وأخيراً توصل "بكي" في العام ١٩٤٧ الى الاكتشاف الذي حقق له الثروة والخلود، وكان منطلقه الفكري في ذلك أن الجسم الكروي ينطوي على أكبر سعة ممكنة لأقل مساحة، في حين أن الشكل الرباعي السطوح (هرم ذو أربعة أضلاع وقاعدة مثلثة

والركيزة في فلسفة فولر هي أن الجنس البشري دخل عهداً جديداً مثيراً يستطيع فيه من خلال التكنولوجيا تقليل عنائه وزيادة إجازاته. وكلما وجد فولر أن الناس لا يفيدون من التكنولوجيا الجديدة المتوافرة لديهم كان يفقد صبره. فصناعة البناء مثلاً "لم تتغير منذ العصر الحجري". لذلك كان إحداث التغيير فيها من أهدافه الاولى، وبات اللجوء الى وسائل حديثة في هذا الصدد أمراً يقض عليه مضجعه.

والواقع أنه أحدث تغييراً جذرياً في أول تصميم وضعه في تلك الصناعة. فبنائه ذو شكل مستدير من الالمنيوم والزجاج ويرتكز على أسلاك من الفولاذ مثبتة في الاسمنت. وهو يبدو أقرب الى صحن طائر منه الى بيت. وقد صمم على نحو يجعله قابلاً للنقل من مكان الى آخر. فالمنطاد ذو المحرك مثلاً يمكنه أن يحوم فوقه ويمسك أسلاكه بأحكام ثم يطير به الى موقعه الجديد. وهذا البيت، كما تخيله فولر، يعتمد على الطاقة الشمسية وهو مزود جهازاً تلفزيونياً ونظام تنظيف آلياً ونظام تكييف وأبواباً ذات مناظير. غير أن هذه الاختراعات لم تكن ظهرت بعد، وفي أواخر العشرينات عُرِض نموذج لها في أحد مخازن شيكاغو فأثار ضجة وصُنِف فولر في عداد المهووسين المسالمين.

إلا أن ذلك لم يثبط عزيمته فتوجه الى صناعة السيارات. وقصر همه بين ١٩٣٣ و ١٩٣٥ على صنع سيارة من الالمنيوم ملساء ذات ثلاث عجلات وتدفعها عجلة خلفية وحيدة تدور

الشكل) ينطوي على أصغر سعة ممكنة لأكبر مساحة. وقد دعا فولر ذلك "عمل الرياضيات غير المرئية" وعمد الى تصميم جسم كروي يتألف من أشكال رباعية السطوح ويمكن أن يبلغ حجماً غير متناه من الناحية النظرية، وهو في الواقع يغدو أقوى وأخف نسبياً كلما ازدادت مساحته. من هنا ولدت القبة الجيوديسية التي يمكنها ان تفوق أي بناء آخر في المساحة التي تغطيها من دون أن تحتاج الى دعائم داخلية.

ولقد أثرت في البداية شكوك كثيرة حول تصميم فولر الجديد. إلا أنه عندما احتاج سلاح الجو الأمريكي في العالم ١٩٥٢ الى بناء لتركيز رادار في القطب الشمالي، استعين باحدى أولى القباب الجيوديسية التي صممها فولر، ووضعت على قمة جبل واشنطن في نيوهامشير حيث تعصف أعنف الرياح في أمريكا الشمالية. وعمد المهندسون الى المراهنة على المدة التي ستنتهار خلالها هذه القبة. غير أن القبة كانت لا تزال قائمة بعد سنتين من بدء التجربة.

والسرعة التي يمكن أن تبنى بها هذه الاشكال باتت مثار دهشة النقاد. ففي العام ١٩٥٧ احتاجت مدينة هونولولو في هاواي الى قاعة كبيرة لاهياء حفلة موسيقية. فأقيمت قبة جيوديسية بسرعة مذهلة، وبعد ٢٢ ساعة امتلأت القاعة بالناس الذين جلسوا في مقاعد مريحة.

الرحلة واحدة - لقد ساهم اختراع القبة الجيوديسية أكثر من أي شيء

آخر في تغيير نظرة الامريكيين الى فولر الذي بات "عبقرياً أمريكياً حقيقياً" بعدما كان شخصاً غريب الاطوار. وكان تلقينه "العبقري" يخرجه فيقول: "أنا لست سوى شخص عادي". لكنه كان يعرف أنه لم يكن شخصاً عادياً وأن في وسعه تغيير أمور كثيرة حتى من دون أن يحصل على شهادات عليا أو على دعم من الهيئات الصناعية او الحكومة. وكان يشبه الفرد بدفة صغيرة في سفينة موصولة بدفة أخرى أكبر منها بكثير. فاذا أدار هذا الفرد الدفة الصغيرة وضغط عليها قليلا في المكان والزمان المناسبين فانه يحقق نتائج ممتازة. وكان فولر يقول لألوف المستمعين في محاضراته: "ليس هناك على الإطلاق شيء مستحيل". وفي أغنية كتبت احتفالاً ببلوغ "بكي" الخامسة والثمانين في العام ١٩٨٠ أنشد المغني جون دنفر "ما يستطيع رجل واحد أن يفعله" ودعا فولر "جد المستقبل". وقبل موت فولر ببضعة أشهر منحه الرئيس الأمريكي رونالد ريغان وسام الحرية وهو أعلى وسام يمنح لمدني في الولايات المتحدة.

وكان فولر امتنع عن المحرمات في حياته "الثانية" وبات لديه شعور ديني عميق. وكان يرى أن الرياضيات خالدة وأن الكون بكماله الرياضي هو مظهر من مظاهر العظمة الالهية، فالله هو خالقنا. أما العقل الانساني فيتخطى الكرة الارضية وهو خالد لا يحد وجزء لا يتجزأ من الكون نفسه.

ولئن تكن أسرة فولر أقامت في السنوات الاخيرة في ولاية

شاعر التكنولوجيا

أيام، وفي نهاية الاسبوع أخبره
الاطباء أنهم فقدوا الأمل في
شفائها.

ووقع الخبر عليه وقع الصاعقة،
فتشبث ب صدره وسقط فجأة عن كرسيه
وما لبث أن فارق الحياة بنوبة قلبية
حادة. وبعد ٣٦ ساعة توفيت زوجته
آن. ويذهب أحد أصدقائه القدامى
الى أنه سعى بنفسه الى الهلاك
"ليرحب بزوجته عندما تصل".
والمعلوم أن "جد المستقبل" كتب
بنفسه العبارة التي يود أن تقوم على
شاهدة ضريحه، فأوجزها بكلمة واحدة
تضمنت معنى حياته: "الدفة".

■ اميلي وبر أولا دولير

كاليفورنيا، فان "بكي" كان يرى أنه
"يعيش" في كل مكان. فالنبات له
جذور والناس لهم أرجل. وحين كان
يسأل عن رحلة حديثة له كان يجيب
على الدوام: "إنها ليست سوى رحلة
واحدة، إنها ليست سوى رحلة
واحدة".

توفي فولر في أول يوليو (تموز)
١٩٨٣ وهو في السابعة والثمانين.
وكانت صحته ممتازة، غير أن زوجته
التي كانت في الخامسة والستين
ساعت حالها بعد جراحة أجريت لها
في المعدة. فغادر فولر أوروبا ليكون
الى جانبها في أحد مستشفيات لوس
أنجلوس، وبقيت فاقدة الوعي بضعة



المال والخيال

في العام ١٩٣٩ كتبت قصتي الأولى حول الادمغة الالكترونية، وكنت في التاسعة
عشرة. فبدلت العالم من غير أن أدري، وأخذ أحدهم قصصي التسع الأولى في هذا
الموضوع ونشرها كتاباً عام ١٩٥٠. وكان بين قرائها شاب اسمه جوزف انغلبرغر
استلهمها لابتكار الدماغ الالكتروني الفعلي. وبعد وقت ليس بطويل غدا أهم منتج
لهذه الآلات في العالم، وباتت تجارته تدر عليه الملايين. ولم ينس انغلبرغر ان
يعزو إلي فضل اكتشافه، لكنه احتفظ بالمال كله لنفسه.

اسحق عظيموف

(من خطاب في كلية ايثاكا، نيويورك)

حقوق التغيب

عندما التحقت بكلية الحقوق تولدت لديّ قناعة بأن حياتي أصبحت كلها ملك
يديّ، وأن غيابي عن إحدى المحاضرات لا يعني أحداً سواي. وبعد مضي ثلاثة
أسابيع من الفصل الجامعي الأول تغيبت عن محاضرة في الحصة الصباحية الأولى.
وفي اليوم التالي حذق اليّ المحاضر واستفسر عن سبب غيابي. ولما أجبته متلعثماً
ان القطار فاتني قال: "يؤسفني حقاً ان يحدث ذلك في مرحلة باكراً جداً من
مهنتك". وبعد ذلك لم أتغيب عن محاضرة واحدة.

ج. غ.

كاتب هذا المقال طبيب قلب أصابته نوبة قلبية بسبب
الاجهاد والقلق والاضطراب. وإذا كنت من أولئك السريعين
الى الانفعال والغضب، فيجدر بك اتباع نصائحه

الإرهاق والتوتر عدوا القلب

نبراسكا، تجرى فيه أبحاث رائدة،
واجه صعوبات جمة.

ويتذكر الدكتور اليوت كيف حاول
إنقاذ الموقف: "تنقلت في الولايات
المتحدة من أقصاها الى أقصاها وأنا
أحاضر وأحاول بثّ الاندفاع لدى
زملائي الاطباء، ووضعت نفسي على
أهبة السفر كلما اقتضت الحاجة."

وكان اليوت يشعر بالتعب على
الدوام، لكن ذلك لم يقلقه لمعرفة أنه
لا يعاني أيّاً من أعراض امراض القلب
التقليدية، فقد عمر أبوه حتى التاسعة
والسبعين، وكانت أمه في صحة جيدة
على رغم سنواتها الخمس والثمانين،
وهو لا يدخن وليس سميناً، وضغط دمه
طبيعي، كذلك نسبة الكوليستيرول
والسكر فيه، ويقول اليوت: "ظننتني
محصناً ضد داء القلب."

ليس مستحيلاً ان يقع
طبيب القلب ضحية مرض
قلبي. وهذا ما حصل فجأة



للدكتور روبرت اليوت، الخبير
العالمي في الاضطرابات العصبية
وأمرض القلب، الا أن التجربة التي
كادت أن تؤدي بحياته هي التي
غيرت مجرى حياته في ما بعد.

وكان الدكتور اليوت في الثالثة
والاربعين وقد عين رئيساً لقسم
أمراض القلب في كلية الطب التابعة
لجامعة نبراسكا الامريكية، وهذه
الترقية، بالنسبة الى معظم خبراء
القلب، نصر رائع، لكنها بالنسبة الى
روبرت اليوت جاءت متأخرة ثلاث
سنوات عن البرنامج المهني الذي
رسمه لنفسه. ناهيك بأن مسعاه الى
تأسيس مركز لأمراض القلب في

The description of Dr. Elliot's heart attack also appears in his book «Is It Worth Dying For?»

19 Excerpted from «Is It Worth Dying For?» copyright © 1984 by Robert S. Elliot and Dennis L. Breo, published
by Bantam Books, Inc.

التحرر من اهتماماتي التي لا تحمل أهمية حقة، حتى بدت تافهة في عيني بعد حين".

وكان اليوت يعرف أن ٥٠ في المئة من الاشخاص الذين يعانون النوبات القلبية يصيبهم المرض على حين غرة، كما اصابه هو، أي من غير مسببات تقليدية. وتبين له أن العنصر الخفي هو القلق. وكان الباحثون، طوال سنوات، حاولوا قياس العامل السببي بين القلق ومرض القلب. وصمم اليوت على تحرّي هذا الامر أكثر من أي وقت مضى.

ولم تكن المسألة جديدة عليه. فقبل خمس سنوات، وهو أستاذ لأمراض القلب في جامعة فلوريدا، تحرّي مسألة معقدة في مركز كينيدي الفضائي، وهي أن خبراء الفضاء الشباب الذين يعملون على تجارب الهبوط فوق سطح القمر يعانون أمراض القلب والوفيات بنسبة أعلى من أقرانهم خارج هذا النوع من العمل.

ولم يجد اليوت آنذاك الجواب الطبي المقنع. وكل ما أمكنه تأكيده ارتفاع نسبة الاضطراب والمشكلات النفسية لدى أولئك الاشخاص وأفراد عائلاتهم. ومن هذه المشكلات الانتحار والادمان والطلاق.

بعد ذلك تولى اليوت مع المدير الطبي لوكالة الفضاء الامريكية الوطنية (ناسا) الدكتور لوران لاروش تكليف فريق من الاختصاصيين متابعة الابحاث. ولاحظ هؤلاء أن معدل الوفيات المفاجئة يرتفع كلما أطلقت مركبة فضائية. والواقع أن وكالة

وفي ربيع ١٩٧٢، بعد جدل عنيف حول معهده المنشود، ثارت ثائرة اليوت ولم يهدئه شيء. وأمضى تلك الليلة بلا نوم. وفي الصباح التالي قطع بسيارته مسافة طويلة وألقى محاضرة طبية. وبعد غداء ثقيل دخل عيادة زميل وحاول تشخيص بعض الحالات انطلاقاً من شرائح مصوِّرة. لكنه أحس القتام في ذهنه والسواد في عينيه والدوار يطفئ على جسده.

ويقول اليوت: "فجأة انتقل الضغط الشديد من عظمة صدري الى كتفي وعنقي وفكّي"، ثم انحدر الى ذراعي. وانتابني ضيق نفس. وأخذ العرق يتصبب منه، فتوجه فوراً الى قسم الامراض القلبية وطلب حبوباً من النيتروغليسيرين. لكن ذلك لم يعتقه مما يعاني، بل تولد لديه تشنج في الامعاء مع غثيان، وازداد ألمه.

ويضيف اليوت: "لم أشك البتة في أن مرضي متعلق باحتشاء العضلة القلبية، أي انسداد الدم عنها. وطلبت من رئيسة الممرضات ان تعد سريراً. وتمددت عليه وأخبرتها أن نوبة قلبية أصابتني".

العامل السببي - خلال ثلاثة أشهر من الاستشفاء راح اليوت يتأمل حياته: "أدركت للمرة الاولى أن أيامي وأعوامي المقبلة باتت محفوفة بالرتابة وخالية من الفرح والبهجة. غير أنني أبعدت فكرة الاستسلام كلياً وبدأت أعتني بنفسي على نحو أفضل، فأتمرّن وأنام وقتاً كافياً... لقد مشيت حقاً في وادي ظل الموت. وبعد ذلك عقدت العزم على

الفضاء كانت خفضت موازنتها بحيث باتت، بعد كل محاولة ناجحة، تسرح ١٥ في المئة من الموظفين الذين أدّى عملهم المشترك الى إنجاح المهمة. وكيف لخبير الفضاء ذي الاختصاص الصارم أن يجد عملاً مماثلاً في مكان آخر بعد تسريحه؟ ووجد اليوت أن بعض أولئك المسرّحين عمل في توزيع الصحف وسوى ذلك. وهو يقول: "لقد أوصلتهم طبيعة عملهم الى تلك العاقبة الأليمة".

وهكذا أظهرت خبرة كيب كينيدي ما يمكن أن يفعله القلق والخوف والاحباط للناس. لكن المشكلة ظلت بلا علاج لعدم توافر الدليل السببي القاطع بين القلق والخيبة من ناحية وأمراض القلب والوفيات المفاجئة من ناحية أخرى. ويقول اليوت: "كان لا بدّ من أن نفهم تمام الفهم كيف يؤدّي الخوف والاحباط الى الموت المفاجيء. وهذا يحتم اكتشاف مقياس موضوعي لقياس عناصر الخطر لدى الاناس المعرضين كيما. نتمكن من وقايتهم".

معايير متعدّدة - اننا نتصرف حيال الكروب التي تصيبنا باتباع طريقتين، ثمة، أولاً، خطر داهم يحمل الغدتين الكظريتين (فوق الكلتيين) على اعتاق هرمون الادرينالين الذي يهيئنا لمواجهة الموقف إما بالعمل وإما بالهروب. وعندئذ يزداد خفق القلب ويرتفع الضغط ويندفع الدم الى العضلات.

أما اذا كان الخطر طويل الامد، فانّ الغدتين الكظريتين تفرزان مادة

الكورتيزول التي لم تُعرف نتائجها بالتحديد. لكنها أبطأ عملاً من الادرينالين، وهي ترفع ضغط الدم بالتدريج إذ انها، من احدى النواحي، تبدّد المواد الكيميائية الحيوية مثل البوتاسيوم وتحفز القلب على الخفقان بلا انتظام. كما انها تلجم الهرمونات الجنسية، ويؤدي عملها المشترك مع الادرينالين الى تصلب الشرايين. وهكذا يغدو تخثر الدم سهلاً ويقوى احتمال ردّ الفعل المفاجيء، سواء أكان ايجابياً يتجلى بالعمل أم سلبياً يتجلى بالفرار. والكورتيزول مسؤول أيضاً عن إعداد أوعية الدم الصغيرة لاستقبال الادرينالين.

والحق أن ردود الفعل هذه مستمرة منذ أقدم الأزمان، يوم كان الخطر الأكبر يأتي من الحيوانات المفترسة والاهوال الطبيعية. وردود الفعل المذكورة التي كانت غايتها إنقاذ حياة الانسان، باتت تهدّد حياته في هذا العالم المعاصر. فهي تهيب الجسم لتأدية عمل مستحيل، إذ ليس هناك حيوان مفترس لردّه عنا. ويقول الدكتور اليوت: "هذا يشبه الانطلاق في سيارة سباق مشدودة الكابح".

وقد قام طبيب القلب ماير فريدمان وراي روزمان بعمل رائد حين صنّفا الناس في خانتين نظراً الى أثر سلوكهم في نشوء أمراض القلب لديهم أو عدم نشوئها. والاختبار الذي أعدّاه يصنف الناس من حيث العدائية والهجومية وشدة الاثارة والدافع وضغط الوقت. والذين وُجدت

سبع نصائح للتحرّر من الاضطراب

١ • توضيح القيم • هب أن لديك ستة أشهر تعيشها ، وارسم ثلاث لوائح: واحدة تحوي ما ينبغي عليك فعله والثانية ما تريد فعله والثالثة ما ليس في عداد واجباتك أو رغباتك • وانطلاقاً من هذا التصنيف، انس كل ما يتعلق بالخانة الثالثة بقية أيام حياتك •

٢ • تحسين الحوار الذاتي • كل منا يحاور نفسه، ومعظم هذا الحوار سلبي دونما حاجة الى أن يكون كذلك • ولكن يجدر أن تدرّب نفسك على عدم إطلاق العنان لأفكارك السلبية • فلماذا اليأس عندما يكفي الحزن؟ ولم الغضب كله حين يكفي بعضه للتعبير عما في ذهنك؟

٣ • الاسترخاء • كل ما تحتاج اليه كي تتعلم الاسترخاء غرفة هادئة • اجلس في مقعد مريح، ثم اغمض عينيك وتنفس بانتظام • والأفضل أخذ النفس من البطن • واطرد جميع الافكار من ذهنك طوال الدقائق العشر او الخمس عشرة التالية • وافعل ذلك مرتين يومياً •

٤ • التمرين المنتظم • حاول تمرين جسمك ثلاث مرات على الاقل في الاسبوع لمدة عشرين دقيقة كل مرة • واحرص على اىصال دقات قلبك الى ٧٥ في المئة من طاقتها القصوى • ولمعرفة الحد الأقصى، اطرح سنك الفعلية من الرقم ٢٢٥: إذا كنت في الأربعين، فهذا يعني أن الحد الأقصى لديك هو ١٨٥ ضربة • ونسبة ال ٧٥ في المئة من هذا الرقم هي ١٣٩ • ولكن استشر طبيبك قبل الاقدام على التمرين المذكور، ثم أنجزه تدريجاً •

٥ • الراحة • احصل على الراحة التي تحتاج إليها • وأفضل طريقة لتجنب الارهاق تتم عبر تجديد طاقتك • وإذا كنت من أولئك المدمنين على العمل، فإنك تعرض نفسك للخطر ما لم تلجأ الى الراحة الضرورية •

٦ • النظام الغذائي • احتفظ بوزن طبيعي • ولا تجعل الشحم الذي تتناوله يتجاوز ٣٠ في المئة من الوحدات الحرارية الغذائية • وتناول، ما أمكن، الحبوب والخبز عوض الشحم والمواد السكرية • وكن معتدلاً في تناول الملح • ولا تنس أن تأكل فطوراً حقيقياً •

٧ • تجنب المواد الضارة • أحد تحديات القلق والاحباط هو فقد السيطرة على الذات • وهذا يفسر لجوء الناس الى النيكوتين والكحول والكافيين والعقاقير • وهذه المواد الاصطناعية "تعين" بعضهم على استعادة بعض السيطرة • ولكن يجدر بك معرفة الآتي:

- ☐ التدخين: احذره كلياً • وأفضل ما تفعله من أجل صحتك هو قطع التدخين اذا كنت من المدخنين •
- ☐ القهوة: الكثير من الكافيين يجعلك شديد العصبية والاثارة ويولد لديك الصداع •
- ☐ العقاقير والمخدرات: لا تأخذها الا بناء على وصفة طبية • والمواد الكيميائية التي تدخلها جسمك تولد لديك وهماً بالسيطرة على نفسك، في حين أن الامر ليس كذلك • والسيطرة الحقيقية تأتي بالجهد الذي تبذله، لا بالهرؤب •

١٣ على ٨ (١٣٠ على ٨٠)، فيما سجل الآخر ٢٢ على ١٤ (٢٢٠ على ١٤٠) خلال دقيقتين. وقد صنفهما اليوت من حيث "برودة" السلوك و"سخونته".

وهكذا توصل اليوت الى دليل اضافي لمعرفة الاشخاص الذين يواجهون خطر النوبات القلبية والموت المفاجيء. وفي السنوات الاربع التي أعقبت اكتشافه هذا الدليل استطاع مساعدة المزيد من الاشخاص في تجنب هذا الخطر. وقد تبني المركز الذي أنشأه اليوت في مستشفى القديس لوقا في فينكس (ولاية أريزونا)، كما فعل عدد من المراكز المماثلة في أنحاء أخرى من الولايات المتحدة، وسائل علاجية تراوح بين التغذية الاسترجاعية وتمارين الاسترخاء. وربما نصح البعض من ذوي ردود الفعل "الساخنة" باعتماد العلاج النفسي والعقاقير أيضاً.

ويقول الدكتور اليوت: "الكروب الضخمة تشير، في العادة، الى عدم التوافق بين توقعاتنا والبيئة التي نعيش فيها. وإصلاح الوضع رهن بتعديل أحد هذين العنصرين. ومن المفيد أحياناً أن يعمد المرء الى الرضوخ وينبذ المقاومة.

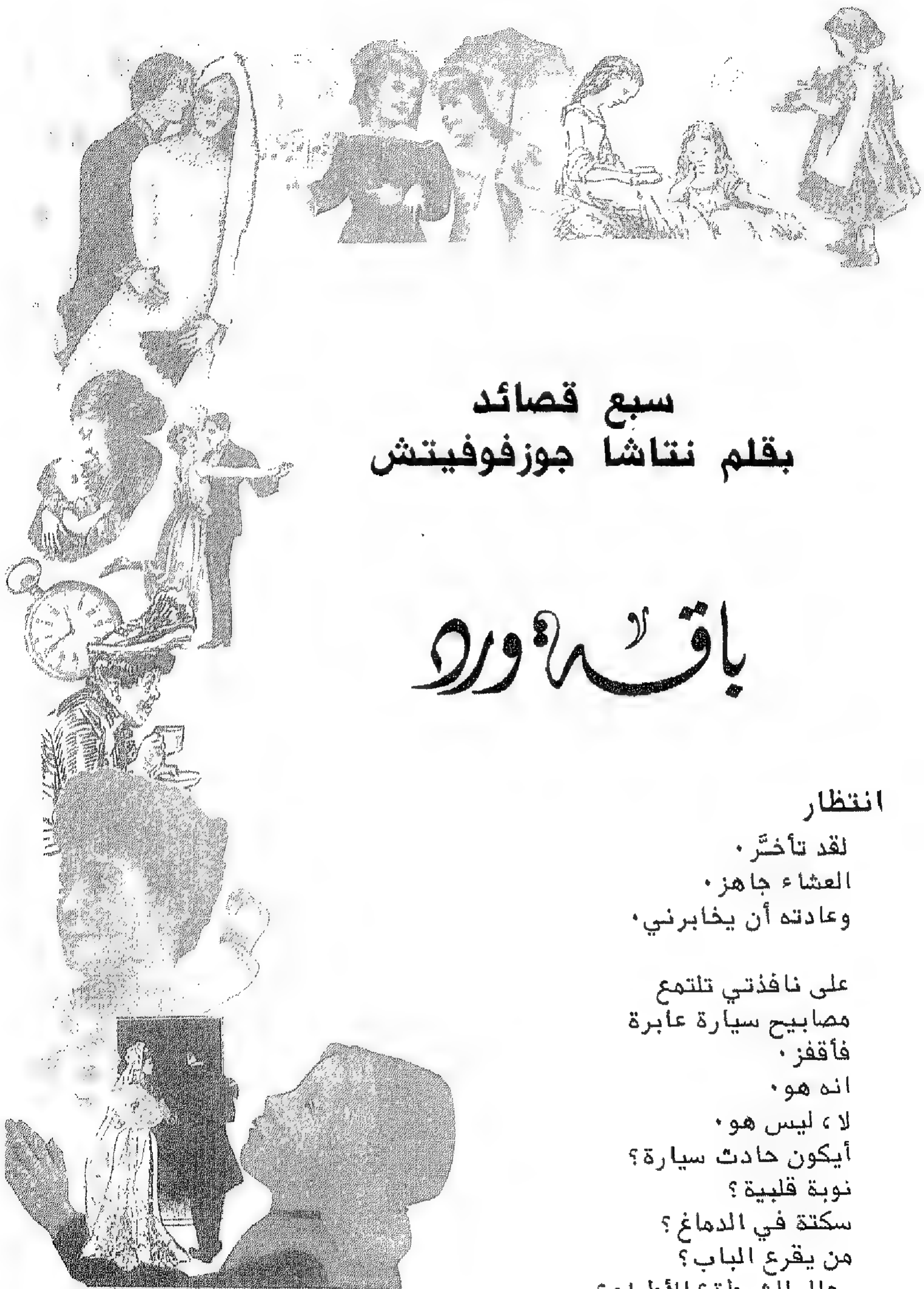
"والذين يفعلون ذلك يحصلون على نتيجة ظاهرة. وإذا بدّلوا طريقة حياتهم فهم يبدّلون بعض وظائفهم الجسدية التي تؤدي الى تبريد ردود فعلهم الساخنة والمؤذية معاً. ونحن نعرف هذا الامر إذ في استطاعتنا قياسه موضوعياً".

■ ولتر روس

لديهم هذه العناصر مرتفعة جداً. نُسبت شخصياتهم الى "الفئة أ"، في حين نُسبت الشخصيات الاقل توتراً الى "الفئة ب". وتبين ان خطر النوبات القلبية لدى أفراد الفئة الاولى هو أكثر ضعفين منه لدى أفراد الفئة الاخرى.

برودة وسخونة - الا ان الدكتور جيمس بويل، احد زملاء اليوت، قدّر أن أفراد الفئة الاولى ليسوا كلهم تحت الخطر. ومن هنا بات البحث عن طريقة أدق لتحديد الاشخاص الاكثر تعرضاً للنوبات القلبية. وخرج بطريقة تعتمد التوتر الكهربائي العالي لقياس ردود فعل القلب حيال مواقف الخوف والاحباط المكربة. وهو يجلس المريض في مقعد ويوصله بالجهاز الذي يتولى، بادىء الامر، قياس عمل القلب خلال الاسترخاء، بما في ذلك سرعة النبض وكمية الدم المضخوخ في الدقيقة الواحدة وصلابة الشرايين الصغيرة. وبعد ذلك يقياس عمل القلب في مواقف ثلاثة تثير القلق والخيبة. وهذه متعلقة بلعبة فيديو واختبار حسابي معقد وسريع وغمس اليد ستين ثانية في وعاء من الماء المثلج.

ووجد اليوت وبويل أن هناك اختلافاً كبيراً بين الافراد الذين ينتمون الى "الفئة أ" من حيث طريقة عمل قلوبهم تجاه المواقف الصعبة. وبين أولئك مديران عامان لمصرفين أظهرتا عنفاً واضحاً حيال الاختبارات الثلاثة. غير أن الارقام المسجلة على الجهاز أظهرت أن أحدهما حافظ على هدوئه الداخلي إذ جاء ضغط الدم لديه



سبع قصائد
بقلم نتاشا جوزفوفيتش

يا قمر

انتظار

لقد تأخرت .
العشاء جاهز .
وعادته أن يخبرني .

على نافذتي تلتمع
مصابيح سيارة عابرة
فأقفز .
انه هو .

لا ، ليس هو .
أ يكون حادث سيارة ؟
نوبة قلبية ؟
سكتة في الدماغ ؟
من يقرع الباب ؟
رجال الشرطة ؟ الأطباء ؟

هل يأتون شخصياً
إذا كان الخبر مروّعاً؟

سأقول لاحقاً:

"لقد مرّ في خاطري
هذا الهاجس."

اني جائعة.

فهل أكل وحدي؟

الأفضل أن أكل الآن،

إذ لن أستطيع الأكل لاحقاً

إذا كان الخبر سيئاً.

يا إلهي!

هذا أمر لا أطيقه.

صوت يأتي من المرأب.

انه هو!

لقد قابل ذاك الصديق

الذي أخّره كعادة الأصدقاء.

أطفال الأمس

أين هي الطفلة

التي كانت ترضع على صدري؟

اني لا أجد أثراً منها

في تلك الأم الشابة.

أين هو الصبي الصغير

الذي كان يدبّ الى سريري؟

ترى هل بقي شيء منه

في ذلك الشاب الذي

أخذ الصلع طريقه الى رأسه؟

أولادي الصغار

لم يبقوا هناك.

لكنهم باقون

في الرسوم القديمة وحدها.

ألا يكون رائعاً

أن يخرج أولادنا
من رسوم أعياد ميلادهم
ويزورونا مرّة كلّ حين؟

طيف في المرأة

أحياناً أتكلم

مثل أمي بالتمام،

وأقف مذهولة

حين تعبر تلك الكلمات شفّتي.

فأنا لا أتفوّه البتة

بتلك الكلمات،

ولكن يبدو أني

أنطق بها بين الحين والآخر.

أحياناً تقع عيناى

على طيف في المرأة،

وأصعق إذ أرى

أنى مثل أمي بالتمام.

أ يكون هذا الطيف

خلود أمي واستمرارها فيّ؟

نصف إيمان

أبي مات

قبل سنوات وسنوات.

لكنني عندما أواجه

واحدة من تلك التجارب الخاصة،

أتحدّث إليه سرّاً

وأنا لا أدري حقاً

ما إذا كان يسمعني.

ولكن يكفي أن أومن

نصف إيمان

حتى أشعر بالطمأنينة.

نعم الحبيب

إذا حمل ابني الفطور

الى كنّتي في السرير،

أنا وهذ الحفيدة الاولى .

فهي كسولة
ولا تصلح لشيء .

ورود الحديقة

الورود في حديقتي
أجمل وأكثر عطرا
وهي تمنحني متعة أكبر
من أي ورد يمكن أن أشتريه .

وإذا حمل صهري الفطور
الى ابنتي في السرير ،
فهي تستحق ذلك ،
وهو نعم الحبيب .

رباط أبدي

على بعد ثلاثة آلاف ميل
يولد طفل جديد ،
وهنا في عمق أحشائي
يولد هذا الفرخ الجديد
الذي يذكرني بألم قديم .
انه الضعف الذي
يلازم الحب العظيم
وتكريس الذات للآخر
والقلق على مخلوق آخر
منذ هذه اللحظة
حتى بقية حياتي .

وهذا يصح على أولادي ،
فهم أذكى من جميع الاولاد ،
وعلى ذوقي الرفيع في الفن ،
وكل ما يميز أسلوب حياتي .
ولكن ماذا إذا كان العكس
هو الصحيح ،
وكانت أولادي قبيحة ،
وأولادي غير أذكاء ،
وذوقي ضعيفاً لا يستقر على حال ،
وطريقة حياتي لا قيمة لها ؟

لا ، هذا غير صحيح
في الواقع ،
وإن طغى
على شعوري اليوم .

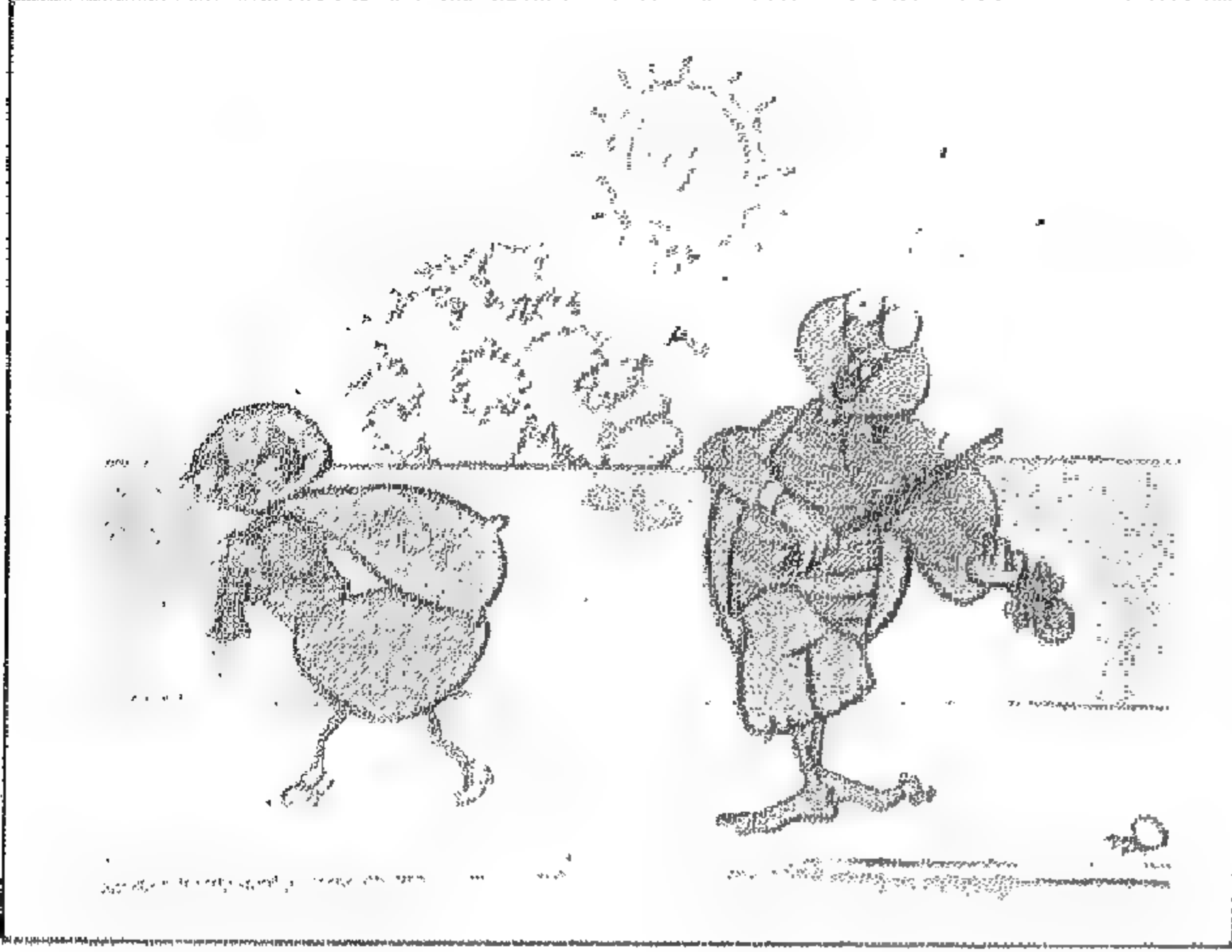
كلا ، لا أعرفها بعد ،
غير أننا ترابطنا بلا فكاك
أبد الدهر ،



حفاوة زائدة

سافر رجل من مدينة الى أخرى ليكون بجانب ابنه خلال اجراء جراحة عاجلة له
لاستئصال الزائدة الدودية . وفي المستشفى صادف الأب أربعة طلاب يعيشون مع ابنه
في شقة واحدة خارج الجامعة حيث يدرسون . وألحوا عليه أن ينام في غرفة ابنه .
ولما دخل المطبخ وجد أكياس القمامة تملأه من الجدار الى الجدار . فسأل متعجباً :
" ما سبب تراكم هذه القمامة كلها هنا ؟ "
فأجاب أحدهم : " انه دور ابنك في رمي هذه الاكياس . "
وعندئذ أدرك سر حفاوتهم .

ش . ف .



حَدِيقَةُ أَفْكَارٍ

- إذا تماديت في الحكم على الناس ، فلن يبقى لديك وقت لكي تحبهم .
الأم تيريزا
- أجمل ثمار الصداقة نقطتها في لحظات لا تخطط لها البتة ، ويجدر بنا أن نترك مجالا للحظات من هذا النوع .
ك . ل .
- ما من فرقة موسيقية أمكنها أن تبرز " طفلة ذات سنتين تضحك هي وكلها " .
ب . و .
- اكتشاف الأزلي الباقي في الآني " العابر هو أعظم ما يستطيع المرء تحقيقه في حياته .
نيسبي وليمس
- محبة القريب ، في أعماق معانيها ، تتجلى في سؤالنا إياه : " هل تعاني أي ضيق الآن ؟ " .
سيمون فيل ، سياسية فرنسية
- يجدر بكل منا أن يتذكر أنه واحد من أولئك الذين يمكن أن يخدعهم الآخرون في وقت ما .
ل . ب .
- أليست الحياة أقصر بمئة مرة من أن تخلف لدينا الضجر ؟
فردريك نيتشه ، فيلسوف ألماني
- إذا أتاح صديقان لبرهة واحدة أن تعترض صداقتهما ، فهي تغدو ساعة ثم شهراً ثم سنة ثم قرناً .
جان جير ودو ، روائي فرنسي



قيل لهما ان ابنتهما لن تتعلم النطق ابداً، لكنهما عزموا على أن يعلماهما بنفسهما. وما تعلماه في هذه الاثناء فتح أمام العائلة وأمام الألف من آباء الاطفال الصم عالماً جديداً

العائلة التي قهرت الصم

في البيت كصفق الابواب وسقوط الصحف لم تكن تثير انتباهها او توقظها من نومها . وأكد لهما أحد الاطباء أن هذه الظاهرة ليست سوى خلل غذائي عارض . ولكن حين بلغت ماريان الشهر التاسع أعلن طبيب اختصاصي،

حين ولدت ماريان مارتوريل في ٢٨ يناير (كانون الثاني) ١٩٦٤ في بلدة ايفغوالادا في منطقة كاتالان الصناعية (اسبانيا) بدت متمتعة بصحة جيدة . لكن القلق ما لبث ان ساور والدها مارسيلو (٢٤ عاماً) ووالدتها ماريانا روزا (٢٠ عاماً) . فالاصوات العالية

استناداً الى صور بالاشعة أخذت لجوف أذنيها، أن أعصابها السمعية غير مكتملة. قال الطبيب: "ان ابنتكما ستبقى صماء طوال حياتها". ورجح أن تبقى بكماء كذلك، لأن الاطفال الذين لا يسمعون الكلام خلال فترة التعلم الحيوية في مرحلة الطفولة المبكرة لا يكوون عادة على التكلم قطعاً.

وكان الوالدان متلهفين لمساعدة ابنتهما، فانتقلا بها الى برشلونة ليكونوا على مقربة من أبرز الاختصاصيين في أدواء الاذن في البلاد ومن مدارس الصم كذلك. وذات يوم، فيما الزوجان واقفان في محطة المترو، شاهدا جمعا من الصم رجالا ونساء يتخاطبون بالاشارات. وقال مارسيلو: "انهم فئة معزولة عن الناس، ويجب الا تغدو ابنتنا كذلك أبداً".

ونتيجة لاتصالهما المستمر بالخبراء علما ان ثمة مدرسة في الولايات المتحدة تعطي دروساً مجانية لأولياء الاولاد الصم. وفي العام ١٩٦٧ استعان مارسيلو بقرض وبما ادخره من اجره الضئيل كميكانيكي في مصنع ليسافر الى عيادة جون ترايسي في لوس أنجلوس.

أسست هذه العيادة زوجة الممثل السينمائي سينسر ترايسي تكريماً لابنتهما الاصم. وهي تعلم الطريقة "الشفهية" للصم اي التكلم وقراءة حركات الشفاه، وذلك خلافاً للطريقة "اليدوية" التي تشدد على لغة الاشارات بالايدي. وفي حين يزعم أنصار "اليدوية" أن النطق عسير جداً

على الذين يولدون صماً، يصر أنصار "الشفهية" على أن النطق ممكن، بل ينبغي أن يكون كذلك لأن التخاطب بالاشارات يعزل الصم عن سائر الناس. (★)

آلام الاملاء - قيل للاب مارسيلو في أحد البرامج في عيادة جون ترايسي: "يجب ان يعامل الطفل الاصم كالطفل الذي يسمع تماماً. وما ان يتعلم كيف ينطق الحروف الصوتية (حروف العلة) حتى تتحقق المعجزة. والآباء هم خير المعلمين على الاطلاق".

وللمرة الاولى التقى مارسيلو اطفالا صما يقرأون حركات الشفاه بسهولة ويتكلمون بوضوح. فصمم على أن تكون ماريان مثلهم. ويتكلم مارسيلو وزوجته لهجة كاتالان حيث ولدا غير أنهما وافقا على ان لهجة قشتالة في اللغة الاسبانية توفر لابنتهما آفاقاً أوسع. ومنذ ذلك الوقت لم تسمع لهجة كاتالان في بيتهما.

وأخذ الزوجان، بالتناوب، يمضيان أربع ساعات أو أكثر في جهد مضن لتعليم ماريان. فيضعان أشياء على الطاولة ثم يرفعان أحدها ويلفظان اسمه. وكانا يتحدثان على نحو عادي وهما يريان ماريان حركات شفاههما. وكان اعتقادهما أن الكلام العادي،

(★) ان الجدل حول ما اذا كانت الطريقة "الشفهية" أو الطريقة "اليدوية" هي الافضل للصم لا يزال قائماً في اسبانيا وكثير من البلدان الاخرى. ومن أجل الحصول على معلومات عن المراكز والجمعيات الاسبانية التي تثقف الصم، اطلبوا:

Servicio Social de Minusválidos Físicos Y Psíquicos,
María de Guzmán,
Madrid-3; España.
Telephone (91) 2335504 and 2335505.

تكن كافية لتحمل هذا المقدار الكبير من المواد الجديدة التي تعطى في درس واحد قصير . كما أنها لم تكن قادرة على الكتابة بخط واضح لأنها لم تكن تحول نظرها عن فم المعلمة .

وحاول والداها ان يساعداها ، فحصلوا من المعلمة على المواد التي ستعطى املاء للصف . وراحا في كل ليلة يمليان المواد على ماريان ، وازدادت معرفة الفتاة بالمفردات وأصبحت قادرة على التعرف على الكلمات التي تلفظها المعلمة . وعزز التمرين قدرتها على الكتابة من دون ان تنظر الى الورقة . وفي نهاية السنة الدراسية غدت قادرة على مجاراة الاملاء وتخلصت من الآلام .

عبء جديد - اتبعت أساليب تقنية مختلفة لتطوير نطق ماريان . فتعلمت الفرق بين الحرفين "ب" و"ف" عن طريق فتح فمها والنفخ بلطف على شمعة أو ريشة . لكن الحرف "خ" سبب لها أزمة . فهذا الصوت الحلقى لا أثر له يظهر على الشفاه ، وهذا ما حير ماريان . واستشار مارسيلو اختصاصياً في برشلونة . لكنه ارتعد عندما سمع نصيحته التي لم يكن ثمة مناص من اتباعها .

كان يطلب من ماريان أن تلفظ الحرف "ت" ثم يضغط على لسانها بطرف ملعقة . وفي أول الامر نطقت الحرف "ك" لكن والداها ضغط بقوة حتى كادت أن تختنق . وعلى الفور تقلصت حنجرتها وصدر عنها الصوت "خ" . وكانت ماريان بلغت الثانية عشرة من عمرها ، فبدأت ترتاع من

من غير افراط في الحركات التي توصي بها الكتب ، يهيئ ماريان على نحو أفضل لمواجهة العالم الخارجي . وكان التقدم بطيئاً الى حد مؤلم .

ولاحظ الوالدان لدى زيارتهما مدرسة الصم أن لغة الاشارات هي الغالبة وأن اصوات الاولاد الذين ينطقون تبدو غريبة ويعسر فهمها . وبدأ لهما أن ثمة حلا واحداً : على ماريان أن تذهب الى مدرسة عادية . منذ البداية كانت ماريان الطفلة الوحيدة الصماء في المدرسة . وفي أول الامر شعرت انها وحيدة ومنعزلة عن رفاقها . وكان التلاميذ يبتعدون عنها وكأنها مخلوق غريب تصدر عنه أصوات غير مألوفة ويثبت في أذنيه جهازاً غريب الشكل ، أنهما السماعتان اللتان تضخمان الاهتزازات الصوتية الى درجة كافية تتيح للفتاة مثلاً ان تميز صيحة المعلمة عن صفقة الباب . وحين اكتشف والداها انها اختارت الجلوس في مؤخر الصف كي لا يلاحظها أحد ، جعلها تنتقل الى المقاعد الامامية حيث ترى على نحو أفضل . وقال لها مارسيلو : "لا تحوّلني نظرك عن شفتي المعلمة" .

في الصف الخامس بدأت ماريان تشكو من آلام في البطن وتستعطف والديها كي لا يرسلها الى المدرسة . ومن الغريب أن هذه الآلام كانت تنتابها يومي الثلاثاء والخميس فقط . واكتشف مارسيلو أن في هذين اليومين حصة املاء . وكان ذلك بالنسبة الى ماريان معاناة شاقة . فمهارتها في قراءة حركات الشفاه لم

ولم يكن الوالدان يتوقعان ذلك لأن أياً منهما لا يعرف أن أحداً في عائلته مصاب بالصمم.

واستحوذ عليهما شعور عميق بالكآبة، لكنهما في النهاية استمدا قوة من الصلاة اليومية وقال مارسيلو: "لقد أطلقنا ماريان في هذا العالم، وعلينا الآن أن نفعل الأمر نفسه مع روبين."

ولم يتخلفا عن تشجيع ماريان باستمرار لكي تعيش حياة عادية تماماً، وعندما بلغت الرابعة عشرة من عمرها أصبحت قادرة على الاشتراك في الحديث بطلاقة ملحوظة وأضحى لها أصدقاء كثيرون، وكانت سباحة ماهرة ومتزلجة بارعة على الجليد وعلى العجلات، وتساعل مارسيلو: "لماذا لا تعزف ماريان على البيانو؟" وبدأت الفتاة تتلقى دروساً خاصة بتشويق، وحققت في هذا المجال تقدماً جيداً وشجعتها معلمتها على متابعة الدروس في معهد ليسيو الموسيقي وهو أبرز مؤسسة من نوعها في برشلونة، وفي شهر يونيو (حزيران) ١٩٨٣ أتمت ست سنوات من الدراسة الموسيقية بتنويه عال.

الدكتور مارسيلو - عزفت لي ماريان على البيانو حديثاً في منزل آل مارتوريل في حي غراسيا في برشلونة، وأذهلني أدائها المفعم بالاحساس للحن "لامالاغوينيا"، كيف أمكنها أن تعي الموسيقى التي لم تكن قادرة على سماعها؟

وأوضحت هي الأمر لي قائلة إنها مع الامواج الصوتية، خصوصاً النغمات

رؤية الملعة وحقدت على والديها لأنهما كانا يعذبانهما، ولكن بعد ستة من التمرين استطاعت أن تنطق الحرف "خ" على نحو صحيح.

وكان والدا ماريان يتعذبان معها، وهما أرهقاها الى هذا الحد لقناعتها بأنها ستفيد من المحاولة في النهاية، وفي ليال كثيرة بعد ساعات من التمرين كانت الفتاة تنفجر باكياً وترجو والديها ان يتركها وشأنها، فيضمها مارسيلو الى صدره ويبكي معها.

وفيما كانت ماريان تتعلم كان والداها يتعلمان كذلك، وكان مارسيلو هجر المدرسة وهو في الثالثة عشرة من عمره سعياً الى لقمة العيش، وكانت دراسة ماريان روزا دون ذلك، ولكي يتمكنوا من مساعدة ابنتهما أخذوا يقرأان بنهم الكتب التي تتناول علل الاذن وعلم النفس الخاص بالاطفال، وبعد ثلاث سنوات من الدراسة في البيت أكملتا المرحلتين الابتدائية والثانوية، وفي العام ١٩٧٢ تسجل مارسيلو في معهد الطب في جامعة برشلونة، وتخصصت ماريان روزا بالعناية بالطفل ثم التحقت بمدرسة تمرير.

وأجهد الوالدان نفسيهما حتى الارهاق في العمل والدرس وتعليم ماريان، ولتأمين النفقات اللازمة أخذ مارسيلو يعمل ميكانيكياً في عطل نهاية الاسبوع، بينما عملت ماريان روزا في الخياطة، وفي ذلك الوقت دهمهما عبء جديد، ففي ٢٧ فبراير (شباط) ١٩٧٣ وضعت ماريان روزا طفلاً سميها روبين، وكان أصم هو أيضاً.

العائلة التي قهرت الصمم

مارتوريل، وهو كان طوال السنوات الأربع الماضية أستاذاً في علم علل النطق في مستشفى سانتا كروز وسان بابلو في برشلونة حيث يدرّب الأطباء المتخرجين، أما ماريا روزا فحصلت على درجتها في التمريض، وأصبحت مساعدة فنية صحية متخصصة بمعالجة علل النطق، وهي تعطي دروساً منزلية في النطق للأولاد الصم، وأما روبين المرح، وهو في الثانية عشرة من عمره الآن، فقد أكمل المرحلة الابتدائية وهو يعزف على البيانو ومولع بلعبة كرة القدم، وبفضل ما تعلمه والداه من قبل كان التعلم أسهل عليه مما كان على ماريان.

وقد درّب الدكتور مارسيلو عشرات الامهات والآباء على تعليم أولادهم قراءة الشفاه والتكلم، غير أنه لا يستطيع الا شرح الاسلوب، أما المتطلبات الأهم شأنها لادخال هؤلاء الأولاد عالم السمع كذلك حب العمل والتضحية، فعلى الآباء والامهات أن يؤدوها بأنفسهم.

■ راوول فاسكويس دي بارغا

المنخفضة التي تكبرها السماعات في أذنيها، "تتحسس" اهتزازات ملامس البيانو بأناملها وبكيانها كله، واحساس ماريان بالاهتزازات مرفف الى درجة تمكنها من تمييز التدرجات الصوتية الضئيلة في النغمات، وكانت الموسيقى تسبغ عليها بهجة عظيمة.

ماريان الآن في العشرين من عمرها، وهي فتاة ممشوقة القوام متألفة العينين واثقة من نفسها، انها تحب أن تتحدث، وتتكلم بسهولة وبوضوح غير عادي، والى اللهجة القشتالية الاسبانية أصبحت تتقن أيضاً لهجة كاتالان مع معرفة جيدة بالفرنسية والانكليزية.

ولا تزال امامها أربع سنوات على الأقل في تعلم العزف على البيانو ودراسة الموسيقى في معهد ليسيو. لكن برامجها في الجامعة هي الأهم الآن، فقد أكملت السنة الأولى من دراسة علم النفس في جامعة برشلونة، وتأمل أن تصبح طبيبة متخصصة بعزل الاذن.

وأتّم مارسيلو دراسة الطب عام ١٩٧٩ وأصبح الدكتور مارسيلو



فلسفة كونفوشيوس

بنى كونفوشيوس عقيدته على البساطة والاخلاص والتواضع وتجنب الافتخار، وكان يقول: "إذا رأيت إنساناً لديه هذه الصفات، فحاول الاقتداء به، وإذا رأيت شخصاً يفتقر اليها، فاختبر نفسك". ومرة سئل الحكيم الصيني عن الفضيلة فأجاب: "الفضيلة هي أن تحب الناس، أما الحكمة فهي أن تفهمهم".

هـ.ب.

أعظم مدرسة في العالم هي غرفة الجلوس العائلية.

ر.غ.

وكانها جواهر في عتمة الليل . أما في
النهار فتبدو السيارات كئيبة المنظر
ولكن على حقيقتها .

لا تشتري سيارتك في الطقس
الماطر، فربما أخفى ذلك تسرب
السوائل منها . واشتر في فصل الشتاء
إذا أمكن، إذ يكون العرض آنذاك
وفيراً والطلب ضئيلاً .

أبحث عن سيارة في الضواحي،
ففي تلك المناطق التي يقطنها
الاغنياء يحتمل أن يُعنى بالسيارات
أكثر مما في المدن المكتظة.
ان صاحب السيارة يحتمل أن يبيع

كل فرد تقريباً يشتري سيارة مستعملة في وقت أو في آخر، سواء كأول سيارة يقتنيها أو كسيارة ثانية للعائلة .

واذا لم تحسن الاختيار فقد تمنى
 بخسارة كبيرة في اللحظة التي تخرج
 في السيارة من المرأب .

أما إذا عرفت متى تشتريها وأين وكيف تفحصها وتجربها بنفسك وتساوم على الثمن، فانك قد تتحاشى هذه الخسارة.

اشتر في وضح النهار ، فالانوار
الساطعة تجعل السيارات تتألق

بعيد ظهور الطرازات الجديدة، حين يكون لدى الوكيل عدد كبير من السيارات المستعملة التي أبدلها أصحابها بسيارات جديدة، فانه قد يرغب في بيعها ليتخلص منها .



الفحص الظاهري

اذا عثرت على سيارة أحلامك فأَنْ رغبة جامحة تملكك فوراً لركوبها والانطلاق بها . ولكن رويدك . أولاً، ابحث عن أي عيوب أو تموجات في هيكلها تدل على أصابتها في حادث . ولكي تعرف اذا كان أعيد طلاؤها، أنظر تحت الاحزمة المطاطية حول الابواب وتحت قضبان الكروم . ان الطلاء يمكن أن يخفي عيوباً فادحة .

أفحص العداد لتعرف المسافة التي قطعتها السيارة، وقابله مع أي ملصقات تكون عالقة على جوانب الابواب . ان التلاعب بالعداد محظور قانوناً في كل البلدان، لكن التجار يرتكبونه . واذا لم تجد ملصقات فيجب أن يخامرَك الشك . افحص الدواسات وجهاز القيادة . ان التآكل في هذه القطع يجب أن يتناسب مع المسافة التي قطعها السيارة . فاذا كانت هذه الاجهزة جديدة، وجب أن تخامرَك الشكوك . اما اذا كانت متآكلة فعليك بالحدَر .

تأكد من أن الابواب وغطاء المحرك وغطاء الصندوق الخلفي كلها تفتح وتقفل بسهولة وبصفقة ثابتة . حدّق الى جانبي السيارة من مسافة عشرة أمتار للتأكد من أن العجلات الالهامية والخلفية متوازية .

أنظر تحت السيارة بحثاً عن أي

سيارته بسعر أقل مما يطلبه تاجر السيارات . لكن ذلك يتم غالباً على قاعدة "السيارة كما هي" ومن دون أي كفالة . وهذه مجازفة مقبولة اذا كنت تبحث عن سيارة مستعملة رخيصة لتنقلات قصيرة المدى .

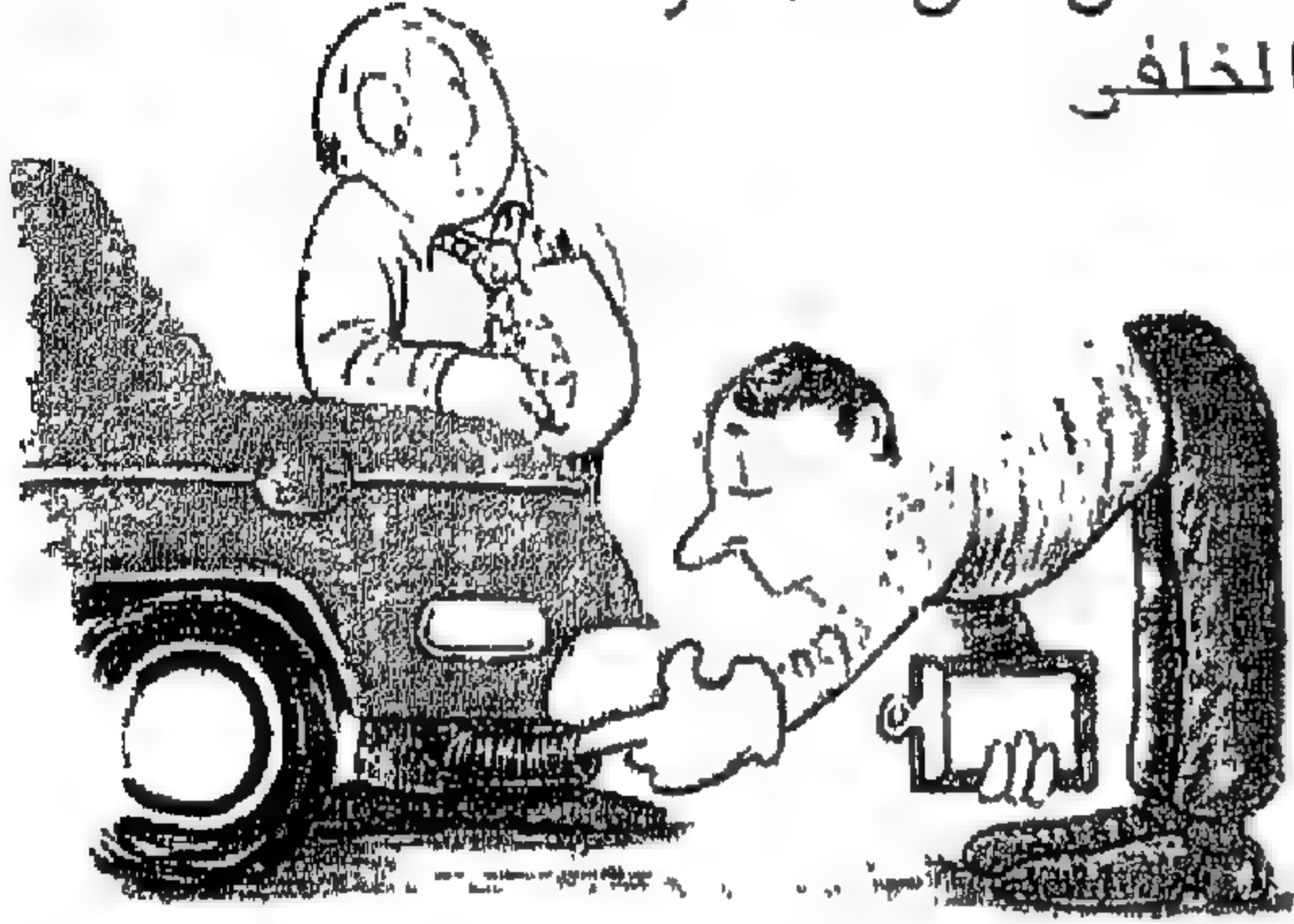
ومع أن تاجر السيارات قد يطلب سعراً أعلى فيمكنك غالباً أن تحصل منه على نوع ما من الكفالة المحدودة . ويزعم تجار السيارات المستعملة أنهم أجروا التصليحات اللازمة للسيارات التي يعرضونها، وكثيرون يفعلون ذلك حقاً . ولكن تذكر أن التجار الصغار يشترون في معظم الاحيان السيارات التي تعرض للمزاد العلني لأن أحداً لم يتقدم لشرائها .

ويرى بعض الخبراء أن وكالات بيع السيارات الجديدة هي المكان الافضل لشراء سيارة مستعملة، خصوصاً اذا كنت ترصد مبلغاً كبيراً لتقتني سيارة من طراز حديث . ويعرض بعض هؤلاء كفالات شاملة مثل ضمان "سلسلة القوة" الذي يغطي المحرك وجهاز نقل الحركة (ترانسميشون) وعمود الادارة والتروس التفاضلي (ديفرنشال) . وعليك ان تتوقع أن يكلفك ذلك مالا فوق السعر المرتفع الاساسي . ولكن اذا سعيت الى الشراء

الزجاج والبوق (الزمور) والاضواء
واشارات الانعطاف وجهاز الراديو
وجميع الزوائد. بعض هذه قد لا يكون
مهماً بالنسبة اليك، لكنه يكشف لك
كيف عوملت هذه السيارة من قبل.

أدر المحرك. يجب أن يدور بسرعة
أولاً ثم يستقر على دوران حر وسريع
قليلاً. انتظر لحظة أو لحظتين قبل أن
تضغط دواسة البنزين.

انتبه الى انبعاث
الدخان من المصرف
الخلفى



(الغادم). الدخان الازرق قد يعني أن
المحرك يحتاج الى عملية "نفض"
كاملة. أما الدخان الاسود فيعني أن
المكربن (كاربوريكتور) يحتاج الى
ضبط. ويمكنك أن تغض النظر عن
الدخان الابيض اذا كان المحرك
بارداً، ولكن بعد أن يسخن فان
الدخان الابيض قد يعني تسريباً في
حشية المحرك. وهذا عطل باهظ
الكلفة، فانس هذه السيارة. كما أن
صدور قرقرة من داخل المحرك يسقط
أهليتها.

بعد أن تبلغ حرارة المحرك حدّها
أوقفه. امسح باصبعك داخل أنبوب
تصريف الغاز المحترق (الغادم) بعد

تسرب لسوائلها. وباستثناء تقطر
بخار الماء من جهاز تكييف الهواء
في يوم حار، يجب ألا يتقطر شيء
من السيارة في أي وقت.

ارفع غطاء المحرك. يجب أن
يكون المحرك نظيفاً نسبياً ولكن ليس
الى درجة التآلق (هذا يدل عادة على
تنظيفه بالبخار لاختفاء التسربات).
اسحب مسبار الزيت. يجب أن يكون
الزيت نظيفاً ورقيقاً. كما يجب أن
تكون البطارية ثابتة ونظيفة.

إذا لم تكن البطارية كذلك فالتجار
عموماً يوافقون على تقديم بطارية
جديدة. ولكن عليك أن تضمن ذلك -
وأي وعود أخرى يقدمها البائع -
باتفاق خطي موقع من الادارة.

والآن اجلس في مقعد القيادة
وجرب الاجهزة. يجب أن تكون
السيارة مناسبة لجسمك ومريحة. كما
ينبغي ألا يزيد مدى الحركة الحرة
(اللعب) في المقود على خمسة
سنتيمترات وألا تصدر عنه أصوات
قرقرة أو صرير. افحص ضوابط
المقاعد وأقفال الابواب وجهاز رفع



التحويل . اذا حدث شيء من هذا
أرفض السيارة .

خفف السرعة الى حوالى ١١
كيلومتراً في الساعة بضغط الكابح
على مهل . يجب ألا يصدر أي صرير أو
قرقعة . كما يجب أن تتباطأ السيارة
في خط مستقيم من دون انحراف الى
اليمين أو اليسار .

زد السرعة الى حوالى ٢٥ كيلومتراً
في الساعة ، ثم تأكد من أن ليس ثمة
أحد وراءك واضغط الكابح بقوة .
يجب أن تقف السيارة للحال ومن دون
صوت أو انحراف .

ابحث عن فسحة في موقف وادخل
بين سيارتين متوازيتين . اذا كانت
السيارة تناسبك ، فينبغي أن يسبب
هذا الوقوف أدنى حد من العناء لك
وللسيارة . أما اذا كانت السيارة أكبر
مما ينبغي أو كنت أنت أصغر جسماً
من الحد الذي يناسبها او اذا لم يكن
المقود يتحرك على نحو صحيح ، انس
هذه السيارة .

توقف في موقف سيارات خال
ومستو . ضع ناقل السرعة في وضع
الرجوع الى الوراء وسر هكذا بسرعة ٦
أو ٧ كيلومترات في الساعة . أوقف



أن تتأكد من أنه ليس حاراً جداً .
ينبغي أن تكون طبقة السخام
المتراكم رمادية مبيضة . واذا رأيت
على اصبعك سخاماً أسود يخالطه
زيت ، أرفض السيارة اذ يحتمل أنها
تحرق زيتاً .

أدر المحرك ثانية ثم افحص الزيت
في علبة التروس الاوتوماتيكية . يجب
أن يكون هذا الزيت نظيفاً ونقياً ولا
تشم فيه رائحة احتراق .

اختبار الطريق

قد يحاول البائع اقناعك بأن قيادة
السيارة مسافة قصيرة حول المحلة
تفي بالغرض . لكن هذا خطأ . أوضح
له أنك تريد تجربة السيارة على
الطريق ، واذا لم يوافق على ذلك
فابحث عن سيارة في مكان آخر .

يجب أن تشمل منطقة الاختبار
التي اخترتها شوارع جافة الاديم
وطريقاً عريضة وطويلة ومرتفعاً
وطريقاً غير مستوية وموقف سيارات
خالياً . ويجب أن تدل جميع أجهزة
المراقبة والانذار على حال مستقرة
وعادية طوال فترة الاختبار ، خصوصاً
مؤشر ضغط الزيت وحرارة المحرك .
اذا لم يكن الامر كذلك ، لا تشتري
السيارة .

اتجه بالسيارة الى شارع في
المدينة خال من السيارات ، ثم اضغط
دواسة البنزين بتؤدة حتى تصل
السرعة الى ٥٥ كيلومتراً في الساعة .
يجب أن يتحول ناقل السرعة
الاوتوماتيكية من دون رجة أو ضجة .
واذا كان للسيارة ناقل سرعة يدوي
فيجب ألا يعلق أو يقرقع عند

توجه الى الطريق العامة وتوقف هناك وانظر الى الخلف للتأكد من خلو الطريق ورائك . ثم انطلق حتى سرعة ٩٠ كيلومتراً في الساعة . يجب أن يتم التسارع بنعومة وثبات ومن دون تصاعد دخان من العادم ولا قرقرة أو أصوات أخرى قد تدل على اجهاد المحرك : وإذا استغرق التسارع أكثر من ١٥ ثانية فقد يعني ذلك أي شيء ، بدءاً بالحاجة الى تضبيط بسيط وانتهاء بعملية باهظة الكلفة .

والآن عد الى ساحة الموقف . بعد وقف السيارة دع المحرك يدور على مهل لبضع دقائق ثم استكشف الارض بحثاً عن قطرات من الزيت . ارفع غطاء المحرك ثانية بحثاً عن تسرب أو تقطر . أطلب من البائع ان يقود السيارة عبر الساحة ثم يعود نحوك . لاحظ كيف تبدو السيارة وكيف تتحرك وما يصدر عنها من أصوات .

ما الذي يمكنك أن تقبله في السيارة وما الذي يجب أن يسقطها من حسابك؟ هنا يأتي دور الميكانيكي . خذ السيارة الى مرأب ودع الميكانيكي يفحصها ليحدد ما فيها من أعطال ربما أغفلتها ويقدر احتمالات حدوث اعطال أخرى وكلفة تصليح الاعطال التي اكتشفتها . وربما فحص قوة الضغط في أسطوانات المحرك ليختبر حال أساور المكابس والصمامات .

قبل أن تتخذ قرارك النهائي تحرّ أوراق السيارة . يجب أن يتوافق رقم المحرك وسواه من أرقام التعريف مع الارقام المبينة في الاوراق . تذكر

السيارة بالكابح ثم انتقل الى وجهة السير قدماً . افعل ذلك أربع أو خمس مرات لتتأكد من حال جهاز ناقل السرعة . كل التحويلات يجب أن تتم بنعومة دونما ضجة أو تقلقل .

قد السيارة في شكل الرقم " 8 " لفحص تجاوب المقود . وإذا لاحظت أن حركته بطيئة فقد يكون الخلل في الوصلات أو في جهاز التعليق الامامي (ساسبنشون) . لا تشتري السيارة الا اذا اعطيت وعداً خطياً بتصحيحه .

بينما أنت في الموقف أسرع الى نحو ٣٥ كيلومتراً في الساعة ثم ارفع يديك عن المقود بضع ثوان . يجب أن تظل السيارة منطلقة في خط مستقيم ومن دون شرود . اضغط الكابح بلطف من غير أن تمسك بالمقود . يجب أن تقف السيارة في خط مستقيم . وإذا انحرفت فذلك يدل على أن ثمة اعطالا واضحة في الجهة الامامية . تأكد من حصولك على وعد خطي بالتصليح .

قد السيارة في الطريق غير المستوية الاديم التي اخترتها . لا تقبل سيارة ترتج أو تهتز أو تتمايل أو تقفز باستمرار ، فقد تكون فيها رفاصات أو مقصات أو قطع في جهاز التعليق غير صالحة .

انطلق في طريق صاعدة حتى سرعة ٦٥ كيلومتراً في الساعة . يجب ألا يجهد ذلك السيارة . وإذا بدا عليها العجز فقد يكون جهاز نقل الحركة مهترئاً . اهبط المنحدر ثانية وقف في منتصف الطريق وحول ناقل السرعة الى نقطة العدم وشد الكابح اليدوي . يجب أن تبقى السيارة ثابتة في مكانها حين تفلت دواسة كابح القدم .

كيف تشتري سيارة مستعملة

الرقم الذي حددته في ذهنك . وحين تصل الى هذا الرقم أطلب من البائع أن يجري بعض التصليحات . وربما كان ذلك أرخص بالنسبة اليه من انزال الثمن أكثر .

انه عالم قاس وكلنا نسعى الى الافادة من مالنا الى اقصى الحدود . لا تخجل من فحص السيارة فحصاً شاملاً ومن المساومة على الثمن . فأنت لا تخالف أي قانون حين توفر مالك .
■ روس أولني

انك اذا اشتريت سيارة مسروقة فقد يستعيدها مالكاها الشرعي منك .

كيف تساوم ؟

اعتمد على ما اكتشفته في فحصك النظري واختبار الطريق وما عرفتته من الميكانيكي لتساوم من أجل خفض الثمن . حدد السعر الاعلى في ذهنك على أساس الكشف الذي أجرته وعلى أساس ما هو معروض في السوق لمثل هذه السيارة . ابدأ عرضك بسعر دون



زوجة متذمرة

قال رجل لزوجته : "اني أحبك كثيراً ، ولكن لا يعجبني تذكرك الدائم من كل شيء . واني أراهن على أن دقيقة واحدة لا تمر من غير أن تتذمري ."
وقبلت الزوجة التحدي ، وبعد ثوان انفجرت قائلة : "الجو قائف كالبحيم هنا . ألا يمكنك تقوية مكيف الهواء ؟"
- ها ، ها ، ها ! لقد ربحت الرهان .
"ماذا تقول ؟ كم من الوقت مر على رهاننا ؟"
- ثلاثون ثانية .

"ثلاثون ثانية ؟ أما قلت لك ألا تشتري هذه الساعة ؟ انها لا تضبط الوقت البتة ."
ج . م .

بطاقات . . . بطاقات

تلقي مدير مطبعة مكالمة هاتفية من شابة كانت أوصته قبل اسبوعين بطباعة بطاقات دعوة الى حفلة زفافها ، وسألته عما اذا كان ممكناً إدخال بعض التعديلات على نص الدعوة . فطلب منها تزويده بالمعلومات الجديدة ليسأل المنضد عما اذا كان التعديل ممكناً ، فعاجلته بقولها : "إن التغيير يتناول الزمان والمكان والعريس أيضاً ."
د . م .

حريتك في مد ذراعيك تنتهي حيث يبدأ أنف جارك .

س . ش .

الفأر الصغير

سأروي لكم قصة فأر صغير.

ونوقف القائد الكبير عن الكلام ريثما يجلس الاطفال حوله. ثم أشعل غليونه وتابع:

كان فأراً دائماً الانشغال يبحث في كل مكان، يمسح العشب بشاربيه ويتفحص ما حوله. وكان يسمع بين الفينة والاخرى صوتاً غريباً فيرفع رأسه متسائلاً وشارباه يهتزان في الهواء.

انطلق يوماً الى احد زملائه وسأله: "هل تسمع يا صديقي هديراً في أذنيك؟" فأجابه الفأر الآخر من غير أن يرفع أنفه: "كلا، كلا. لا أسمع شيئاً."

هز الفأر الصغير شاربيه وعاد يشغل نفسه. لكن الهدير استمر. فقرر ذات يوم أن يبحث في أمر هذا الصوت، فترك الفئران الاخرى منشغلة وركض مبتعداً ثم أصفى.

سمع صوتاً يقول: "مرحباً أيها الأخ الصغير." فكاد ان يخرج من جلده خوفاً.

وقال الصوت مرة أخرى: "مرحباً. هذا أنا، أخوك الراكون، ماذا تفعل هنا وحيداً؟"

احمر وجه الفأر خجلاً وأجاب: "اني أسمع هديراً في أذني واحاول التحقق من الامر."

Jeanne White / Photo Researchers, Inc



لكنه عزم على اكتشاف أمر النهر للمرة الاولى والاخيرة، فقال: "حسناً يا صديقي الراكون، خذني الى النهر".

قال القائد شارحاً: "الانسان مثل الفأر الصغير، دائم الانشغال بمسائل هذا العالم، مما يجعله عاجزاً عن رؤية الاشياء البعيدة، الهدير الذي يسمعه هو الحياة، هو النهر، وهذه الامثلة تأتي في الوقت المناسب أيها الصغار، فصرخات البشرية هي في كل مكان، لكن الناس منشغلون بحياتهم اليومية فلا يسمعون".

الجبل العظيم

تبع الفأر الصغير صديقه الراكون عبر طرق غريبة، وكان يشم روائح أشياء كثيرة سبق أن مرت من هناك، فيتملكه الخوف ويكاد يقفل عائداً، ووصل أخيراً الى النهر، فاذا به هائل يخلب الابصار، كان يهدر ويغني ويصرخ ويدوي، وفي مكان ضحل جلست ضفدعة فوق ورقة زنبق خضراء براقّة.

قال الراكون: "علي ان اتركك الآن، ولكن لا تخف أيها الأخ الصغير، فالضفدعة ستهتم بك".

اقترب الفأر الصغير من الماء ونظر اليه فرأى فأراً مذعوراً، وسأل: "من أنت؟ ألسنت خائفة من وجودك بعيدة هكذا داخل النهر الكبير؟"

أجابت الضفدعة: "كلا، لست خائفة، هل تريد الحصول على قوة السحر؟"

سألها الفأر الصغير: "قوة السحر؟ أنا؟ أجل، أجل! اذا كان ذلك ممكناً".

فقال الراكون: "هدير في أذنيك؟ ما تسمعه يا أخي الصغير هو النهر". فسأل الفأر: "النهر؟ كيف يكون النهر؟"

قال الراكون: "سر معي فأريك". كان الفأر الصغير بالغ الخوف،

Leonard Lee Rue III / Photo Researchers, Inc.



قالت الضفدعة: "إنحن اذاً ما استطعت ثم اقفز الى أعلى بكل قوتك، وستحصل على تلك القوة." فعل الفأر الصغير كما أمر. فانحنى الى اقصى ما استطاع وقفز. وللحظة رأت عيناه الجبل العظيم، لكنه هبط بعد ذلك واستقر في النهر.

وزحف بعجلة الى الضفة وصرخ في الضفدعة: "لقد خدعتني!"

فقالت الضفدعة: "انتظر. لم يمسك سوء، لا تدع خوفك وغضبك يعميانك. ماذا رأيت؟"

وتلعثم الفأر: "ر... ر... رأيت الجبل العظيم!"

قالت الضفدعة: "وأصبحت تملك اسماً جديداً! أنت الآن الفأر الوثاب." قال الفأر الوثاب: "شكراً، شكراً، أريد العودة الآن الى أهلي فأخبرهم بهذا الامر الرائع الذي حدث لي."

وعاد الفأر الوثاب الى عالم الفئران. لكن امله خاب هناك، اذ لم يستمع اليه أحد، ولما كان مبتلاً وعاجزاً عن تفسير ذلك لانعدام المطر، خافت منه فئران كثيرة، ثم انه لم يستطع نسيان الجبل العظيم.

مد القائد يده الى غليونه. وسأله أحد الصغار: "من تكون هذه الضفدعة؟ انني لا أفهم."

فقال القائد: "لا تعقدوا الامور على أنفسكم. لقد سمع الفأر الصغير الهدير في أذنيه وحاول كشف اللغز. ثم التقى الراكون الذي أخذه لرؤية النهر المسحور الذي يمثل الحياة. فرأى نفسه معكوساً هناك في مرآة الحياة."

"كلنا معكوسون هكذا يا أولادي. لكن معظم الناس لم يزوروا النهر الكبير. بعضهم تبع الراكون الى النهر ورأى الانعكاس



Gordon S. Smith / Photo Researchers, Inc.

فخاف وتراجع عائداً وسط
الفئران" وتابع القائد:

عين للجاموس

في أحد الايام ذهب الفأر
الوثاب الى حافة موطن
الفئران وأطل على المرج،
ثم نظر الى فوق. كانت
السماء ملأى بنقط كثيرة، وكل
نقطة منها نسر. لكنه صمم
على الذهاب الى الجبل العظيم.
فجمع شجاعته وركض الى المرج.
ركض حتى وصل الى موقع الحكمة.
وبينما هو يستريح ويحاول استعادة
انفاسه رأى فأراً مسناً. وكانت
رقعة الحكمة التي يسكنها الفأر
المسن جنة للفئران تكثر فيها
البزور وأشياء كثيرة يمكن الانشغال
بها.

بادره الفأر المسن: "مرحباً وأهلاً
بك في منزلي."
فقال الفأر الوثاب مذهولاً: "انه
مكان رائع حقاً، ولا يمكن ان تراك
النسور هنا."

- أجل. ويمكنك أن ترى جميع
مخلوقات المرج: الجاموس والظبي
والارنب والذئب.

"هذا رائع. هل تستطيع رؤية
النهر والجبل العظيم أيضاً؟"

- نعم ولا. أعلم أن هناك النهر
الكبير. لكن الجبل العظيم ليس سوى
أسطورة. إنس طموحك الى رؤيته
وابق معي هنا."

"أشكر كثيراً لمشاركتي في
طعامك. أما الآن فيجب أن أبحث عن
الجبل العظيم."

الفأر الوثاب

وقال لي طبيبي ان لا شيء يشفيني
سوى عين فأر.

ذعر الفأر الوثاب وفكر: "احدى
عيني!" وركض الى أشجار الكرز مرة
أخرى. لكن التنفس ازداد ثقلاً.

وفكر الفأر الوثاب: "انه سيموت
اذا لم أهبه احدى عيني."

وعاد الى حيث كان الجاموس
مستلقياً وقال بصوت مرتعش: "انني
فأر، اما انت فمخلوق ضخيم يا
صديقي، ولا يمكنني أن أدعك تموت،
ان لي عينيين، ولك أن تأخذ
احدهما."

قفزت عين الفأر الوثاب من رأسه

- لا بد من أنك فأر أحرق اذ تترك
هذا المكان. هناك خطر في المرج،
أنظر الى فوق. أترى هذه النقطة؟
انها نسور!

وصعب على الفأر الوثاب أن يغادر
المكان. لكنه جمع كل عزمه وركض
مرة أخرى. ووصل الى أشجار الكرز
فوجد بزوراً للأكل وماء وجحوراً
للاستكشاف وأشياء كثيرة كثيرة
يمكن أن تشغله.

وراح يتحرى هذا المجال الجديد.
فجأة سمع تنفساً ثقيلاً فأسرع في
البحث عن مصدر الصوت ووجده. كان
جاموساً ضخماً الى حد أن الفأر الوثاب



Tom McHugh / Photo Researchers, Inc.

فني اللحظة التي تكلم، وأصبح
الجاموس صحيحاً.

قال الجاموس: "شكراً لك يا أخي
الصغير أنا اعلم أنك تبحث عن الجبل
العظيم. اركض تحت بطني وسأخذك
اليه."

نزل الفأر الصغير تحت الجاموس

كان يمكنه ان يدخل أحد قرنيه.
حياه الجاموس: "مرحباً يا أخي،
أشكر لك قدومك لزيارتي."

قال الفأر الوثاب: "مرحباً أيها
المخلوق الضخم، لماذا أنت قابع
هنا؟"

- أنا مريض ومشرف على الموت.

– لأن هذا النوع من الكائنات – هذا الفأر –
يجب أن يتخلى عن أحد أساليبه في النظر الى
الاشياء لكي يزداد حكمة. "
وتابع القائد الفصّة:

البحيرة المسحورة

بدأ الفأر الوثاب تقصي محيطه
الجديد. فصادف ذئباً رمادياً كان
يجلس عاطلاً عن العمل.
قال له الفأر الوثاب: "مرحباً يا
أخي الذئب."

وتنبهت أذنا الذئب وبرقت عيناه:
ذئب! ذئب! أجل، هذا أنا. أنا
ذئب! " لكن عقله عاد فأظلم. ولم
يلبث أن جلس هناك بلا ذاكرة.

ذهب الفأر الوثاب الى وسط المكان
الجديد وبقي ساكناً. استمع الى
دقات قلبه لمدة طويلة ثم عقد عزمه
وعاد الى المكان الذي جلس فيه
الذئب وقال: "يا أخي الذئب..."
– ذئب! ذئب!

"أرجوك يا صديقي الذئب. اصغ
الي. أنا أعرف ما سيشفيك. انها
احدى عيني. وأريد أن أعطيك
اياها."

وقفزت عين الفأر الوثاب من رأسه
عندما توقف عن الكلام، وأصبح
الذئب صحيحاً. وتساقطت الدموع على
وجنتيه، لكن صديقه الصغير لم يرها
لأنه أصبح أعمى.

قال الذئب: "أنت أخ عظيم، وأنا
استعدت ذاكرتي الآن. لكنك فقدت
بصرك. سأأخذك الى الجبل العظيم
حيث البحيرة المسحورة. العالم كله
معكوس فيها: الناس ومساكنهم
والسمااء وكل مخلوقات المروج."



حيث أصبح آمناً من النقط، الى أن
وصلا الى سفح الجبل.
قال الجاموس: "يجب أن اتركك
هنا يا أخي الصغير."

نظر القائد الى حلقة الاولاد وقال: "لا بد
من انكم ستلتقون فئران هذا العالم
المسنين. هؤلاء يمكنهم أن يعدوا لكم
مخلوقات المرج، لكنهم لم يلمسوها ولم
يتعرفوا اليها قط. انهم لم يركضوا فوق
المرج، أو العالم، فهم يخشون النقط.

لكن الفأر الوثاب لا يزرع في مكانه. انه
يركض، ويهب احدى عينييه فيشفي
الجاموس."

وسأل أحد الاطفال: "ولماذا يضحى باحدى
عينييه ليشفي الجاموس؟"

وأرشد الذئب صديقه الفأر الوثاب
عبر أشجار الصنوبر الى البحيرة . ثم
قال له : " يجب ان اتركك هنا . فعلي
أن أعود لأرشاد الآخرين . "

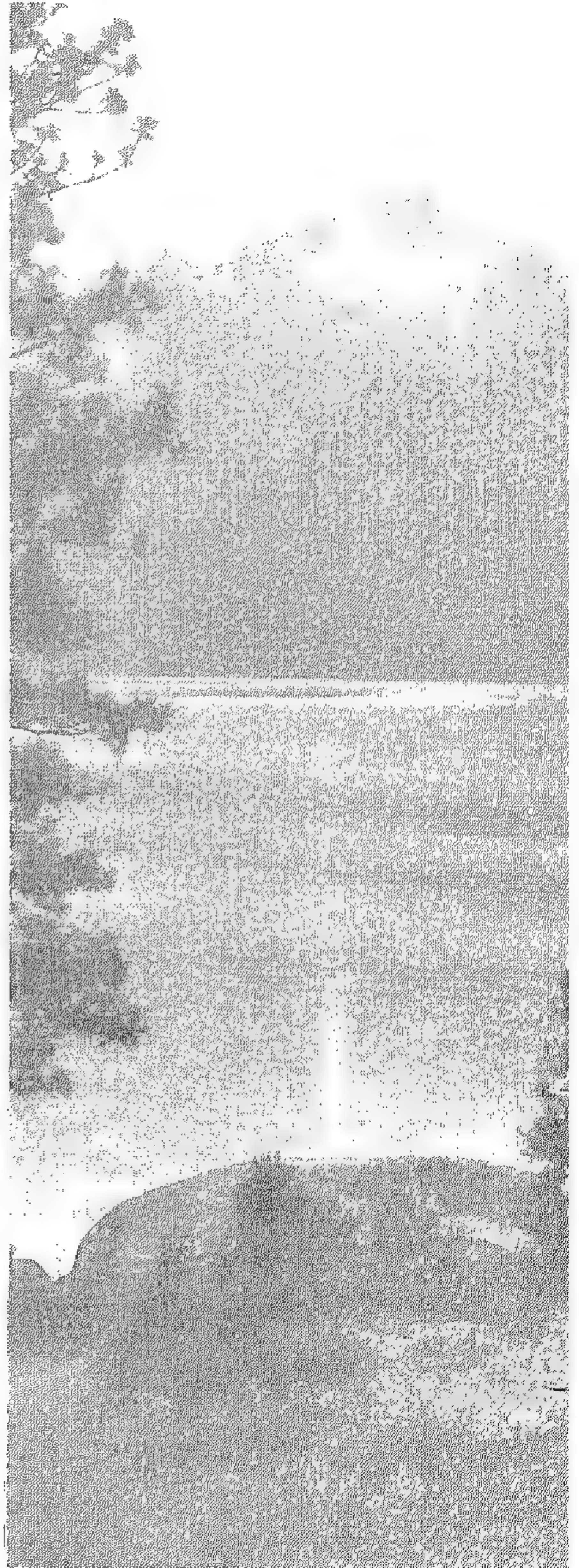
جلس الفأر الوثاب وهو يرتعد
خوفاً . لن يجديه الركض فهو أعمى .
وما لبث أن شعر بظل فوق ظهره
وسمع الصوت الذي يصدر عن النسور
فهياً نفسه للصدمة . وضرب النسر
ضربته . وغط الفأر الوثاب في نوم عميق .
ثم استيقظ . كانت المفاجأة كبيرة
أن يرى نفسه حياً . لكنه يبصر الآن !
ولم تكن الاشياء واضحة ، لكن الالوان
كانت رائعة .

وصاح الفأر الوثاب : " انني ابصر ! "
وسمع صوتا يقول : " مرحباً يا أخي ،
هل تريد بعض السحر ؟ "
وسأل الفأر الوثاب : " سحر لي ؟
أجل ، أجل ! "

قال الصوت : " إنحنِ اذاً ما
استطعت ثم اقفز بكل قوتك . "
فعل الفأر الوثاب كما أمر . فانحنى
الى اقصى ما استطاع وقفز .
فالتقطته الريح وحملته عالياً .
وناداه الصوت : " لا تخف . تمسك
بالريح وثق بها ! "

وهكذا فعل الفأر الوثاب . أغمض
عينيه وتمسك بالريح فحملته أعلى
فأعلى . وعندما فتح عينيه كانت
الرؤية واضحة وازدادت وضوحاً كلما
ازداد علواً . ورأى صديقه القديمة
فوق ورقة زنبق طافية على صفحة
البحيرة المسحورة . انها الضفدعة !
وصاحت الضفدعة : " أصبحت تملك
اسماً جديداً . أصبحت نسراً . "

■ هيميوستس ستورم



انها قدرتنا على أن نتجيب بها نراك حولنا

الموهبة العظمى

اعتبره الكاتب الفرنسي ميشال مونتيني "أساس كل فلسفة". يقول الدكتور لويس توماس في مقال له نشرته صحيفة نيويورك تايمس: "العجب كلمة تدعو الى العجب". وتوماس هو الرئيس الفخري لمركز سلون كيترينغ التذكاري للسرطان. ويضيف: "انها تحوي مزيجاً من العبر: شيء مذهش، عجيب، يثير أسئلة لا تمكن الاجابة عنها، يدفع المراقب الى التساؤل". أما ملفين كونور عالم السلالات (أنثروبولوجيا) في جامعة ايमوري في أتلانتا (ولاية جورجيا) فيصف العجب في كتابه "الجناح المشبوك" بأنه "انتباه مسحور". ويقول: "انه نوع من التعجب أمام منظر الدنيا وامكان ادراك كنهها بالعقل. انه تركيز من أجل السمو ويقظة عاقلة من حلم". ولكن بدلا من ايلاء تطور الجنس البشري هذا "الانتباه المأخوذ"، تشدد الكتب والصحف والمحاضرات على ابراز احباطات الحياة العصرية.

قبل فترة وجيزة أقعدني مرض يسبب آلاماً مبرحة ويعرف بالنقرس أو داء المفاصل. وقد وصفه زميل لي وصفاً تصويرياً حين قال انه يشبه "سير المرء على مقلتيه". وعرجت الى عيادة طبيبي حيث تلقيت حقنة ووصفة بتناول حبوب غامضة غريبة الشكل. وبعد ساعات زالت آلامي كلياً بعصا ساحر. ومع ذلك اعتبرت هذه النعمة التي حظيت بها من طريق الطب الحديث حقاً بديهيّاً لي. وبعد أيام وجدتني أندد بالكلفة العالية للأطباء والادوية. أخشى أن يكون كثيرون منا يتخذون موقفاً مُسلِّماً ومستخفاً من المعجزات الطبيعية والتكنولوجية التي تحدث حولنا. ونتيجة لذلك يبدو أننا، باستثناء الشعراء والاطفال والمجانين، فقدنا موهبة الاعجاب الثمينة. وانها لخسارة محزنة. فقد كان الفيلسوف والكاتب والسياسي البريطاني الشهير فرنسيس بيكون يرى في العجب "بذرة المعرفة"، كما

صحيح أنه، في حالات كثيرة، ثمة خوف مشروع يقضي على احساسنا بالعجب. فتلك الطاقة النووية المذهلة التي تمدّ مدننا بالكهرباء يمكنها أيضاً أن تدمر هذه المدن. لكنني مع ذلك أوافق ملفين كونور الذي يمثل له العجب "الوسيلة لكي يكون المرء انساناً". وهو كتب: "في هذه الصفة نجد أعظم امتياز لنا، وفي ذلك قد نجد خلاصنا".

توفي والدي قبل أكثر من ٥٠ سنة. وقبل أيام أخذت أخط على ورقة بعض الاعاجيب التي نعتبرها اليوم بديهية وكان حرياً بها أن تثيره وتخيفه الى أقصى الحدود: رجل يمشي على سطح القمر، منزل مكيف الهواء، أدمغة الكترونية، أطعمة مجلدة، لقاح واق من شلل الاطفال، وألف اكتشاف آخر. ثم ماذا نقول في الآلات المنزلية الكهربائية العصرية؟ هل أعجب أحدكم أبداً بالمكنسة الكهربائية أو الغسالة والمجففة الاتوماتيكية أو البراد؟ لم تعرف أمي هذه العجائب قط. كانت لها مكنسة سجاد يدوية ومغطس قديم وحبال لنشر الغسيل في الباحة وصندوق ثلج قبيح المنظر.

ولم يحدث منذ مطلع عصر الاكتشافات أن تحققت أمثال هذه الانجازات المذهلة. وقد لخص جين ماير رئيس جامعة تافتس، في محاضرة ألقاها في جامعة هارفرد، أهم هذه الانجازات:

تدجين الطاقة. "لم يكن لنا من قبل مثل هذا العدد الوفير من مصادر الطاقة، ولا توافر لنا مثل هذا المقدار

من الامكانيات التي تتوافر للفرد اليوم".

التحرّر من الجاذبية الارضية.
"منحنا اكتشاف الفضاء ادراكاً مختلفاً للكرة الارضية، وكيف أن كوكبنا هو جرم مميز في النظام الشمسي. انها كرة منفردة صغيرة تقوم على سطحها أحوال فذة أوجدت الحياة كما نعرفها".

الثورة الفكرية في تحليل المعلومات. "هذا التبدّل في حياة الانسان يضاهي في أهميته اكتشاف اللغة، ويفوق بمدى بعيد اكتشاف الحروف الطباعية التي حولت مسار تاريخ الحضارة الغربية".

الثورة الجينية (الوراثية). "بعد ملايين السنين من بقائنا رهائن التطوّر أصبحنا نملك القدرة لنكون أسياداً عليه".

على رغم هذه العجائب المتعددة ما زلنا نتسرع في الانتقاد ونتوانى في التعجب.

ولكن أجل نظرك حولك. ثمة عجائب تضاهي العجلة في قدمها وأخرى تضاهي المكوك الفضائي في جدتها. ان موهبة التعجب تمكننا من رؤية العالم كله بعين جديدة تقدّر الامور حق قدرها، وهكذا نحظى بذلك الحافز على الحياة.

وأكثر من ذلك، يبعث التعجب في نفوسنا شعوراً بالمنة لكل ما حققه الانسان للانسان لا لنفسه. وأحسب أن تلك هي أعظم موهبة على الاطلاق.

■ هنري لي

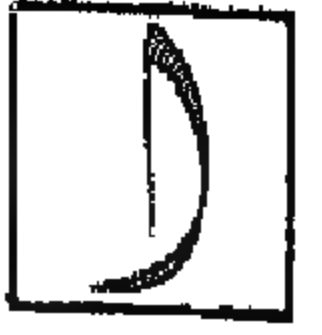


رحيل قناة

تأملت كانديس برغن والدها وهو
يتقدم الى وسط المسرح ، خفتت
الاضواء وبدأت الموسيقى ونطق
ادغار برغن وتشارلي ماكارتي
الشريكان في التكلم البطني طوال
٦٠ سنة ، تلك كانت حفلتهما
الاخيرة أمام جمهورهما الوفي ،
وأدركت كانديس أبعد من ذلك أنها
طريقة والدها في الوداع

كانديس برغن
مع والدها
وتشارلي ماكارتي،
في العام ١٩٥٢
(فوق الى اليسار)
وقبيل وفاة ادغار برغن
عام ١٩٧٨





اعتدت أن أقضي مع أبي
صبيحات أيام الأحد في
غرفة الفطور، نجلس هناك

فيما تنسل أشعة الشمس عبر الدوائر
الملونة في النوافذ الزجاجية
وتعكس على أرضية خشب السنديان
اللماعة بقعاً زرقاء وخضراء برّاقة.
وتنبعث من المطبخ نفحات الخبز
وروائح النقانق، ثم تأتينا الفطائر
الاسووية ساخنة تعلوها ثمار التوت،

غالباً ما كان والدي يقضي هذه
الصبيحات يتحدث بحماسة عن
الـ"فودفيل" (١)، فيشرق وجهه
وترقص عيناه كمن يتذكر حبه الأول.

الفودفيل: مسارح المنوعات
والعروض الزنجية والسيرك والمسارح
العائمة والساحر الهندي وهير
شتراسل وفقمة العجائبية، ويحتل
المتكلمون البطنيون وأبطال القوة
والبهلوانيون والرياضيون الدرجة
الدنيا في الفودفيل، والواقع أن
ظهورهم أكثر شيوعاً في المهرجانات
والعروض الجانبية.

ولكن خلال العشرينات وطوال عشر
سنين ثابر ادغار وتشارلي على البروز
من التفاهة إلى مسارح تشوتوكا
العريقة في نيويورك ببرامجها
الحافلة بالمحاضرات الثقافية
والحفلات الموسيقية والمسرحية،
وهكذا سكن الشريكان في ترجالهما
عبر الولايات المتحدة صندوقاً كان
ادغار يأكل وينام عليه بينما تشارلي
داخله.

وتوجت هذه السنوات بالعام ١٩٣٠

Vaudeville (١)

عندما أديا في قصر مدينه نيويورك
مشهد قدر الذهب، ولأنهما اعتادا
خياما تصطف في عواصف الغبار
ومسارح في مهب الثلوج، فقد وقفا
أبكمين أمام روعة ذلك المكان.

هذا القصر المتلألئ بجلال في
شارع برودواي قدم عدداً من أعظم
شخصيات تلك الفترة أمثال جاك بني
وفاي برايس والاخوة ماركس
والساحر هوديسي وآل جولسون وفرقة
باريمور وفيل روجرز وأديل وفريد
أستير.

وهذا أشبه بالمطلوب، إذ لا اقتسام
هنا لمقصورات ضيقة مع مؤدي
المشاهد الحيوانية، هذا مكان ذو
مستوى حيث يتمدد الجمهور في
مقاعد وثيرة تتدلى فوقها ثريات
الكريستال. هذا هو القصر الذي يزأر
طالباً المزيد من ادغار برغن وتشارلي
هاكارتني.

ومرت سنوات كثيرة مثل ادغار
برغن بعدها في قصور أخرى، وعلى
رغم اختلاف الزمان والمكان فإن
الحلم والسحر لم يتبدلا.

ما أن تخطى والدي عتبة الخامسة
والسبعين حتى بان الهرم عليه وكأنه
شاخ بين ليلة وضحاها، وأول ما
يطالعك هذا التحول في عينيهِ
المتسعتين الخائفتين، كان خائفاً من
أمر تحدث في جسمه لا يفهمها ولا
يستطيع السيطرة عليها.

في أيامنا يعتبر المتكلمون
البطنيون، حتى العظماء منهم،
مخلفات أثرية، وإذا عرض عليهم
العمل، فبمردود يكاد لا يذكر
ولمناسبة اجتماعات ومعارض أو في

تشارلي. وهو أصر على تأدية دوره
مرث أخرى بربطة العنق البيضاء
والسترة الخطافية التقليدية. كان
رجلاً وسيماً يطفئ حضوره المتزن
المحبب على المسرح.

"حسناً يا تشارلي."

— برغن، أيها المدعي المتبجح،
سأقتلك، سأسحقك.

وانطلقا في الثرثرة الأليفة لشراكة
دامت ستين عاماً.

لم يشب العرض ثغرات أو خلل:
برغن محاوراً وماكارني متواقفاً
وساخراً. وكان ضحك الجمهور
متواصلاً يتخلله تصفيق كثير. لا شيء
كان ليوقفهما، واستمر الجمهور في
طلب المزيد.

جلست أمي كتمثال وهي تحقق إلى
الرجل الواقف على المسرح. شفتاها
وحدهما كانتا تنحركان وهي تردد بلا
وعي الحوار الذي تابعت طوال ٣٥
سنة والذي كانت تريده أن يأتي
سليماً. كل واحد منا كان يعرف كلمات
المسرحية التي رافقت حياتنا. لكن
وقعها بدا جديداً وكأننا نسمعها للمرة
الأولى، ربما لاحتساسنا بأنها ستكون
الأخيرة.

وانتهى الفصل بتسجيل صوتي أخذ
من عروضهما الإذاعية القديمة، وهو
عبارة عن مونتاج (٢) لذكريات برغن
وماكارتي: جون باريمور يقارع
تشارلي، هارلين مونرو وتشارلز
ماكارتي يعلنان خطبتهما، فيلدرز
يهدد بفرم تشارلي رقائق كالستائر
المعدنية، ارتجاجات فنية لأصوات

الاسواق الريفية. وكانت هذه العروض
لنسعد لولا تدهور صحتي الذي لم يكن
يسمح لي بالركون إلى قدراته أمام
الجمهور. فهو بدأ يتلعثم في أدواره
التي كررها أربعين عاماً وينسى
مقاطع منها ويفادر المسرح محرجاً
مذهولاً.

وفي صيف ١٩٧٨ عقد أبي مؤتمراً
صحافياً في مطعم براون دربي في
بفرلي هيلز بولاية كاليفورنيا ليعلن
اعتزاله التمثيل، وكان يتساءل عما
إذا كان سيحضره أحد. لكنه فوجئ
بإذاعة وقائع المؤتمر في نشرة
الاخبار المسائية على الاذاعة
والتلفزيون.

أعلن أن ظهوره الأخير سيكون في
إطار عقد لمدة ثلاثة أسابيع في صرح
القيصرية في لاس فيغاس (نيفادا)
ضمن برنامج أندي وليمس. وكانت
تلك مخاطرة جديرة لرجل لم يمض
على خروجه من وحدة العناية الفائقة
لامراض القلب ستة أشهر. ولكن ما إن
جاءه العرض حتى قبله عازماً على
"أن يحتل صدر البرنامج" للمرة
الأخيرة: ادغار برغن وتشارلي
ماكارتي، تماماً كما في الماضي. تلك
كانت فرصته لاعتزال الفن بكبرياء.

رافقت أمي إلى لاس فيغاس. وفي
ليلة الافتتاح كنت مع أخي كريس
هناك لمفاجأته. وجلسنا بأعصاب
مشدودة لدى إطفاء الأنوار وصدوح
الموسيقى، أملين أن تسير الأمور على
ما يرام ومرتعبين لاحتمال حدوث
العكس.

وقف والدي منتصباً وفخوراً على
المسرح ويده اليمنى على ظهر

(٢) مشاهد مختارة موضحة معاً.

وهناك عانق كريس وأمي، ثم تقدمت وأنا أكفكف دمعي، وتعانقنا بقوة، وفي ظني أن حب حياة كاملة عصر في تلك اللحظات.

وأجمع النقاد على الاطراء بحرارة، ومصت الحفلات التالية بالسلاسة عينها وبوقوف الجمهور في كل ختام، وبعد حفلة الليلة الرابعة خلد أبي الى النوم بمعنويات طيبة، وافاقت أمي باكراً وفتحت الستائر ونادته، ومرت لحظات قبل أن تدرك أنه مات. لقد رحل بسلام أثناء نومه.

لم يكن في الامكان أن يحظى أبي بنهاية أفضل، كان في وسعه أن يكتبها بنفسه، ومن يجزم بأنه لم يفعل؟ لقد سادته الاحساس الفائق بالتوقيت طوال ستين عاماً من العطاء، وهو عرف متى يختتم قفلته. ■ كانديس برعن

شهيرة من الماضي، ورفع ادغار وتشارلي رأسيهما وتبادلا نظرات العارفين وضحكا بصوت خافت وهما ينصنان الى حيانهما بشغف.

ثم قال والدي ببساطة: "في الفودفيل لكل فصل قفلة، وأظن، في ما يخصني، أن وقت القفلة حان، وحبان يا أصدقائي الصغار وقت الرحيل والوداع، تصبحون على خير، بارككم الله، وشكراً لكم جميعاً". وفيما الفرقة الموسيقية تعزف لحنه المفضل "أغنية أيلول" حمل أبي تشارلي وغادر المسرح.

ابتسمنا ثلاثتنا وبكيناً محاولين تماك أنفسنا قبل اضاءة الانوار، ووقف الجمهور مصففاً بمحبة عميقة، ولدى دخولنا الكواليس كان المصورون يملأون مقصورة أبي مما اضطرنا الى شق طريقنا عبر الحشد.



قطتان!

عُرفت الروائية الفرنسية كوليت بحبها الكبير للحررة، وفي إحدى زياراتها للولايات المتحدة رأت هرة في شارع، فهرعت نحوها وكان مواء مبادلاً دام نحو دقيقة، ثم نظرت الكاتبة الى صديقها الجديدة وقالت: "لقد وجدت أخيراً من يتكلم الفرنسيه".

ل.ف.

مباهج الفصول

عش كل فصل في أوانه، فتنشق الهواء واشرب العصارات وتذوق الفاكهة ولا تدع شيئاً يفونك من مباهج الفصول.

هنري ديفيد ثورو، كاتب أمريكي



س

الطوافة معدة للطيران في حال
انعدام الرؤية فليس ثمة اشارات
ملاحية، مثل هوائيات الراديو، يمكن
أن تهدد فوق تلك الجبال الخالية ولم
يسبق قط لربابنة الطوافات
العقلانيين أن حلقوا في تلك المنطقة
الوعرة في الظلام أو في الطقس
الفائم، ولكن ها هو شتانيير يحلق
هناك الآن.

الى جانب الربان المتمرس جلس
طبيب شاب والى يساره بيت بيرين
مؤسس شركة "زرمات" للنقل الجوي
ومديرها. وكان الثلاثة في حال عجيبة
من الاسترخاء وكأنهم غير مهالين بأن
الطوافة تطير كورقة شجر في مهب
العاصفة، وعلى نقيض الطائرات ذات

الساعة تقارب التاسعة في احدى
أمسيات يوليو (تموز)، ويلتصع ضوء
رمادي شاحب في الافق الغربي اذ
تقلع من مطار زرمات طوافة من طراز
"ألويت ٣" وأنوارها تومض وتخبو
كالجباب في الظلام، ويلوح خيال قمة
ماترهورن في الحلقة كأنها ناب ضخم
انعرز في الغمام، وفي قمرة القيادة
يجيل الربان سيففريد شتانيير نظره
في أضواء أجهزة القيادة أمامه
ويتساءل عما اذا كان جازف أكثر مما
ينبغي في اختبار حظه مع القدر.

كان يعرف أن أياً من تلك الاجهزة
المتوهجة لن يرشده الى موقعه بعد
اقلعه من زرمات وتوغله فوق السفوح
الجرداء الى الجهة العربية، ومع أن



فَارِس الْجَوِّ

انقاذ متسلقي
الجبال المنكوبين هو
العمل اليومي لهذا الرّبان.
وهو لا يفضل عليه اي عمل آخر

استقر فوقها المتسلقون المعزولون .
وركز شتانغير نظره على نتوء صخري
التمتع تحت انوار الهبوط في طوافته .
فأخذ يحوّم على ارتفاع متر واحد
فوق الجرف المكسو بالجليد . وبينما
هو يعمل على تثبيت وضع الطوافة
قفز الطبيب والدليلان الى الارض ثم
انعطفت الطوافة نحو تشانريون .

أبلغ شتانغير لاسكياً أن اثنين من
المتسلقين كانا في حال من الانهاك
الا أنهما غير مصابين بأذى وجاهزان
للخروج ، لكن الطبيب يحتاج الى
بعض الوقت لاعداد المتسلق الثالث
المصاب ليتحمل عملية رفعه على
محفة الانقاذ . وسئل هل يستطيع هو
وبيرين نقل المتسلقين الاولين ، فرد
بالاجاب .

في الاولى الا ثلثاً بعد منتصف الليل
اقلعت الطوافة ثانية وأخذ شتانغير
يحلق بحذر على مقربة من الارض ،
ومدّ بيرين يده عبر الباب المفتوح
ورفع المتسلقين الى متن الطوافة
التي انطلقت الى تشانريون ، ومن ثم
عادت لتنقل الجريح .

ان عملية انقاذ المتسلق الثالث
ستكون مختلفة ، اذ يجب ان يرفع عن
الارض بمحفة نربط بحبل و "يطير"
الى تشانريون ممدّداً على ظهره في
المحفة المعلقة على متر واحد أو نحو
تحت أسفل الطوافة ، ورفع رجل
هكذا ، حتى في وضح النهار ، يشبه
محاولة اصطياد سمكة من خلال ثقب
في صفحة بحر متجلد . فالقبطان لا
يمكنه ان يرى سوى القليل مما يجري
تحتّه ، وعليه أن يعتمد توجيهات
الرجل الذي يشغل الرافعة .

الاجنحة الثابتة ، تحتاج الطوافذ الى
تعديل أوصاعها بإدارة أجهزة التحكم
فيها باستمرار لتبقى في مسارها
الصحيح في مواجهة تبدل اتجاهات
الرياح والتحركات على متنها ، وإذا لم
تتسن للطيار رؤية نقطة ثابتة خارج
الطائرة يسترشد بها ، فانه قد يفقد
كل تقدير للمسافات أو الاتجاهات .

ومع ذلك لم يتردد شتانغير حين
اسدعاه بيرين ، فعلى شرفة صخرية
ناتئة من الجهة الشمالية الشديدة
الانحدار من جبل لاروينيت الذي يبلغ
ارتفاعه ٣٨٧٥ متراً ، ثلاثة متسلقين
بريطانيين قطع سبيلهم انهيار
صخري . وكان أحدهم مصاباً بكسر
في فقار عنقه قد يؤدي بحياته إذا لم
يعالج على الفور .

سمكه في بحر - حلق شتانغير فوق
نهر جليدي ترتفع على ضفتيه جرف
صخرية عالية . ورأى نقطة صغيرة
تومض في الخلك تحته ، ففي كوخ
تشانريون أناس أعلموا بالحادث لدى
وصول متسلق رابع في الفريق
البريطاني ، فاقاموا مربعاً من
المصابيح لارشاد ربان الطوافة الى
مكان الهبوط . وعندما هبطت الطوافة
أخبر المتسلق الرابع شتانغير أن كان
رفاقه حين غادرهم ، فأقل معه من
الكوخ دليلين جبليين مزودين أجهزة
لاسلكية لمساعدة الطبيب .

أطفاً شتانغير أنوار لوحة القيادة
ليتمكن من الرؤية خارج الطائرة ،
وأخذ "يتلمس" طريقه مصعداً فوق
جبل لاروينيت الرهيب . كانت الغيوم
تحجب القمة والشرفة الناتئة التي

حوتم شتانغير مرة أخرى فوق قمة لاروينيت بحيث يكون الجبل الى يمينه، وراح بيربن يوجهه الى الوضع الملائم: "الحبل على بعد عشرة أمتار". تقدم ثلاثة أمتار، وتدافعت غيوم مشرذمة أمام أنوار الطوافة، لكن بيربن تجاهلها وعاد يقول: "الحبل على بعد ١٨ متراً، وضع جيد". ورأى شتانغير السوء الصخري يختفي في الضباب، وتحركت ابهامه على نحو آلي الى زر اطلاق حبل الطواريء عندما سمع بيربن يقول بهدوء: "لقد النقطوا الحبل، انهم يربطون الشبكة، تقدم قليلاً، قف".

ازدادت الرؤية سوءاً، وجاءه صوت بيربن عبر السماعات: "ارتفع عمودياً، بهدوء". وارتجت الطوافة وأحس شتانغير بثقل الشبكة، وجاء الصوت: "الحبل يسحب الى الداخل". نبلت يداه بالعرق وهما تقبضان على أجهزة القيادة، وأخذ ينحدر في موازاة النتوء الصخري تحت الضوء الكاشف الذي غشاه الضباب، ثم انحرف مبتعداً وانطلق في فضاء ينيره ضوء القمر متجهاً نحو تشانريون.

في الثالثة صباحاً تسرق سيعي شتانغير الخطى الى بيته في زرمات كي لا يوقظ زوجته وولديه، فأمامه متسع من الوقت بعد طلوع الشمس ليروي لهم قصة نجاحه في أول عملية انقاذ ليلية بالرافعة في تاريخ جبال الالب.

طيران وجازف بحياته في أكثر من ١٤٠٠ عملية انقاذ، بينها عدد كبير من أكثر عمليات الطوافات اشارة في سويسرا، ومنحتة الجمعية الامريكية لكتاب الطيران والفضاء، هو وبيت بيرين، جائزة بطولة الطوافات عام ١٩٧٦ لانقاذهما متسلقين من صفحة صخرية تنتصب عمودياً في جبل بيزباديل في سويسرا، ولا يتباهى شتانغير بشهرته، ويقول بتواضع: "لست سوى فارس طوافة عتيق".

ترعرع شتانغير في اوسنابروك بألمانيا وانضم الى سلاح الجو الالمانى وهو في السابعة عشرة من العمر. وقدرت العناية الالهية أن يسقط في اختبار الطيران النفاث على ارتفاع عال، حيث ينبغي أن يبقى يقظاً لاربعة دقائق على الاقل على ارتفاع ٨٠٠٠ متر من دون اوكسيجين، فتحول الى الطوافات، وهو يقول: "ان الطوافة تتفق مع حلم الانسان في الطيران أكثر من النفثة، وأشعر أني أقرب الى ايكاروس". (★)

وطوال خمس سنوات ظل شتانغير يشحذ مهارته كمدرّب في سلاح الجو الالمانى، وتسلم وظائف مختلفة في حقل الطيران، بما فيها مهمات رش كروم الزيتون في اليونان والتنقيب عن النفط والغاز الطبيعي في بحر الشمال والمساعدة في تأسيس شركة طوافات في جنوب سويسرا، وفي العام ١٩٦٩ سمع بشركة "زرمات"

(★) ايكاروس في الاسطورة الاغريقية هو ابن ديدالوس الذي فر من سجنه في كريت فصنع جناحين وألصق ريشهما بالشمع وطار قريباً من الشمس، فذاب الشمع وسقط في البحر وغرق.

العربة المعلقة - أنجز سيعي شتانغير أكثر من عشرة آلاف ساعة

الامل الوحيد الباقي هو الاستعانة بسيغي شتانغير وشركة "زرمات" . ووضع شتانغير خطته بسرعة قصوى . وكانت تقضي بنقل عاملين مزودين أجهزة لاسلكية الى العربة لالباس الركاب عدة الانقاذ الخاصة وتبثيتهم على حبل الرافعة . بعد ذلك يحاول شتانغير اخراجهم من الباب الجانبي وليس من الفتحة في السطح .

مناوأة المستحيل - بدأت عملية الانقاذ في الساعة العاشرة صباحاً . لوى شتانغير عنقه وعيناه مسمرتان من فوق منكبته على احدى دعائمي الحبل المعدنيتين وهما في شكل "Y" اللتين اختارهما ليكونا نقطة استرشاد له ، وراح يصحح وضع الطوافة بحسب تعليمات كاترينر : "الى الامام . قف . لقد التقطوا الشخص . قليلا الى اليسار . ارتفع ببطء . " وفجأة تعالى هتاف من العربة المعلقة عندما ترجح أول راكب من الباب وتدلّى في الهواء . وبعد لحظات برز من خلال الفوهة أمام كاترينر وجه امرأة مشرق بابتسامة قالت : "اني هنا . صباح الخير أيها العالم . " وتعطلت الرافعة في طوافة بوركهارد ، الا أن شتانغير واصل اخراج الركاب . كان بعضهم يبتسم وبعضهم يرتجف هلعاً . واستمر شتانغير في العمل منفرداً حتى ساعة متقدمة من الصباح حين استطاعت طوافة أخرى اختراق الضباب فوق جبل انترلاكن لتضم اليه . وقراءة الظهر أنجزت العملية من دون أي حادث أو اصابة .

الجوية المؤسسة حديثاً ووجد فيها التحدّي الذي كان يسعى اليه . وأضحت مصارعة الاخطار نهجاً حياتياً للقبطان شتانغير . وفي العام ١٩٧٢ مكنته رصانته تحت وطأة الخطر الداهم من تحقيق أشهر عملية انقاذ جوية في تاريخ سويسرا .

بدأت العملية حين تلقى سيغي مكالمة هاتفية في الخامسة صباحاً ذات يوم ربيعي . قيل له ان ثمة ٧٢ عضواً في ناد للتزلج احتجزوا طوال الليل في عربة سلكية قرب قمة شيلتهورن في جبال الالب قرب مدينة برن . وأدرك شتانغير أنه سيواجه مصاعب حين شاهد العربة المعلقة هو وفريقه ، عامل الرافعة كاري كاترينر وزميله ماركوس بوركهارد الذي كان يقود طوافة أخرى ومعه بيرين . وكانت العربة المعلقة بمثابة صندوق طوله خمسة أمتار وعرضه ثلاثة أمتار معلق بحبال من الاسلاك على ارتفاع ٢٤٠ متراً فوق الارض . ولم تكن هناك نقطة ظاهرة ليركز شتانغير نظره عليها فيما هو يحوّم في الهواء . وكان في سطح العربة باب ضيق ، الا انها كانت تترجح مع الريح وتهزها تحركات الركاب . فلم يكن مأموناً أبداً استخدام الباب لانتشال الرجال والنساء العالقين الذين كانوا ينظرون الى الطوافة وقد استبد بهم القلق .

وكانت فرق الانقاذ درست امكان انتشال الركاب باليد وانزالهم واحداً بعد آخر الى قعر الوادي . لكن هذه الطريقة تستغرق ساعات ، في حين أن المنحدرات تحت العربة المعلقة معرضة للانهيالات الثلجية . وبدا أن

من الكوخ، وحطت زحافتا طوافته على بعد سنتيمترات من حافة الهاوية ونقل المريض الى مكان آمن.

بين مئات الاشخاص الذين أنقذ شتانغير حياتهم، قليلون يعرفون اسمه او يمكنهم ان يتعرفوا اليه اذا التقوه في الشارع. لكن شتانغير لا يرغب في امتهان اي عمل آخر. فالطيران في مهمات جريئة يعني له اكثر من اي مهنة أخرى. انه اسلوبه في تأكيد الصفات الشخصية التي هي الالهة في اعتباره: القدرة والشجاعة والاحساس بالواجب.

وزوجته غريتا راضية عن اقتحامه الاخطار، وهي تقول: "حين تزوجته كان طياراً، ولا يسعني أن أغيره، بل اني غير راغبة في ذلك".

■ صموئيل شراينر

فيما رجال الانقاذ يتناولون طعام الغداء كان شتانغير عاجزاً عن ابتلاع لقمة واحدة، اذ ان الجهد استنزف قواه ومشاعره. وهو يقر بأن الخوف يستبد به حين يركب الطوافة، ولكن يبدو انه مرغم دائماً على مناوأة المستحيل. وقد حدث مرة قبل انبلاج الفجر في ١٥ يوليو (تموز) ١٩٨١ ان تلقت شركة "زرمات" نداء من كوخ مارغريتا، وهو أعلى ملجأ في جبال الالب، لانقاذ متسلق أصيب بدوار الاعالي وأضحت حياته مهددة بالخطر. وكان الظلام دامساً وراحت عاصفة هوجاء تصفع الجرف الضيق قرب قمة غنيفيتي التي يقوم فوقها كوخ مارغريتا. وأقلع سيغي في الرابعة فجراً وجاهد ليصل الى ارتفاع ٤٤٥٩ متراً، ثم هبط في مكان قريب



فلكي المريخ

نلقى فلكي مرموق برقية من رئيس تحرير صحيفة، فيها: "الرجاء أن تبرق على حسابنا مقالا من ٣٠٠ كلمة حول ما إذا كانت هناك حياة على كوكب المريخ". وتلقى المحرر جوابا سريعا من ثلاث كلمات: "لا أحد يعرف" مكررة مئة مرة.

ك.ز.

مهندس كهربائي

اعتزل مهندس كهربائي وظيفته ليغدو كاهناً، ومرة سئل عن الدافع الذي حداه على اتخاذ ذلك القرار، فأجاب: "الحق أن أمراً واحداً لم يتبدل، فأنا لا أزال أعالج مسائل "القوة" و"الاشراق" و"النور".

ه.ه.

ثمّة فارق كبير جداً بين معرفتك عن الشيء ومعرفتك إياه.

ش.ك.

بعد ١٥٠ سنة
من الفقر والقهر
انطلق هنود
قبيلة تشوكتو
في طريق
الاعتماد على الذات



انتفاضة الهنود الحمر

ينتجونه نحو ١٢ مليون دولار سنوياً تعود الى الشركات القبلية التي تملك هذه المصانع، وتقدر قيمة هذا العمل بمعيار الاعتزاز وليس بمعيار المال فحسب.

فاقة بعد عز - برزت قبيلة تشوكتو كأفضل مثال على الروح الجديدة التي نملك ٧٥٥ ألف هندي امريكي يعيشون في الحرم المخصصة لهم. ويقول فيليب مارتن (٥٨ عاماً) وهو زعيم مجموعة تضم ٦١٠٠ فرد من قبيلة تشوكتو في ولاية مسيسيبي: "كثيرون من الناس كانوا يعتقدون أن الهنود يقنعون بالمعونة الشهرية التي يتلقونها من الحكومة فيحجمون عن العمل. لكننا نعرف أن الامر ليس كذلك".

بدأت القبيلة العمل في حرم يتألف من قطع متناثرة من الارض وتبلغ مساحته ٧٣٠٠ هكتار. وقد حصلت عليه القبيلة خلال هذا القرن وهو يقع في صقع متواضع في افقر ولاية في الولايات المتحدة الامريكية. وحين عاد مارتن الى موطنه في اغسطس (آب) ١٩٥٥، بعد خدمة عشر سنين

روبرت بن (٥٠ عاماً) المراقب العام في مكتب الشؤون الهندية في فيلادلفيا (ولاية مسيسيبي) يحذر الزوار القادمين الى حرم قبيلة تشوكتو المجاور لمركزه: "لا تتوقعوا أن تشاهدوا هنوداً حمراً يعتمدون أكاليل من الريش ويرقصون. كل ما ستشاهدونه هو حرم للعمل". والرجل هندي من قبيلة تشوكتو.

يقع موطن تشوكتو على بعد عشرة كيلومترات الى الغرب من فيلادلفيا. وتفاخر القبيلة بمدارسها الجميلة وكنائسها ووحداتها السكنية الحديثة ومركز رعاية الاطفال والمستشفى وقاعة اجتماعات القبيلة ومبنى المكاتب الادارية.

وراء ساحة الالعاب الرياضية منطقة صناعية تضم ثلاثة مصانع تفص بصفوف من العمال المهرة من أبناء قبيلة تشوكتو. انهم يجمعون الاجهزة الكهربائية للشاحنات والسيارات. وفي المصنع الثالث يتممون بالايدي صنع بطاقات المعايدة. وفي أوج الموسم يدأب ٧٠٠ رجل وامرأة على العمل ليلاً ونهاراً. وتبلغ قيمة ما



مجلس القبيلة المؤلف من ستة عشر عضواً.

الساحة الخالية - كان مكتب الشؤون الهندية ينظر باحتقار الى هذه الحكومة القبلية الى حد جعل اعضاء المجلس يعقدون اجتماعاتهم في مطبخ الوكالة. وكان دور الوكالة كما رآه مارتن مجرد طبع خاتم المصادقة على كل قرارات المكتب التي كانت "تؤبد" السيطرة البيروقراطية غير الهندية على جميع شؤون القبيلة. ويقول مارتن: "كنا من الناحيتين الاجتماعية والاقتصادية في أدنى الدرجات. وكان لا بد من تغيير هذا النظام."

وفرض التحدي على مارتن أن يتولى وظيفة في دائرة الصيانة في المحطة الجوية التابعة للبحرية الامريكية في مدينة مريديان (ولاية مسيسيبي). فعكف على درس المجلدات الضخمة التي تتضمن أنظمة تحدد العلاقة بين القبائل الهندية المستقلة وحكومة الولايات المتحدة.

وانتخب مارتن عضواً في المجلس القبلي ثم أضحى رئيسه عام ١٩٥٩. ورأس وفدا توجه الى واشنطن للالاحاح من أجل استجابة افضل لمطالب قبيلة تشوكتو. وفي العام ١٩٦٣، ونتيجة حملته المتشددة، بنيت مدرسة ثانوية على أرض الحرم. ومع ذلك ظلت البطالة متفشية في القبيلة بنحو ٨٠ في المئة. وكانت خمسة في المئة من البيوت تنعم بالماء الجاري، وبات الادمان الناجم عن القنوط مشكلة صحية رئيسية.

في سلاح الجو، لم يشأ أن يعود الى حال بني قومه ويعيش بينهم كما يعيشون. فقال لعروسه بوني كايت محذراً: "لن أبقى هنا."

ولا أحد ينكر ان قبيلة مارتن كانت حينئذ تعيش في حال أسوأ من الكفاف.

وتتذكر تاليس لويس (٤٠ عاماً) أيام طفولتها: "مهما كان مقدار ما نغرسه ونجنيه من الذرة والقطن كبيراً، فلم يمكننا أن نسدد ديوننا." كانت العائلات تكدح لتحصل على أودها من الزراعة، لأن قبيلة تشوكتو التي كانت ذات يوم أمة عظيمة، تبددت بموجب معاهدة ١٨٣٠ وهجر معظم افرادها الى اوكلاهوما. وكان أفرادها الباقون في مسيسيبي لا يتجاوزون الالف عندما افتتحت وكالة الشؤون الهندية عام ١٩١٨ لتوفير الخدمات الحكومية لهم. ومع مرور الزمن حصلت القبيلة على قطع من الارض بنيت عليها مدارس ابتدائية. واعترفت العاصمة واشنطن بالقبيلة رسمياً للمرة الثانية. لكن أحوال المعيشة لم تتحسن.

وكان السبيل الوحيد أمام الشبان الراغبين في هجر الحياة القبلية هو الالتحاق بالمدارس الثانوية المجانية الداخلية المخصصة للهنود والقائمة خارج الولاية. والتحق فيليب مارتن بمدرسة تابعة لمكتب الشؤون الهندية في تشيروكي (كارولينا الشمالية) حيث تخرج وانخرط في سلاح الجو ورقي الى رتبة رقيب. وحين عاد الى ولاية مسيسيبي ليتسلم عروسه أغرته بوني كايت بالاجتماع الى اعضاء

الخطوط الكهربائية، ومع ذلك ظل الموقع قاصراً عن اجتذاب الصناعيين.

وشعر رؤساء القبيلة أن مكتب الشؤون الهندية لا يبذل الجهد الكافي لتحقيق مطالبهم. وعندما خلا مركز المراقب العام في المكتب الملحق بقبيلة تشوكتو أوصوا بتعيين روبرت بن، وهكذا كان... وخطت قبيلة تشوكتو خطوة أخرى نحو تقرير مصيرها.

عروس مع مهر - بحلول العام ١٩٧٥ عدلت قبيلة تشوكتو دستورها لاعطاء المجلس القبلي سلطة تنفيذية على كل النشاطات. وكان مارتن يعمل كمستشار اداري للقبائل الاخرى من مكتبه في فيلادلفيا، وبقي هاجسه العثور على مستأجر للساحة الصناعية. فكتب الى أكثر من ١٥٠ شركة.

وكان المستجيب الوحيد جورج غيبونز وكيل فرع "باكارد" للكهرباء في شركة "جنرال موتورز" في مدينة كلنتون (ولاية مسيسيبي). وكان غيبونز يبحث عن مصدر يمدّه بالعدة السلكية لمواجهة المعدادات في السيارات.

يقول غيبونز: "كانت زيارتي الاولى تجربة خيالية. فقد مد رجال قبيلة تشوكتو خطوط الكهرباء وأنشأوا مواقف للسيارات ومهدوا الارض لبناء مصنع. وبدا لي العرض كأنه عروس تحمل مهرها ولم يبق لها من مطلب سوى الزوج."

في غضون سنة واحدة أبرم العقد، وبموجبه تباع وكالة "باكارد" القبيلة

في هذا الوقت ركز مارتن اهتمامه على تطوير مشاريع الاسكان. وأتيح له ذلك مع اصدار قانون الفرص الاقتصادية عام ١٩٦٤. وعلى أساس منحة أولية من ١٥ ألف دولار ومساعدة من خبراء الادارة في الجامعة، شكلت "وكالة العمل لمجتمع قبيلة تشوكتو" بهدف تصميم بناء البيوت والمكاتب والمنتفعات. كذلك تأسست شركة "تنتاتا للانماء" التي تملكها القبيلة من أجل بناء البيوت.

والتحق بالشركة كثيرون من أبناء القبيلة ذوي الثقافة الثانوية وقلة من المتخرجين الجامعيين. وتولى روبرت بن وظيفة الرئيس القبلي، وهو حامل درجة بكالوريوس من جامعة مسيسيبي في كلنتون، بينما تسلم مارتن ادارة مكتب وكالة العمل. ومع اعادة تنظيم اسلوب الحياة في الحرم القبلي أصبح الهدف تحويل العاطلين عن العمل من العيش على المعونة الاجتماعية الى العمل المأجور.

وراجع مكتب الشؤون الهندية أصحاب المصانع في صدد اقامة مصنع فوق أرض الحرم. لكن المديرين الذين جاؤوا في جولة استقصائية لم يجدوا هناك أي تسهيلات صناعية. وكان مارتن مقتنعا بأنه يستطيع تأمين تعاون رجال الاعمال اذا تسنى له أن يريهم شيئاً واقعاً، فحصل على قرض بمبلغ ٥٦٤ ألف دولار من ادارة الانماء الاقتصادية لتمهيد أرض الساحة الصناعية. وفي ١٩٦٩ بدأ تنظيم موقع من ١٢ هكتاراً جرت اليه المياه في ما بعد وحفرت المجاري ومدت

مراقبة مفتشي "باكارد" للتحقق من صحة تركيبها. فبدت له الكارثة أكبر، إذ كان حزام التجميع يسير بنصف سرعته.

جهد سحري - مع انقضاء الاسبوع أصبحت كومة العدد الكهربائية الصحيحة التركيب أضخم قليلا من سابقاتها، وأخذت أيدي أبناء قبيلة تشوكتو تتحرك بالثقة التي تأتي من التمرين، وبحلول شهر مايو (أيار) بانث ثلاثة أحزمة تجميع تجري بالسرعة الكاملة ليلا ونهارا بلا توقف. في أواخر السنة أحضر صديق من مكتب الشؤون الهندية الى الحرم مورتون وايمان نائب رئيس مؤسسة تصنع بطاقات المعايدة في كليفلاند (ولاية أوهايو). وكان المطلوب تهيئة بطاقات تلصق عليها رسوم وزوائد وتوضب باليد. واعتبر وايمان ان الهود مؤهلون لهذا العمل. وخطرت لمارتن، الذي أصبح في هذا الوقت زعيم القبيلة، فكرة اصدار سندات عوائد صناعية لجمع مبلغ ٢٠٦ مليون دولار لانشاء مصنع آخر. وبعد انقضاء ١٨ شهراً بدأ أبناء قبيلة تشوكتو صناعة تجميع بطاقات المعايدة.

في هذا الوقت كان تجميع العدد الكهربائية للسيارات ازداد وبلغ الطاقة القصوى للمصنع الاول. ولذا تقرر انشاء مصنع آخر لانتاج عدد كاملة لزبائن آخرين. ووقعت شركة "فورد" للسيارات عقداً بقيمة ٤٠٣ ملايين دولار. وبحلول شهر يناير (كانون الثاني) ١٩٨٤ هبطت نسبة

قطعا مفككة ثم تشتري منها العدة المكتملة التركيب. وأسست القبيلة شركة مشاريع "شاهتا" لإدارة العمليات وأخذت منحة من وكالة الانماء الاقتصادية مع قرض من مكتب الشؤون الهندية. وأنفقت ١٠٣ مليون دولار على بناء مصنع تبلغ مساحته ٣٩٠٠ متر مربع.

بدأت عمليات التجميع في السابعة والنصف ذات صباح من أيام فبراير (شباط) ١٩٧٩، بعدما تلقى افراد القبيلة تدريباً لمدة اسبوعين على طريقة تركيب العدة. وكان على العمال الثلاثة عشر الذين تمر علب القواطع الكهربائية المصنوعة من البلاستيك امامهم فوق حزام التجميع، أن يثبتوا فيها عشرات الاسلاك والوصلات. وكانت الايدي المتسارعة تدخل رؤوس الاسلاك في الثقوب وتثبت القواطع الكهربائية وتلصقها وتلحمها. وتأخر عامل عن انجاز مهمته ثم تلاه آخر.

أوقف المراقب بيسلي دنسون حزام التجميع حتى لحق كل عامل بزملائه، وصرخ فيهم بلغة تشوكتو: "عليكم أن تستخدموا كلتا اليدين!"

وصاحت لولا جيم التي كانت تقف في النقطة السابعة: "بيسلي، انجديني!" كانت تمسك قطعاً من الاسلاك الملونة بيديها وأسنانها. وقفز دنسون لاعانتها مع زوجها واغونر. وسارع فنيان من وكالة "باكارد" للنجدة من نقطتين أخريين. وفي آخر النهار عرض دنسون عابساً الكومة الصغيرة من العدد الكهربائية الجاهزة التي مرت على

المعلنة ترمي الى "اخراج مكاتب الشؤون الهندية من الحرم الهندية" وايلاء السلطة للقبائل. وتجد هذه السياسة نصيراً متحمساً في شخص فيليب هارتن، على رغم أنه يخشى التخفيضات الكبيرة في موازنات البرامج التعليمية والخدمات الاجتماعية.

وهو يقول: "الامر الوحيد الذي نطلبه من الحكومة، نحن والقبائل، لاخرى، هو أن توفر لنا الدعم لكي نوجد موارد رزق لأنفسنا. انكم تسمعون مساويء كثيرة عن الهنود الامريكيين، واني معني بابرار قصة نجاح هندية".

■ بيتر مايكل مور

البطالة في قبيلة تشوكتو الى ٢٨ في المئة ولا يزال هبوطها مستمراً. وفي كل مكان يشاهد أفراد القبيلة سحر الجهد والخير الذي يؤتيه. وأصبح بيسلي دنسون رئيس مجلس ادارة مؤسسة الاسكان. وغدا وانغونر جيم مراقباً عاماً في مصنع، والتحقّت لولا جيم بمعهد للسكرتاريا وهي تعمل الآن في قسم جدول الاجور. وتسلم أبناء قبيلة تشوكتو ادارة المستشفى والخدمات الصحية من دائرة الشؤون الصحية الهندية الحكومية. وهم يدرسون الآن امكان تسلم ادارة المدرسة كذلك.

ويستمر الاتجاه نحو حق تقرير المصير للهنود. والسياسة الامريكية



صديق الطيور

امتلاً محل الاغذية بالزبائن بعد التنبيه الى وشوك هبوط درجة الحرارة حتى العشرين تحت الصفر. وغصت أقسام المحاسبة بالناس الذين وقفوا ينتظرون أدوارهم للدفع وأمام كل منهم عربة محمّلة. ووقف في أحد الطوابير رجل مسنّ يحمل سلعتين فقط. ولم يصدر عنه أي ندمشّر خلال انتظاره الطويل في ذلك البرد القارس وذاك الازدحام. ولما بلغ الصندوق نظر اليه الجميع إجلالا إذ تبين انه لم يشتري سوى علبتين كبيرتين من طعام الطيور.

م.و.

استاذ قانون

اعتاد أحد أساتذة القانون أن يقضي الاسابيع الاولى من السنة الجامعية وهو يملئ على بلاميذه محاضرات يضمنها معلومات بعيدة جداً عن الحقيقة. وإذا لم يكتشفوا تلك الاخطاء بأنفسهم كان يدهم عليها بعد حين. وهكذا ربّى ذلك الاستاذ الفذّ حسّ النقد لدى طلابه، بحيث باتوا لا يقبلون أمراً من غير تحرّي صحته وطرح جميع الاسئلة الممكنة حوله.

د.م.

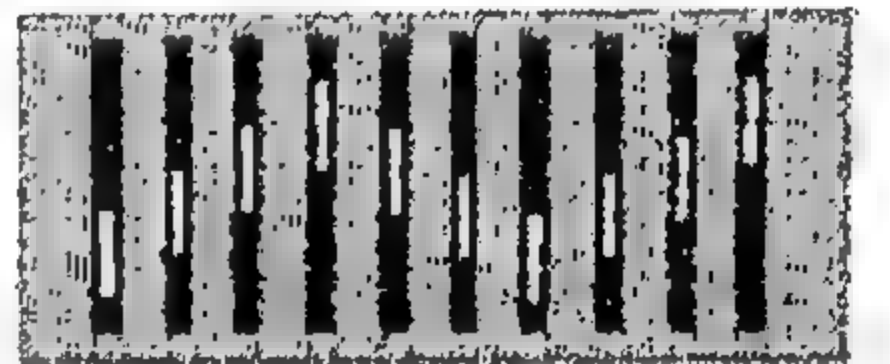
تقنية الفن العصري

الموازن التخطيطي من شارب ذو ١٠ موجات تردد يضيف
أبعاد جديدة إلى تقنية الكاسيت المزدوج ...

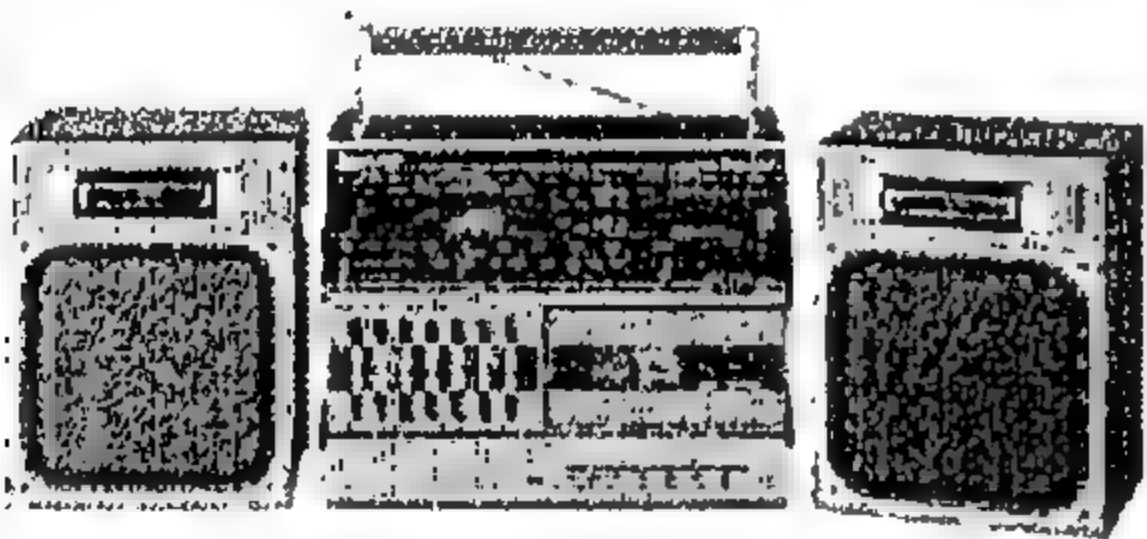


GF-800Z(D)

مستوى جديد من الأمانة والأداء المتقن يضاهي إلى تقنية أنظمة قطع الكاسيت المزدوج المتشعبة. احتوائه من شارب. الموازن التخطيطي ذو ١٠ موجات تردد يمكنك من طبع الشاغمة لحلاوة ذوقك الحاضر بكل دقة، بالإضافة إلى نقل الأصوات المسجلة الطائفة العريضة وطاقة موسيقية جبارة يبلغ أقصى مداها ٥٢ واط لتملأ أرجاء الغرفة وأي مكان متبع خارج المنزل بطاقة صوتية



عالية. صوت ستريو كامل وغني يتفصل نظام مكبرات الصوت ذات الاتجاهين الحرفية والتأهيلة للفصل. شارب أضافت أيضاً إلى هذا الجهاز مؤقت مبرج يمكنك من التسجيل وأنتم خارج المنزل... وكذلك وحدة تحديد موقع البرنامج أوتوماتيكياً (APLD) والنظام الأوتوماتيكي لتوقف الموقت (APPS). هذه المميزات الرافعة اجتمعت في جهاز GF-800Z(D)/Z(S) الجديد الذي يجعل شارب الرائد في أنظمة الكاسيت المزدوج التأهيلة للعمل، سباقت في التقنية المتقدمة.



GF-7750Z(D)

ستريو أيضاً جهاز GF-800Z(D)/Z(S) الذي يمزج أعلى موازن تخطيطي ذو ١٠ موجات تردد وطاقة موسيقية يبلغ مداها الأقصى ٤٠ واط، ونظام ارباع أوتوماتيكي، ومكبرات صوت ذات اتجاهين تأهيلة للفصل.

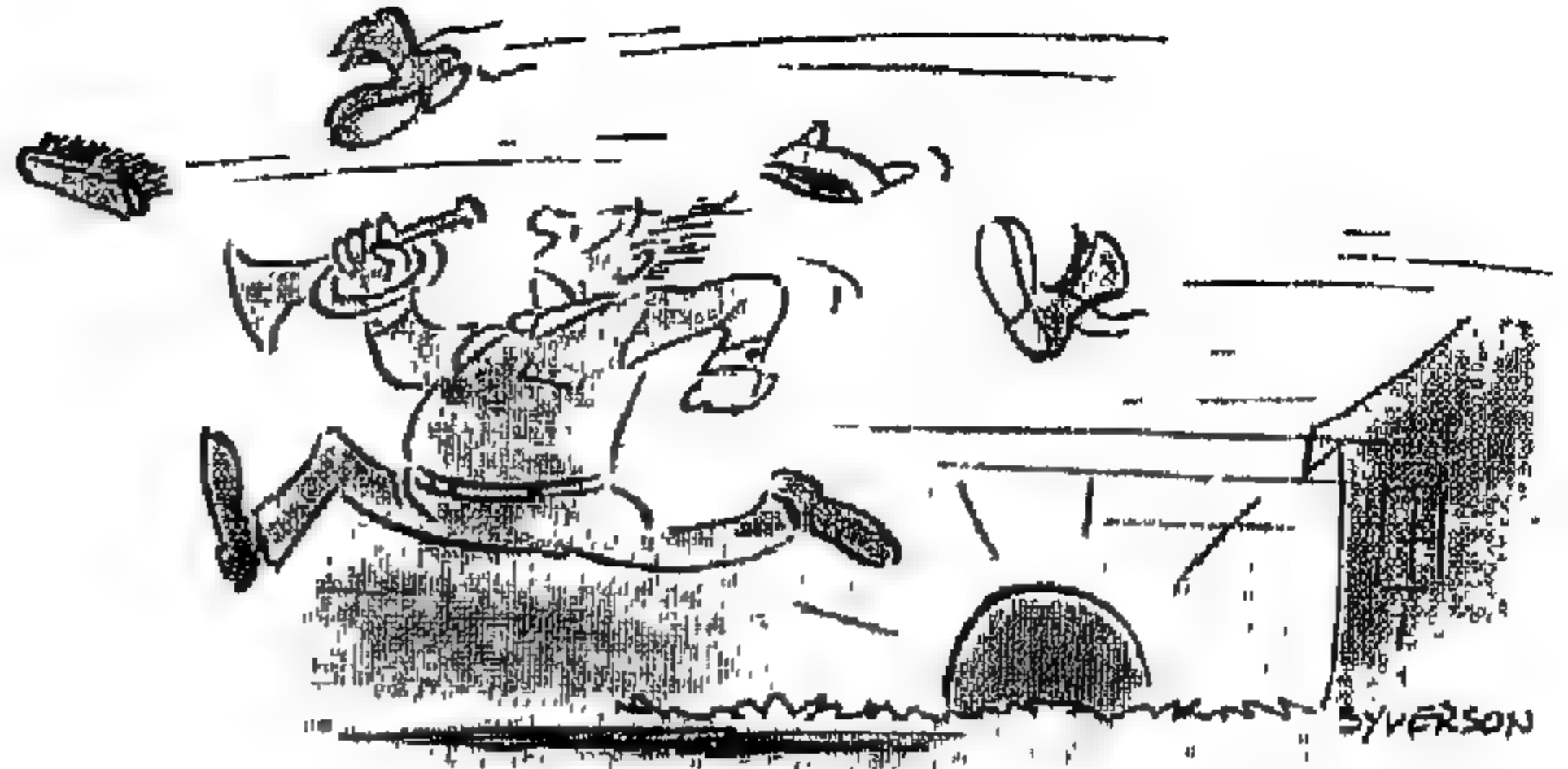
لأزيد من المعلومات يرجى الاتصال بوكيل شارب المحلي.

العربية السعودية: حسين ع. سكوت. ص. ب. ٧١٣، جبة ٢١٤٣٦، تلفون: ٦٦٧٦٦٥، ٦٦٧٦٧٠
شركة الأجهزة الفنية المحدودة. ص. ب. ٥٦٤٨، الصفاة، تلفون: ٤١٦٧٩/٤١٦٧١
كوسموس. ص. ب. ٦، دبي، تلفون: ٤٣٥٩١٨، أبو ظبي ٣٣٥٥٥٦، العين ٦٥٦١٢٢، شارع ٣٧٩٩١١
مقجر روبن. ص. ب. ٢٣٣، البحرين، تلفون: ٢٤٠١١٥/٢٥٨٣٥٨/٢٥١٧٩٥
شركة عمان للإلكترونيات العصرية. ص. ب. ٧٠٨٨، مطرح، تلفون: ٤٤٩٤، ٧٠٢٥٥٥/٧٠٦٠٠٤، روي
شركة المتاح التجارية. ص. ب. ٨٧٥، الدوحة، تلفون: ٤١٣٠٧٦/٤١٣٨٨٧
شركة التجارة العامة ش. م. ل. ص. ب. ٤٩٥٥، بيروت، تلفون: ٤٨١٤٦٤، ٤٨٢٨٧٧، ٤٩٠٥٩٤

الكويت
الإمارات
البحرين
عمان
قطر
لبنان

SHARP
شركة شارب، اليابان

الضحك خير دواء



نظرت من النافذة الامامية، فرأته جالسا بجانب صندوق البريد وهو يشفق ويبكي، فقالت له باكية: "ها بالك يا حبيبي؟"
لقد سبقتني حافلة المدرسة!
م.ي.س.

سر أبيه

فيما الزوجان الشابان ينتظران بفارغ الصبر ولادة طفلهما الأول، اجري للزوجة اختبار لمعرفة جنس الجنين. وفي المساء توجه الشاب الى منزل والديه، فسألتها امه: "أصبي ام فتاة؟"
- انه صبي، وهو مثلي.
"وكيف عرفت ذلك؟"
- ان رأسه خال تماماً من الشعر.
د.ت.

قضاء وقدرًا

أنب والد ابنه قائلاً: "لقد اغتاز جارتنا كثيراً لأنك ضربت ولده في عينه. فهل انت متأكد من ان المسألة كانت غير مقصودة؟"
- بكل تأكيد يا ابي، فأنا وجهت الضربة الى انفه.
غ.ا.

زبونة صعبة

ذهبت امرأة الى متجر يبيع اللحوم وطلبت دجاجة، فحمل اللحام واحدة وقال: "هذه ثمنها دولاران، لكن الزبونة طلبت دجاجة اخرى اكبر حجماً، ولما كانت تلك الدجاجة هي الوحيدة في المحل فقد تناولها اللحام وراح يمطها حتى بدت اكبر، وعاد بها ليقول: "خذي يا سيدتي، هذه ثمنها ثلاثة دولارات."
- أعطني اثنتين منها اذا!

ج.د.

اكسير الشباب

على أثر زواج رجل وامرأة متقدمين في السن، حملت الزوجة كوب ماء الى غرفة النوم ووضعت على الطاولة الجانبية. ثم فتحت علبة أدوية وتناولت حبة منها. وعندئذ قال لها زوجها: "لم تخبريني قط أنك تتعالجين".

- هذا ليس علاجاً يا حبيبي، بل هو عقار منشط يعيد الشباب.

وأجابها الزوج بعدما أخذ عدداً من الحبوب هو أيضاً: "إذا كان ذلك حسناً لك، فلا بد من أن يكون حسناً لي كذلك".

وفي الصباح استيقظت المرأة فلم تجد زوجها في الغرفة، وانطلقت في أنحاء المنزل من غير أن تعثر له على أثر، ثم

ثورة الفيديو

مع شيوع اقتناء أجهزة الفيديو المنزلية بات في وسع المرء أن يشاهد الفيلم الذي يشاء في الوقت الذي يشاء. لكن ذلك يطرح مشاكل كثيرة أهمها "القرصنة" التي تنشئ ملايين الدولارات من جيوب المنتجين السينمائيين

يرغبان في مشاهدة فيلم تلفزيوني حول الحرب النووية، غير أنهما لا يريدان أن يراه ابنهما كولين وهو في الثالثة من عمره، لذلك وضعاً شريطاً في أحد أجهزة الفيديو الأربعة التي يفتنيانها وسجلا الفيلم بينما كانا يلهيان كولين بشريط "سيسامي ستريت" على جهاز آخر.

وفي حال لويس بارير من سان فرانسيسكو أصبح ما بدأ هواية ولعاً طاغياً. انه يقول: "لقد سجلت عشر حلقات من مسلسل "درب النجوم" (ستار تريك). وبعد ذلك خطر لي أن اسجلها كلها. وهي ٧٩ حلقة فقط." وقد اشترى بارير مسجلته السادسة، فهو أبلى المسجلات الخمس الأولى بعدما جمع ١٠٠٠ فيلم فيديو.

يتوالى اعلان التغيرات الثورية في

حان وقت الاقفال في محطة التلفزيون في شيكاغو، والمكان يغص بالناس المنتظرين دورهم لاستئجار أشرطة فيديو. وبالنسبة الى ايلين سميث كانت السعادة في تلك الليلة تتمثل في التمدد أمام جهاز التلفزيون ومشاهدة مريل ستريب في فيلم "سيلكوود". لكن كثيرين من الناس كانت تستهويهم الفكرة عينها. وأعلن موظف هناك: "لم يعد لدينا أشرطة لهذا الفيلم، ما رأيكم في فيلم كوجو؟" واندفعت السيدة سميث الى محل آخر في لنكولن بارك، لكن الحظ لم يحالفها هناك أيضاً. أخيراً عثرت على ضالتها في مكتبة شيكاغو العمومية.

بربارة وواين ريلي من هيوستن

٨٠ في المئة من مشتريات السوق، أخذت برامج الاطفال تلاقى رواجاً، فقد بات الاطفال يتبادلون اشربة "ديزني" في دور الحضانة. وفي الوقت الذي يخبو كل تألق سريعاً، أحرزت آلات التصوير الفيديو فتحاً جديداً بالاشربة التي تسجلها العائلة في المنزل.

يهرز الفيديو المنزلي أركان عالم التسلية بكل مظاهره. فأشربة الفيديو الموسيقية بعثت حياة جديدة في صناعة الاسطوانات. ويتسابق سلاطين الاذاعة والتلفزيون ودور النشر والاعلان لالتقاط حصة من هذه الغنيمة. وأوجدت مسجلات الفيديو صناعة جديدة داخل حقل التسلية والترفيه عبر بيع الاشربة المسجلة وتأجيرها. وتراوح سبل تصريف الاشربة بين ركن في صيدلية وسلسلة محلات تجارية تضم أكثر من ٤٠ محلاً.

وبلغت عائدات ١٤ ألف محمل تتعاطى توزيع الاشربة نحو مليار دولار في السنة الماضية، وجاء معظم هذا المبلغ من التأجير.

سوق سوداء - قبل أن تبلغ صناعة الفيديو أوج عزها تعين عليها ان تتخطى مرحلة طفولتها السقيمة في اواسط السبعينات. وكان أكثر ما رغب مالكو الاجهزة الاوائل في مشاهدته الافلام السينمائية، لكن شركات السينما الكبرى لم تأبه لذلك. وفي العام ١٩٧٨ حصل منظر الفيديو أندريه بلاي من شركة "فوكس القرن العشرين" على حقوق تسجيل ٥٠ فيلماً

عالم الفيديو حتى بات الناس ينزعون الى الاغضاء عنها واعتبارها مجرد انذار كاذب. لكن القرائن تدل على أن الامر ليس كذلك. فالتخفيضات الحادة في الاسعار ووفرة الاشربة المسجلة حفزت أكثر من ١٥ مليون عائلة في الولايات المتحدة وحدها على شراء مسجلات الفيديو. ويقدر أن ثلث البيوت، التي تقتني تلفزيونات سيكون فيها مسجلات فيديو بحلول العام ١٩٨٧.

ومغزى هذه الثورة اعادة القرار الى الناس، لأن مسجلات الفيديو تتيح للمشاهدين أن يقبلوا طغيان شركات التلفزيون. وتقول دانا أولسن من لوس أنجلس: "في طفولتي كنت أسيرة التلفزيون. لكنني الآن أرغمه على أن يفعل ما أريد وحين أريد". وبالنسبة الى مقتني أجهزة الفيديو الاوائل كان هذا يعني إما "تحويل الوقت"، أي تسجيل البرنامج لمشاهدته في الساعة التي تناسبهم، وإما مشاهدة الافلام التي لا يسمح بمشاهدتها الا لفئة معينة. لكن مسجلات اليوم مدينة بقوتها الجديدة الى المجموعة الضخمة من البرامج المتوافرة والى الاعتبارات المالية. وبات قضاء أمسية في المنزل أرخص كثيراً من الذهاب الى دار السينما.

وفي كل شهر ينزل الى السوق في الولايات المتحدة نحو ٢٠٠ فيلم بين جديد وقديم. ومعظم الافلام السينمائية تصبح متوافرة على أشربة قبل انقضاء سنة على عرضها الاول. وفي حين هبطت نسبة الافلام الممنوعة هبوطاً حاداً بعدما استقطبت

كيف تختار مسجلة فيديو لبَيْتِك؟

أمام نحو ١٠٠ طراز من مسجلات الفيديو يواجه المرء عرضاً مذهلاً من الاسعار والاسماء. ولكن وسط هذه الحيرة ثمة انباء مشجعة. فخلال السنوات الثلاث المنصرمة هبطت أسعار طرازات كثيرة بما معدله ٣٥ في المئة.

قبل أن تتوجه الى متجر بيع الفيديو في الجوار فكر اولاً كيف تنوي ان تستخدم مسجلك. فاذا كنت تود أن تشاهد افلاماً مسجلة جاهزة أو أن تسجل برنامجاً تلفزيونياً بينما الاولاد يشاهدون فيلماً آخر، فإن احد الطرازات الكثيرة التي تباع بأقل من ٤٠٠ دولار يلبي حاجتك. ولكن اذا كنت راغباً في اقتناء مسجلة نقالة أو أخرى تمكن برمجتها لتسجل ثماني ساعات من مباريات رياضية، فعليك أن تدفع ما بين ٥٠٠ دولار و ٧٥٠ دولاراً. أما اذا كنت تحب أن تقتني آلة تسجل تلقائياً نحو ثمانية برامج تلفزيونية مع مظاهر خاصة أخرى مثل الدبلجة على الفيديو، فقد يترتب عليك أن تدفع نحو ١٠٠٠ دولار.

وهناك متاجر تعرض بطاقات أسعار من فئتين، السعر للعموم وسعر الفاتورة وهو الأعلى، وذلك زعماً باجراء حسوم جوهرية. لكن أسعار الفاتورة تتجاوز أحياناً سعر البيع بالتجزئة الذي حددته الشركة المنتجة.

وكقاعدة عامة عليك أن تتوقع اسقاط نحو ثلث سعر البيع بالتجزئة المعروض في المحلات التي تقدم حسوماً عالية، والشراء من طريق المقارنة بين المصنوعات المختلفة يصبح معقداً بعامل وحدانية الاصل. فقراءة ٨٠ في المئة من مسجلات الفيديو التي تباع في الولايات المتحدة، بما في ذلك الطرازات التي تبيعها الشركات الامريكية، تصنعها تسعة مصانع يابانية، وتنتج شركة "ماتسوشيتا" المحلية في سوق المسجلات ١٣ طرازاً وتستحوذ على ٤٠ في المئة من كل المبيعات. ونتيجة لذلك ثمة تشابه محير بينها في المظهر وفي الاداء، بصرف النظر عن السعر. ويتوقع قريباً ظهور مسجلات كورية في الاسواق قد يؤدي الى تسارع هبوط الاسعار. ان نظامي الفيديو المنزلي (VHS) و"بيتا فورما" يستخدمان كلاهما أشرطة يبلغ عرضها نصف بوصة وثمان الشريط نحو سبعة دولارات، لكن نظام الفيديو المنزلي أضحى النظام المفضل ويستحوذ على ثلاثة أرباع السوق الامريكية، على رغم أن

ويقول جاك سيلفرمان مؤسس شركة "كومترون" وهي أكبر موزعة لأشرطة الفيديو في الولايات المتحدة: "عندئذ تجلت البراعة الامريكية، اذ بدأ تجار التجزئة يؤجرون الاشرطة بدلاً من بيعها".

على أشرطة، بما فيها أفلام مثل "ماش" و"باتون"، في مقابل ٦٠٠٠ دولار لكل فيلم، وعرضت أشرطة بلاي في محلات بيع الاجهزة الكهربائية، لكن أسعارها كانت عالية في ذلك الزمن (بين ٥٠ و ٨٠ دولاراً للشريط).

مسجلات نظام "بيتا" تكلف نحو ١٠٠ دولار أقل منه، والميزة التجارية هي أن مالكي جهاز الفيديو المنزلي يستطيعون تسجيل ثماني ساعات من البرامج على شريط واحد بينما يتعين على شاري جهاز "بيتا" أن يقنع بخمس ساعات، ومن جهة أخرى هناك مجال أوسع للاختيار بين أشرطة الفيديو المنزلي المتوافرة في المحلات، ويأمل صانعو أجهزة "بيتا" الذين تتزعمهم شركة "سوني" أن يعودوا إلى البروز بآلة التصوير "بيتا سينما" التي يبلغ وزنها نحو ثلاثة كيلوغرامات، وهي أول "كاميرا فيديو" منزلية في صلبها مسجلة، وهذه الآلة التي تعمل بالبطارية تباع بالتجزئة بنحو ١٠٠٠ دولار ويمكنها أن تسجل لمدة ثلاث ساعات ونصف ساعة على أشرطة "بيتا" العادية، وبعد أن تفرغ من تسجيل فيلمك المنزلي يمكنك أن تشاهده على أي جهاز تسجيل "بيتا"، أما آلة تصوير الفيديو المنزلي فتساويها ثمناً، لكنها في الوقت الحاضر تسجل لمدة ٢٠ دقيقة فقط.

وتعتقد شركة كوداك أن لديها فكرة أفضل هي وحدة من آلة تصوير ومسجلة تعمل أيضاً كجهاز فيديو عائلي على أشرطة بعرض ٨ مليمترات وتكون صغيرة الحجم بحيث توضع في جيب القميص، لكن الأفلام المسجلة على أشرطة كوداك ستكون مقتصرة على مدة ٩٠ دقيقة، ويمكن أن تتوافر أشرطة كوداك لمدة ساعتين في ربيع ١٩٨٥. كما أن شركة بولارويد تخطط لابتكار مسجلة فيديو منزلية من قياس ٨ مليمترات في أوائل ١٩٨٥.

بعد أن تعثر على الجهاز الذي يناسب مطامحك الفيديوية وموازنتك المالية، جربه في المحل قبل أن تشتريه، ويجدر بك أن تأخذ في الاعتبار عقود الصيانة الإضافية بعد انقضاء مدة ضمان المنتج، وفي كثير من المحلات يمكن شراء مسجلات مع كفالة لمدة سنة بكلفة ٩٠ دولاراً إضافياً، ويشمل ذلك ثمن قطع الغيار وأجرة البد العاملة والزيارات المنزلية للكشف السنوي والتنظيف، أما التوصيلات في مراكز الخدمات المستقلة، حيث تدفع ٢٠٠ دولار ثمناً لرأس تسجيل جديد و١٣٠ دولاراً ثمناً لبدال المحركات، فقد تتجاوز قيمة الكفالة السنوية. وألد أعداء مسجلة الفيديو هو الغبار المنزلي، وأول اللوازم الإضافية التي تشتريها يجب أن يكون غطاء من الفينيل يباع بنحو ١٠ دولارات.

■ وليم بانكس

Money, © 1984 by Time Inc.

الذين رهنوا بيوتهم واقترضوا المال من أقاربهم. لقد كابدوا مشقات لكي يحققوا الحلم. وتدرجاً انشأوا صناعة جديدة.

ولا يزال ضغط الطلب شديداً على محلات تأجير الاشرطة، كما أن رؤوس

عندما تسمع القصة كما يرويها سيلفرمان يخيّل اليك أن تأسيس صناعة الفيديو المنزلي يضاهي في اثارته نشوء الولايات المتحدة. انه يقول: "الابطال الحقيقيون هم أصحاب محلات التأجير، أولئك الناس

الخارقة) ٣٠٢٥ ملايين دولار عن حقوق العرض في الولايات المتحدة وكندا وحدهما. وبحسب التقديرات المتحفظة سيساهم الفيديو المنزلي بنحو ٢٥ في المئة من مجمل عائدات الافلام بحلول العام ١٩٨٨.

مع ذلك فإن تردد الاستوديوهات الكبرى في خوض هذا المجال أتاح للشركات المستقلة أن تحكم قبضتها على جوانب رئيسية من هذه التجارة. فلا تزال هوليوود مقفلة في وجه توزيع أشرطة الفيديو. وبعد اكمال تصنيع الاشرطة يقتضي أن تحيلها الاستوديوهات على الموزعين أمثال "كومترون" (بلغت مبيعاتها عام ١٩٨٣ نحو ١٢٥ مليون دولار) و"ساوند فيديو غير المحدودة" (بلغت مبيعاتها عام ١٩٨٣ نحو ٨٠ مليون دولار).

حنين الى السينما - كل هذه الاموال التي تصب في تجارة الفيديو لا بد من أنها تخرج من جيوب بعض الجهات، ويبدو أن أصحاب دور السينما هم الضحايا. غير أن تجارتهم تزدهر في الواقع. ويظهر أن أشرطة الفيديو تثير في النفوس حماسة لمشاهدة الافلام السينمائية وتغري بعض الناس الذين انقطعوا عن ارتياد دور السينما بالعودة اليها. ويقول المؤرخ السينمائي رون هافر الذي يملك ٤٠٠ شريط فيديو و٢٥٠ أسطوانة: "لن ننقطع أبداً عن ارتياد دور السينما، اذ لا يسعك أن تنزع من نفسك أبداً متعة الجلوس في الظلام مع مئات الناس أمام تلك الصور المضخمة". أما محطات الـ"كابل" التلفزيونية

الاموال الموظفة في هذا الحقل كبيرة. وقد أنفق صاحب محل تأجير في نيويورك ٤٠ ألف دولار لتخزين ألف فيلم وأخذ يدخر لشراء ألف فيلم آخر. وهناك محلات تتعامل مع "النوادي" وتعرض حسوماً على قيم التأجير هي بمثابة رسوم عضوية تراوح في معدلها بين ٣٥ و ٥٠ دولاراً في السنة، لاستدراار المال النقدي وزيادة ما لديها من موجودات. أما المؤسسات الكبيرة أمثال "موفيز غير المحدودة" في فيلادلفيا فتملك ما يربو على ٧٠٠٠ فيلم. وستغدو المنافسة أشد حين يدخل اللعبة تجار يشمل نشاطهم أنحاء البلاد، مثل "والدنبوكس" و"سيرز روبك".

وبالنسبة الى هوليوود قد يكون مصدر القلق الوحيد انتاج الافلام بالسرعة المطلوبة. لكن الاستوديوهات الكبرى لا بد من أن تنجر الى هذه التجارة بسبب "قراصنة" الفيديو. فثمة مهربون يبيعون نسخاً غير مشروعة من "حرب النجوم" و"لحن السعادة" بنحو ١٠٠٠ دولار للنسخة. ويقول ستيف روبرتس رئيس شركة فوكس القرن العشرين: "نمت سوق سوداء لتلبية طلب المستهلكين الذين كنا نتجاهلهم. لذلك قررنا أن ننغمس في التجارة ونجني أرباحاً أوفر لأنفسنا".

ولقد فعلوا ذلك حقاً، فبيعت حقوق العرض على الفيديو لفيلم "سيلكوود" في الولايات المتحدة وكندا بمليون ونصف مليون دولار في يناير (كانون الثاني) ١٩٨٤. وقبل أشهر من عرضه الاول بلغ مردود "سوبر غيرل" (الفتاة

التلفزيونية في الوصول الى ملايين العمال الذين لا يتاح لهم أن يشاهدوا هذه الافلام.

أين يقف ناشرو الكتب وسط هذا الفوران؟

يراهن مستشار محطة "ABC" مايكل دان على أن التعليم بكل أنواعه، بدءاً بالطهو وانتهاء بالنجارة، ستكون له جاذبية عظيمة للتسجيل. وبدأ بعض الناشرين العمل فعلاً. فشركة "سيمون وشوستر" مثلاً تخطط لبيع أجهزة فيديو في المكتبات وتحدد أسعارها لتكون أعلى قليلاً من أسعار الكتب العادية.

لكن مهما يكن المنحى الذي تنتهجه السوق، فيبدو جلياً أن الفيديو جهاز رائع ومن المؤكد أنه سيؤمن لنفسه اقامة دائمة في المنزل، جنباً الى جنب مع التلفزيون المحبوب.

■ "نيوزويك"

التي يشترك فيها الراغبون في مقابل رسم معين فلا تحظى بمثل هذه الجاذبية، ولذا أضحت جيوب أصحابها أقل انتفاخاً هذه الايام. فالفيديو المنزلي ينمو الآن بسرعة تبلغ ضعف سرعة نمو شركات الكابل. وتتوافر الافلام عموماً في أجهزة قبل ستة أشهر من بدء عرضها على قنوات الكابل. كما أن مسجلات الفيديو تتيح للمشاهد اختياراً أوسع. وتشعر شبكات الاعلان التلفزيوني أيضاً بوطأة الفيديو المنزلي. وكانت محطات الكابل والمحطات المحلية خطفت بعض مشاهدي هذه الشبكات، ويمكن أن تخطف المسجلات المنزلية جزءاً أكبر. ويلاحظ ديفيد بولتراك الخبير بالتصنيف في محطة "CBS" أن البرامج التي تسجل في معظم الاحيان هي الافلام الرخيصة التي تعرض نهاراً، وهذا يعني أن مسجلات الفيديو قد تساعد الشبكات



توصية مدير

طلب موظف كسول توصية من مديره للانتقال الى شركة أخرى. وفكّر المدير طوال الليل في ما يمكنه أن يكتب من غير أن يسيء الى ذلك الموظف. ولما طلع الصباح كانت الرسالة الآتية: "محظوظ حقاً من يجعله يعمل لديه".

غ.و.

أعذر من أنذر

بعد إسهابه في الكلام عن حسنات الفندق قال الدليل السياحي ان مراحيض الرجال على اليمين ومراحيض النساء على اليسار. ثم سأل: "هل بينكم من لا يعرف معنى هاتين الكلمتين؟"

ه.ر.

يقوم هذا البرنامج الرائد على اشراك المواطنين في كشف
العناصر المجرمة التي تعجز الشرطة عن الاهتداء اليها . وقد
انطلق من فكرة فذة هي: اذا لم تكن جزءاً من الحل فأنت جزء
من المشكلة

رَادَعُو الْجَرِيمَةَ

لوجه المتهم استخلص من الاوصاف
التي أعطتها ضحاياه ، ووعدت منظمة
"رادعي الجريمة" التي أسست حديثاً
بتقديم جائزة مالية الى من يخبر عن
ذلك الرجل وبالتكتم في ذكر الاسم ،
ولم تمض بضع ساعات حتى اتصل
رجل بمكتب الهيئة وقال إن الرسم
يشبه وجه رجل يعرفه ، وتبين أن
المتهم من أصحاب السوابق ، وعندما
عرضت الشرطة صورته على ضحايا
الاغتصاب أجمعين على انه هو
المعتدي ، وبعد مضي ثلاث ساعات
على الاتصال قبُض على الرجل
وحوكم ، وحين ثبتت عليه الجريمة
تلقى المخبِر الذي اتصل بالمنظمة
"رادعي الجريمة" مبلغ ألف دولار .



شهد مركز ونروك التجاري
في مدينة ألبوكرك (ولاية
نيومكسيكو) تكرر إحدى
عمليات الاغتصاب على نحو آثار نقمة
عارمة ، فقد كان الرجل ينتظر في
موقف السيارات قدوم امرأة جميلة
شابة فيعترضها بمسدس ويأمرها
بركوب سيارتها ويتوجه بها الى
مكان في المدينة مقفر ، وهناك يسرق
ما في محفظتها ثم يفتصبها ويفر في
سيارتها ، وخلال أربعة أشهر اعتدى
هذا الشاب في وضح النهار على ١٣
امرأة ، ولم يكن لدى الشرطة ما
يرشدها اليه ،
وأخيراً نشرت صحيفة "تريبيون"
الصادرة في ألبوكرك رسماً تقديرياً

واليوم، بعد مضي ثماني سنوات على ذلك الامر، لا يزال اسم المخبر مجهولاً، والشرطة نفسها لا تعرفه.

والحق ان القبض على مجرم ونروك كان حدثاً مهماً بالنسبة الى تنفيذ القانون الامريكي. ولئن يكن نشر رسوم المجرمين في الصحف أمراً مألوفاً، فالجديد هو منح المساعدين في كشفهم جوائز مالية وضمان كتمان أسمائهم. والجديد أيضاً هو تعاون الشرطة ووسائل الاعلام مع هيئة خاصة تضم جماعة من المواطنين. وهناك اليوم نحو ٥٠٠ برنامج لرادعي الجريمة في الولايات المتحدة وكندا، ويزداد العدد كل شهر. وتشتمل السجلات على ستين ألف حادث (٩٥ في المئة منها جنائيات) أسعفت اتصالات المخبرين في اكتشافها. وبلغت قيمة المسروقات والمخدرات التي استردت ٢٨٣ مليون دولار فيما بلغ عدد الدعاوى التي رفعت ١٥٨١٢ ودين المدعى عليهم في ٩٥ في المئة من القضايا. ويقول كولمن تيلي مؤسس الهيئة الدولية لرادعي الجرائم: "نحن نرى أن على المواطنين مساعدة رجال الشرطة في حماية المجتمع من المجرمين، ومنظمة رادعي الجريمة هي اليوم ضرورة ملحة".

متطوعون لخدمة القانون - بدأت فكرة تأسيس هذه المنظمة في فبراير (شباط) ١٩٧٦ عندما راح الخفير غريغ ماك أليز يشكو الى زوجته أوضاع دائرة الشرطة. فقد كانت نسبة الجرائم مرتفعة في مدينة

ألبوكرك ولم تكن معنويات رجال الشرطة عالية. وكثيراً ما كان الصحافي السابق ماك أليز يبدي تذمره من هذا الوضع بعد العشاء. وفي إحدى الليالي أجابته زوجته: "لماذا لا تحاول تغيير هذا الواقع؟ فإذا لم تكن جزءاً من الحل فأنت جزء من المشكلة".

وفي اليوم التالي خطرت له الفكرة الآتية: لماذا يحجم الناس عن الابلاغ عن الجرائم التي يشاهدونها؟ ووجد أن هناك سببين لذلك، الاول هو الخوف من انتقام المجرمين، والثاني هو اللامبالاة والنزوع الى عدم التورط في قضايا كهذه. أما الخوف فيمكن إزالته بوعد المخبر بعدم كشف اسمه واعفائه من الشهادة في المحكمة. وأما اللامبالاة فمشكلة أكثر تعقيداً ويمكن التغلب عليها بالمال. فقد كان ماك أليز يعلم أن المال وسيلة ناجعة وأن الشرطة تدفع للمخبرين على نحو دائم. غير أن هذا الامر كان يتم سراً، ورجال الشرطة عادة يكافئون المخبرين من مالهم الخاص. فهل يؤدي الاعلان عن جائزة مالية الى الهدف المنشود؟ وفي هذه الحال من أين يمكن الحصول على المال المطلوب؟

تباحث ماك أليز في الامر مع رئيس دائرة الشرطة بوب ستوفر الذي اقترح أن تجمع الاموال وتدفع الى المخبرين عن طريق أشخاص خارجيين بحيث تبقى الشرطة بمنأى عن الامر. وفي أثر ذلك عمد الخفير ماك أليز الى عقد لقاءات مع جمعية الخدمات المحلية وغرفة التجارة لشرح

هاي - تيك بوينت

خطته الجديدة . وكان يتطلع الى
تجميع عدد من الرجال والنساء
يؤلفون هيئة تتولى تنفيذ الخطة .

وكان أول المتطوعين كولمن تيلي
وهو محام متقاعد، وكارل جونز
المسؤول الامني في عدد من
المؤسسات تديرها إحدى الشركات
والذي عانى كثيراً من السرقات
المختلفة . وعمد الرجلان الى اختيار
زملائهما الاعضاء بتأن شديد . ولم
يمض وقت طويل حتى كانت منظمة
"رادعي الجريمة" تعمل مع
المؤسسات المحلية والهيئات الشعبية
في جمع الاموال الضرورية للانطلاق
في تلك الخطة .

وتبرعت وسائل الاعلام بتقديم
العون الضروري . فاقترح ماك أليز أن
تختار المنظمة كل أسبوع جريمة
غامضة وتذيع خبرها في الصحف
والراديو والتلفزيون . وأوضح أن
الذين يشهدون سرقة في مصرف مثلاً
لا ينتبهون عادة الى ما يجري
حولهم . فلماذا لا نأخذ آلة تصوير الى
المصرف ونعيد عرض وقائع الحادث
أمام الشهود الذين لم يفهموا حقيقة
ما رأوه؟

الواجب المدني - بدأ "رادعو
الجريمة" عملهم رسمياً في البوكر
في سبتمبر (أيلول) ١٩٧٦ . وعرضت
"جريمة الاسبوع الأولى" في المكان
حيث ارتكبت، وهي سرقة حصلت في
إحدى محطات المحروقات وقتل
خلالها عامل المحطة .

وبعد تمثيل الجريمة في التلفزيون
المحلي اتصل أحدهم بالشرطة وأدلى



الآن، قلم بايلوت
المتطور "هاي - تيك
بوينت" متوافر بنوعين من
الخط الانيق: الخط الرفيع
والخط الرفيع جداً، وفي
الحالتين هو مزود برأس
كروي فائق الدقة ثوري
مغلف بانبوب فولاذي رفيع
يجري فيه الحبر بسلاسة
تامة ليعبر عنك، ما اعظم
هذا العالم الجديد البراق
بالألوان الفنية من بايلوت
"هاي - تيك بوينت"
بالرأسين الرفيع والرفيع
جداً، القلم الذي يناسب
يدك ويتناسب مع
شخصيتك .

الادق بين أدوات الكتابة

PILOT

The Pilot Pen Co., Ltd. Tokyo, Japan

رادعو الجريمة

بما يعرفونه عن الجريمة انطلاقاً من واجبهم المدني. وفي ذلك يقول كولمن تيلي: "نحن لا نحب ذلك أيضاً، غير أن التجربة علمتنا أن أقل المخبرين مبالاة هم في الغالب أكثر الناس معرفة بحقيقة الجريمة. وإذا لم يكن بد من إنفاق المال للقبض على أحد المجرمين فلا بأس في ذلك".

ولكن ما الذي يحقق النجاح لهذه الخطة في حين كتب الاخفاق لخطط كثيرة وضعها رجال الشرطة من قبل؟

ان البرنامج التلفزيوني "جريمة الاسبوع" الذي اصاب نجاحاً كبيراً هو بلا شك أحد الاسباب. ومن الاسباب الاخرى أن خطط "رادعي الجريمة" تقضي بتعاون عدد كبير من المواطنين في صعد كثيرة. مثال ذلك أن الطلاب الذين يختارون من أقسام التمثيل في المدارس والجامعات ليعيدوا تمثيل الجرائم في البرنامج التلفزيوني الاسبوعي، كثيراً ما يتطوعون لجمع المال.

ويصف وليم وبستر مدير مكتب التحقيق الاتحادي الامريكي البرنامج بقوله: "إنه التطوع في أسمى معانيه". وفي رسالة الى المؤتمر السنوي الخامس لرادعي الجريمة في الولايات المتحدة قال الرئيس الامريكي رونالد ريغان: "إن برنامج رادعي الجريمة هو خير مثال على التعاون بين القطاعين العام والخاص في سبيل فرض القانون".

■ أندرو جونز

بمعلومات ساعدتها في كشف المجرم. وقبض على متهمين ثبتت براءة أحدهما ودين الآخر ورمي في السجن. وقد ساعدت هيئة البوكرك لردع الجريمة في الكشف عما يزيد على ألفي جريمة في نيومكسيكو.

وفي الاسبوع التالي عُمم خبر جرائم الاغتصاب في ونروك وقبض على المجرم. وما لبثت أخبار النجاح الذي أصابته مدينة البوكرك أن انتشرت. وأنشئت فروع لمنظمة "رادعي الجريمة" من بينها فرع أورلندو (ولاية فلوريدا) الذي كان له دور كبير في تعميم الفكرة.

ومما يذكر في هذا الصدد أن امرأة تدير أحد المخازن قتلت بوحشية في ساعة متقدمة من الليل. ولما كان مكان الجريمة خالياً من الناس في ذلك الوقت فقد تعذرت إعادة تمثيل الجريمة فوراً وتقديمها سريعاً في برنامج "جريمة الاسبوع". وتم ذلك بعد أشهر. وفي اليوم التالي تلقت منظمة "رادعي الجريمة" اتصالات من انحاء البلاد يطلب أصحابها النصح في سبل إنشاء فروع للمنظمة وقال أحد المتصلين: "وفي هذه المناسبة أظن أنني أعرف قاتل تلك السيدة". وتبين في ما بعد أنه كان محققاً في ظنه، وقبض على القتلة ودينوا وحكم عليهم بالسجن المؤبد.

والواقع أن بعض الناس يعترضون على منح المواطنين جوائز مالية لأنهم يرون أن على الشهود الادلاء

النجاح سلّم لا تستطيع أن تتسلقها ويداك في جيبيك.

مثل امريكي

بعد قرن ونيف من تأسيسها تواصل معاهد برلitz تعليم
ملايين الطلاب لغات العالم المختلفة

برلitz: لغات لكل المناسبات

الايطالي جيانكارلو جيانيني أميركا
عام ١٩٧٨ لترويج أحد أفلامه كانت
لغته الانكليزية ضعيفة بحيث احتاج
الى مترجم للظهور في البرنامج
التلفزيوني "عرض اليوم"، غير أنه
صمم على تعلم الانكليزية وبسرعة،
فالتحق ببرنامج "الانغماس الكامل"
ومدته ثلاثة أسابيع في معهد برلitz
في نيويورك، وذهب بعد ذلك في
جولة في الولايات المتحدة وكان
يتكلم الانكليزية بطلاقة على
التلفزيون وفي الاذاعة.

خلال ١٠٧ سنوات من تاريخها
علمت معاهد برلitz نحو ٣٠ مليون
شخص كيف يتحدثون بلغة أجنبية،
واليوم ما زالت هذه المعاهد مزدهرة
ولها أكثر من ٢٠٠ مدرسة في ٢٤ بلداً

جايمس ماركام من صحيفة
"نيويورك تايمس" كان
يغطي أخبار لبنان عام
١٩٧٦ حين أوقف شبان مسلحون
سيارته، وحاول ماركام أن يشرح
حقيقة أمره بالفرنسية ثم
بالانكليزية، غير أن المسلحين صرخوا
في وجهه: "إحكي عربي، إحكي
عربي"، وأخرجوه من سيارته وبدأ
واضحاً له أنهم مزمعون على قتله.
ومن حسن حظه أنه كان أمضى
أسبوعين في دراسة العربية ضمن
برنامج مكثف في معهد برلitz في
نيويورك، وعلى رغم الهلع الذي
أستبد به أمكنه أن يتكلم العربية ما
كان كافياً لنجاته.

عندما زار النجم السينمائي



تعلم ١٥٠ ألف طالب سنوياً جميع اللغات المحكية في العالم، بدءاً بالأمهرية (المحكية في اثيوبيا) وانتهاء بالسواحلية (المحكية في شرق افريقيا: تانزانيا وأوغاندا وكينيا) . وفي غضون السنوات الأربع الأخيرة افتتح نحو ٢٠ معهداً جديداً في أماكن مختلفة من العالم مثل إيطاليا واليابان وتشيلي وكولومبيا وكوريا الجنوبية . ويقول إيليو بوتشيتو الإيطالي المولد ورئيس مؤسسة برلitz الذي يتكلم ثلاث لغات: "أننا نكفل النوعية العالية للتعليم في كل مكان . وفي وسع المرء أن يأخذ ستين درساً بالإسبانية في نيويورك ثم يذهب الى مدينة مكسيكو (المكسيك) ويبدأ الدرس الحادي والستين في معهد برلitz هناك دونما ارتباك أو تكرار ."

لا معاجم ولا قواعد - بدأت حرب برلitz مع اللغات عام ١٨٧٨ حين استخدم اللغوي الألماني ماكسميليان برلitz، وكان عمره آنذاك ٢٦ عاماً، شاباً فرنسياً يدعى نيكولاس جولي ليعلم الفرنسية في معهده في مدينة بروفيدانس (ولاية رود آيلاند الأمريكية) . وكان جولي عامل مصعد في نيويورك . وارتاع برلitz عندما اكتشف أن ما يعرفه هذا الفرنسي من المفردات الانكليزية لا يتعدى الارقام من ١ الى ٨ وكلمتي "فوق" و"تحت" . غير أن برلitz كان مرهقاً في العمل وعاجزاً عن ايجاد بديل، ولذا طلب من جولي أن يبذل قصارى جهده في تعليم الصف الفرنسي بالإشارة الى

الاشياء ثم النطق باسمائها وتأدية حركات للدلالة على الافعال . وبعد بضعة أسابيع زار برلitz الصف الفرنسي متوقفاً أن يجده في حال من الفوضى . لكنه ذهل حين وجد أن التلاميذ لم يكونوا يتخاطبون بالفرنسية فحسب، بل بدوا أكثر تشوقاً للتعلم مما كانوا حين طبق عليهم منهاج التعليم التقليدي بالنصوص والقواعد . وللحال اكتشف برلitz السبب . فتلاميذ جولي كانوا يتعلمون الفرنسية بالطريقة التي تلقنوا بها لغتهم الأم عندما كانوا أطفالاً، أي عبر تكرار الكلمات والجمل وتعلم القواعد اكتساباً بحكم العادة .

وهكذا برزت طريقة برلitz بالمصادفة المحض . وأمضى الاستاذ برلitz بقية حياته متجولاً في أنحاء العالم يؤسس المعاهد الجديدة للغات ويقدم عروضاً لطريقته الى الناقدين الاكاديميين المشككين . ومنح وسام جوقة الشرف في فرنسا وأوسمة من ملك اسبانيا وسلطان المغرب آنذاك . وغدا قيصر المانيا فلهم وقيصر روسيا نقولا الثاني في عداد تلاميذه . كذلك تعلم عليه فريق من رجال قبيلة مورو البدائية الذين أصبحوا في ما بعد نجوم المعرض العالمي في سانت لويس (الولايات المتحدة) عام ١٩٠٤ . وهو علمهم الانكليزية ونجح في ذلك حتى باتوا يتخاطبون مع الناس بالانكليزية مما خفف الانطباع بأنهم متوحشون .

ولا تزال الاسس الجوهرية في أسلوب برلitz كما كانت أبداً .

أجنبي مسلحاً بمعرفة كافية ليتدبر أمره.

دأب المشرفون على مؤسسة برلينز بعد وفاته عام ١٩٢١ على تحسين أسلوبه وطريقة تطبيقه، وقبل الحرب العالمية الثانية كان معظم الناس يتعلمون لغة أجنبية إما لأسباب ثقافية وإما للسفر، وكان التعليم يتم على نحو بطيء، لكن غالم ما بعد الحرب غير نهج المعاهد جذرياً، فالجيل الجديد من الطلاب المنتمين إلى مجتمع الأعمال يحتاج إلى تعلم اللغات كمهارة وليس كلغة مساعدة في الترحال فحسب، وفي معظم الأحيان تكون لديهم أسابيع قليلة لهذه الغاية، ولمواجهة هذا التحدي تحول روبرت سترومبن داري رئيس مؤسسة برلينز بين ١٩٥٣ و ١٩٧٠ إلى العصرية، فألغى جو الصف التقليدي وقلص متوسط عدد التلاميذ في الصف الواحد من ٢٠ إلى ١٠ وأحضر طاولات تشبه مكاتب رجال الأعمال وتبنى نهجاً يجري السرعة في عالم التجارة.

حرب برلينز - أعجب سترومبن داري بنجاح البرامج السريعة التي كانت مؤسسة برلينز تنظمها لمصلحة مكتب المعلومات الحربية في الولايات المتحدة إبان الحرب العالمية الثانية، وبحافز من رغبته في معرفة السرعة الممكنة لتعليم اللغات مؤل تجربة اختبارية في جامعة ماكفيل في مونريال (كندا)، حيث تولت مجموعات من الاساتذة تعليم اللغات لصفوف من التلاميذ المتطوعين تستمر

فالمعاجم وكتب القواعد محظورة في الصفوف، وقد عبر برلينز عن ذلك قائلاً: "منذ الدرس الأول لا يسمع التلميذ ولا يتكلم إلا اللغة التي يريد أن يتعلمها".

لغة التجارة - إذا التحقت بأحد معاهد برلينز لتعلم الإسبانية، فسيستقبلك في الدرس الأول أستاذ يفتح كتاباً كبيراً ليريك صورة طاولة بنية اللون، وعلى الطاولة صحيفة وهاتف وعلبة ثقاب وسيجار وسيجارة، وفي أسفل الصفحة أرقام من ١ إلى ٥٠ ويشير المدرس إلى الصورة قائلاً: "إستا إس أوننا ميسا" (هذه طاولة)، ثم يبدأ طرح الأسئلة عليك، فيشير إلى السجارة ويسأل: "إس إستو أون فوسفورو؟" (هل هذه علبة ثقاب؟) ويهز المدرس رأسه قائلاً: "نوء، نو إس أون فوسفورو، أس أون سيفاريو" (لا، هذه ليست علبة ثقاب، هذه سجارة)، بعد ذلك يشير إليك قائلاً: "أوستد" (أنت)، فتكرر أنت ما قاله، وإذا أخطأت في لفظ كلمة صححها لك، فتكررها أنت حتى تجيد لفظها، وبعد أن تجيد لفظ بضع كلمات يشرق وجهه ابتهاجاً ويقول لك: "موي بيان" (جيد جداً) أو "فانتاستيكو" (مدهش).

بعد ساعة واحدة من هذا التمرين ينذهل تلميذ برلينز العادي حين يكتشف أنه يتكلم الإسبانية، ولدى اكمال برنامج أساسي من عشرة أسابيع برسم يبلغ ٢٩٦ دولاراً، يتعلم التلميذ نحو ٥٠٠ كلمة من المفردات المتداولة تمكنه من السفر إلى بلد

الايطالية اللغة المعتمدة في الطهو، كذلك علّمت مبادئ اللغة التركية ثلاثة صحافيين أمريكيين متوجهين الى تركيا لاستقصاء تجارة المخدرات. ونال هؤلاء جائزة بوليتزر وهي أعلى الجوائز الصحافية في الولايات المتحدة تقديراً لما أنجزوه في هذه المهمة.

وذات مرة أصر ربان طائفة في الساعة الاولى من تعلمه الاسبانية على أن يلحن كيف يقول: "نحن الآن نطير على ارتفاع ٢٠ ألف قدم." واستجاب الاستاذ للطلب ثم سأله بقلق: "ولكن هب أنك لم تكن تطير على ارتفاع ٢٠ ألف قدم يا حضرة الكابتن." فابتسم الربان وأجاب: "لا بأس، من سيعرف الفرق؟"

رسالة برليتز - تؤكد مؤسسة برليتز على أنها تعلم أي لغة محكية في العالم اذا كان الشخص راغباً في دفع الرسم المقرر، وأنها تلحق به الى أي مكان لتعلمه. وقد تولى أحد الاساتذة تعليم مساعد وزير البحرية الامريكية اللغة الفرنسية في مكتبه داخل مبنى البنتاغون (مقر وزارة الدفاع الامريكية). وتولى أستاذ آخر في المؤسسة تدريس ابن ديكتاتور الدومينيك السابق رافاييل تروهيو وعمره ١٠ أعوام، فيما كان الحراس يصوبون فوهات بنادقهم اليه لاطلاق النار اذا حاول أن يمس الصبي بأذى. تشبه لائحة خريجي مؤسسة برليتز البارزين موسوعة مشاهير العالم. فقد أجاد دوق وندسور تعلم الاسبانية حتى غدا خبيراً بالشعر القشتالي

ما دام هؤلاء قادرين على الجلوس في الصف. وقد تحمل هذا العناء رجلان جلسا مدة ٤٥ ساعة بلا انقطاع ولم يغادرا الا حين تدخل الاطباء.

بعد هذه التجارب التي أظهرت أن قدرة معظم الناس على التعلم تتضاءل بحدّة بعد مدة تراوح بين ١٠ ساعات و ١٢ ساعة، أعلنت مؤسسة برليتز عام ١٩٦٤ طريقته المثلى للتعليم التي دعيت طريقة "الانغماس الكامل". فطوال خمسة أيام في الاسبوع ولمدة تسع ساعات يومياً يركّز فريق من ثلاثة مدرسين جهودهم على تلميذ واحد. ويدوم كل درس ٤٥ دقيقة تتخللها فترات راحة من خمس دقائق. وتستمر الدروس في فترة الغداء. ويتوجب على التلميذ بعد ذلك أن يمضي ثلاث أو أربع ساعات يومياً في انجاز فروضه المنزلية. والسيدة أنياس جان مديرة معهد مانهاستيت في نيويورك، وهي من قدامى العاملين في مؤسسة برليتز، تسمي هذه الطريقة "حرب برليتز الصاعقة".

في بداية الامر كان الاساتذة أنفسهم مشككين في جدوى "الانغماس الكامل" وفكرة تعلم اللغة في ثلاثة أسابيع. ثم ان رسم التعليم يراوح بين ٣٠٠٠ و ٤٠٠٠ دولار في المتوسط. لكن النتائج التي حققتها هذه الطريقة أقنعت حتى غلاة المشككين. والسر الآخر في نجاح معاهد برليتز هو الاستعداد لتلبية حاجات التلميذ. وقد علمت المؤسسة فريقاً من خبراء الاطعمة الامريكيين الموفدين في جولة على المطابخ

عربي على طريقة تشفيرها، فمن المحتمل أن يتخاطبا بالانكليزية." وبالنسبة الى السيدة آنياس جان لا يعني مستقبل مؤسسة برليتز مجرد مهنة، بل انه رسالة، وهي تذكر في هذا السياق رجل أعمال يابانياً شاباً وطالباً يافعاً من أمريكا الجنوبية كانا يتعلمان الانكليزية معاً: "في أول الامر كان كل ما يستطيعان فعله التحية بهزّ الرأس، ولكن بعد أربعة أيام أو خمسة أضحت تحيتهما "هالو". وبعد وقت وجيز أخذا يحاولان التخاطب بعبارات متلجلة في أثناء فترات الراحة، وحينئذ اكتشفا أنهما كليهما وحيدان في نيويورك وقررا أن يتناولوا طعام الغداء معاً، وقبل انتهاء البرنامج أصبحا صديقين وهما لا يزالان على اتصال باللغة الانكليزية، وهكذا وفرنا لهذين الشخصين، وهما من صقعين مختلفين في هذا العالم، لغة تجمع بينهما. وفي رأيي ان هذه هي رسالة برليتز."

■ توماس فليمنغ

القديم (اللغة الاسبانية الاصلية). وأنجز المغني الشهير الراحل جون لينون برنامجاً من "الانغماس الكامل" في اليابانية بينما كانت زوجته يوكو أونو تتعلم الفرنسية، وتعلم نجم كرة القدم البرازيلي بيليه الانكليزية عندما حضر الى نيويورك ليلعب مع فريق كوزموس الامريكي.

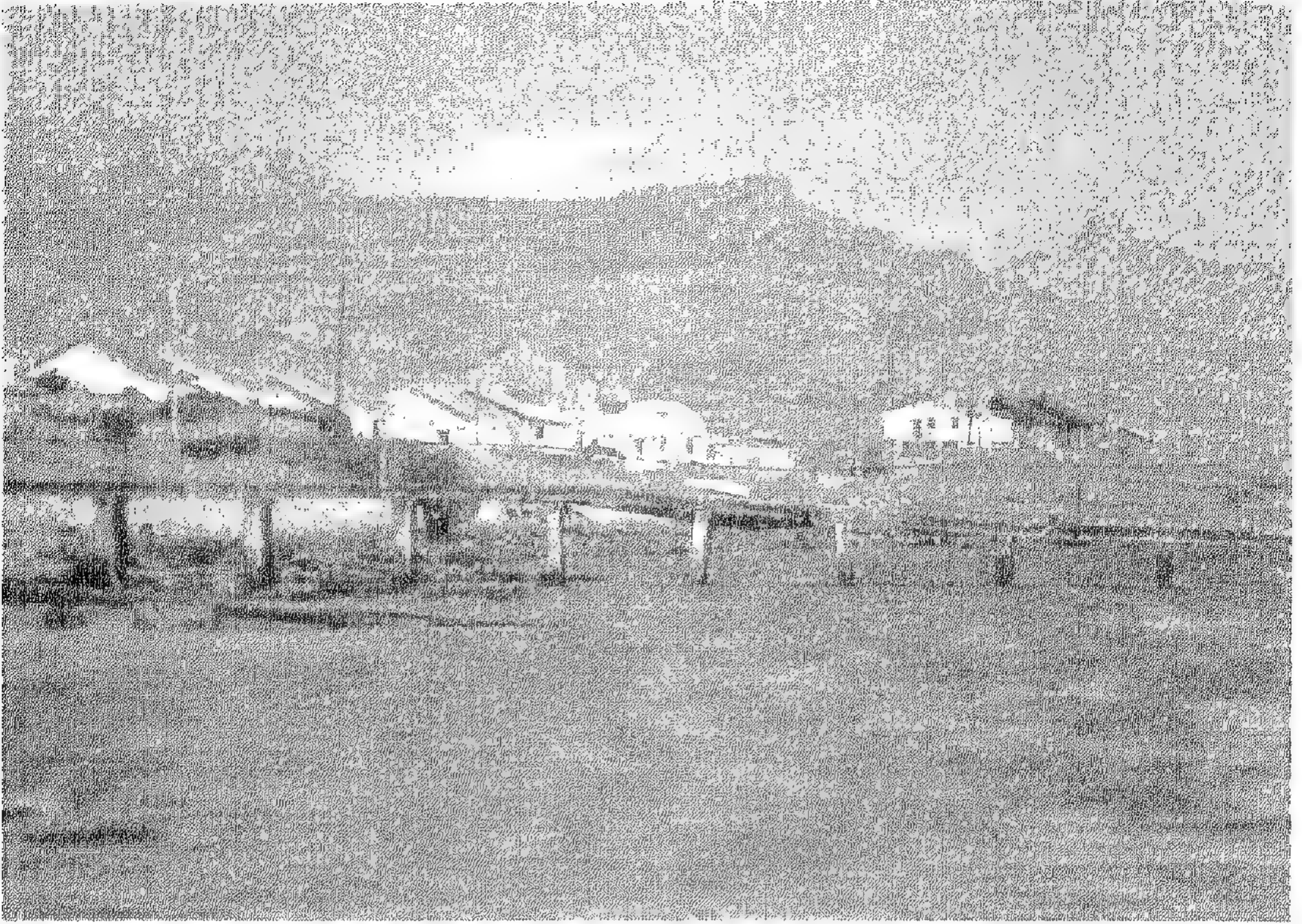
وتتوقع مؤسسة برليتز أن تتوسع في المستقبل خارج حدود الولايات المتحدة، ففي مدينة مكسيكو عاصمة المكسيك ستة معاهد للمؤسسة، وفي مدينة طوكيو وحدها ١٢ معهداً، وهذا يفوق العدد في أي مدينة أخرى في العالم، وتستقطب اللغة الانكليزية في الوقت الراهن ما يزيد على نصف الدروس التي تعطى هناك، ويقول بوشيتو رئيس المؤسسة: "اتضح لنا أن الانكليزية ستصبح هي اللغة العالمية، بل يمكن أن نقول انها أصبحت كذلك فعلاً". ويضيف: "إذا ذهب مهندس ألماني الى المملكة العربية السعودية لتركيب معدات ميكانيكية وعكف على تدريب زميل



الصيد والحوريات

ذات يوم مشرق ذهبت مع خمس صديقات في رحلة بالقارب، وما أن أنزلنا قاربنا الى ماء البحيرة حتى توقف محركه عن العمل، وبعد مضيّ ساعتين ونحن في حيرة من أمرنا رأنا صياد سمك، فاقترب منا وسحبنا بقاربه، ولما كدنا أن نصل الى الشاطئ نظر إلينا ونحن في ملابس الاستحمام وقال: "انتظرن لاخبر زوجتي عن هذا الصيد الثمين".

س.م.



بيوت منتشرة على الخط الساحلي قرب ستانلي.

جزر فوكلاند

سحرها مغناطيسي

مشقة طيران استغرق ١٣ ساعة من جزيرة آسانسيون، ترنحت خارجة من الطائرة لأستقبل أشعة الشمس الساطعة والريح الجافة الباردة.

الطريق من مطار ستانلي الى المدينة حفرت أديمها الشاحنات العسكرية في مجيئها وذهابها. وتطرز الاسلاك الشائكة التي تتدلى منها لوحات ملونة مسافات طويلة من الارض حول مدينة ستانلي وجميع

من طائرة "هركوليس ك - ١٣٠" التابعة لسلاح الجو الملكي البريطاني سرحت نظري في جزيرة فوكلاند الشرقية الكبيرة الخالية وفي مجموعة البيوت المنتشرة على أحد جانبي مرفأ بورت ستانلي، على بعد كيلومترين من المدينة يقوم مطار ستانلي المزدحم بطائرات "فانتوم" و"هاريير" المقاتلة والمطوق بالصواريخ المضادة للطائرات، وبعد

لطلب النجدة . وحضرت طوافة نقلت
الرجلين خارج حقل الالغام .

سكان الطحالب - تقع جزر فوكلاند
على بعد 750 كيلومتراً عن ساحل
الارجنتين في الطرف الجنوبي لأمريكا
الجنوبية . وهي تضم جزيرتين
كبيرتين و ٢٠٠ جزيرة صغيرة . وتتألف
هذه الجزر من مستنقعات تتخللها
جداول ومجار حجريّة . وهي تكاد
تكون قاحلة وليس فيها حيوانات
ثديية أصلية ولا أشجار أصلية .
ويعيش معظم سكانها (١٨٠٠ نسمة)
في مستوطنات تعرف بـ "المخيم" أي
الريف حيث يربون الأغنام . وليس في
الجزر طرق تصل بين أنحائها ، ولذا
يتنقل السكان في الطائرات الصغيرة
وسيارات من طراز "لاندروفر"
و "هوندا" وعلى متون الخيل .

بورت ستانلي هي مركز النشاط .
ويبلغ عدد سكانها ٧٠٠ نسمة (إضافة
إلى معظم أفراد القوة العسكرية
المؤلفة من ٤٠٠٠ جندي والمكلفة
بحماية الجزر) . وهناك نحو ٢٠ سفينة
حربية وتجارية ترسو في الميناء ،
وتشمخ فوقها ثلاث "سفن ساحلية"
هي بوارج كبيرة تتكبدس عليها
المستوعبات المعدنية (كونتينر)
ويوفر كل منها المسكن والمأكل
والترفيه لـ ٩٣٠ مجنّداً بريطانياً .

ومدينة ستانلي بلدة ساحرة .
بيوتها المبنية من الألواح الخشبية
والمعدنية والمطلية بالالوان الزاهية
تحوط بالشوارع التي تمتد في خط مواز
للميناء . وترتفع الشوارع تدرجاً فوق
سفح التل بحيث تنال الشرفات



الكابدين سوران كروسلاند في عور عرس .

الشواطئ البحرية الجميلة . اللوحات
الخصراء تعني أن "هذه المناطق
استكشفها سلاح الهندسة الملكي
بعناية ويعتقد أنها آمنة" . واللوحات
الزرقاء تعني أن "ليس ثمة دلائل
قطعية على أن هذه المناطق تحوي
حقول ألغام أو عبوات مفخخة ، لكنها
ربما تحوي قنابل غير منفجرة وذخائر
حربية وقذائف وما شابه" . أما
اللوحات الحمراء فتعني أن "هذه
المناطق معروف أنها تحوي ألغاماً
وفخاخاً ، فلا تدخلها" .

وينشر المهندسون العسكريون على
الدوام خرائط معدلة . ومع ذلك فلا
براد أن يجوس أحد هذه المواقع
بمفرده . وفي يوم وصولي كان ثلاثة
مدنيين يتجولون في منطقة زرقاء .
ووجد اثنان منهم أنهما بين الالغام .
فجمدا في مكانهما وانطلق الثالث

سائر سكان الجزر . غير أن هذا الجدار
الفاصل أخذ في الانهيار .

مشكلة الآباء - يعرف سكان الجزر
كل شيء عن كل فرد بينهم . والزواج
بين الأقارب أمر شائع . ويبدو دليل
الهاتف لمدينة ستالي كأه لعبذ .
ونادراً ما يسأل السكان عامل الهاتف
الوحيد عن رقم . ويقول الأب
سيراغوت اللطيف المرح الذي قصى
سنوات طويله في الجزر : " خرجت
لتناول العشاء مع مدير شركة جزر
فوكلاند . وبعيد وصولي قرع جرس
الهاتف . وكنت أنا المطلوب . فلم يكن
على طالبي سوى أن يرفع سماعة
الهاتف ويقول للعامل : اعطني الأب ،
فيتم الاتصال . "

وسألت هل ان فقدان حرية الانفراد
يرغم سكان الجزر على اتباع نهج
النقائين والتزام السلوك الحلقى
الصارم . فأجاب غراهام باوند رئيس
التحرير الشاب في الصحيفة
الاسبوعية الوحيدة " أخبار البطريق " :
" كلا ، اننا متساهلون جداً ، ومعدل
الطلاق مرتفع . " ويفوق عدد الرجال
في الجزر عدد النساء ، ولذا تتزوج
المطلقات بسرعة .

لم ننزع أنا وغراهام معطفينا حين
زرنا الاب سيراغوت في منزله
الجديد . وكان بوشر بناؤه قبل سنتين
لكنه ما زال ينتظر تركيب جهاز
التدفئة والمدخنة . وتساءلت : لماذا
يستغرق بناء بيت بسيط كل هذه
المدة ؟ وعلمت ان السبب الاساسي هو
الوقت الذي يتطلبه شحن المواد من
بريطانيا كذلك طبيعة الطحليين الباردة .

الزجاجيه في المنازل نصيبها من
أشعة الشمس . وقد تم اصلاح الاضرار
التي احدثتها شظايا الفنايل .

وبفتصر الجريمة في الجزر على
السرفات البسيطة . وفي قسم الاطعمة
والمشروبات في المتجر الكبير الوحيد
في ستالي طلبت الاطلاع على
" اللائحة السوداء " . فبموجب قانون
قديم جداً يدرج اسم كل شخص
مشاغب على هذه اللائحة ويكتب
ازاءه " ٦ أشهر " أو " ١٢ شهراً " وخلال
هذه المدة لا يسمح له بشراء مشروب .
وتعمم اللائحة على المقاصف الثلاثة
والدكاكين الاربعة والفندقين " أبلاند
غوز " و " مالفينا هاوس " .

نزلت في فندق " أبلاند غوز " الذي
تديره نانيت كنغ وزوجها ديسموند
وبناتهما الثلاث ويؤوي ٣١ نزيلة .
وكان العمل جيداً قبل الحرب حين كان
السياح يتوافدون من الارجننتين .
ولكن هذا الاسبوع كان فيه ثمانية
بزلاء فقط جاؤوا لاعمال تجارية .
نانيت كنغ " طحلبية " كما يلقب
مواليد فوكلاند نسبة الى الطحلب
البحري الذي يحوط بالجزر . وهي
تنسب الى احدى العائلات القديمة
التي استوطنت الجزر عام ١٨٤٢
وتقول : " ثمة ١٠ عائلات أو ١١ عائلة
تملك هذه الارض كلها . " وهناك
فاصل اجتماعي حاد بين ارباب العمل
والمستخدمين . وتضم الطبقة العليا
أصحاب الاملاك من أبناء الجزر
والمهاجرين وكبار موظفي شركة
فوكلاند (وهي أكبر ملاك ورب عمل
في الجزر) وكبار موظفي الحكومة
والاطباء . أما الطبقة الدنيا فتضم

يكمل دراسته العليا عليه ان يسافر الى الخارج .

يقول تشارلز كنليسايد أحد الفنيين في شركة المواصلات السلوكية والاسلوكية الذي تدرّب في بريطانيا بعد دراسته في ستانلي: "يظن العالم الخارجي اسنا لا نعرف شيئاً في غياب الصحف الدورية والتلفزيون . وعندما يلاحظ المهاجرون طلاقني الانكليزية يفترضون اني ذهبت الى بريطانيا بلا ريب . لكن الناس هنا يستمعون الى الاخبار وهم مطلعون جيداً ."

ويتلقى المهاجرون أجوراً تبلغ ضعفي الاجر الذي يتقاضاه العامل من سكان الجزر . ومع تنامي وعي السكان لمؤهلاتهم يزداد شعورهم بالمرارة . ويقول غراهام باوند: "ليس هذا من باب الحسد . لكن التمييز بيننا وبين هؤلاء امر يثير حساسات ."

المطار "الاستراتيجي" الجديد هنا يسيده عمال متعاقدون ينقلون من بريطانيا ويعطون أجوراً عالية جداً ، في الوقت الذي يقدم سكان الجزر طلبات للعمل ترفض لأن مصالح كبار ملاكي الاراضي تبقى هي الاساس . فالصوف الممتاز الذي يشحن الى برادفورد (بريطانيا) هو التجارة الوحيدة في جزر فوكلاند . ولما كان لا وجود للبطالة فليس من يد عاملة احتياطية . واذا انصرف سكان الجزر الى العمل في المطار فمن يجز صوف العنم ؟ صعدت الى طوافه عسكرية لا طير الى مستوطنة في جزيرة فوكلاند الغربية . حلقنا على علو منخفض ودرنا حول المنطقة البحرية حيث قضى ٤٩ رجلاً عندما أصيبت سفينتا

يقول الاب: "عندنا بعض اللامبالاة . فالناس هنا لم يعرفوا قط معنى العوز والجوع والبطالة . ولم ينعين عليهم أن يبذلوا الجهد الذي يفرسه العالم الخارجي الكبير . انهم ليسوا كسالى ، لكنهم لا يقتلون أنفسهم في العمل لأن ذلك ليس ضرورياً ."

الذين يرفعون عقيرتهم بالشكوى من الوجود العسكري هم المهاجرون البريطانيون الذين قدموا ناشدين الجو الخالي من الضغوط الحياتية ولم يلزموا أنفسهم أن يصبحوا مستوطنين . وقال لي احدهم: "اني أشعر بالغضب حقاً ، كالطفل الذي تؤخذ منه لعبته . " لكن بعض الشباب يحبون التأثير الخارجي الذي أحدثه الوجود العسكري ويقولون: "لقد تحسنت الحياة الاجتماعية كثيراً ."

بالنسبة الى سونيا وريان بول وابنتيهما المراهقتين فان هذه الاثارة الخارجية ستنال منهم في العمق حين تكبر الفتاتان سنة أو سنتين . وتقول سونيا: "تلك النسبة غير المعقولة ! مثلاً رجل في مقابل كل فتاة أمر مثير جداً للبنات ، لكنه مشكلة مخيفة للآباء والامهات ."

اليد العاملة - في مدرسة ستانلي الابتدائية سبعة معلمين ، وفي المدرسة الثانوية ثمانية . وثمة معلمون متجولون يطيطرون الى كل مستوطنة لمدة أسبوع واحد في كل أربعة أسابيع ، وهناك اولاد من سكان "المخيم" يرسلون الى المدرسة في مدينة ستانلي . وكل طالب يريد ان

عميق حول نيات وزارة الخارجية البريطانية، ولم يعودوا يؤمنون بأن لبريطانيا التزاماً خلقياً لحماية مستعمرتهم بأي ثمن. وانهم يفهمون وجهة نظر دافعي الصرائب البريطانيين بأن دفع مليون جيد استرليني عن كل فرد من سكان الجزر كلفة باهظة. كل ما طلبوه، ولا يزالون يطلبونه، تطوير صناعة حقيقية في جزرهم.

انهم يعرفون أن المفاوضات مع الأرجنتين تعني انتقال السيادة إليها. وحتى ان تأمن لهم نوع من الحل على اساس الاستئجار، فإن السواد الاعظم منهم سيختار العودة الى بريطانيا او نيوزيلندا. ومع ذلك فهم يأملون أن شخصاً ما في مكان ما من السلطة سيتوصل بالمفاوضات الى حل يتيح لهم أن يعيشوا ويعملوا كما كانوا من قبل.

قال أحد السكان: "لهذا المكان جاذبية مغناطيسية غير عادية. وليس فيد شيء منطقي. وثمة مقدار مدهش من الحرية الشخصية حتى وسط حقول الالغام. واينما توجهت تجد نفسك قريباً من البحر، في مكان قصي مقفر". وأنت، ما ان تزور تلك الجزر مرة حتى يصعب عليك أن تنزعها من فكرك.

■ سوزان كروسلاند

الصحافية البريطانية الأمريكية المولدة سوزان كروسلاند هي أرملة وزير الخارجية البريطاني السابق انطوني كروسلاند. وقد نشرت عام ١٩٨٢ سيرة زوجها بعنوان "طوني كروسلاند" فلفت رواحاً عظيماً. وكانت كتبت مقالات عدة باسمها المستعار "سوزان بارنز" في صحيفة "صندي تايمس" ونشرت مختارات منها في كتاب بعنوان "ما وراء الصورة" صدر عام ١٩٧٤.

الانزال "سير غالاهاد" و"سير تربسترام". ثم انحرفنا غرباً فوق المستنقعات المرقطة بالبرك والتي تتقاطع فوقها سياجات مستقيمة نسهل جمع الاغنام.

نيات بريطانيا - الجرف في جزيرة فوكلاند الغربية ترتفع عمودياً من البحر. وقد طرنا فوق جنود يجرون تدريبات عسكرية ويركضون بين المرتفعات ويزحفون على بطونهم. التدريب شاق حقاً. فقبل يومين أصيب ثلاثة جنود بريطانيين بجروح بالعد في تدريب مماثل. وبعد أسبوعين سقطت مقاتلة وقضى ملاحوها.

نظرنا الى مستوطنة كوف هيل ببيوتها الرمادية وسطوحها الحمراء، ثم طرنا بين غوز غرين وداروين في طريقنا الى ستانلي عبر الوادي الصيف، حيث قتل العقيد جونز من فرقة المظليين الثانية وهو يقود هجوماً على تلة مجاورة. وقد منح بعد الوفاة وسام فكتوريا. في هذا الوادي ينبت الوزال ويشرف مرتفع من الارض على غوز غرين من جهة وداروين من جهة أخرى. والمقبرة الأرجنتينية القريبة لا تمكن رؤيتها من الجهتين، وهي تضم رفات ٢٨٠ قتيلاً.

تتنازع سكان جزر فوكلاند عواطف متضاربة. انهم يفضلون وجود العسكر على عودة الأرجنتينيين. وقال أحدهم: "اني شعرت بالمهانة والعجز حين رأيت الأرجنتينيين يتقدمون بعطرسية. فذلك خليك بأن يقضي على اي آمال بقيت لنا". ويخامر السكان المحليين ريب



أَمِّنُوا لِأَوْلَادِكُمْ نَمُوًّا مُتَّكِمًا

نيدو السريع الذوبان هو حليب بقرى كامل الدسم مخفف ذو جودة فائقة أنتزع منه الماء فقط. فحين يفرغ بقاء الشرب الصافي يصبح فوراً حليباً طازجاً. مغذ ولذيذ.

نيدو مقدرٌ يحتوي على كافة العناصر الغذائية الهامة كالسيوم والبروتين والفيتامينات التي لا غنى عنها للأولاد طوال فترة نموهم.

نيدو طعمه لذيذ. يحضر بسرعة، ويحببه أولادكم بارداً أو ساخناً في الصباح والمساء وفي أي وقت من النهار.

تضمنه نستله
Nestlé

نيدو السريع الذوبان
حليب من الحليب في أي وقت.



تكون احماضها الامينية كلها يمنية".
ويقول مدير المختبر: "اذا كان تحضير
هذه الاحماض مستحيلا، فهو قد يعني
ان العسر هو شرط الحياة".
صحيفة "نيويورك تايمس"

جهاز لضبط الصوت

في التلفزيون الامريكي إعلانات كثيرة
أعلى صوتا من البرامج نفسها. وقد
أعدتها شركات الاعلان خصيصا على
ذلك النحو لتلفت المشاهدين. إلا أن
العديد من مشاهدي التلفزيون يزعجهم
ذلك الصوت، وإن بقي في حدود
القانون.

لكن المركز التكنولوجي التابع لشبكة
"سي.بي.اس" ابتكر آلة تتمكن
بواسطتها شبكات التلفزيون من ضبط
الصوت المرتفع في البرامج الاعلامية
ليطابق صوت البرامج الأخرى. وقد تولى
فريق، بقيادة الفيزيائي برونوين جونز،
فحص هذه الآلة قياسا على الاذن
البشرية، وأثبت فعاليتها.
مجلة "التكنولوجيا المتقدمة"

من فم أمه

في الاوساط العلمية ضجة كبيرة
أحدثتها ضفدعة أسترالية من فصيلة
"ريوباتراكوس سيلوس" لا يتجاوز
طولها خمسة سنتيمترات. فهذه
الضفدعة تحضن البيض في معدتها.
فبعد وضع البيوض وإخصابها في جوار
المستنقعات البرية الصغيرة، تبتلعها
وتحتفظ بها في معدتها. وللحال تتوقف
الافرازات الهضمية، وتبقى البيوض
ثمانية أسابيع في الداخل ثم تخرج
صغار الضفدع من فم الأم.
واذا تمكن العلماء من اكتشاف المادة
التي تعيش عليها الضفدعة طوال
أسابيع الحضانة الثمانية (والمرجح انها
هرمونية)، فهذا قد يؤدي الى علاج
فعال ضد القرحة.

مجلة "المختار العلمي"




الجواب عند الله

كيف نشأت الحياة على الارض؟
ان مختبر سيريل بونامبيروما في جامعة
ماريلاند الامريكية هو اكثر المؤسسات
حماسة في محاولة الاجابة عن هذا
السؤال. ويجري بونامبيروما وزملاؤه
اختبارات على مواد سائلة وصلبة كان
لها شبيه في القدم، كما يلجأون الى
الفيزياء الفضائية بحثا عن جواب.

ومن الاختبارات الاخيرة التي احرثت
لمعرفة اصل الحياة على الارض تناولت
حقيقة علمية هي ان بعض الجزيئات
المتشابهة كيميائياً تنطوي على اختلاف
في التركيب يجعلها متشابهة كصور
المرآة، تماماً كتشابه اليد اليمنى واليد
اليسرى. من ذلك ان الاحماض الامينية
التي تكونت منها الحياة هي حزيئات
تعتمد "يدها اليسرى". "ولكن"، يقلل
بونامبيروما، "الحياة في مكان آخر من
الكون قد تكون يمينية".

ويحاول علماء المختبر تحضير خميرة





بانتا بيت

البطلة الصغيرة

كافحت الفتاة ذات الأربعة عشر عاماً لانقاذ أخيها واختيها من حريق شب في المنزل. ثم تحول صراعها لانقاذ نفسها



"النار! النار!"

ظنت كارين هارسوك، وهي نائمة فجر الثالث عشر من يونيو (حزيران) ١٩٨٢، أنها تحلم. ثم سمعت بوضوح صيحات أبيها اليائسة وهي تتردد في أرجاء المنزل القديم المبني بالخشب في مزرعة عند سفوح جبال أبالاش الوعرة في كاسلوود من أعمال ولاية فرجينيا الأمريكية.

لقد شبَّ حريق في المنزل.

وقفزت الفتاة الجميلة ابنة الرابعة عشرة من سريرها وركضت الى البهو خارج غرف النوم. وشاهدت السنة النار وسحب الدخان تتصاعد من الجدران. واذا بالسلم التي تؤدي الى تحت تكاد تلفها النار. وهلعت كارين وأخذت تنادي أخاها وأختيها الصغار.

وفي ثوان غصت الطبقة العليا بالدخان الكثيف، وخرجت نورما كاي، وهي في الحادية عشرة، من غرفتها وهي تنشج من غير ان تتمالك نفسها. وطوّقت كارين أختها بذراعيها واندفعت بها نحو الأمان. وفيما والدها الذي أقعد عن العمل

بعد جراحة أجريت له قبل وقت قصير على القلب المفتوح، يكشف النار عن رداء نورما كاي، شقت كارين طريقها الى فوق لمعرفة أن اختها لوريتا البالغة الثانية عشرة وأخاها جوني البالغ التاسعة والذي أتى الشلل الدماغى على حركته سيهلكان ما لم تبلغهما في الوقت المناسب. وصرخت عندما أشعلت النار رداء البوليستر الليلي الذي تلبسه: "يا الهي، أعني."

وكانت النار تسللت الى كل زاوية من جدران البهو. وحاولت كارين أن تتنشق الهواء النقي، لكن الدخان الخانق دخل رئتيها. وبينما هي تتلمس سرير جوني من غير ان تقوى على رؤية شيء بسبب الدخان، شبت النار في جدران غرفة النوم وأنارت طريقها نحو أخيها النائم. ولفته على الفور بحرام صوف وحملته الى البهو الذي بات يشبه الجحيم.

وهبت النار على امتداد البهو وطاولت السقف ارتفاعاً. والتمع نور فوق رأس كارين وسرت النار في شعرها البني الضارب الى الحمرة. وحملت جوني بيد واحدة وحاولت اتقاء النار بالأخرى بعدما أحستها في جلدة رأسها.

البطلة الصغيرة

كاي تبكيان وهما جاثيتان مع والدتهما بالقرب من جسد كارين المتفحم وهي على وشك ان تلفظ أنفاسها .

وراح الأطباء في مركز الحروق التابع لمستشفى جامعة فرجينيا في تشارلوتسفيل يعملون بلا كلل على إنقاذ البطلة الصغيرة التي لا يتجاوز طولها المتر ونصف المتر ، وكانت حروق من الدرجتين الثانية والثالثة تغطي جسدها بنسبة ٨٠ في المئة . وأقحم انبوب في قصبتها الهوائية لمساعدتها في التنفس ، وفيما جهاز التنفس الاصطناعي يضخ الاوكسيجين الى رئتيها ، راح الاختصاصيون يزيلون الجلد المحروق عن ذراعيها وصدرها وعنقها . واستؤصلت أصابع يديها كلها . وقدّر الأطباء أن حظها في البقاء لا يتجاوز العشرة في المئة .

الحياة العزيزة - ظلت كارين أياماً تحت الخطر ، وزرع لها جلد للمرة الاولى بعد أيام ثلاثة من إدخالها المستشفى ، وبات جسمها عرضة لغزو الجراثيم ، غير أنها تشبث بالحياة .

وعلى رغم التخدير القوي الذي تلقتة فانها حاولت أن تبقى يقظة وأن تتحمل الألم برباطة جأش . ولم تقوَ على النطق بسبب الانبوب الموصول بقصبتها الهوائية والمساحيق التي غطت عينيها المسفوعتين . لكنها استطاعت التعبير عن أفكارها بتحريك شفتيها والاشارة بيديها الى لوحة من الحروف البارزة وضعت قبالتها . ولم

تحت الركाम - فجأة سقط جزء من ورقة جدار كثيفة مشتعلة على رأس كارين وكتفها . وردّته عنها وهي تحمل أختها بيدها . ثم سقط جزء آخر وتلاه جزء ثالث ، وأحست كارين ألماً يفوق الاحتمال .

وخشيت ان يغمى عليها قبل أن تستطيع إنقاذ جوني . فشددت قبضتها عليه وأسرعت به الى أسفل . وأخذ ألمها يخفّ من غير أن تعرف سبباً لذلك . والواقع أن شعوراً من الغبطة غمرها ذلك الحين . ورأت والدها عند أسفل السلم ، فصاحت بأعلى صوتها وهي تعطيه أختها : "هذا جوني اخذه ."

وقال كلود هارسوك : "لقد أخذته ، وجاء دورك الآن . فتعالى فوراً ."

الا ان كارين عادت وهي تصرخ : "ريري !" وهو تصغير اسم اختها لوريتا ، من غير أن تدري أن أختها كانت فرّت خارجاً . وبعد ثانية سقطت حافة السلم على كارين وحشرتها وسط الركام المشتعل .

وهرع كلود هارسوك وقلبه الضعيف يخفق بقوة وسحب ابنته من بين الركام وأخذها الى الخارج . وهناك ارتمت زوجته راشيل فوق كارين تحاول اطفاء الحريق بجسدها . الا أن كارين بذلت أقصى طاقتها لتنهض وهي تقول : "لا يزال عليّ إنقاذ ريري من الحريق ."

وفي تلك اللحظة أصبح المنزل كله كتلة واحدة من النار ، وركض ديفيد ، شقيق كارين الأكبر ، لاستقبال سيارة الاسعاف التي طلبها بعدما فرّ من نافذة غرفته . وأخذت ريري ونورها

تفقد الوعي . وباتت تخشى التخدير وحتى النوم . وراحت تصدر اشارات من يديها لم يفهمها حتى أفراد عائلتها . وانضمَّ رجل دين الى الأهل في السهر والصلاة بجانب سرير كارين وهو يراقب اشاراتها بلا انقطاع . واخيراً جثا قريباً منها وسألها : "أتريدين نسخة من الكتاب المقدس يا كارين؟" فهزّت رأسها إيجاباً . وللمرة الاولى تمكنت من النطق بوضوح ، وان همساً : "أجل ، أرجوك أن تعطيني نسخة" . وخرج الأب فريد باتريك من الغرفة ، ثم عاد ومعه بعض الاشرطة المسجلة منصوص الكتاب المقدس . وما ان سمعت كارين مقطعاً من الشريط الأول حتى ارتسمت عليها أمارات الغبطة . ولاحظ الأطباء من جديد بؤادر التحسن عليها .

دهوع فرّاح - ما زالت الأيام المقبلة تخيئ بعداً جديداً لعذاب كارين . وهي لم تتمكن حتى ذلك الحين من رؤية وجهها وجسدها لأن عينيها كانتا معصوبتين . ولكن بعدما فكّت الممرضات عصبة عينيها نظرت اولاً الى الجدعات القرمزية التي بقيت من اصابعها ، ثم الى ذراعيها المكسوتين بالجلد الكثيف المحروق . وبعد ذلك نظرت الى جسمها وعنقها ووجهها . وأخذت تبكي وتقول للممرضات : "أريد أن أموت" .

وبدأت حال كارين تتقهقر . وحاول الأطباء والممرضات تعزيتها ، ولكن من غير جدوى . حتى أمها عجزت عن إقناعها بطرد فكرة الموت من

يصدق أطباؤها والممرضات ما لمسوه من قوتها وهي تؤشر على اللوحة : "اني في حال جيدة ، والفضل يعود إليكم . شكراً لكم على ما فعلتم من أجلي" .

و ذات يوم رسمت كاترين اشارة فهم منها أنها تطلب شيئاً ما بالحاح . وبعد جهد كبير عرفت الممرضات أنها تسأل عن اختها ريري التي ظنتها ميتة على رغم تأكيدات ذويها أنها حية . وما هي الا دقائق حتى جلست لوريتا بجانبها على السرير ، ولمستها بحنان وهي تقول : "أرجوك أن تتعافي سريعاً يا أختي الحبيبة . فإننا جميعاً نشعر بالفراغ وأنت بعيدة عنا" . وحاولت كارين النهوض وهي تلوح يديها بعبطة . وعلى الفور أخذت حالها تتحسن .

الا أن الشفاء لم يكن بالعملية القصيرة . وصارت كارين تحمّل مرتين يومياً الى غرفة المعالجة حيث ينزع جلدها الميت بالمقص والملقط . ويعتبر كثير من الأطباء هذا الأمر أكثر الأساليب الطبية تسبباً للألم . لكن كارين لم تضعف مرة واحدة طوال فترة المعالجة الممضة .

وكانت تشيخ وجهها وتقول بصوت ضعيف : "اني في حال جيدة . وأنا متأكدة من أنكم لن تفعلوا أي شيء من شأنه ان يزيد ألمي" فشكراً لكم .

وفي أواسط يوليو (تموز) كانت كارين خضعت لجراحة زرع جلد ثانية . وعلى رغم زوال الخطر الشديد عنها فان شبح الموت لم يفارقها الا بعد اسابيع . وأخذت تبذل جهداً أكبر لئلا

ذهنها . وعرف الأب فريد باتريك ما يجري فأسرع إلى غرفة كارين . لكنها أدارت رأسها وحاولت إخفاء وجهها عنه وهي تقول باكية: "لا حاجة بي إلى الاستمرار هكذا ."

وقال لها الكاهن: "إنك أجراً شخص صادفته في حياتي . لقد خلقك الله من أجل غاية معينة ، وأنتَ أظهرت هذه الغاية بوضوح . فهل يجوز الاستسلام بعدما أخذ جمال الله تعالى يتجلى فيك ؟"

وإذ ذاك استحالت دموع كارين دموع فرح . وذكرها الكاهن بما فعلته في ليلة الحريق المروعة ، وقال لها انها حققت غاية وجودها آنذاك ، وما زال عليها تحقيق الكثير . وقوى ذلك الكلام إرادة البقاء لديها . وأعلنت لذويها أنها تود تحقيق حلم حياتها بأن تغدو ممرضة .

وفي الرابع من أغسطس (آب) ، بعد مضي ٥٢ يوماً على الحادث ، رُفِع اسم كارين عن لائحة الخطر . وبعد أسابيع نقلت إلى مركز النقاهاة حيث أخضعت لعلاج دقيق واستأنفت دروسها الثانوية . ولم تمنعها جراحات زرع الجلد الثماني والعمليات الإضافية المقررة من الشعور بالسعادة . وأخذ شعرها ينمو وبات في امكانها المشي بلا مساعدة وتحسن بصرها وقوي صوتها .

وسام الشجاعة - في ٢٠ مارس (آذار) ١٩٨٣ ، بعد ثمانية أشهر من المعالجة المكثفة ومئات الجراحات ، أعتقت كارين من المستشفى . وانتظرت العائلة كلها أخذها إلى

البيت ، وهو منزل زراعي استؤجر بعد الحادث على سفح جبال أبالاش . ورفضت العائلة عروضاً كثيرة من المستشفيات لتطبيب كارين مجاناً . وهي شاءت البقاء بالقرب من أحبائها ، ولاسيما والدها الذي قال له الأطباء انه مصاب بسرطان في الرئة لا شفاء منه .

ولبست كارين ثياباً مطاطة تغطي جميع أجزاء جسدها المحروقة بما فيها وجهها . وملأت أيامها بالبقاء إلى جانب والدها ومنحه العون النفسي . وسرعان ما استعادت الفتاة المريضة دورها في العائلة ، وهو دور الابنة والشقيقة الكبرى .

وحافظت كارين على مرحها حتى بعد مباشرة الجراحة التجميلية . وكانت دروسها وفروضها تحمل إليها يومياً . واشتركت في مجلات طبية وملأت طلبات لدراسة التمريض وأخذت تتكلم في المناسبات العامة دفاعاً عن حقوق المعاقين . ومرة قيل لها انها لا تستطيع التطوع كممرضة في المستشفى المحلي بسبب حروقها ، فأجابت على الفور: "ومن ذا الذي يعرف أن يعنى بضحايا الجروح والحروق أكثر من شخص وقع ضحيتها مدى الحياة ؟"

وفي يوليو (تموز) تلقت كارين علماً بأن الاختيار وقع عليها لمنحها ميدالية الشباب الأمريكي للشجاعة . ووسام كارنيغي للبطولة الخارقة . ودهشت كارين وقالت: "اني لا أعد نفسي بطلة . وكل ما في الأمر أنني احب أفراد عائلتي ."

وظلت تعين والدها على تحمل

البطله الصغيره

كارين الوسام الآخر من مؤسسة كارنيغي.

ويقول الدكتور ريتشارد ايدليتش مدير قسم الطوارئ ومركز الحروق في مستشفى جامعة فرجينيا: "ان كارين من اولئك الافراد النادرين والبارزين الذين لا يلجأون البتة الى الاسنسلام، والذين يتحلون بمحبة غير انانية وإيمان روحي هما بمثابة المعجزة التي تحفظ الحياة، وان ارادتها وعزمها مصدر إلهام لجميع ضحايا الحريق، وبطولتها التي تجل عن الوصف ينبوع إلهام لنا جميعاً". ■ شلدون كيلي

آلامه، متجاهلة ألمها المبرح بين الحين والآخر. وفي الثامن من سبتمبر (ايلول) بينما هي معه بمفردها قال: "اعذريني يا حبيبتي، إذ ليس في إمكاني البقاء معك لمساعدتك". ثم أسلم الروح.

وفي السادس من أكتوبر (تشرين الاول) ١٩٨٣ وقفت كارين على سلم البيت الأبيض فيما الرئيس الامريكي رونالد ريغان يقلدها وسام الشجاعة. وقال الرئيس: "أعرف يا كارين ان أباك، بمعنى، ليس معنا اليوم، لكنه، بمعنى آخر، حاضر بيننا، وهو فخور جداً". وبعد اسابيع تسلمت



كهرباء طليانية

استأجر موظف أجنبي في ايطاليا سقة في أحد أحياء روما القديمة كي يتسنى له اختبار الحياة المحلية. وسارت الامور كما يرام، الى أن تسلم هاتورة الكهرباء عن أحد الاشهر وكانت ١١٠ آلاف ليرة، أي ما يعادل ١٩٨٣ دولاراً آنذاك. وراجع مصلحة الكهرباء، فلم يمكنها أن تفعل شيئاً لأن عداد الكهرباء كان يعمل بدقة، لكن دهشته زالت بعدما انتزع الاشرطة الموصلة واحداً واحداً، ليجد أن نور البناية انطفأ، ثم تعطل المصعد، وبعد ذلك عرق الشارع في العنم... وهكذا أصلحت شركة الكهرباء الخطأ.

ر.د.

كنزة بالمراسلة

كانت شاة تجلس في حافلة وتحوك كنزة صوف، وراقها أن ينظر أحد الركاب إليها باعجاب. وما لبث أن كتب كلاماً على ورقة وجهها إليها عبر راكب آخر. وما ان ترجل من الحافلة حتى فتحت الورقة وقرأت الآتي: "إذا نجحت في انهاء هذه الكنزة، فأرسلني نموذجاً مصوراً عنها الى صديقتي على العنوان المذكور".

د.ك.



ضفادع تنفت دماً ودبابير تفكر وقطط تراقب النجوم

ح خلال الأشهر الأولى من وجودي في الريف فقدت ست قطط، مع أن كل واحدة منها كانت تعود لتموت في البيت. وأخيراً عرضت مشكلتي على "سيدة القطط" في سيدر هيل (ولاية تكساس) التي تقطنني عشرين أو ثلاثين قطة، وتنتظر مزيداً منها في

خوابها
وحياتها

جديد من سيريلاك



القمح، الأرز والحليب المغذي يجعل سيريلاك
أول طعام كامل يُعطى لطفلك بالمعلقة بعد شهره الرابع .
وبينما ينمو طفلك دعيه يتذوق سيريلاك الجديد بالموز
وسيريلاك الجديد بالأربع فواكه، وجميعها تحتوي على
البروتين والأملاح والفيتامينات التي يحتاج إليها طفلك .
امزجي سيريلاك بالماء المغلي لحصولك على طعام كامل
ومغذي .
سيريلاك الغذاء الكامل لطفلك . متوفر الآن بأربعة أنواع .



سيريلاك
أول طعام كامل
يُعطى لطفلك بالمعلقة

تضمنته نستله
Nestle

خواطر ريفية

مكان . تغير لون السماء وأصبح مصفراً ومخضراً، وبدأ كأن شيئاً في طريقه الى الاختفاء أو كأن هناك شراً يتسرب منه الهواء بعيداً، ثم ظهر تجمع كبير للفيوم السوداء القاتمة، فعدوت الى داخل البيت لأسمع رنين الهاتف، وكانت زوجتي على الخط الآخر، وهي خرجت بعد الظهر الى المدينة . وصرخت بي مذعورة: "انبطح أرضاً، فأنت وسط اعصار!" وأسرعت الى الطبقة السفلى حيث كانت خزانة خشبية داخل الحائط، وحين وصلت وجدت سكوتر سبقتني . ضرب الاعصار شرق تجعبي واقتلع سقف حظيرة وقلب أربعة منازل متحركة . وتقع سيدر هيل وسط ما يدعوه الناس "ممر الاعاصير" . وقد دمرها اعصار في ما مضى .

ترتكز دراستي للطبيعة على افتراض ان الفهم يجعلنا نشعر بالراحة . ومع ذلك كان شعوري كئيباً عندما علمت أن الصواعق، التي ضربت مرتين الشجرة التي لا تبعد ثلاثين متراً من مجلسي، تضرب الارض نحو مئة مرة كل ثانية وتصعق مئات البشر كل سنة . وأقلقني أيضاً أن قطر حزمة الصاعقة لا يزيد على عشرة سنتيمترات في المتوسط . لكنها قد تتوسع في الفضاء 70 كيلومتراً وتولد طاقة كهربائية تبلغ ستة أضعاف ما تولده جميع محطات الطاقة في الولايات المتحدة .

لفتة ودية - أنا أعيش في الريف، وان يكن هناك مجمع سكني في جوار أملاكي . والحيوانات تظن أن المنطقة

طريقه الى الحياة . سألتها كيف تدمي قططها في تلك البيئة المتوحشة . فقالت وهي تناولني قطعة صغيرة سوداء وبيضاء دعتهما سكوتر: "أنت تحضر قططك من المدينة . اليك قطعة برية راقب أفعالها ."

عندما قررت الانتقال الى الريف، توقعت غابات حرجية حيث الظربان عبقرة الرائحة وحيث جميع الارانب أليفة . ولم يخطر في بالي قط وجود أخطار في الطبيعة الريفية . لكني تبهرت الى الحقيقة بعد خسارتي ست قطط، وبدأت أراقب ما حولي مفتحة العينين . وكلما حيرني شيء ما أو أذرنى بوجود خطر، كنت أتفحص الامر أو اسأل من حولي أو اذهب الى المكتبة استطلع الحقائق . وبدأت أتصور كيف تعمل الحياة حقاً .

ولا يخفى على انسان الريف أن هناك حكمة في مراقبة الحيوانات الاليفة . وأصبحت سكوتر أحد أساتذتي . وبعيد مجيئي بها الى البيت أمضيت أسابيع في تنظيف غابة حرجية شمال شرق قطعة الارض التي أملكها والتي تبلغ مساحتها ثلاثة هكتارات . ووضعت هناك أثاثاً يصلح للحدائق وأرجوحة شبكية، وجعلت من المكان مكتباً فرعياً . كنت جادا في العمل، لكن أيامي لم تخل من الالتواء والتسلية .

كهرباء الصواعق - نظرت ذات عصر حار ورطب من يونيو (حزيران) فرأيت الطقس غريباً . في المدينة نادراً ما كنت التفت الى الطقس . أما هنا فالطقس في كل

والحقيقة أن المخلوق الآخر كان دبوراً كبيراً هو الذي جعل من العنكبوتة غداءه . ونهضت وتبعته الثنائي أكثر من ثلاثة أمتار ، وأخيراً أمسكت عصا وفرقتهما .

توقف الدبور ونظر الي . وتواجهنا فترة وجيزة ثم عاد الى العنكبوتة من جديد . كان متعجباً ، ولم أقاوم رغبتني في نكزه ثانية بالعصا . وطار هذه المرة الى مستوى عيني حيث أجرى مناورات في الهواء . وحركت يدي لضربه لكنني لم اتمكن منه فطار بعيداً . وعدت الى كرسي . وبعد عشر دقائق نظرت الى العنكبوتة فرأيت أن الدبور عاد اليها . لكنها انتعشت ودخلت معه في صراع عنيف . وربح الدبور أخيراً اذ توقفت العنكبوتة عن الحركة . وطار اللعين واقترب من وجهي بدلا من أن يتلهى بغنيمة .

ولم أكن مستعداً له ، اذ كنت رميت العصا . لذلك تراجعت في مقعدي ورجوته بصمت أن يتركني وشأني . وبعد عشر ثوان بدا كأننا تفاهمنا ، وعاد الدبور الى العنكبوتة .

قنبلة عبر الزمن - كان سراً مغلقاً ما كانت تفعله سكوتر ليلا . وكنت أظن أنها تطارد الفئران وتتخفى عن أنظار الظربان والراكون الضاري . وذات ليلة سمعت كلبي ينبح . كان ينادي سكوتر التي جثمت في جلسة عجيبة وسط الحقل . وفي طريقي اليها شاهدت نجماً يقع من السماء . وعندما وصلت اليها شاهدت نجماً آخر . وتأكد لي أن سكوتر كانت تراقب النجوم .

غير مأهولة ، لأن الهكترات الثمانية التي أملكها أصبحت ملجأ للارانب البرية والراكون والثعالب والظربان والابوسوم والحيات وذئاب القيوط والعناكب السوداء والنمل العادي والنمل الابيض الكبير الذي يعادل حجمه حجم رأس بطاطا كبير والبعوض الذي يحوم فوق الرؤوس والدبابير (الزنابير) الكبيرة التي يمكنها أيضاً أن تفكر .

نترك فتات الطعام للحيوانات ليلا ثم ننسحب مرتجفين داخل المنزل وقد تملكنا الرعب من أصوات الممارك والزعيق الوحشي وصرخات الذعر والالهم والاستنكار التي تبدأ بعد ان نطفئ الانوار . وكانت فضلات الطعام في البدء لفرة ودية ، فأضحت لزماً علينا ، لأن الحيوانات باتت تنتظرها فاذا لم تحصل عليها بدأت الزعيق .

وأصبح المكتب الفرعي مأوى السحالي والضفادع البشعة ذوات القرون ، وهي في الحقيقة نوع من السحالي البدائية التي تنفث دماً من عينيها متى هوجمت .

العنكبوتة والدبور - تلك المخلوقات البدائية تثيرني أكثر من سواها . مرة شاهدت عنكبوتة كبيرة في طريقها عبر المكتب الفرعي الى مجرى مائي جاف . وكانت مشغولة بشيء ما ، شيء أزرق له جناحان أحمران ويبلغ طوله عشرة سنتيمترات وله شكل أكثر ارباباً من شكل الفراشة .

وظننت أن العنكبوتة تتناول غداء دسماً . لكنني كنت على خطأ كبير .

أخبرتني "سيدة القطط" أن الكتلة الكروية خرجت من الأرض نتيجة عوامل طبيعية من تقلص وتمدد في قشرة الأرض خلال موسمي الجفاف والأمطار، واعتنقت نظريتها منذ ذلك الحين لأنني توصلت إلى جمع أكثر من عشر صخور ظهرت في المكتب الفرعي بالطريقة نفسها.

وعلى كل حال، فالقنبلة المدفعية التي انطلقت عبر قرن أخطأتني بحوالي خمسين متراً فقط وجعلتني أدرك أن تفتحي التدريجي على الطبيعة بدأ الآن. وبتأري التعقيدات والمفارقات حولي.

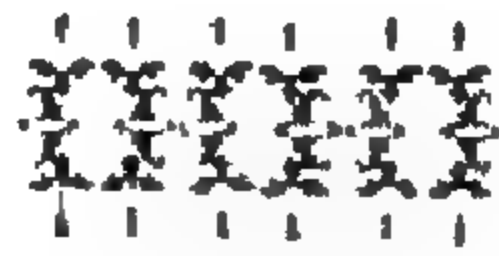
عندما نبدأ التعامل مع القوى الطبيعية عبر الزمن لا يبقى هناك شيء سهل أو بسيط. كل شيء يصبح محتملاً. فهناك مثلاً مفهوم حول الطاقة يجعل من الممكن، نظرياً، أن تؤدي رفة جناحي نورس إلى تغير الطقس على الأرض. وإذا كان كل ذلك يحصل من رفة ريش، فأني جبروت يكمن في قنبلة مدفعية يمكنها أن تغير كل شيء في كل مكان وإلى الأبد؟

■ وليم ألن

بعد دقائق سقط نجم آخر، فأخذت كرسيًا وجلست مع كلبتي وقطتي نراقب النجوم. وبقينا ثلاث ساعات هناك وشاهدنا سقوط ١٥٠ نجماً لم يشاهدها سوانا، ثم سقطت كتلة ضوئية كبيرة خضراء واختفت خلف الشجرة. ولم أسمعها تضرب أي شيء، لكنني رأيت فوق الشجرات سحابة رقيقة من الدخان. صدقوني!

هذا الأمر جعلني أفكر. لماذا تبدو المصائب والنكبات - كالبراكين والزلازل والنجوم الساقطة - بعيدة عنا؟ الحقيقة أنها ليست كذلك. فقد حصلت وستحصل كوارث وثورات في حديقتنا. وأصابت أرضنا قنبلة مدفع قديم يعود إلى مئة سنة، ربما خلال مناورات في الحرب الأمريكية - الإسبانية. وهي برزت إلى فضائي الزمني في مكان لا يبعد أكثر من ١٥ متراً عن مجلسي.

ظهرت القنبلة في شكل كرة صدئة إلى يمين ممر مكتبي الفرعي. وكنت أشذب الشجر على الدوام لأحد من زحف الغابة علي، فمن أين جاءت هذه القنبلة الآن؟ يبدو أن هناك من يمزح معي.



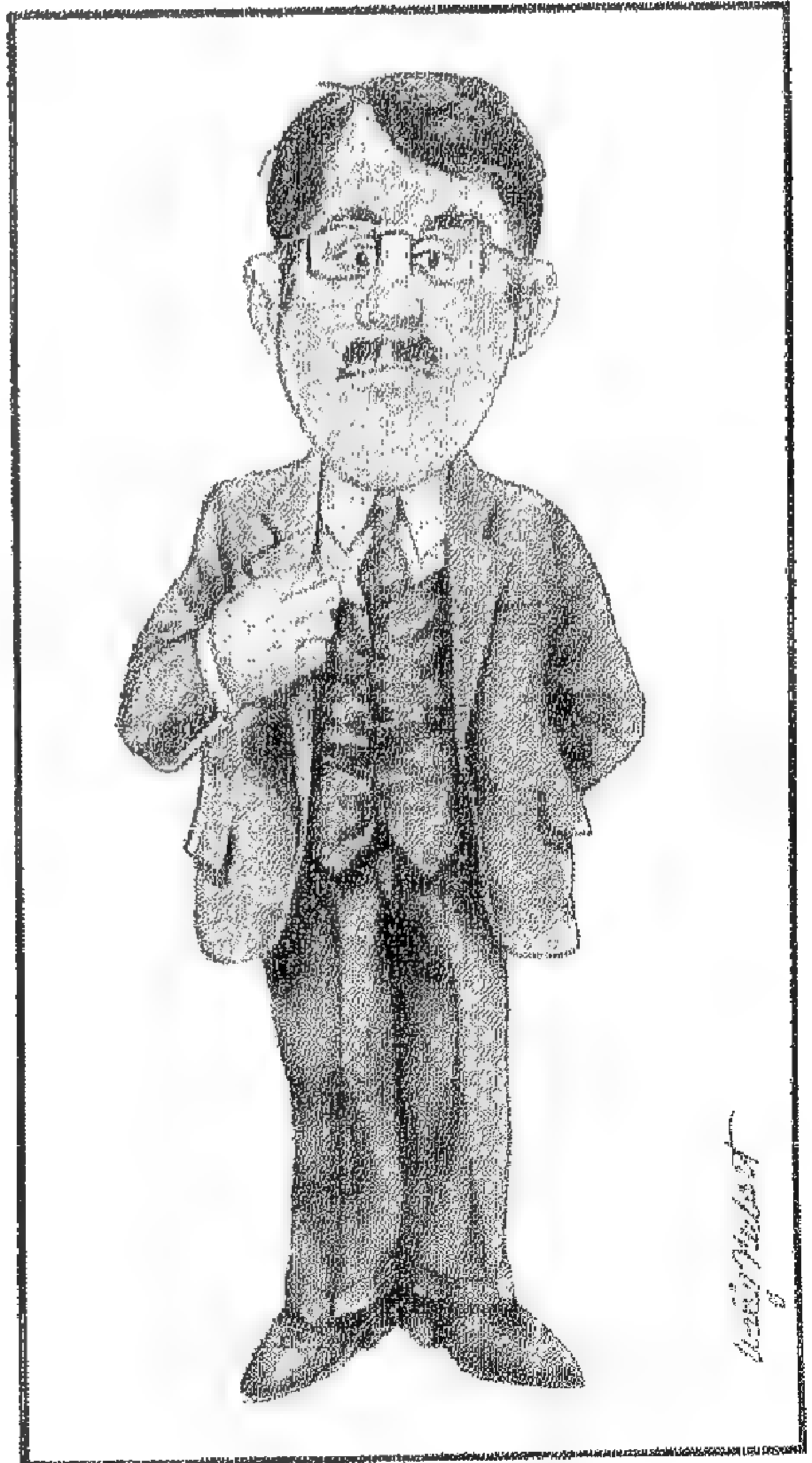
خدمة الوطن

بعد دخول الولايات المتحدة الحرب العالمية الثانية عام (١٩٤١)، تلقى مساعد وزير البحرية البرقية الآتية من المليونير بول غيتي: "أني في التاسعة والأربعين، لكن صحتي جيدة، وأنا أملك ثلاثة يخوت وأستطيع استخدامها وصيانتها على أفضل وجه. فأرجو ألا تترددوا في استدعائي إلى الخدمة إذا دعت الحاجة". وكان أن قدم غيتي خدمات جلي لجهد بلاده الحربي.

ر.م.

عَصْرُ الْأَبْنَاءِ

ثيابي العتيقة
تصبح عصرية
حين يرتديها سواي



"صدقني يا أبي... ان ثيابك
زرية..."

ابنتاي فاليري (١٤ عاماً) ولورانس
(١٢ عاماً) لا ترحمانني، فالاب الذي
لا يلبس سراويل الجينز والاحذية
الرياضية لا بد من أن يجبر على أولاده
الخزي بين الناس، ما هذه القمصان
وربطات العنق تلك؟ انها من زي عصر
غابر، وأفظع منها تلك البذلة ذات
القطع الثلاث (السترة والصدر
والسروال) .

ومع ذلك بدا لابنتي البكر ذات يوم
أن الصدر في البذلة ذات القطع
الثلاث قد تكون غاية في الجمال حين
تلبسها فتاة فوق سترة صوفية
مزرقة أو قميص مخطط وسروال
جينز أو مخملي مضع .

منذ تلك اللحظة تحولت بذلتي
الثلاثية بذلة من قطعتين فحسب، لقد
استولت فاليري على القطعة الثالثة -
الصدر - وتعين علي أن أخوض
مفاوضات مديدة لاستردادها موقتا
بين حين وآخر .

كذلك اختفت قمصاني المخططة من
خزانة ثيابي مع مجموعة من السترات
والقمصان الصوفية المريحة، حتى
عباءتي المنزلية اختفت، كل هذه
الثياب التي تبدو "قديممة" على
جسمي تغدو "عصرية" على جسم
فاليري .

طبعاً، ها هي تخطر بها مزهوة
بنفسها، قد تكون أطول مني قامة،
غير أنها لا تزال أرق عوداً، لكن لا
بأس فالثياب المتهذلة تلائم زي
العصر، لكن ابنتي الأخرى لورانس
أخذت تنهج هذا النهج أيضاً فتستعير



سترتي الزرقاء • انها بداية فحسب •
 اذا كان لي أن أجاري روح العصر،
 فلم يبق أمامي سوى حل واحد: أن
 أتجول في الشوارع مرتدياً الثياب
 التي يلبسها الشباب • لذلك اشتريت
 سترة من الجلد المطبع في شكل
 مربعات يشدها سحاب مع لفاع
 يباسها • وما ان رأيتني ابنتاي حتى
 صاحتا بصوت واحد: "أوه... كم هذا
 رائع يا أبي! انك تبدو أصغر سناً مما
 أنت بكثير" • وشعرت بدفء دم
 الشباب يسري في عروقي •

ولكن ذات صباح حين عزمت على
 لبس السترة "الباهرة" اكتشفت انها
 اختفت هي أيضاً، اذ استولت عليها
 فاليري وذهبت بها الى المدرسة
 مخلفة أباهما يتدبر أمره بثيابه
 القديمة • ولكن هذه المرة طفح الكيل
 وثرث غضباً • فقالت فاليري: "لكنك
 يا أبي لا تلبسها كل يوم • ثم ينبغي
 أن تفخر بأني أرتدي ملابسك، فذلك
 يثبت للملأ أنك تعرف كيف تحافظ
 على شبابك •"

وأوقعني هذا المنطق في حيرة من
 أمري، فوافقت على تسوية تستطيع
 فاليري بموجبها ارتداء سترتي حين
 لا أرتديها أنا •

يوم السبت الماضي كنت ذاهباً الى
 اجتماع للآباء والاساتذة في المدرسة •
 وبدأت ألبس البذلة "العصرية جداً" •
 لكن خاطرة مرّت ببالي فأوقفتني:
 ترى ماذا سيقول الاساتذة عني اذا
 رأوني لابساً سترة فاليري؟
 شعرت بالخجل ورضخت لسترة
 الجوخ القديمة •

■ أيمنه سافار



عاجلاً أم آجلاً ستصاب بالألم في الظهر . وهنا يقدم اليك
الخبراء أحدث النصائح حول التصدي لهذا الألم
وتجنب آلام لاحقة

آلام الظهر كيف نتجنبها

يواجه المصابون بآلام الظهر نوعين
من المشكلات: كيف تزيل الآلام
الحالية؟ وكيف تتجنب الآلام
مستقبلاً؟ واليك ما يقوله بعض
الاختصاصيين البارزين:

"لا تفعل شيئاً، استرح فحسب".
يقول الدكتور روبرت بويد مدير
عيادة آلام الظهر القطنية (أسفل
الظهر) في مستشفى مساتشوستس
العمومي، ان آلام ظهرك تشفى من
تلقائها اذا سمحت لها بذلك . ويزول
معظم آلام الظهر بعد أيام قليلة .
لذلك تستمر العقاقير المستحدثة في
الظهور والرواج لأن أي علاج تعتمد
في هذه الفترة يبدو كأنه يجدي .

تنحني لتلتقط جواربك،
وفجأة تنطوي على نفسك
من الألم وتعجز عن الوقوف
منتصباً . تمد ذراعك لتلتقط كرة او
تفقد سيارتك في رحلة طويلة أو
تجلس في اجتماع عمل متوتر الجو،
فتصيبك آلام الظهر كما في عشرات
الاحوال الاخرى المماثلة . وهذا ما
يحدث لكل انسان تقريباً .

قد يكون الألم مفاجئاً ومبرحاً او
مستمراً وممضاً . فأربعة من كل خمسة
أشخاص في العالم يعانون ألماً في
الظهر مرة واحدة على الاقل في
حياتهم . ويتبين في الواقع أن
اعراض آلام الظهر هي السبب الاول
لزيرة البالغين عيادات الاطباء .



لكن أطباء الظهر يقولون أنك كلما اقتصدت في ما تفعله أول الامر شعرت بالتحسن، ويقول الدكتور ريتشارد روثمان كبير جراحي العظام والتجبير في مستشفى بنسلفانيا: "قد تشكو من أن مشاغلك لا تسمح لك بقضاء أيام قليلة في الفراش، ولكن في واقع الامر لا يسعك الا ان تفعل ذلك، لأنه أفضل توظيف صحي متوافر لديك".

ان التمدد على ظهرك مع وضع وسائد تحت ركبتيك، أو النوم على جنبك مع ثني ركبتيك، ربما منحك أكبر مقدار من الراحة، كما أن كمادة ساخنة قد تفيدك، كذلك حبة أسبرين. ويقول الدكتور روثمان: "ثمة أربعون عقاراً لمعالجة آلام الظهر، لكن الاسبرين يجدي كأي منها في ازالة الالم وتخفيف حدة الالتهاب".

"السبب الرئيسي هو جراحة الظهر".

الطبيب الذي نقل عنه هذا الكلام قال كذلك: "إذا نقلت هذا الكلام عن لساني فاني سأنكره". ولكن على غرار الاطباء الذين يتحسسون المسؤولية، يرى هذا الطبيب أن جراحات كثيرة تجرى من غير داع. ان ظهرك، اي العمود الفقري والعضلات الداعمة له، هو رائعة هندسية، لكنها قد تصاب باعطاب مع الزمن أو نتيجة سوء الاستعمال. وينجم معظم آلام الظهر عن العضلات التي لا تشتغل كفاية أو التي تشتغل بأفراط، فتتوتر أو - أسوأ من ذلك - تتعقد في نوبات من الالم.

ان العمود الفقري هو سلسلة منحنية في شكل "S" وتتألف من ٢٢ فقرة، وتمتد في جوفها حزمة من الاعصاب هي الحبل الشوكي، وتصل بين الفقرات مفاصل يمكن أن تصاب بما يعرف بداء المفاصل، وبين الفقرات اسطوانات أو أقراص تعمل كوسائد وتعرف بالديسك، وقد تغدو أطراف أحد هذه الاقراص جافة وهشة، وإذا تعرضت لضغط ما فان المادة الهلامية اللزجة داخلها، وهي نواة القرص، تتسرب الى الخارج ويكون الفتق. عندئذ تضغط هذه المادة على فرع من العصب المسمى "عرق النسا" والممتد نزولاً الى الساق مما يسبب الالم والخدر.

في معظم الاحيان يخف الالتهاب حول القرص بالتزام الراحة في الفراش، وأحياناً تصبح الجراحة ضرورية.

ولكن الآن وفي بعض الحالات ثمة حقنة للمعالجة بدلا من الموضع، وفي أسلوب جديد للمعالجة يحقق الاطباء في الظهر مادة "كيموبابين" وهي مادة طبيعية مستخرجة من نبات الببايا الاستوائي تحلل المادة المتسربة من الفتق، وكما في الجراحة المألوفة فلهذه الابرة أخطارها. فبعض الاطباء من غير ذوي الكفاية العالية في جراحة الفتق يعتقدون أن أياً كان يمكنه أن يفرز ابرة، والواقع أن "أياً كان" لا يمكنه ان يفعل ذلك. والجراحة التقليدية تتغير أيضاً. فهناك الآن الجراحة المجهرية حيث يفتح شق صغير يسمح باستخراج المادة المتسربة من الفتق. وهناك

قواعد أساسية لإراحة الظهر

الموقف • إذا كان عليك أن تقف في مكان واحد لمدة طويلة (كما تفعل المرأة أثناء كي الملابس) ارفع إحدى رجلينك على عارضة كرسي أو مقعد خشبي أو صندوق • بدّل الرجلين بعد فترة •

القعود • إذا ابقيت ركبتيك أعلى من وركيك (الردفين) فإنك تخفف العبء عن عمودك الفقري • حاول أن ترفع رجلينك على درج مكتب أو على مقعد أو أن تتكىء قليلاً إلى الوراء لتريح ظهرك • وفي حال تأدية أعمال مكتبية طويلة الأمد يفضل أن يكون الكرسي بذراعين ومسند للمنطقة القطنية من الظهر، وأن يكون مقعده ثابتاً وواسعاً بحيث يتيح لك أن تغير أوضاع جسمك في قعودك •

رفع الأشياء • أحن جسمك عند الركبتين وليس عند الخصر، وضمّ الثقل الذي تحمله إلى جسمك •

قيادة السيارة • في الرحلات الطويلة حاول أن تتوقف تكراراً للراحة • وإذا كان مقعد السيارة لا يسند المنطقة القطنية من الظهر ضع وسادة خلف عجزك •

النوم • حاول أن تقام على جنبك وأن تكون وركاك وركبتاك محنية مثل وضع الجنين في الرحم • وإذا نمت على ظهرك ضع وسادة تحت ركبتيك • وإذا استيقظت وانت تحس بصداع جرب وضع ثلاثة أو أربعة حرامات صوفية على أرض الغرفة والنوم عليها لبضعة أيام • فإذا شعرت بتحسّن فمعنى ذلك أنك تحتاج إلى فراش صلب أو إلى وضع لوح من الخشب تحت الفراش •

التدابير التي تجعل النوبات المقبلة أخف وطأة وأقل احتمالاً •

يوصي معظم الاطباء بالتمارين، ولكن بعد أن تكون شفيت بنسبة ٨٠ في المئة من ألم ظهرك، وفي بداية الامر يوصونك بتأدية حركات جلوس جزئي من وضع الاستلقاء على الظهر مع الاحتفاظ بالركبتين محنيتين، وبتمارين رفع الركبتين إلى الصدر لتجعل عضلات ظهرك أكثر مرونة وعضلات بطنك أقوى لتصبح قادرة على إزاحة العبء عن ظهرك، وتدوم هذه التمارين عشر دقائق • بعد ذلك يتوقف الامر عليك وعلى طبيبك • بعض

جراحة في طور الاختبار بالابرة "الشافطة" التي تسحب المواد الفتقية دونما حاجة إلى شق • وهناك جراحة الفتق التقليدية حيث تنزع المادة الجوفية في القرص كلياً مع أي قطع متشربة من طرف القرص •

"لا ضمان لعدم الإصابة ثانية •"

إليك الاخبار السيئة والحسنة من الدكتور نيرك جراح العظام في أحد مستشفيات بوسطن • يقول: "إذا أصبت بنوبة ألم في الظهر، فالحقيقة المؤلمة هي أنك معرض لها في أي وقت • ولكن في إمكانك أن تتخذ

المرضى الذين ينشدون راحة وان قصيرة الامد بالتدليك أو العلاج اليدوي، بل ان بعض الاطباء يمارسون ذلك في عياداتهم اعتقاداً منهم ان هناك نفعاً ما في العناية والملازمة والتدليك.

"العلة والعلاج في عقلك"

هذا شعار منحنى جديد، ويعتقد الدكتور جون سارنو الاستاذ في كلية الطب في جامعة نيويورك ومؤلف كتاب "العقل يتحكم بآلم الظهر" أن معظم آلام الظهر، على غرار قرحة المعدة وصداع الشقيقة (ميفرين)، تتحكم بها المشاعر العاطفية، وهو كشف حالة دعاها علة التوتر العضلي، وتقوم نظريته على أن هذه تبدأ بتوترات خفية ومشاعر مكبوتة تجعل اوعيتك الدموية تتقلص فتعرقل وصول الدم الى بعض العضلات والاعصاب، وهكذا تسبب الآلم الرهيب. ثم يأتي خوفك مما يطرأ على جسمك ليزيد الآلم، وفي رأي الدكتور سارنو انك ما ان تدرك أن التوتر العصبي هو السبب حتى تتعلم كيف تسترخي فتنتفي عنك الآلم.

وهناك الآن ادراك متنام للعلاقة بين المشاعر وآلام الظهر، ويقول الدكتور روثمان: "ان أعم الاسباب التي تؤدي الى اخفاق معالجة ألم الظهر هي حال الكمد أو الانقباض النفسي التي لا يكتشف أمرها". ويتساءل أطباء آخرون عما اذا كان ألم الظهر يسبب الكمد أم أن الكمد هو الذي يسبب ألم الظهر، ومهما يكن، اذا كان الكمد النفسي

الاطباء يشجع على الركض وممارسة الرياضات المنشطة. غير أن أطباء آخرين لا ينصحون بذلك، والرياضة التي تقتضي الانطلاق ثم الوقوف هي الاعسر تطبيقاً، ويفضل الدكتور نيرك مباشرة تمارين جسدية أبسط مثل السباحة وركوب الدراجات الهوائية والهرولة، اذ هي أخف عناء على عضلات الظهر وتعزز صحة العضلات اجمالاً. ويقول ان التمارين الجسدية الهوائية (ايروبيك) تقوي جهاز الاندورفين وهو وسيلة الجسم الخاصة بتخفيف الآلم.

وعموماً، ان افضل الرياضات هي التي تتيح لك أن تروض جسمك بحسب قدرتك الذاتية، ويحث الدكتور نيرك على ذلك قائلاً: "أصغ الى ما يقوله لك جسمك، لا تدلل نفسك، ولكن اذا شعرت بآلم حاد فتوقف للحال".

"المعالجة اليدوية، أمر حسن"

هذا كلام جراح عظام حول الكابوس القديم: المعالجة بالتدليك اليدوي، ولكن ثمة انذارات: راجع طبيباً أولاً لكي تتأكد من عدم وجود ورم أو عدوى أو فتق فقري أو أي مشكلة أخرى قد لا ينتبه اليها المداوي اليدوي، ثم ابحث عن مداوي يؤدي عمله بلطف من غير قسوة، كذلك حاذر أي مداوي يهدف الى استغلالك فيجعلك تزوره تكراراً ليستدر مالك.

وثمة أطباء يقلقهم المرضى الذين تسوء حالهم بالتدليك، وهم يرتابون في جدواه على المدى البعيد. غير أنهم يتساهلون الآن مع بعض

آلام الظهر كيف نتجنبها

نشاطاتهم اليومية وتبديلات جوهريّة في نهج حياتهم . ان قليلا من المعرفة يحملك على تخفيف وزنك او الانقطاع عن التدخين ، اذ ان خمسة كيلوغرامات حول بطنك يمكن أن تلقي عبء ٢٥ كيلوغراماً اضافياً على ظهرك . كما أن التدخين يعزى اليه ازدياد خطر الاصابة بفتق في الاقراص الفقرية .

ان أهم درس تتعلمه هو كيف تفكر في ظهرك ونفسك . واذا كنت من المصابين بآلام الظهر فانك تشعر بالضعف وكأنك نصف مقعد ، ويتحكم بك خوف من تأدية أبسط الاعمال . أما اذا تسلحت بالمعرفة ففي امكانك أن تفعل شيئاً ما لتحل معضلتك .

■ كلير ساهران

عاملاً مؤثراً فان التمارين التي تنشط عضلاتك من شأنها كذلك أن تقوّي عقلك . ويرى الدكتور روثمان ان "التمرين طريقة ممتازة لمعالجة الارهاق ، وقد يكون أفضل من العقاقير المهدئة في معالجة الانقباض النفسي او الكمد ."

"المريض المثقف أحدث اكتشاف ."

يعتقد الدكتور أوغستوس وايت أستاذ جراحة العظام في كلية الطب بجامعة هارفرد ومؤلف كتاب "ظهرك الموجوع" أن أهم فكرة مستحدثة في العناية بالظهر هي العناية بالنفس . ويتعلم الناس الآن كيف يعمل الظهر وكيف يحافظون على سلامته باجراء تعديلات طفيفة على



درس ضد السمّة

في صف للتدريب على التخلص من السمّة، حملت المعلمة تفاحة بيدها اليمنى وقطعة حلوى باليسرى وقالت: "أتعرفون أن هذه التفاحة أكثر فائدة للصحة من قطعة الحلوى وأقل ثمناً على نحو ملحوظ؟ فهي كلفتني فلساً واحداً، في حين دفعت عشرين فلساً ثمناً للحلوى ."

وللحال قالت احداهن: "أتبيعيني هذه القطعة بثلاثين فلساً؟"

ب.ز.

خريطة العشاق

دخلت موظفة في شركة سياحية مكتبها لتجد شاباً وشابة اقتعدا الارض فوق خريطة للعالم . وحين سألتها عما يفعلان قالوا انهما ، بعد دراسة تكاليف الرحلات السياحية ، قرّرا تمضية شهر العسل في جزر هاواي ، ولكن على الخريطة .

س.ب.ن.

كان الوقت يدهمني .

ترى هل

ستفوتني الطائرة

بسبب ربطة

عنق؟



مُسَافِرٌ

معك شيئاً ، انها حاجة صغيرة يمكنك أن تجدها في اي مكان ، لا اعرف كم ثمنها تماماً ، لكنه ليس باهظاً . وسأدفع لك حين تؤوب الى البلاد .
ما طلب مني جيلسون أن أشتريه له كان حقاً شيئاً صغيراً : ربطة عنق . لكنها ليست أي ربطة ، انه يريد ربطة تحمل الحرف "ج" مطرزاً عليها . لكنه يرضى بأي لون ما دامت الربطة تحمل الحرف الاول من اسمه . وشرحت له انها رحلة عمل ولن أمكث في الخارج الا من يوم السبت الى يوم الثلاثاء ، ويوم وصولي لم أجد متسعاً من الوقت للتفكير في ربطة العنق . ولكن في اثناء تجوالي نهار الاحد رأيت

"أوه ! اذاً أنت مسافر !"
وهكذا طُلب مني أن أحضر معي لقاحاً لحصان ، وذات مرة بحثت في ضواحي باريس طوال يومين عن نوع معين من الطلاء الخزفي ، وبعدها أنفقت ثروة في شراء عبوات غاز لولاعات "كارتية" الثمينة ، صودرت مني في المطار قبل الاقلاع لأن الغاز مادة خطيرة في الجو . وأخيراً ، قبل شهرين من موعد رحلتي ، انقطعت عن الناس كي لا يحدث أحد أني على وشك السفر الى الخارج . غير أن أحدهم يكشف أمري دائماً : "لقد سمعت أنك مسافر الى نيويورك . أريد منك أن تحضر لي



ربطات عنق كثيرة نقشست عليها حروف مختلفة . كانت كلها رخيصة الثمن ، بدولار واحد فقط ، لكن جميع المحلات كانت مقفلة .

نهار الاثنين استغرقت مأدبة الغداء طوال فترة بعد الظهر وأعقبها حفلة استمرت حتى ساعة متقدمة من الليل . وصباح الثلاثاء حان موعد الاياب .

طلبت من زملائي أن يسبقوني الى المطار على أن الحق بهم في سيارة أجرة . وانطلقت أبحث عن محل قريب كنت رأيت ربطات عنق في واجهته .

غير اني لم أهدأ اليه . وأوغلت في السير بعيداً وقطعت شارعاً واثنين وثلاثة على غير طائل . ثم عدت الى الفندق مضطرباً . وأخذت حقيبتي وأوقفت سيارة أجرة وطلبت من السائق أن يسرع الى شارع برودواي الشهير في نيويورك .

توقف السائق امام كل محل مررنا به ليتيح لي أن أددق الى واجهته من نافذة السيارة . كان جميع المحلات تعرض كل أنواع ربطات العنق الا النوع الذي أبحث عنه .

وعندما حسبت أخيراً أنني عثرت على ضالتي عزمتم أن أدخل المحل لأتأكد من ذلك . غير أن السائق رفض الانتظار ، فالوقوف هناك ممنوع كما قال . ووعدته بمضاعفة الاجرة وقفزت من السيارة داخل المحل . ترى هل ستفوتني الطائرة بسبب ربطة العنق اللعينة ؟

كان البائع بليداً الى درجة لا تطاق ، وعندما أدركت أن اصغر ورقة نقدية في جيبتي هي من فئة

الدولارات العشرة التقطت عشر ربطات عنق من ألوان مختلفة وهرعت خارجاً وأنا أحمل في يدي كيساً . وقفت في الشارع أنظر حولي ، لقد اختفت السيارة مع حقيبتي . وستفوتني الطائرة بلا ريب .

ركضت الى زاوية الشارع فانتعشت آمالي . كانت السيارة تنتظرني هناك في الشارع الآخر . أسرع أيها السائق الى المطار .

جلست في السيارة وتنفست الصعداء . فالسيد جيلسون سيحصل على ما يكفيه طوال حياته من ربطات العنق التي تحمل الحرف الاول من اسمه .

وصلت الى المطار ودفعت الى السائق أجره مضاعفاً ثم التقطت حقيبتي وانطلقت . وصعدت الى الطائرة لاهثاً امام عيون الركاب الذين أخذوا يحدجونني بنظرات شزراء . كانوا كلهم جالسين في مقاعدهم وقد شدوا أحزمة السلامة . لقد تأخر اقلاع الطائرة فعلاً بسببي . وقال لي أحدهم وكان على علم بحقيقة الامر : "أرجو أن تكون على الاقل عثرت على ربطة العنق التي ذهبت تبحث عنها ."

قلت له بلهجة الظفر : "أجل ، وجدتتها ."

وبعدما استرحت في مقعدي مددت يدي الى كيس الورق لأري صاحبي ربطات العنق التي اشتريتها . وأأسفاه ! لقد خلفتها ورائي في سيارة الاجرة .

■ فرناندو سابينو

كاتب قصصي مارر في البرازيل

هذه الدراسة الجديدة يجب أن تنبّه الأهل الى أن تأمين
الأجواء الملائمة للأولاد يعين على تفتح مواهبهم

العبقريّة وحدها لا تكفي

ووجد الباحثون أن الموهبة وحدها ليست الجواب عن أسئلتهم، بل هناك عنصر آخر حاسم هو التربية والتدريب.

وإذا كان بلوم على صواب كما يظن كثير من كبار التربويين، فهذا يعني أن الموهبة أو المعطيات الفطرية أكثر انتشاراً مما يعتقد معظمنا. وينزع بلوم الى الظن أن غالبية الاطفال يمكن تلقينها أي شيء اذا تأمنت الظروف الملائمة. ويصرّ على أن "الطاقة البشرية اكبر كثيراً من أن يحدّها اختبار للذكاء".

ومن أجل دراسة "الظروف الملائمة" باستفاضة، ركز بلوم وزملاؤه على المجلين في حقولهم. وفي الكتاب

ما هو السر الذي يصنع موسيقياً مثل بيتهوفن أو شاعراً مثل شكسبير أو عالماً مثل اديسون؟

الموهبة العظيمة كانت سرّاً على الدوام. ولكن من أين تأتي وكيف تنمو؟

قبل وقت قصير أكمل الباحث التربوي المرموق بنجامين بلوم وفريقه المساعد في جامعة شيكاغو الامريكية دراسة دامت خمس سنوات وشملت عدداً من العباقرة بلغ مئة وعشرين في حقول مختلفة، كالرياضة والموسيقى والنحت والعلوم والرياضيات. واقتصرت هذه الدراسة على الاوائل المبرزين في كل حقل.



حال غياب الموسيقى فمن الراجح ألا يغدو الولد موسيقياً."

وكان بلوم يتوقع أن يجد بين المجليين الذين قابلهم عدداً كبيراً من أولئك الذين ظهرت عبقريتهم في سن باكراً. لكنه وجد أن معظم الاولاد البارزين لم يقرّ الناس بمواهبهم الا بعدما أمضوا سنوات عدّة في العمل الشاقّ. ومما ظهر له أن بعض علماء الرياضيات المرموقين عانوا صعوبات جمة في الدراسة، وأن بعض أبطال السباحة الاولمبيين لم تظهر ميولهم الرياضية خلال الطفولة.

والحق أن ما حصل عليه هؤلاء - الى المقتضيات الجسدية والذهنية الضرورية لهذا العمل أو ذاك - هو سهر الوالدين عليهم. فقد استطاع والدوهم اكتشاف طاقاتهم في مرحلة باكراً جداً من ظهورها، وعمدوا الى مساعدتهم وتشجيعهم فوراً. ومن الامثلة على ما نقول أن طفلة في الخامسة مرّرت أصابعها على البيانو، فقالت لها أمها: "يا له من لحن جميل." وكانت الأم تقصد ما تقول، وكان لكلامها أكبر أثر في توجيه ابنتها موسيقياً.

هذه الطرائق العادية التي يلجأ اليها الاهل قد تؤدي الى نتائج تتجاوز المألوف. وما يحصل عادة أن الاهل يمتدحون أحد نشاطات أولادهم بينما يتجاهلون نشاطاً آخر. وتكون النتيجة تركيز الطفل على النشاط الذي ينال إعجاب والديه. وفي الدراسة المذكورة تبين أن والدة فتاة نحاة اعتادت الاحتفاظ بجميع منحوتات ابنتها ورمي مواضيع الانشاء المدرسية التي كانت تكتبها.

الذي نشره حديثاً بعنوان "تنمية المواهب لدى الاحداث"، أوضحوا أن اختيارهم وقع على المبدعين الذين تقلّ أعمارهم عن الخامسة والثلاثين والذين لا تزال ذكريات الطفولة حية في أذهانهم والذين تمكن العودة الى ذويهم ومربيهم لطرح بعض الاسئلة المهمة عليهم.

بعد تحليل الاجوبة ومقارنتها تبين أن ثمة أنماطاً متشابهة تتكرّر هنا وهناك. كما تبين أن أثر البيت كبير جداً في نمو الموهبة.

لكن أياً من الآباء والأمهات الذين تمّ استجوابهم لم يتصرف وفق خطة مرسومة سابقاً. ويقول بلوم: "إذا حاولت تنشئة موهبة عظيمة على أسس صارمة، فالراجح أنك لن تنجح بسبب سعيك الى الخوارق"، وما فعله أولئك الاهل أنهم، في كل مرحلة، كانوا يزودون أولادهم ما يعتبرونه ملائماً.

وقد روت إحدى الامهات أنها اعتادت وضع سرير طفلتها النقال بالقرب من ملعب كرة المضرب حيث كانت هي وزوجها يقضيان بعض أوقات الفراغ في اللعب. وتقول الام: "لا يستبعد أن يكون صوت كرة المضرب بين الاصوات الاولى التي تتذكرها ابنتي." وتتذكر والدة أخرى الزيارات العائلية الى المتاحف وما كان لها من أثر في ابنها الذي نما على حب الفن وأصبح نحاةً شهيراً. وفي معظم الحالات التي تمّ درسها تبين أن الولد تبع النشاط الذي أحبه والده. ويقول بلوم: "إن وجود الموسيقى في البيت لا يعني أن الولد سيفدو موسيقياً بالضرورة. ولكن في

أن يكون أستاذ البيانو أفضل عازف واستاذ كرة المضرب أعظم رياضي، بل المهم أن يكون المعلم ودوداً وقادراً على التعليم وسريعاً الى مكافأة الولد على انجازه، مهما يكن هذا الانجاز متواضعاً.

وبعد وقت، قد يجد الوالد او المربي أن الولد يحتاج الى جهد أكبر لتنمية موهبته، وإذ ذاك يحال على معلم آخر يطلب منه المزيد من العمل والدقة، وربما جعله يعزف القطعة الموسيقية الواحدة، او يحاول طريقة السباحة نفسها، مرة بعد أخرى حتى يتقنها. أما المعلم الاخير فينبغي أن يكون مبدعاً وقدوة في آن، وأن يستطيع نقل أفكاره وطرائقه الى الآخرين. هذا هو المدرس الممتاز للمواهب الممتازة.

وأظهرت دراسة بلوم وزملائه أن الاهل استطاعوا، في كل من هذه المراحل، تأمين الوقت والجهد والمال من أجل الدروس والمعدات اللازمة. وهذا، بالنسبة الى كثير منهم، لم يكن ممكناً من غير اقتصاد أو تقشير. وقد عمد والد طفل أظهر موهبة وحباً للموسيقى الى شراء بيانو كبير عوض شراء سيارة كانت العائلة في أمس حاجة إليها. واعتادت عائلة اصطحاب ابنها الصغير الذي يهوى كرة المضرب الى المباريات في نهاية كل أسبوع. وفي جميع الحالات بذلت توضحيات كثيرة، وتقول إحدى الامهات: "لقد أحببنا ما فعلناه كما أحبه ابننا". وهو من العناصر التي حافظت على تماسكنا العائلي.

وكمعظم الاولاد، يحتاج الموهوبون

ويتذكر أحد أبطال السباحة أنه، وهو صغير، كان يراقب والده الفجار وهو ينجز عمله بأقصى ما يمكن من دقة. وإذا وجد خللاً في أحد اعماله، كان يرميه جانبا ويبدأ من جديد. ولم ينس الولد ما رآه البتة. وبعد عشر سنين قال لأحد الصحافيين الذين قابلوه وسط الكؤوس الفضية والميداليات الاولمبية التي حصل عليها: "لقد علمني والدي أن الشيء الذي يستحق أن نفعله يستحق أن نفعله على أتم وجه".

ثلاث مراحل - معظم المجلين الذين تمت مقابلتهم رووا قصة شبيهة بهذه. وعلى رغم تحقيقهم النجاح باكراً فإنه لم يأت تلقائياً، والواقع أن أحداً منهم لم يحقق ذروة انتاجه قبل عشر سنين أو نحوها من العمل الشاق. وهم جميعاً مروا بثلاث مراحل.

المرحلة الاولى تتميز باللهو والعبث والوقوع في غرام الموضوع الذي يحبه المرء. ثم تأتي مرحلة الدقة، أي تعلّم التقنيات الخاصة بالنشاط المعني وإجادتها. أما المرحلة الثالثة فتتميز بالتوصل الى طريقة خاصة في إنجاز هذا العمل أو ذاك.

وفي الدراسة المذكورة تبين أن الاهل أمدوا أولادهم بالمساعدة الضرورية في كل من المراحل الثلاث. فمن أجل تشجيع بادرة الموهبة الاولى، ارتأى الآباء والأمهات تأمين الدروس اللازمة لأولادهم على معلم يتحلى بالصبر تجاه الاطفال ويستطيع تلقينهم مبادئ الفن أو العلم المنشود. ليس من الضروري، مثلاً،

العبقريّة وحدها لا تكفي

الذي أحرز النجاح الباهر، لكن صاحب الموهبة الكبيرة لم يصرف أي وقت على تنميتها أو إخراجها من حيز الوجود بالقوة إلى حيز الوجود بالفعل. أما الآخر فكرّس الجزء الأكبر من وقته لمتابعة ما يحب، حتى أنه أعطاه أكثر مما أعطى دروسه التقليدية. وبلغ الأمر ببعضهم إلى تخصيص ما لا يقل عن ٢٥ ساعة في الأسبوع لتنمية مواهبهم. ولا نكير أن الأهل قدّروا تلك الموهبة واتاحوا لها النصيب الملائم من التدريب، لكنهم أدركوا في الوقت نفسه أن تنمية الموهبة وقف على صاحبها في آخر المطاف.

وفي رأي بلوم أن ثمة موهبة كامنة في كل طفل، وأن في استطاعة الأهل مساعدته في تنميتها إلى أقصى حد ممكن. وليس ضرورياً بعد ذلك أن يحرز الموهوب قصب السبق. لكن المهم أن يبذل أقصى طاقته كما يفعل الأبطال، وما يتعلمه المرء في طفولته يغدو بمثابة غريزة لديه عندما يشب. ■ كلير سافران

إلى من يذكّره بضرورة التدريب. وهذا يعني سهر الأب أو الأم على الطفل. وحين انتقل رياضي صغير إلى فريق جديد يكبره أعضاؤه سناً، بات يخسر معظم المباريات، الأمر الذي ثبط عزيمته وحدها على التفكير في الانسحاب كلياً من الرياضة. إلا أن أباه هبّ إلى نجدته وقال: "انصحك بالبقاء إلى أن تحقق نصراً جديداً. وبعد ذلك تفكر في الأمر." وكان النصر الجديد حافزاً للولد.

وفي الدراسة التي أشرنا إليها تبين أن الآباء والأمهات اعتادوا تشجيع أولادهم عند النجاح وتعزيتهم عند الاخفاق وحثهم على بذل أفضل نشاط ممكن ومحاولة التغلب على المحدوديات.

لكن الأمر، بعد حين، لا يلبث أن يصبح وقفاً على صاحبه. والحق أن الآخرين يستطيعون تشجيعنا ومساعدتنا، لكنهم لا يقدرّون على الحلول مكاننا وإنجاز العمل عنا. ويتذكر بعض الوالدين أن أحد أولادهم كان أوفر موهبة من أخيه



الفرح المكتمل

بعد ثلاثة أشهر من تقاعده، زار مدير شركة هندسية خلفه الذي جال معه في الأقسام المختلفة. وفي المكاتب التي دخلها وحده، توقف مهندس عن الرسم وراح يسأل مديره السابق عن أوضاعه بعد التقاعد ودعاه إلى الجلوس قليلاً. إلا أن الزائر اعتذر بحجة أنه لا يريد إلهاء المهندس عن عمله. وأجابه هذا على الفور: "إنها المرة الأولى لا أظهار بالانهماك حين تدخل علي". فلماذا لا تدع فرحي يكتمل؟

م. و. ل.

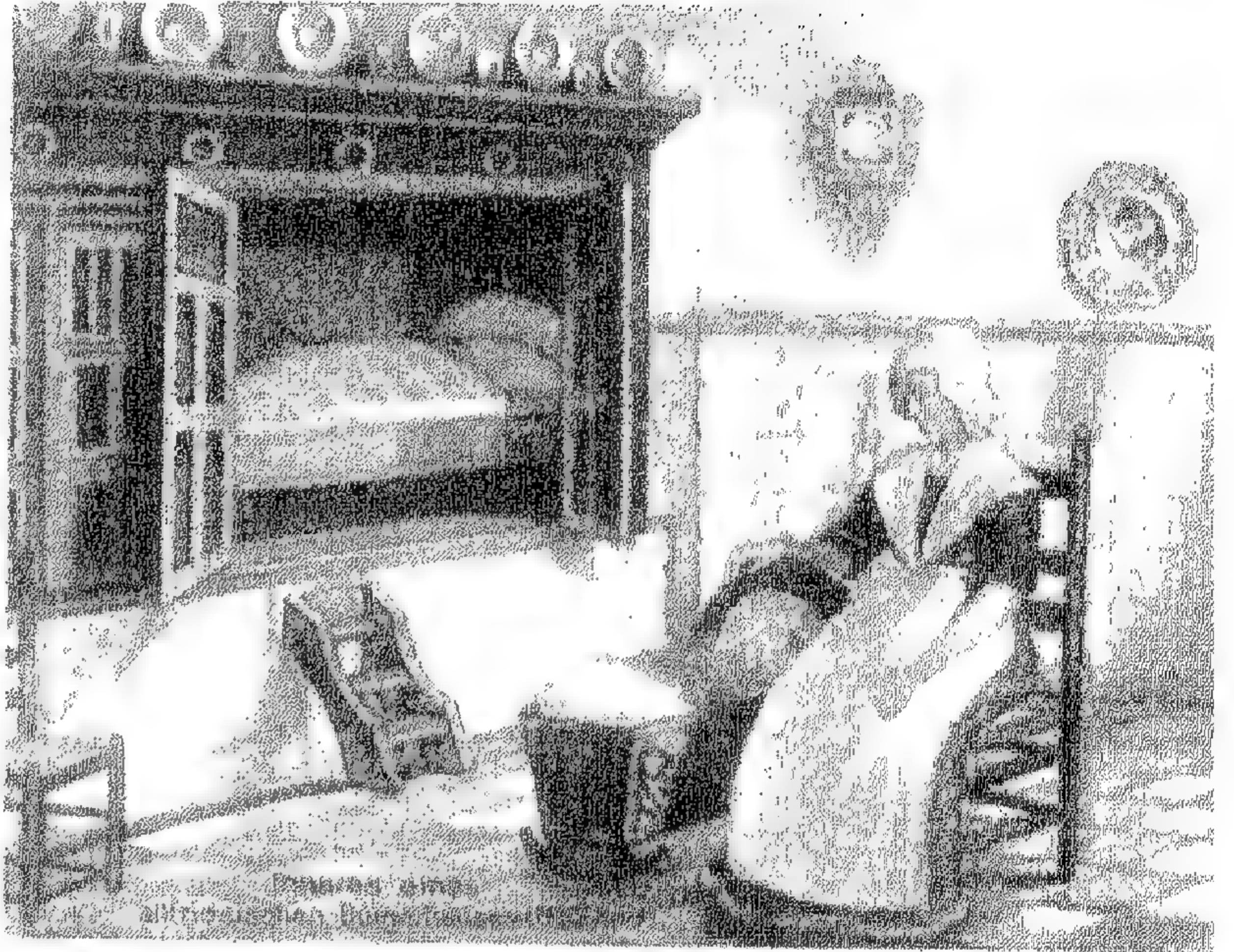
لا تحدّثني عن الجهد الذي تبذله، بل عن العمل الذي تنجزه.

ج. ل.

كان الفيلسوف الفرنسي
رينه ديكارت يمضي ست
عشرة ساعة من يومه في
الفراش لانه مكانه المفضل للتفكير
السليم. وكان الشاعر الالماني غوته
يملي أشعاره ومسرحياته وهو مستلق
في فراشه. وكتب رئيس الوزراء
البريطاني الراحل ونستون تشرشل
معظم أجزاء كتابه
"الحرب العالمية الثانية"
وهو في الوضع نفسه.
وكان الفنان
الفرنسي هنري
ماتيس يرسم أحياناً
وهو مستلق على كنبه
وقد ألصق فرش الرسم
بعضي ليتمكن من
الوصول الى قماشه
الرسم.



Hamburg
Photo
Historia



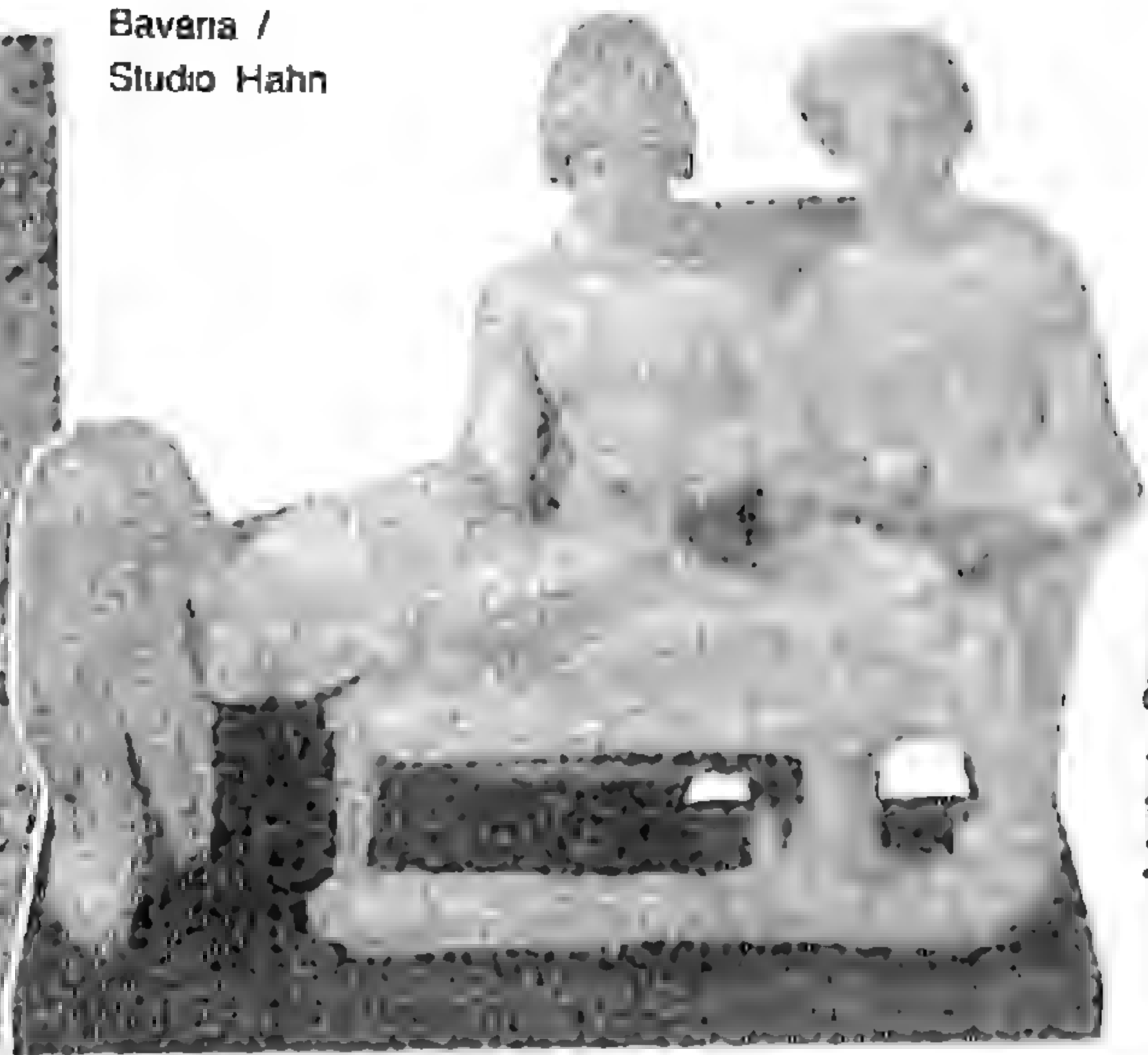
من الواضح ان
الاسرة ليست للنوم
فقط مع انها وضعت
اساساً لهذه الغاية.
والنوم عملية تستهلك

ثلث حياة الانسان. والحقيقة ان
السريّر، الى استعماله للنوم، هو
أفضل مكان للاستلقاء والراحة، لأن
وزن الانسان يوزع في حال الاستلقاء
على مساحة أكبر مما لو كان واقفاً او
جالساً. لكن الانسان الاول، صياداً
كان أو مزارعاً، عاش متجولاً من مكان
الى آخر ولم يكن قادراً على تأمين
رفاهية السريّر. وكان أجدادنا
البدائيون يتكومون على أنفسهم
ليناموا فوق اوراق الاشجار او جلود
الحيوانات وهم جائعون او مقرصون،

داخل احد منازل الطبقة المتوسطة في هولندا حيث
كان السريّر بوضع عادة داخل الحدا،

**كم من حروب خطت وكم
من دماء أهدرت وكم
من قرارات اتخذت
من فوق أسرة
الملك!**

Bavaria /
Studio Hahn



Artinet. Pianeggi



السريـر

مما كان يساعدهم في توفير الطاقة الحرارية في أجسادهم ويجعلهم أكثر حصانة عندما يهاجمون.

وتمتع المصريون والاعريق والرومان براحة الاسرة، لكن شارلمان ملك الافرنج هو الذي اشاع استعمالها في شمال جبال الالب في نهاية القرن الثامن. وأصدر مرسوماً الى الحكام والاداريين في مملكته أعلن فيه ان هياكل الاسرة هي من المفروشات الضرورية، ووصف عدد الاغطية ونوعيتها. وكان السرير الشائع في القرون الوسطى للطبقة الميسورة يتألف من اطار خشبي فوقه فراش من القش ووسادة من الريش. ويغطي الفراش عادة بشرشفين وغطاء من الجلد او بقماش مطرز.

وغالباً ما كانت العائلات الثرية في العصور الوسطى تملك سريراً واحداً كبيراً لايواء الوالدين والاطفال (وعادة الكلاب أيضاً). وكانت الحيوانات تدخل الاسرة قبل أسياها في الايام الباردة لتؤمن لهم الدفء. وفي القرن الثامن عشر قالت ليزيلوت فون در بفالز قرية "الملك الشمس" لويس الرابع عشر: "لم اسمع في حياتي بلحاف محشو بزغب البط. فأنا أحتفظ بستة جراء لتبعث الدفء في فراشي".

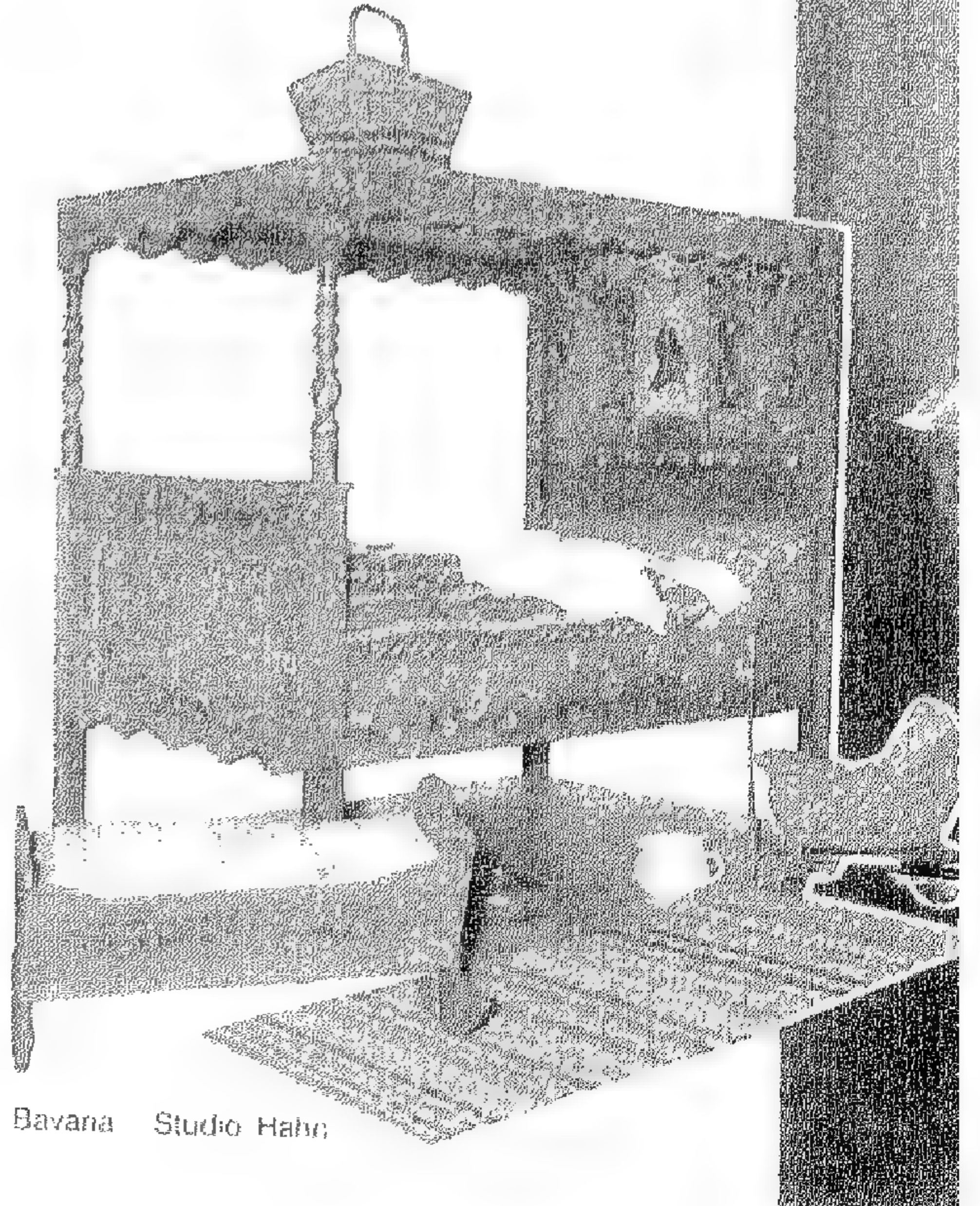
وكان الملوك يسجون أسرتهـم فتغدو أشبه بالقلع الصغيرة. وقد أمر ريتشارد الثالث ملك انكلترا بأن يغلق سريره بحاجز حديد من القضبان بعدما قتل ولدي أخيه، كي لا يقتل نأراً أثناء نومه. وكان سرير ريتشارد جزنة حديداً أيضاً، فله قعر مزدوج وفيه درج سري للمال والجواهر.

أعلى التميم
مخونه فخاريه اعرفه
من القرن الثالث
قبل الميلاد
لروحين بيناولان
عشاءهما في السرير.

أعلى اليسار:
عرفه يوم ملك بافاريا
لودفيك الثاني
في قلعه لندرهوف.

أسفل التميم:
دوق توسكانا الكبير
جيان غاستون مديني
بدير شؤون الدوله
من سريره.

تحت
بافاريا (المانيا):
سرير مرس بالنفوش الفاخره
مع مهد طفل.



Bavaria Studio Hahn

Studio Hahn

اصدار قوانين لحماية الازواج من متاعب البذخ في موضوع الاسرة. ففي ميلانو مثلاً حظر على النساء ارتداء قمصان حريرية في أسرتهن، كما منعت الاغطية الحريرية الموشاة بخيطان الذهب والفضة.

وكان الملوك يستقبلون الاصدقاء والوزراء وهم في الاسرة. وكان امتيازاً وفخراً كبيراً أن تدعى الى سرير ملك فرنسا فرنسيس الاول في القرن السادس عشر. وبعد انتصار الاميرال وليم دو بونيفيه في معركة بحرية سمح له مليكه بالاستلقاء على السرير بالقرب منه. وقد يرى المرء ان هذه أرخص وسيلة للتكريم في بلاطات الملوك.

ومن الطبيعي ان يتصالح المحبون في السرير. لكن الغريب أن يمارس الملوك هذه الطريقة. فقد دعا ملك فرنسا شارل الثامن دوق أورليان الى سريريه من أجل تسوية نزاع في جو مريح. وبعد ذلك أخلدا الى النوم. وكان ذلك دليل ثقة متبادلة اذ أمن كل منهما سلامته من عدوه السابق. واليوم قد يتوجب على السياسيين أن يتفاوضوا في جو مماثل.

■ كارين هاغلند

ونادراً ما نهض بعض العظماء والمشاهير من أسرتهم، أمثال الكاردينال ريشيليو رئيس وزراء الملك الفرنسي لويس الثامن والذي كان يدير شؤون الحكم من سريريه الكبير. وفي معظم الايام لم يكن ليترك سريريه أكثر من نصف ساعة حين يذهب لمقابلة الملك وهو في سريريه أيضاً. وكان ريشيليو يتنقل في سريريه. وكانت أبواب المدن التي يزورها أحياناً أضيق من أن تتسع لموكبد الغريب، فيستوجب ذلك هدم قسم من الجدران.

وفي عصر النهضة كان وضع الاستلقاء مفضلاً لأصحاب النفوذ والهيبة والتقدير. فاذا كنت تستقبل ضيوفك من دون عناء النهوض لتأدية واجب الترحيب، فانك تمارس تقليداً يشير الى رفعة منزلتك الاجتماعية.

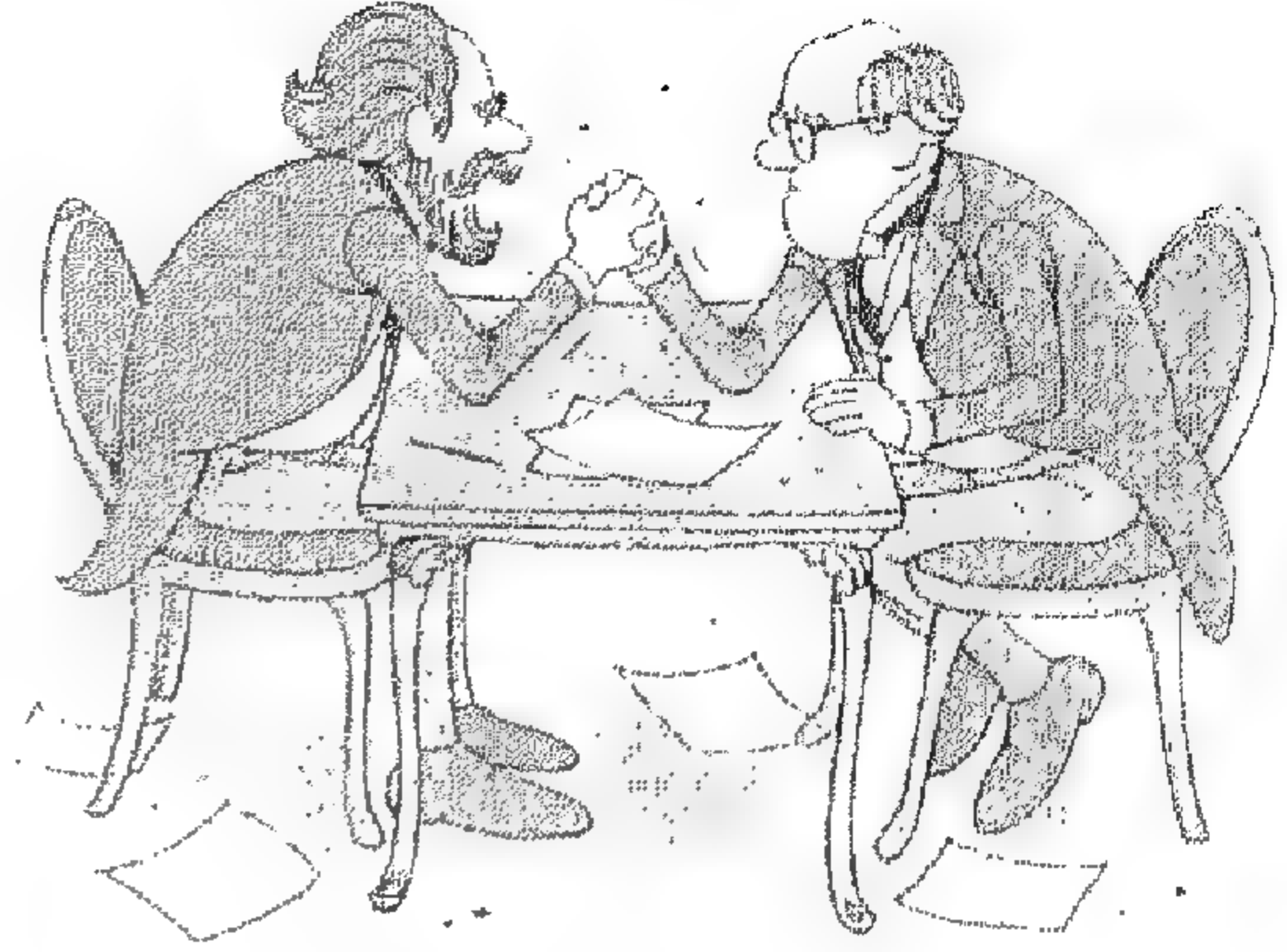
وكانت نساء الطبقة الارستوقراطية يستلقين في فراشهن في جميع المناسبات. وكان سرير الاستقبال مكاناً لتقبل التعازي بموت قريب أو التهاني بزفاف ابنة، وتباهت النساء وتنافسن في مظاهر العظمة مما اضطر بعض الولايات الى

ممرضة أديبة

دخل زوجي المستشفى لاجراء عدد من الفحوص. وتمدد على الطاولة وهو يحاول عبثاً الاسترخاء. وفي تلك الاثناء جاءت ممرضة وسألته: "ألسـت أنت الاستاذ الذي يعلم الادب الانكليزي في الجامعة؟ لقد أخذت موضوعاً معك". وبعد صمت قليل سأل زوجي الممرضة: "وكم كانت علامتك في تلك المادة؟" - كانت علامة رفيعة جداً، "إذا يمكنك مباشرة الفحوص".

ج' د' ج'

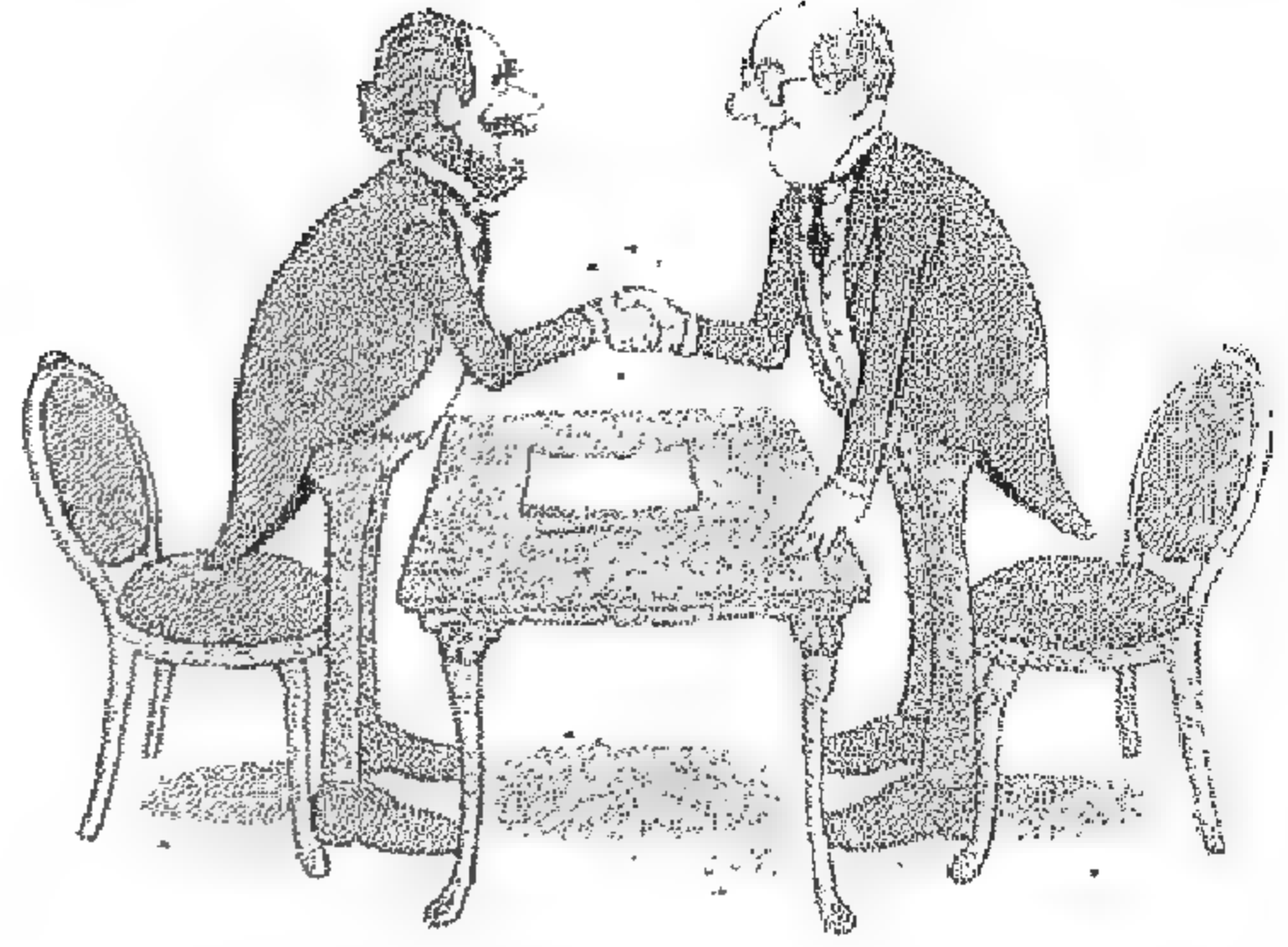
١٠. حبا: أعطى - منتن - أحب - مشى
برجل واحدة.
١١. وطيس: شدة الحر - عبار - مطر
عزير - معركة.
١٢. بلسم: نسمة - صمغ شاف - من
الزهور - بياض ناصع.
١٣. تيرب: برادة المعدن - قبر - من
ولد معك - حزن.
١٤. ذؤابة: شعر مضفور - حشرة -
سامة - نغرة هي الدقن.
١٥. ربا: عفا - اينع ونالق - أنصت -
دام النظر.
١٦. حصيف: عنيد - جيد الرأي - حذر
- كثير الحصى.
١٧. نباءة: نظرة - صوت حفي - شذود -
خبر مفاجيء.
١٨. خيلاء: وهم - كرامة - عجب وكبر
- فروسية.
١٩. رؤوم: عطوف - طالب عاية -
جوال - ملآن.
٢٠. تموّر: تغير - لمع - تصور جوعاً -
اضطرب وتموج.
٢١. فرند: عقيق - حب الرمان - شباب
- لا مثيل له.
٢٢. ذمار: ذيل الفرس - خصر رفيق -
تذمر - حرم.
٢٣. بَص: أبض - واسع العينين -
ندي - رقيق الجلد.
٢٤. جذل: سخاء - شعر عامي - فرح -
امتنان.
٢٥. قرطاس: صحيفة - قصب ثخين -
قلم - قانون.
٢٦. دَلَس: طربق ضيفة - ظلمة -
خلصة - صباح باكر.
٢٧. تفرس: ركب الفرس - اهتاج -
ثبت نظره - تزوج فارسيه.
٢٨. هزر: غنى - نطق كلاماً فارغاً -
ضحك - عتف.
٢٩. عسجد: ذهب - عقد ثمين - بساط
- عباءة من وبر الجمال.
٣٠. أسيل: رطب - أخضر - سائل -
أملس.



دائرة المعارف

ترجم اللغة العربية بكلمات جميلة لفظاً
وصورة. وهذا ثلاثون كلمة من هذه، وقد وضع
أمام كل منها أربعة معانٍ، واخذ منها صحيح،
والمطلوب من القارئ أن يختار المعنى الذي
يعنيه مناسباً، ثم يقلب الصفحة ليحصل على
الأخوة ويفس مسواه.

١. أثر: فضّل - أعطى بلا حساب -
أحزن - جادل.
٢. انبجس: أجفل - تكلم همساً -
انفجر - ندنس.
٣. رشق: رف بجناحيه - لم يبال - هز
العصن - رمى.
٤. وطر: بغية - خيط رفيع - زواح -
موضع حساس.
٥. رَوَاء: عطش - حُسْن المنظر -
منام - حرف القافية.
٦. ثغر: أنف - فتحة - مقدم الأسنان -
صوت العنم.
٧. لجين: مياه عميقة - فضة - عجيب -
ذهب أبيض.
٨. خَفَر: كبرياء - خوف عظيم - خفة
- أشد الحياء.
٩. لثم: قبّل - لمس بأنامله - جرح -
تحرى بلسانه.



الأجوبة الصحيحة

- ١٤ • الذؤابة: الشعر المصفور • أيضاً:
الناصية وهي شعر في مقدم الرأس •
١٥ • رنا: أدام النظر بسكون الطرف •
أيضاً: طرب وحن •
١٦ • الحصيف: الجيد الرأي والمحكم
العقل • أيضاً: كل محكم لا خلل فيه •
١٧ • النبأة: الصوت الخفي •
١٨ • الخيلاء: العجب والكبر •
اختال: تبختر وتكبر •
١٩ • الرؤوم: العطوف • يقال: ظئر رؤوم
خير من أم سؤوم، والظئر هي المرضعة
لولد أخرى •
٢٠ • تموّر الشعر: ذهب بمئة وبيسة •
والشيء: اضطرب وتموج بسرعة •
٢١ • الفِرند: حب الرمان • أيضاً:
السيف •
٢٢ • الذمار: الحرّم والأهل وكل ما
يلزمك حمايته وحفظه •
٢٣ • بَضْ: رقيق الجلد ناعمه مع
سمنة • بضت العين: دمعت •
٢٤ • الجذل: الفرخ • تجاذل الفوم •
نضاعنوا ونعادوا •
٢٥ • القرطاس: الصحيفة التي يكتب
فيها • أيضاً: الجارية البيضاء المديدة
القائمة •
٢٦ • الدلّس والدلّسة: الظلمة •
الدلّس: الخديعة • تدلّس: تكتّم •
٢٧ • تفرس فيه: تبت بظره • تفرس فيه
الخير: توسّمه •
٢٨ • هزر: ضحك • المزار: العندليب وهو
طائر صغير حسن الصوت •
٢٩ • العسجد: الذهب • أيضاً: الجواهر
كالدر والياقوت •
٣٠ • أسيل: لان واستوى وطال وصار
أملس • ومنه قولهم: خد أسيل •

- ١ • أثر: أكرم • أيضاً: اختار وفضل • أثر
الحديث: نقله فهو مأثور •
٢ • أنجس الماء: انفجر • يقال: عين
نجيس: أي عزيرة •
٣ • رشقه بسهم أو بنظرة: رماه •
الرشق: صوت القلم •
٤ • الوطّر: الحاجة والبغية • يقال:
قضى منه وطره • أي نال بغيته •
٥ • الرّواء: حسن المنظر • أيضاً: ماء
الوجه • الرّواء: الماء العذب •
٦ • الثغرة: مقدم الأسنان • أيضاً: الفم •
أثعر الصبي: نبتت أسنانه الرواضع أو
سقطت •
٧ • اللّجَيْن: الفضة • وهو مصغّر لا
مكبر له •
٨ • الخفّر: أشد الحباء • حفّره: أجاره
وحماه وأمنّه •
٩ • لثم: قبّل • لثم أنفه: لكمه •
لثم: شد اللثام على أنفه أو فمه •
١٠ • حبا: أعطى بلا جزاء • والولد:
زحف على يديه وبطنه •
١١ • الوطيس: المعركة • يقال: حمي
الوطيس: أي اشتدت الحرب •
١٢ • البلسم: مادة صمغية تضمد بها
الجروح • أيضاً: سائل عطري •
١٣ • التّرب: من ولد معك • جمعها
أتراب • التّربة: المقبرة •

٢٥ - ٣٠: ممتاز
١٩ - ٢٤: جيد جداً
١٣ - ١٨: مقبول

طبيب في الريف



طبيب في الريف

في هذا الكتاب الذي يجمع بين العاطفة والمرح، يصف الدكتور موريس غيبسون كيف تفلّى هو وزوجته عن عملهما الطبي المزدهر في بريطانيا وهاجرا الى كندا، ليستقرا مع ابنتهما في بلدة صغيرة بحثا عن معنى جديد لحياتهم. وكان عليهما، في ذلك المكان المنعزل، ممارسة الجراحة والتوليد وقلع الأضراس ومعالجة الجياد الخائفة. وهذه القصص الممتعة تلقي ضوءاً محبباً على تلك القرية الآمنة وحياة أهلها.

ف



"ها نحن نبدأ المرحلة
الآخيرة من رحلتنا."
قال سائق سيارة الأجرة
هذا الكلام فيما الطريق المفروشة
بالحصى تنعطف يمينا لتفضي من تلة
الى أخرى، وأضاف: "انظروا الى
اليمين".

وبعدما ارتقينا التلة الاولى انبسط
أمامي منظر لن أنساه ما حييت.
فعلى بعد ثمانين كيلومتراً غرباً
انتصبت جبال روكي التي تمتد ما لا
يقل عن ١٥٠ كيلومتراً الى الشمال
والجنوب، وهي جلية ومشرّبة نحو
السماء، وكانت رؤوسها المسننة
مغطاة بالثلج، وقد توسطتها صخور
قرمزية وزرقاء وبنية اللون.

وصاحت ابنتنا كاتريونا ذات
الاحدى عشرة سنة: "بابا، انظروا
انها جبال روكي".

وقالت زوجتي جانيت: "لم أحلم أن
أرى هذه الجبال قط في حياتي".

وظلت طريقنا تعلو وتنخفض حتى
بلغنا أعلى تلة أشرفنا منها على واد.
هناك كان نهر يجري متألّقا تحت
الشمس ويشعب طريقه بين الاشجار.
وظهرت بعض السطوح الملونة
والمنازل المختبئة بين الشجر وشارع
أو شارعان، وأكمل السائق طريقه الى
البلدة ووصل الى تقاطع طرق. وهناك
قال: "هذه هي أوكوتوكس! انها
بلدتك الجديدة".

وأوقفنا السائق عند رصيف في أحد
الشوارع، ثم عاد أدراجه وقد خلف
دوامة من الغبار، واتجه في الطريق
المؤدية الى مدينة كالغاري عاصمة
مقاطعة ألبرتا الكندية، فيما بفينا

نحن هناك ومعنا حقائبنا، ونظرت
الى عائلتي الصغيرة وسألت نفسي
عما اذا كنت مجنوناً حقاً، فما الذي
جعلني أستغني عن عملي الطبي
المزدهر في بريطانيا وأجر زوجتي
وابنتي ثمانية آلاف كيلومتر الى هذه
البلدة الصغيرة؟

ان قرارنا الهجرة الى ألبرتا لم
يكن سهلاً، فقد كنت وزوجتي نقرب
من منتصف العمر، الامر الذي يبعد
الانكليزي التقليدي عن طلب
المغامرات ويشده الى حيث هو،
وكلانا طبيبان، وقبل أسابيع قليلة
كنا نمارس المهنة في عيادتنا
المشتركة في بلدة هال وسط منطقة
يوركشير الانكليزية، واتخذنا بيتاً لنا
على بعد كيلومترات قليلة في قرية
وست ايل القديمة الجميلة، وكانت لنا
صداقات متينة في الجسم الطبي وفي
المستشفيات المحلية المرموقة، أما
ابنتنا كاتريونا فأحبت مدرستها
كثيراً.

وعملنا الطبي المشترك يعود الى ما
بعد الحرب العالمية الثانية، وعندما
استهلت بريطانيا برنامج الضمان
الصحي عام ١٩٤٨ أيدناه بحماسة لأنه
يحصن الفقراء ضد التكاليف الطبية
الباهظة.

الا أن اشراف الدولة على المهنة
الطبية جعل منها أمراً خاضعاً
لمحدوديات الادارة، ومع الوقت خاب
أملنا وأمل زوجتي في نظام الضمان
الذي دعمناه بكل قوانا يوماً،
فالاشخاص الذين يحتاجون حقاً الى
العناية المجانية لا يحصلون عليها،
في حين ينالها بعضهم لامراض

الهجرة ثلاثة أسماء، اختارت جانباً من بينها بلدة أوكوتوكس لأن حرفي الواو والكاف، اللذين يشيران إلى "او كي" (أي "حسناً") يتكرران فيها (★)، وتمنى الزميل لنا حظاً سعيداً وهو يبتسم على مضض.

خطأ فظيع

فيما نحن واقفون على قارعة الطريق بدا لنا أن أوكوتوكس ليست بالمكان السعيد، ونظرت بعينين نصف مغمضتين إلى الشارع الرئيسي الذي تلفه الشمس، ورأيت عبره المباني ذات الواجهات المموهة والفندق القديم، وبدا لي أنه لا يستبعد خروج أبطال الكابوي من أفلامهم في أي لحظة وركوب جيادهم وسط ذلك الشارع.

وتكلفت المرح وأنا أقول لزوجتي وابنتي: "هيا بنا نحجز غرفة في الفندق، ثم نبحث عن غرفة التجارة".

وأسرعنا إلى بهو الفندق حيث كانت الأرض عارية وقد تردد فوقها وقع خطانا، وشاهدنا في الزاوية هناك أربعة رجال أو خمسة يرتدون السراويل الزرق وقبعات الكابوي العالية العريضة الاطراف وهم يلعبون الورق (الشدة)، وتوقفوا عن اللعب ليتفحصوا أشكالنا بهدوء، ثم استأنفوا لعبهم كأن شيئاً لم يكن.

وحين أخبرت صاحب الفندق جو ميلر عمن نكون، ظهرت عليه أمارات الدهشة وقال: "يسرني أن أعرف أن

تافهة مثل قشرة الرأس، وكلما زرت بيتاً لمعينة أحد المرضى كان أفراد العائلة الآخرون يستثيرون شفقتي لمعابنتهم واحداً واحداً.

وبعدما ضقت ذرعاً بالتوقيع على سيل لا ينقطع من المعاملات الطبية، باشرت دراسة القانون في أوقات فراغي، وذات ليلة دعنتني قابلة لمساعدتها في توليد امرأة، ولما عدت فجراً جلست أقرأ في كتب القانون، وفجأة سمعت زوجتي تقول: "لا تقلق يا عزيزي، فانك ستحصل على شهادة الحقوق التي تسعى إليها، إلا أنك ستبقى طبيباً على الدوام، وأفضل طريقة لانفاذ مهنتنا هي الهجرة".

وذات يوم بارد وماطر من شهر مارس (آذار) ١٩٥٥ عرّجت على نادي الاطباء لتناول الغداء، وانضم إلي زميل وبادرني: "إذاً أنت ذاهب إلى كندا يا غيبسون؟"

— هذا صحيح.

"وأظن أنك ستذهب إلى مونريال، ذلك المكان البديع الذي تتلاقى فيه ثقافتان عظيمتان: الانكليزية والفرنسية".

— كلاً، بل نحن ذاهبون إلى بلدة صغيرة على سفح جبال روكي، وهي بلدة أوكوتوكس في منطقة ألبرتا، وعدد سكانها ٦٧٠ نسمة.

"يا إلهي! لماذا لا تقصدون تركيا؟ إنها أقرب من أوكوتوكس إلى الحضارة".

— ان رأينا، أنا وزوجتي، أن نذهب إلى حيث الحاجة أكبر، بصرف النظر عن كون ذلك المكان مدينة أو قرية، وقد أعطانا المسؤولون في دائرة

لدينا طبيباً جديداً، لا بل اثنين." وانحنى احتراماً أمام جانيت وأضاف: "أنت أول طبيبة أسمع بها."

وقلت له: "اني أحتاج الى مساعدتك للاتصال بغرفة التجارة التي دبرت قدومنا الى هذا المكان مع سلطات الهجرة الكندية."

وأجاب السيد ميلر: "لم أسمع بأي غرفة تجارة في هذه البلدة، ولكن دعني آخذكم الى غرفتكم أولاً، وبعد ذلك أظن أن عليك أن تقطع الطريق وتبحث في المسألة مع الصيدلي، وإذا كان ثمة غرفة من هذا القبيل، فلا بد من أنه يعرفها."

ودلنا السيد ميلر على غرفتنا، وبدا لي أن هياكل الاسرة النحاسية تعود الى أول عهد الفندق في مطلع القرن، والامر نفسه يصح على طلاء الجدران المزينة بالرسوم والتي تكشف عن حديقة انكليزية مع كوخ ريفي.

ولم أدر كيف وضعت الحقائق لأذهب الى الصيدلي السيد بيرى وأعرفه بنفسى ثم أقول: "أين أجد غرفة التجارة في أوكتوكس؟" - ليست هناك غرفة تجارة في البلدة.

"يا إلهي! لقد قطعنا مسافة ٨٠٠٠ كيلومتر لنمارس مهنتنا هنا، ولكن يبدو أن أحداً لم يسمع بنا." ووعد السيد بيرى بأن يتدبر الامر بنفسه.

وعدت الى غرفتنا في الفندق حيث كانت كاتريونا وجانيت تفرغان الحقائق بصمت، وجلست في كرسي ورحت أراقبهما، وانقضت ساعة بدت دهرأ، وبعد ذلك سمعت طرقاتاً على

الباب، ولما فتحت رأيت ثلاثة رجال، أحدهم السيد بيرى الذي ما زال في بزته الصيدلية البيضاء، وكان أحد رفاقه يرتدي بذلة رسمية والآخر ملابس صيفية، وبادرني الصيدلي: "لقد عثرت على غرفة التجارة."

وعندئذ دخل الآخران الى الغرفة، وكان الرجل الطويل الذي يرتدي الملابس الصيفية تاجر عقارات اسمه جاك مستون، والآخر مدير مصرف محلي اسمه فرانك بو.

وقلت: "لأبدأ بالتعبير عن فرحي بلقائكم، لقد راودنا الشك حول وجودنا في المكان الصحيح."

ورد جاك مستون: "دعني أصارك يا دكتور بأن شكك في موضعه لأن ثمة خطأ في الامر، فنحن لا ننتظر قدوم أحد."

وفغرت فمي تعجباً، وعندئذ أسرع السيد مستون الى القول: "لا تخف، فنحن سعداء بوجودكم هنا، الا أننا لم نتلق أي خبر من السلطات حول قدومكم، ولم نعد لكم مكاناً."

وعدت أقول بتعجب: "ولكن ألم تقدموا طلباً الى المسؤولين لارسال طبيب الى أوكتوكس؟"

- هذا صحيح، غير أننا لم نتلق جواباً البتة.

وهنا قال فرانك بو الذي ظل صامتاً حتى ذلك الحين: "سنحاول حل المسألة على نحو أو آخر، فهذه البلدة تحتاج الى طبيب، خصوصاً في الشتاء، فمدينة كالغاري تبعد ٤٠ كيلومتراً، أما أقرب مستشفى فهو في بلدة هاي ريفر التي تبعد ٢٥ كيلومتراً، الا أن هذه المسافة بعيدة

في الصباح التالي انطلقنا لاستكشاف البلدة بدءاً بالشارع التجاري الرئيسي شرق فندق ويلينغدون. ولم نجد بشراً هناك. وكانت المحلات مقفلة، وهي مبنية بالحشب وتحمل واجهات شكلية تخللتها فجوات فارغة. ورأينا الاكواخ الخشبية القديمة التي سودتها العوامل الجوية وانحنى بعضها الى جانب واحد. وكان العشب أمامها أصفر ذاوياً. أما الشجيرات القليلة التي بدت هنا وهناك فكانت عارية من الورق وخالية من الثمر.

الابتسام الجريء

كانت جانيت وكاتريونا تبتسمان بجرأة. أما أنا فبلعت ريقى أسفاً حين عبرت ذهني صورة بيتنا وحديقتنا في وست ايل، مع أزهار النرجس والساحة الدائمة الخضرة. وسألت نفسي عما اذا كان يحسن بنا أن نعود الى بريطانيا.

وفجأة توقفت سيارة بجانبنا وقال سائقها: "أتفضلون بمرافقتي؟" وأجبت: "كلا، شكراً، فنحن نود رؤية المكان عن كثب."

وعاد السائق البهيّ الطلعة يقول: "اسمي بوب ميتشل. وأنا وزوجتي نملك مخزن منوعات. واذا كان لديكم الوقت، ففي ودي أن أريككم البلدة ومشارفها."

ولم نستطع مقاومة ذلك الرجل الكريم. وبعد قليل كنا خارج البلدة في أرض ريفية. هناك يستطيع المرء رؤية سفوح التلال غرباً وهي تجيش كموج البحر قبالة جبال روكي، وإلى

جداً في الشتاء، حين تكون الحرارة ٣٥ درجة مئوية تحت الصفر وتسد الثلوج جميع الطرق."

وسألت: "أتظن أن ممارسة الطب هنا تدرّ علينا ما نعيش به؟"

وأجاب بوب: "أجل، هذا ممكن. ففي المنطقة نحو ألفي نسمة. وأظن أن صيت الطبيب القدير يذيع بسرعة. وأرجو أن تعطينا بضعة أيام نتدبر خلالها الامر كما ينبغي."

ولما انصرف زوّارنا رحت أذرع تلك الغرفة وأنا أنظر تارة الى كاتريونا وطوراً الى جانيت، وأتمنى ألا تكون أي منهما لاحظت أزدیاد القلق لدي. وفجأة صاحت ابنتي: "أبي، أبي! تعال وانظر: هذا كاوبوي حقيقي وسط الشارع."

وأسرعنا الى النافذة لنرى حبالاً في لباسه التقليدي الكامل، وهو منظر لم نشاهده الا على الشاشة قبل ذلك الحين.

وحين أوى كل منا الى سريره لم أقو على النوم. وبعد ساعات من الارق نهضت لأجد جانيت تغطّ في نومها. أما كاتريونا فكانت مستيقظة.

ودعنتني وقد وضعت اصبعها على شفتيها. وركعت بهدوء عند سريرها. وراحت تقول لي همساً: "اسمع يا بابا: مهما يكن قرارك، فقد اتخذته للأفضل. وكن على ثقة أنني وأمي نساندك."

ولما قالت هذا طوقتني بذراعيها وقبلتني وأضافت: "أرجوك الآن أن تذهب الى السرير وتنام، لأن كل شيء سيكون على خير ما يرام."

الشرق تنبسط الاصقاع الجرداء على
مد النظر . وتطلعنا الى فوق، فاذا بنا
تحت قبة السماء الغربية الزرقاء .
وكنت في طفولتي عرفت أراضي
اسكوتلندا السبخة التي يغلفها
الضباب . لكني لم أعرف شبيهاً لهذه
الارض من قبل . وغمرني الفرح اذ
اكتشفت فيها جمالا نابضاً .

وعبرت لبوب ميتشل عما يجول
في فكري، فهز رأسه . وكان ينظر
ناحية النهر المتلألئ تحت نور
الشمس، حيث وقف صيادان على
الضفة يرميان الشباك برباطة جأش .
وقال بوب: "أنت على حق . لكن
المشكلة أن يد الانسان بدأت تفسد
جمال الطبيعة . ويكفي أن تنظر الى
هذين الصيادين وهما يعبثان بماء
النهر ."

وللمرة الاولى في أيام حانت مني
ابتسامة .

وأخذنا بوب ميتشل الى منزله حيث
أعدت لنا زوجته مايبل الشاي
والحلوى . وفجأة اصطخب الجو
بالحديث عن بريطانيا، حيث خدم
بوب عسكريته خلال الحرب . وسرعان
ما بدا أننا أصدقاء قدامى .

وبعد شهر أخبرت بوب كيف قدرنا
لطفه صباح ذلك الاحد . وقلت له ان
التعارف الذي حصل بالمصادفة قد
يؤدي الى نتائج عظيمة .

وابتسم بوب وقال: "مصادفة؟ ان
لقاءنا لم يتم عبر المصادفة . وحين
شاهدتكم من نافذة منزلنا قلت
لزوجتي اني سأسعى كي أريكم أن
أوكتوكس لا تقتصر على الاكواخ ."
وبقينا في فندق ويلينغدون أسبوعاً

وجد جاك مستون لنا خلاله بيتاً
نستأجره . وهو، كما وصفه، لم يكن
خارقاً، لكنه جيد كبداية . وكان مؤلفاً
من غرفتي نوم صغيرتين وغرفة
جلوس ضيقة ومطبخ كبير جداً يمكن
استخدام جزء منه كعيادة . وأوصينا
على قطعة نحاس تحمل اسمينا:
"الدكتور وليم غيبسون والدكتورة
جانيت غيبسون" . وفي انتظار
وصولها علقنا قطعة خشب على
المدخل تحمل الاسمين . وهكذا باشرنا
العمل .

وكان أحد مرضانا الاوائل من رعاة
البقر . وبينما هو راكب حصانه عبر
أجمة بحثاً عن قطيعه الشارد، فرَّ
أحد الثيران التي معه فانطلق في
أثره . الا أنه لم يفكر في ارتداء
السروال الجلدي الواقي . وفيما هو
يرتقي صهوة حصانه من جديد، شرط
غصن سروال وغرز في فخذه اليمنى .
ودخل عيادتي وقد اصفر وجهه ومضه
الالام، وغرق على الفور في أحد
المقاعد .

ولو حصل أمر مماثل في بريطانيا،
لكننا أرسلنا المريض الى قسم
الطوارئ في أقرب مستشفى . ولكن
من مهمات الطبيب الريفي في غرب
كندا أن يتصدى لمثل هذه المواقف
بنفسه وبسرعة . ونظر الكاوبوي
الجريح اليانا كمن يتوسل .

وعقدت وزوجتي اجتماعاً مقتضباً
في غرفة الجلوس، أسرعنا بعده الى
المطبخ لنعطي المريض حقنة ديميرول،
وهي مادة مسكنة مشتقة من
المورفين . وكان جرحه بالغاً، اذ ان
الغصن انكسر على عمق خمسة

لف حزاماً جليدياً حول خصره . لكنه لم يكتفِ بذلك ، بل وضع حزاماً آخر يمتد من الظهر الى البطن عبر الكتفين خوفاً من أن يتدلى سرواله عن بطنه العامر ، وبانت في وجهه الكالـح عـيـنان زرقاوان قاسيتان كالصوآن .

ووقف في الباب وقال : "اسمي جاك سبارو . هل تسمح لي بالدخول؟" وأجبتـه : "تفضل أيها السيد سبارو . " ولما دخل رفع قبعته وانحنى قليلا أمام جانيت ومد يده مصافحاً ، وعصر يدي بقوة حتى خشيت أن تنكسر مفاصلي ، ولم أستطع مقاومته ، بل تحملت الألم حتى تركني . وقلت له : "ماذا يمكنني أن أفعل لك أيها السيد سبارو ؟ "

سننـجـرات في فـخذـه . وعقمنا آلات الجراحة على موقد المطبخ ثم سحبنا قطعة الخشب العالقة وقطعنا نثار العظم واللحم حول الجرح .

ولدى فراغنا من العمل نهض صاحبنا وشكرنا على جهودنا وانصرف . ولم نكن نحن أقل منه شكرياً لأن قوى الطبيعة التي سهلت عملية الشفاء أتاحت لنا اكتساب سمعة حسنة في الجوار .

"اقلع ضرسي"

وسرعان ما تعلمنا أن الربيع في كندا الغربية ليس أكثر من اسم . وفي الاسبوع التالي حلّ الصيف وبدلّ الطبيعة كلها ، واكتست الاشجار أوراقاً زاهية ، وهي التي بدت يوماً فصيرة عجفاء ، وارتفعت مياه النهر في جوف الوادي ونمت

على ضفتيه الاعشاب الوافرة الخضرة .

كان ذلك أول سبت في بيتنا الجديد وأنا على وشك أن أدعو زوجتي وابنتي الى التنزه بين التلال ، وقبل أن أفعل

سمعنا طرقة

على باب

المطبخ . وكان

زائرنا رجلاً ضخماً

الجلّة يلبس حذاء

ثقيلاً وثياب كاوبوي

القبعة التي تلائمها ، وقد



— أريد أن تقلع ضرسى .

ولم أكن قلعت ضرساً في حياتي . وأوضحت له أن هذا العمل من اختصاص أطباء الاسنان ، وأثنى السيد سبارو على كلامي ، لكنه أجاب أن أوكوتوكس ليس فيها طبيب أسنان ، وأن كالغاري بعيدة جداً ، فضلاً عن أن أطباء الاسنان لا يفتحون عياداتهم في السبوت والآحاد ، وأضاف أنه كثير العمل ولا يستطيع الانتظار حتى الاثنين .

وعدت أقول له : " في امكاني أن أصف لك حبوباً مسكنة ، تمكنك من الصمود حتى مطلع الاسبوع . "

— لقد تحملت الألم طوال يومين ، ولا أستطيع الانتظار حتى الاثنين . وبما أنك مؤهل لأجراء الجراحات البسيطة ، فلن تعجز عن قلع ضرسى ، واشتد غيظي وبدأت أقول : " اسمع أيها السيد سبارو : هذه المهمة من شأن . . . "

وصاح في : " ماذا تنتظر ؟ ألم أطلب منك أن تسحب هذا الضرس اللعين ؟ "

وجلس في أحد كراسي المطبخ ورجع الى الوراء وأقحم إصبعاً في فمه وقال : " هذا هو الضرس المقصود . "

وبدا ذلك الضرس الطاحن في عيني المرتعشتين في حجم صخرة جبل طارق وصلابتها ، فكيف لي أن أقبله من مكانه ؟ وانتابني شعور بأن صاحبنا يجربني ، فعقدت العزم على متابعة الطريق بكل ما أوتيت من ثقة ، وأخيراً وجدت مخرجاً جعلني أبتسم وأقول كمن حقق نصراً : " هذا ضرس

من الطواحن أصابه الاهتراء . وليس في وسعي قلعه من غير مخدر . ونحن لا نزال ننتظر وصول عدة التخدير ، والافضل أن تنتظر أنت أيضاً حتى يفتح طبيب الاسنان عيادته صباح الاثنين . "

وأجاب السيد سبارو : " لقد طراً على ذهني هذا الاحتمال ، لذلك حملت معي مخدري الخاص . " وسحب زجاجة كحول من جيبه وفتحها وتجرّع كمية كبيرة منها ، ثم سدها ووضعها على طاولة المطبخ وعاد الى وضعه السابق على الكرسي وقال مبتسماً : " لقد تخدرت كلياً الآن ، فأرجوك قلع الضرس قبل زوال فعل المخدر . "

وحداني اليأس على احضار عدتي ، ورحت أشد ذلك الضرس وأنخعه وألويه ، وكان عليّ أن أتوقف من حين الى آخر ليأخذ صاحبنا المزيد من "المخدر" ، وعرقت يداي من الجهد والخوف ، وبدا لي أن ذلك الضرس قائم على أساس لا يتزعزع .

وأخيراً وقع الضرس في وعاء الجراحة الذي حملته ، وبدا على حقيقته : أسود وكثير العقد مثل شجرة سنديان دهرية ، وجلست وقد أتى عليّ الارهاق .

وكان السيد سبارو يتفحص فمه بلسانه ، وهزّ رأسه راضياً وقال : " لقد قلعت هذا اللعين اذاً . "

واكتفيت بهزّ رأسي اذ لم أقو على الكلام .

ومدّ صاحبنا يده من جديد نحو قنينة الكحول ، وقبل أن يضعها على فمه وضعها بين يديّ وقال : " خذ جرعة من هذا المخدر . فالتعبير

أن تبقى أنت وعائلتك معنا . وهم سيتبرعون بأرض شرق الفندق لاقامة العيادة فوقها اذا وافقت على جر مدرسة سكاي غلين اليها ."

- مدرسة سكاي غلين ! يا له من اسم رائع ، انه يستحق وحده قبول العرض . فوالد جانيت ولد في جزيرة سكاي .

وبعد أسبوع وقفنا نراقب المزارعين الثلاثة الذين دخلوا البلدة وهم يجرون مدرسة سكاي غلين بجراراتهم . وبدأت قديمة وسوداء بفعل الطقس . الا أن بادرة أهالي أوكوتوكس بثت فيها المحبة والدفع . ووقف الناس يصافحونا ويتمنون لنا الخير . وكان ذلك اليوم نقطة تحول في حياتنا ، إذ جعلنا نصمم نهائياً على البقاء .

"احضر سريعاً"

ما زال كثير من المتقدمين في السن يتذكرون الاطباء الاوائل الذين قدموا الى ألبرتا . وبالنسبة الى بعضهم بدا أولئك الاطباء أناساً خارقين . فهم استهلوا العمل الطبي هناك في مطلع القرن بجمعهم بين الجراحة والطب العام .

وسمعت قصصاً عن طريقة عمل أولئك الرواد الذين كانوا يحرصون ، خلال الشتاء ، على ابقاء نوبتين من الجياد على أهبة الاستعداد . وكان واحداهم يتلفع بالفراء ويركب عربة جليد مفتوحة وينطلق وحده وسط الثلوج ، عائداً مريضاً في إحدى المزارع ومجرباً عملية جراحية في مزرعة أخرى على طاولة مطبخ .

الظاهر على وجهك يبين انك تحتاج اليه أكثر مني ."

وهو كان على حق ، الا أنه أخبرني لاحقاً ، بعدما زادت معرفتي به ، أنني اجتزت الاختبار آنذاك .

وبعد شهرين أخذ المرضى يفدون بانتظام الى عيادتنا . ولم نتمكن ، مع الجهود التي بذلناها ، من تأمين عيادة حقيقية . وأخيراً تطوَّع أحد أعضاء المجلس البلدي لحل المشكلة . وهو رجل طويل ناحل متقدم في السن اسمه غلين هاوس .

قال لي السيد هاوس يوماً : "لقد سمعت أنكما تعملان في مطبخ منزلكما . وهناك مدرسة قديمة ذات غرفة واحدة كبيرة تقوم على حقل قريب من البلدة . وفي امكاني شراؤها بمبلغ ٥٠٠ دولار ."

- تقول ان المدرسة قائمة وسط حقل ؟

"لا تقلق يا دكتور غيبسون ، ففي امكاننا نقل هذا البناء الخشبي الى أي مكان نشاء . وأظن أن هذه العادة غير مألوفة في يوركشير ، لكننا نمارسها هنا على الدوام . واذا راقتك الفكرة ، ففي امكاننا استئجار الاهالي للعمل على نقل البناء الى البلدة فوق مزلق ذات عجلات . وفي هذه الاثناء نكون أعددنا ركيزة اسمنتية يوضع البناء عليها ليصبح عيادة طبية لك ولزوجتك ."

وابتسم هاوس وأضاف : "اني على استعداد لتسليفك المبلغ المطلوب . وهذا القرض هو مساهمتي الشخصية لابقائكما بيننا . وكن على ثقة بأن أعضاء المجلس البلدي جميعاً يودون

"اذاً انطلق فوراً".

ولبست ثياباً دافئة وأسرعت الى السيارة. وبعد قليل كنت على باب المستشفى، ووجدت ممرضة تنتظري في الداخل. وبادرتني على الفور: "اني هنا لأقول لك أن تتوجه فوراً الى غرفة الجراحة".

- وهل هناك أمر جلل؟

"هناك امرأة حملت من مسافة ثلاثين كيلومتراً، واستغرق نقلها ساعتين. ويبدو أنها تحمل جنينها خارج الرحم".

وهذا النوع من الحمل يحصل في احدى القناتين اللتين تصلان المبيض بالرحم، وهو على جانب كبير من الخطر. وقد عانت تلك المرأة ألماً مبرحاً في بطنها أفقدها الوعي وحمل ذويها على نقلها الى المستشفى في شاحنة. لكن الشاحنة علقت وسط الثلوج. فما كان من الجيران الا أن سحبوا الشاحنة بجراراتهم وأوصلوها الى هاي ريفر بعد ساعتين من الجهود الشاقة. ووجد الجراح أن المرأة أصيبت بنزف داخلي من جراء تمزق القناة التي حصل فيها الحمل.

وأسرعت الى وضع الرداء الطبي المعقم وتوجهت الى غرفة الجراحة حيث وجدت الجراح والممرضات في انتظارني. وبدت المريضة شاحبة مثل شبح وهي ممددة على طاولة العمليات.

وسألت زميلي: "ماذا تريدني أن أفعل؟ أأُساعدك في الجراحة أم أتولى تخدير المريضة؟"

وأجاب: "لا، بل خذّرها. فأنا مأكولي في طريقه اليك، وهو

أما اليوم فأنا نقابة اطباء الجراحين في ألبرتا تفرض رقابة صارمة على كل من يمارس الجراحة. لكن قبل ثلاثين سنة كانت الكلمة لفصل لمجالس المستشفيات المحلية. لقد أسعفني الحظ للعمل في مستشفى هاي ريفر مع عدد من الجراحين القدامى. واكتشفوا محدوديتي الجراحية، لكنهم أتاحوا لي كل فرصة ممكنة للتعلم. وسرعان ما ضمنت جهودي المتواضعة الى جهود الجراحين وغدوت عضواً نافعاً في فريقهم.

وكثيراً ما كان المرضى يدعونني ليلاً. لكن تلك الدعوات كانت تخف مع رداءة الطقس. وفي أحد أيام الشتاء سقط الثلج بكثافة. الا أن الغيم ما لبث أن انقشع وبرزت النجوم ليلاً في السماء المحمرة. وظل البرد قارصاً والحرارة ٣٠ درجة تحت الصفر والطرق مسدودة بالثلج. وقبل أن أوي الى السرير خابرت مخفر الشرطة المحلي لأعرف ما اذا كانت الثلوج أزيلت من طريق السيارات. وأجابني الشرطي بحبور: "لقد تم تنظيف الطرق الرئيسية. وفي إمكانك الوصول الى هاي ريفر اذا كان عليك اجراء ولادة".

وشكرته وقلت له ان لا ولادات هذه الليلة، ثم خلدت الى النوم. وفي الاولى بعد منتصف الليل رن الهاتف وجاءني صوت زميل في المستشفى يقول: "هل يمكنك القدوم الى هنا سريعاً؟"

- أجل، فقد تمّ جرف الثلج عن الطرق هذه الليلة.

يجول في ذهني فقال: "اننا نحتاج الى مزيد من الدم. ونحن ننتظر أن تمدنا الشرطة بالمقدار الكافي من كالغاري. ولكن علينا الشروع في عملنا فوراً مهما كلف الأمر."

وأسرعت الى حقن السيدة جيمس بالمخدر، واستهل زميلي عمله. وفتح البطن المنتفخ وظهر الدم في كل مكان، وفجأة سمعت صفارات الشرطة من بعيد... لقد وصلت النجدة أخيراً، وسألني الجراح: "كيف تجد حالها؟"

- ان ضغط دمها يرتفع. وهذا عظيم. "يكفي الآن أن أحدد مصدر النزف لكي أوقفه ويزول الخطر عن هذه السيدة. وبعد ذلك يعود كل منا الى بيته."

وما كاد زميلي أن ينهي كلامه حتى نظر اليّ وقال: "لقد وجدت الينبوع، وهي لن تنزف بعد الآن. هيا نخرج القطن المدمى من بطنها ثم نرتق الجرح."

وحملت أنا بيب الدم الى الغرفة وتم حقن المريضة. وبعد ذلك أوقفت المخدر ونقلت المرأة الى غرفتها. ولما عدت الى غرفة الجراحة سألتني زميلي: "كيف حالها الآن؟"

سيعينني على الجراحة. وقد وضعت ابرة المصل في أحد أوردها، لكنني واجهت صعوبة جمة في العثور على الوريد اذ انها قابضة لا تحرك ساكناً."

وفيما أنا أجهز عدة التخدير نظرت الى وجه المرأة، فاذا به أبيض كأنما لا حياة فيه. ولم يظهر ضغط دمها على آلة القياس. وعرف زميلي ما

نائماً قبل ثوان، وأضاف جيسي:
"أتعرف بغلي البني يا دكتور؟ لقد
خارت قواه وارتمى أرضاً وهو يلهث
مثل حوت ضخم، فماذا أفعل كي
أجعله يقف على قوائمه من جديد؟"
- ماذا تفعل؟ ابحث عن طبيب
بيطري يا جيسي!

وأجابني محدثي كما لو أصيب في
الصميم وهو يحاول أن يستدر مني
الشفقة: "لقد دعوتك أنت اذ ليس في
امكاني دعوة طبيب بيطري، ولا بد
من ان تبتكر حيلة ما لبراء هذا البغل
المسكين."

ترى كيف أتجاهل توسلاً كهذا؟
فهنا رجل يقدرني حق التقدير، حتى
في شؤون الطب البيطري، ولا يجوز
أن أخذله البتة، والجواد الخائر، في
القاموس، يعاني التهاباً في الجزء
الرخو من حافره، وإذا كان الالتهاب
شديداً، فلا يصح أن ندع الحيوان
يتعذب.

وسألت جيسي: "هل تحتفظ بشيء
من البنيسيلين؟"
- اجل، ان لدي مقداراً منه على
الدوام.

"إذا احقنه عشرة ملايين وحدة في
العضل."

وفي تلك اللحظة لمحت شعر جانيت
الاشعث وهي تصحو من نومها وتهز
كتفي بيدها، ونظرت اليّ والخوف
يملاً عينيها الزرقاوين: "عشرة ملايين
وحدة من البنيسيلين؟ أتريد أن تقتل
أحدًا؟"

وتجاهلت كلامها ورفعت يدي
بسلطان وقلت لمحدثي: "أليك شيء
من الكحول يا جيسي؟"

- انها على خير ما يرام، وأظن
أننا محظوظان جداً.

"لا بل هي صاحبة الحظ، فلو كان
عليها الذهاب الى كالغاري الليلة
لاجراء الجراحة لما استطاع ذووها
اجتياز ١٥ كيلومتراً على الطريق
المسدودة بالثلج، ولكانت قضت بين
أيديهم."

بغل خائر

عندما حللت وزوجتي في
أوكتوكس لم يكن هناك أي طبيب
بيطري بين هاي ريفر وكالغاري،
وكان يطلب مني أحياناً معالجة كلب
أو هر داسته سيارة في الشارع، الا
أن أحداً من أصدقائي المزارعين لم
يكلفني معاينة ماشيته أو جواده، وان
أوكلوا الي شؤون عائلاتهم الطبية.

وفي وقت باكر من أحد أيام الربيع
رن جرس الهاتف بجانب سريري على
نحو متواصل ايقظني من نوم عميق،
وكانت الساعة الخامسة والناس كلهم
نيام، ورفعت الساعة وقلت:
"غيبسون يتكلم"، وقال الشخص على
الخط الآخر: "هل أقلق نومك يا
دكتور؟ يبدو لي أنك استيقظت
للحال."

وكان مكلمي جيسي هارتلاند الذي
يملك مزرعة على بعد كيلومترات
خارج البلدة.

وقلت له: "انها الخامسة صباحاً يا
جيسي."

فأجاب: "لقد انقضى نصف
الصباح، اسمع: اني في حاجة الى
مساعذك، والامر ملح جداً."

وللحال فتحت عيني كأنني لم أكن

— أجل، وأنت تعرف ذلك.

"إذا امزج كوباً من الكحول مع ليتر من الماء الساخن وأربع ملاعق كبيرة من السكر، واسكب المزيج في حلق البغل، اضافة الى حقنة البنيسيلين." وانطلق جيسي لينفذ ما قلت، فيما بقيت انا ممسكاً بسماعة الهاتف. وعندئذ نهضت جانباً من السرير مذعورة ووضعت السماعة ووقفت تنظر الي باستنكار. وقلت لها على الفور: "هدئي من روعك، فاني اعالج بغلا خائراً."

وزال هلعها، لكن استنكارها زاد وهي تقول: "بغل خائر؟ وماذا تعرف عن البغال والجياد؟ هل فقدت صوابك؟"

وأجبتها: "خففي عنك يا حبيبتي، فهذا البغل معتل جداً."

والمرض اليائس يقتضي علاجاً يائساً. وإذا كان يعاني التهاباً قوياً، فالبنيسيلين كفيل باراحته منه. اما اذا كان أمضى وقتاً طويلاً في المعلق وهو يلتهم الشوفان حتى انتفخ بطنه، فليس أنجع من الكحول في هذه الحال. لذلك أرجوك الخلود الى النوم ونسيان هذا الامر.

وكنت غفوت أنا نفسي من جديد قبل أن يرن الهاتف ويأتيني صوت جيسي الذي لا يحتويه فرحه: "طالما سمعت أنك معجزة حية أيها الدكتور غيبسون. وها أنا أتحقق بنفسي من هذا الامر. لقد نهض بغلي على قوائمه، وأظن ان البنيسيلين هو الذي حقق الشفاء. وفي امكانك الآن أن تعود الى النوم."

ولكن كيف لي أن أنام وأنا أكاد



وفجأة ابتسمت وقالت: "لا أدري لماذا يؤثر جميع الناس العيش تحت في الوادي... تعال الى النافذة وانظر."

ورأيت البلدة والاشجار والنهر والوادي، والى الغرب شاهدت الجبال.

وأضافت السيدة ماكدونالد: "أنتم هنا في "أرض الله" وقد جئت الى هذا المكان عام ١٨٨٣، وكنت أول فتاة بيضاء تطأ هذا الجزء من العالم... ترى هل أخبرك أحد بذلك؟"

وأجبت مندهشة: "كلا، ولكن ما الذي جاء بك الى هنا؟"

- كان أبي اسكوتلندياً مثلك. وانتقلنا من كيبيك الى وينيبيج بالقطار، وقطعنا بقية المسافة على ظهور الجياد، وهي ١٣٠ كيلومتراً عبر النجاد المقفرة. وعشنا في عربة قطار وعانينا لسع البعوض طوال الصيف. وأمضينا شتاءنا الاول في خيمتين، نصبت احدهما داخل الاخرى. "من العجيب أن المرض لم يزحف اليكم."

- لقد كان الجو نظيفاً وخالياً من الامراض على رغم البرد. الا اني فقدت أختاً ونحن نتابع طريقنا. وكنا آنذاك وسط البراري حين وقعت أنظارنا على عربات نقل كبيرة تجرّها الجياد. وكانت تلك العربات تحمل عدداً من الامريكيين الآتين من الجنوب. وتقدم ثلاثة رجال نحونا. وأوقفوا جيادهم وصاحوا بنا كي نقرب منهم. وكان المرض انتشر بينهم وقضى على عدد من الاولاد.

أنفجر غيظاً؟ وأحضرتُ لنفسي الشاي ورحت أتأمل في الامر. وقدرتُ أن الكحول كان عامل الشفاء، وليس البنيسيلين، فهو مصنوع من الشعير المخمر الذي يطرد الغاز من البطن. وعلى رغم الكدر الذي انتابني فقد أبهجني الاعتراف بمواهيبي في الطبابة البيطرية.

التعاقد بالمصافحة

قبل أن يأتي شتاء آخر أدركنا أن علينا تأمين منزل جديد أو بناء منزل لنا. وقد خدم بيتنا الاول في أوكتوكس غايته حسناً، لكنه لم يكن معزولاً تماماً عن البرد، الامر الذي اضطرنا الى الجلوس أمام الموقد طوال أيام الشتاء القاسية.

وعندما سمع جيم ماكدونالد، مدير المخزن الرئيسي في البلدة، برغبتي في بناء منزل، نصحتني بمقابلة السيدة كاترين هوغ التي بنت منزلها على تلة فوق البلدة والتي تملك أراضي تشرف على مناظر خلابة. لكن جيم قال: "لا أظن أنها مستعدة للتخلي عن أي قطعة من أرضها. ولكن لا خسارة في المحاولة. والسيدة هوغ قوية الشخصية وقديرة."

وعندما ذهبت لمقابلة تلك المرأة، وجدتني أمام جسم ناحل يشبه دمية، بعينين لم أر مثل زرقتهما قبل ذلك الحين. وهي لم تفقد جمالها على رغم سنيها الثمانين. وجلست بجلال في مقعدها وهي تصغي اليّ وأنا أخبرها أننا نودّ البقاء في أوكتوكس وبناء منزل خاص بنا فوق قمة تشرف على منظر جميل.

- أتظنين أنه من العدل أن أعطيك مبلغاً مماثلاً في مقابل القطعة التي تكلمت عنها؟

وأجابت السيدة ماكدونالد: "لقد تمت الصفقة." ومدت يدها مصافحة، لكنني قلت لها: "سأكلف محامياً إعداد عقد الشراء."

وأجابت بحزم: "اني لا أحتاج الى محام، وليس من محام يستطيع إبرام عقد أفضل من مصافحة الانسان الشريف، وأنت رجل شريف، أليس كذلك؟"

ورافقتني الى المرج ودلتني على الارض التي باعتني اياها. وقالت وهي تبتسم: "الاهالي يؤثرون عني اني لا أبيع أرضاً، ولكن من الجميل أن يكون للمرء جيران، وأرجوك أن تأتي بزوجتك وابنتكما لزيارتي، وان لدي شعوراً بأن الامور بيننا ستجري على خير وجه."

وكنا مندفعين لمباشرة البناء، وسرعان ما اتصلت ببناء محلي اسمه جاك براون وسألته ما اذا كان في استطاعته تلبية طلبي، وتأمل في الامر ثم قال: "الواقع اني لم أبن منزلاً البتة، وان أكن بنيت مزارع وزرائب كثيرة، لكنني أقدر أن في استطاعتي قبول عرضك اذا كان المنزل الذي تطمح اليه متواضعاً."

- أجل، فزوجتي تريد منزلاً بسيطاً من طبقة واحدة، مواجهاً للغرب ومؤلفاً من ثلاث غرف نوم وغرفة جلوس كبيرة ومطبخ.

"حسناً، في امكاني تلبية طلبك." وبعد اجراء الحسابات تصافحنا وباشر جاك العمل على المنزل كما لو

وتوسلوا الينا كي نعطيهم قليلاً من الماء، وتشاورت نساءنا في ما بينهم، وارتأين انه لا يجوز ترك أولئك القوم من غير مساعدة، لذلك توجهت بعضهن الى القافلة ليرين ما يمكن فعله، وما هي الا أيام قلائل حتى أخذ المرض طريقه الينا، وهكذا ماتت أختي ميلي وآخرون، ودفنا موتانا في تلك الارض القاحلة، وبعد ذلك تابعنا طريقنا،

وأظن أن المرض الذي أصاب أولئك القوم كان الخناق (الدفتيريا)، وهو كان، في تلك الآونة، كفيلاً بالقضاء على الطفل في أيام قليلة، ولا شك في أن انتشار الوباء في تلك الارض البلقع، بعيداً عن أسباب الراحة والنظافة، كان تجربة مخيفة.

وبعد سماعي رواية تلك السيدة اللطيفة ازداد تقديري لها، وتابعته: "يكفيك هذا الجزء من روايتي، والآن، هل تريد شراء قطعة أرض مني؟"

- أجل، اني أرغب في الشراء، لكنني أترك لك وقتاً للتفكير في الامر.

"لقد فكرت في الامر وصممت أن أبيعك القطعة الواقعة شمال منزلي، ولكن بشرطين: أن تبني منزلاً جميلاً وألا تكثر من الاشجار، فأنا لا أحب الاشجار لأنها تصد المناظر الطبيعية."

- ولكن ما المبلغ الذي تطلبينه؟
"هذه هي الارض، وأنت تقرر المبلغ الذي تشاء، ولكن أود القول اني دفعت ٨٠٠ دولار ثمن أرضي كلها."

كان يخصه هو، وفرغ منه قبل بدء الصقيع، وانتقلنا إليه وقد غمرنا الدفء، وكانت غرفة الاستقبال، التي شهدت الكثير من اللقاءات السعيدة في السنوات التالية، تطل على الجبال الشاهقة بمنظرها الفتان.

التفاح الفاسد

خلال سنتي الأولى في أوكوتوكس وُلد جوني بلاكني على يدي، وشفيته لاحقاً من أمراض الطفولة. وكان جوني في العاشرة عندما وضع على طاولة المعاينة في عيادتي، وقد أصيب بألم في معدته يرافقه إسهال منذ المساء الفائت. وبدا جوني متجبراً على الألم، إلا أن تعبير وجهه لم يخف عني ما يعانيه، وضغطت على الجانب الأيمن من بطنه وسألته: "هل تشعر بالألم في هذا الموضع يا جوني؟"

فقال: "لا".

وأعدتُ الفحص وأنا أقرأ على وجه التعبير نفسه، وعلى رغم إصابته بالإسهال، قدّرتُ أن مرضه الفعلي أت من التهاب الزائدة الدودية، هذا الالتهاب الذي يرافقه أحياناً بعض إسهال.

وأخذتني أفكار سنواتي الأولى الوراء، حين كنت أتلمذ على الجراح الدكتور أرشيبالد يونغ في سنتي النهائية في كلية الطب التابعة لجامعة غلاسكو الاسكوتلندية. هناك أدركت للمرة الأولى أن تشخيص الزائدة الدودية قد يكون أمراً عسيراً، وربما كان الدكتور يونغ آخر أستاذ في غلاسكو يرتدي الزي الجامعي

التقليدي، وهو كان ناعلاً ومتقدماً في السن وذا شعر أبيض، كما كان متقيداً بالنظام على نحو صارم، من غير أن يفقد العطف على الشباب وآرائهم.

وذا ليلة كنت أؤدي دوري في الخدمة حين تلقينا مخابرة من طبيب يدعى ساذرلاند، وهو اتصل بنا من إحدى مناطق غلاسكو الفقيرة وقال إنه يريد أن يرسل إلينا طفلاً مصاباً، بحسب تقديره، بالتهاب شديد في الزائدة الدودية، وأضاف أنه كلم الدكتور يونغ بالامر.

وأدخل الصبي المستشفى على الفور وتولى الجراح المسؤول آنذاك فحصه بدقة متناهية قبل أن يقول: "إنه يعاني التهاباً في الأمعاء".

وانقضت ساعة، ثم رأيت الممرضة تنهض باندفاع لدى رؤيتها الدكتور يونغ يدخل وسترته الرسمية الطويلة تهتز وراءه، وتقدم الي وقال: "لقد أرسل اليك الدكتور ساذرلاند مريضاً، أليس كذلك؟"

- نعم يا سيدي، وقد فحصناه وتبين لنا أن علته تعود الى التهاب في أمعائه.

"إن ساذرلاند صديق قديم ومحنك في خبرته، وإذا قدّر أن الإصابة متعلقة بالزائدة الدودية، فالراجح أن يكون على حق، ولكن دعني أقي نظرة على المريض."

وقدت الدكتور يونغ في الممر الطويل حتى بلغنا غرفة الفتى المريض، وبعدما فحصه بصمت قال: "أريد الآن إجراء فحص شرطي، وطلب مني إحضار قفاز جراحي."

وقادتني أفكاري المبلبلية الى المستشفى مساءً . وعلى رغم أن جوني بدا في حال جيدة، الا أنني قررت "الخطوة التالية فوراً" . واتصلت بالدكتور أندرو ليتل في بلدة نانتون التي تبعد خمسين كيلومتراً جنوب أوكوتوكس، وطلبت منه أن يوافيني لنستأصل زائدة جوني بلاكني .

ووصل على جناح السرعة وبأشرنا العمل، وشققنا بطن جوني فوق المصران الاعور الذي تتدلى منه الزائدة الدودية . الا أن ذلك المصران لم يكن في موضعه المعتاد، بل وجدناه في مكان أعلى . وربما كان ذلك سبباً لعدم شعور الصبي بأي ألم في الحوض خلال الفحص الشرجي . وكان تقديري قبل ذلك الحين أن جوني متجبر على الألم، وأنه يعدّ إظهار ألمه ضعفاً . لكنه كان على حق عندما قال انه لا يحس ألماً في منطقة الزائدة الدودية، إذ ان ذلك العضو لم يكن في موضعه .

وأخيراً كشفنا عن الزائدة وظهر التهابها واضحاً ولونها رمادياً قاتماً . واستؤصلت بعناية شديدة ونُقل جوني بلاكني الى قسم النقاهاة .

وقال أندرو ليتل لاحقاً: "إنها حالة طريفة، خالية من الاعراض: فلا تقيؤ ولا حرارة مرتفعة ولا نبض يفوق المألوف . ولكن أخبرني كيف اكتشفت أن الامر متعلق بالزائدة الدودية؟"

- السرّ، يا صديقي، هو رائحة فم جوني التي ذكرتني بالتفاح الفاسد .

عملية ولادة

خلال إقامتي في أوكوتوكس أجريت مئات عمليات التوليد، لكن

ووضعه في يده اليمنى وأضاف: "هذا اختبار حاسم بالنسبة الى تشخيص الزائدة الدودية ."

وأقحم اصبعه المغلفة بالقفاز داخل شرج الصبي الذي لم يشعر بأي ألم، علماً أن ألم الحوض في هذا الوضع هو الدليل على التهاب الزائدة الدودية .

الا أن الدكتور يونغ ظل مشككاً . وانحنى فوق وجه الفتى وشم نفسه . ثم نظر الي وقال: "تعال الى هنا وشم نفسك أنت أيضاً ."

وألقى يونغ يده على كتفي وسألني: "هل ذكرت هذه الرائحة بشيء؟"

- لست متأكداً يا سيدي .

"انها رائحة التفاح العفن . ألا توافقني؟"

- أجل يا سيدي .

"لا تنس البتة يا بني أن هذه الرائحة برهان قاطع على تآكل الزائدة الدودية . وسأجري جراحة لهذا الصبي على الفور ."

وأُجريت الجراحة . وبدا الالتهاب واضحاً في الزائدة المستأصلة القاتمة اللون .

الا أن جوني بلاكني، الذي أدخلته المستشفى بعد سنوات طويلة في ألبرتا، ظلّ معضلة بالنسبة الي . فأعراضه لم تكن واضحة، باستثناء الترهل البسيط في بطنه . وأجريت له الفحص الشرجي، لكنه لم يحسّ ألماً في الحوض . ودعوت أحد زملائي لابتداء رأييه، فوافقني على أن الاعراض غير واضحة، وارتأى ابقاء جوني في المستشفى لاعادة الفحوص . لكننا لم نقترح إجراء جراحة .

السيطرة على نفسها . وبعد نفث
ونفخ من كلا الجانبين ، أخرج الجنين
بسلام . وسرعان ما تولت سيارة
الاسعاف نقل الأم ووليدها الى
كالغاري .
أما أنا فعدت بسيارتي الى المنزل .
وكانت العاصفة ولت وظهر الليل
ببهائه وسكونه .

حفظ العهد

حين قابلت بيتر دراسني للمرة
الاولى ، وجدت فيه مثالا صارخاً
للرجولة . وكان في اواسط
العشرينات ، ذا قامة طولها نحو ١٨٣
سنتيمتراً وكتفين عريضتين وجسم
رياضي . كما كان على ثقة قوية
بنفسه وحاراً في علاقاته مع الآخرين .
وأخبرني انه ولد في هنغاريا
(المجر) وأن أباه وقع في قبضة
الأعداء بعد الحرب العالمية الثانية .
وسار هو مع أمه أياماً حتى بلغا
الحدود النمساوية . وبعد حين طارا الى
كندا .

وأضاف بهدوء : "أجل ، اني مدين
بالكثير لهذه البلاد الكريمة . وأنا
أكسب ما يكفي من المال لتأمين منزل
لأمي يليق بها . ولولا أمي لخسرت
حريتي ومستقبلي ."

- قل لي ما الذي حداك على
استشارتي؟

"ان التعب لا يفارقني منذ ستة
أشهر ."

- وماذا تفعل لتحصيل العيش؟

"اني متعهد بناء أعمال لحسابي
الخاص . وقد بدأت عاملاً يدوياً ، ثم
تعلمت طريقة استخدام الجرّافة ."

ثمّة واحدة منها منطبعة في ذهني
بوضوح ، وهي حصلت خلال عاصفة
ثلجية رهيبية . وجاءتني المخابرة نحو
الثانية فجراً : "هل يمكنك يا دكتور
أن تأتي الى محطة وايت روز
للمحروقات؟ هناك امرأة داخل سيارة
على وشك ان تضع جنينها ."

وانطلقت وسط العاصفة في
سيارة جيب . وكانت الحرارة ٢٥ درجة
تحت الصفر والرياح تعول في المدى
والرؤية شبه منعدمة . ولدى اقترابي
من المحطة رأيت السيارات على
جانب الطريق وقد هجرها أصحابها .
ومن حسن حظ مريضتي ، التي كانت
متوجهة وزوجها الى مستشفى في
كالغاري ، أنها بلغت ذلك المكان
الدافئ الآمن في مرأب المحطة .

ودخلت المحطة فوجدت رجلاً
واقفين وبينهم شرطي أخذ على
عاتقه تسيير الأمور . وبادرني : "انها
في المقعد الخلفي من سيارة
الفولكسفاغن هناك . وسيغطي هؤلاء
الرجال السيارة بمعاطفهم لإضفاء جو
من الخصوصية على عملية الولادة .
وجرّافة الثلج في طريقها الى هنا
ومعها سيارة إسعاف . . . حظاً سعيداً
يا دكتور ."

ودخلت ضمن ستار من المعاطف
وباشرت العمل . وكانت المرأة نصف
ممددة على المقعد الخلفي . وتبين لي
ان الولادة مستحيلة في ذلك المكان
الضيّق . وارتأيت الوقوف خارج
السيارة والاكتفاء بمدّ رأسي ويدي
وصدري الى الداخل . ولم يكن ذلك
بالوضع المثالي ، غير أن الجنين بدأ
يخرج . وكانت المرأة في أتمّ

طبيب في الريف

لا يقوى على الوقوف، وطلب مني إخبارك أنه حاضِر لسدخول المستشفى،"

وأسرعت الى غرفة الانتظار حيث وجدت بيتر متكئاً على أحد المقاعد، ولو لم أعرف أنه هناك لما تعرفت اليه وهو على ذلك الضنى والهزال،

وقال: "ثابرتُ على العمل حتى الاسبوع الماضي، وبعد ذلك أدركت أني لا أقوى على الاستمرار، وبعث الجرافة وسويتُ جميع أموري المالية والقانونية، وها أنذا أمامك لأذكرك بالوعد،"

وأخذته من فوري الى المستشفى، ولم يطلب شيئاً خاصاً سوى السماح لأمه بزيارته متى شاءت،

كانت السيدة دراسني امرأة ريفية بسيطة تكاد لا تعرف شيئاً من اللغة الانكليزية، وبدت، بوجهها الكئيب والمنديل الذي غطت به رأسها، كأنها تجسد عذاب أوروبا بأسرها، وأخذت يوماً وراء يوم وساعة بعد ساعة، تجلس صامتة بجانب ابنها أو تنتظر في الممر، وذات يوم أوقفتني وقالت وهي تمسك بكم سترتي: "أرجوك أستدعاء كاهن، وأودّ أن تعلم أنه ليس هو الذي يريد ذلك، بل أنا، فهذا ضروري لراحة روحه،"

وحين ذكرتُ الأمر لبيتر، قال انه لم يكن لديه وقت للصلاة، ورفض فكرة الكاهن على نحو قاطع، غير أني لم أنسَ توسلات أمه، بل قصدت كاهناً أكنّ له احتراماً كبيراً، وهو الأب ليفر الذي أصفى حسناً الى روايتي، وقلت له: "كما ترى أيها المحترم، ان قلقي ليس على بيتر بل

وبعد ذلك اشتريت جرافة وباشرت عملي الخاص،"

— هذا عظيم يا بيتر، وربما كانت مشكلتك سببها العمل الشاق،

"ان عملي هذه السنة لا يتجاوز عمل السنة الماضية، فمن أين أتى التعب؟"

ولدى فحص بيتر وجدت قلبه وضغط الدم لديه سليمين، كذلك جهازه العصبي، ولم يكن مصاباً بفقر الدم، وبعدما أظهرت الفحوص الاخرى خلوه من الامراض، ارتأيت إرساله الى اختصاصي في كاليفاري،

ولم تأت الفحوص الدقيقة أوضح بياناً من فحوصي في البداية، ولكن تبين بعد أشهر أن بيتر يعاني مرضاً فتاكاً في جهازه العصبي المركزي، وما لم تحصل معجزة، فهو لن يعمر اكثر من سنوات معدودات،

وجاء اليّ من جديد ولم يتبدّل شيء جوهرى في بنيته القوية وعينيهِ الوثاقتين، لكنه أخبرني أن ضعفه يزداد يوماً بعد يوم، وقال انه سيعمل بكل قوته ليسدد ثمن المنزل الذي اشتراه لوالدته، وأضاف: "هل تعدني، حين أعجز عن الاستمرار في العمل، بإدخالي أحد المستشفيات والاعتناء بي حتى النهاية؟"

— نعم يا بيتر،

ولم يكن لديّ كلام آخر أقوله أو تعزية أمنحه إياها بعدما بات شفاؤه خارج نطاق الطب،

وانقضت سنتان كدت ان أنسى خلالهما بيتر، ثم دخلت الممرضة مكتبي ذات يوم وقالت والدمع في عينيها: "لقد جاء بيتر دراسني وهو

صديق العمر

اشتركوا في المختار

الاسم : NAME

العنوان : ADDRESS

المهنة : PROFESSION

التوقيع : SIGNATURE

الاسم : NAME

العنوان : ADDRESS

المهنة : PROFESSION

التوقيع : SIGNATURE

تملأ القسيمة - بالعربية او الاجنبية - وترسل بالبريد الجوي المسجل
(المضمون) مرفقة بشيك باسم "المختار من ريدرز دايجست" بقيمة ١٨
دولاراً، وهو يدل الاشتراك بـ ١٢ عدداً لمدة سنة، الى العنوان الآتي:

بنك المشرق س.م.ل

ص.ب ١٥٢٤

بيروت - لبنان

الرجاء وضع المصاراة الآتية على غلاف الرسالة:

اشترك في مجلة "المختار"

[illegible]

بخطافنا من قناعتها بأننا بحجة القارعة أولاً، تفتح النهار العربي والدول صدر صفحاتها منبراً لتسليح
أفئدة قنصلنا من خلال هذه بحرية كاملة فتصبح، وأنت في توقعك، وأحد من عمريها
علاج أي موضوع تشاء - في السياسة أو الاجتماع أو العلم أو الأدب أو الفن أو شؤون المرأة
وارسلس مقالاتك في ٣ أو ٤ صفحات بالآلة الكاتبة، وأرفقها بمسودتك إلى الصفحات التالية :

P.O.BOX 11688 BEIRUT-LEBANON صندوق البريد ١١٦٨٨ بيروت-لبنان

طبيب في الريف

وبعد ذلك جثت السيدة دراسني أمام مرافقي وشكرته، وللمرة الأولى خلال أسابيع رأيت السلام الحقيقي في تقاطيع وجهها، وبينما أنا أعيد الكاهن الى بيته، قلت له: "أتمنى ألا أكون تسببت في أي ازعاج لك".

— وكيف يمكن ذلك؟ فأنا لم أكن ايماني ولا ضميري، ولا خنت مريضك، وكل ما فعلته أنني صليت له كما قد تصلي أنت، ورجوت الله تعالى أن يتقبل روحه لديه.

وقدّرتُ بادرة الأب ليفر حق التقدير لأنه قبل الصلاة لشخص ملحد، إلا أنه، بسعة إدراكه، كشف عن الايمان الحق ومنح تلك الام المسكينة سلاماً لن يفارقها مدى العمر.

"أرض الله"

على رغم أن سنوات كثيرة انقضت منذ أوقفنا سائق سيارة الأجرة على قارعة الطريق أمام فندق ويلينغدون في أوكوتوكس، فاني لم أنس ذلك اليوم قط.

ولا أزال أرى في عين ذاكرتي تلك الواجّهات المموّهة والارض المفروشة بالحصى وامتداد الريف على يدّ النظر. وعادت تلك السيارة

الى كالغاري وغرقنا نحن في دوامة حنين الى الحياة التي هجرناها. الا أن أشهراً قليلة كانت كافية للقضاء على آخر ذرّة من الحنين. فقد وجدنا أنفسنا في مكان مفتوح شاسع مفعم بالدفع والصدّاقة والتفأؤل، وسرعان

على أمه، فهي تعاني عذاباً أليماً". — وماذا تقترح عليّ أن أفعل؟

"بيتر على وشك الموت، وهو لم يعرفني طوال اليومين الأخيرين، ولئن صحّ أنه يرفض الصلاة، الا أن أمه تعلق أهمية قصوى على مسألة خلاصه".

ووافق الأب ليفر على التوجه الى المستشفى.

وفي اليوم التالي ساءت حال بيتر كثيراً، وأسرعت في اثر الأب ليفر وأنا اعتذر لأزعاجه في ذلك الوقت المتقدم من الليل. الا أنه طرح اعتذاري جانباً وأحضر حقيبتة وهب الى مرافقتي وهو يرتدي ملابس الكهنوت، وما ان رأته السيدة دراسني حتى ظهر السرور على وجهها.

وقال الكاهن: "أود دخول غرفته لبرهة"، وأكدّ لي أنه لن يقول كلاماً من شأنه مضايقة بيتر أو مضايقتي، وتبعني الى الغرفة حيث كان وجه بيتر في عكس اتجاهنا وهو فأقد الوعي، وحنى الكاهن رأسه وصلى بصمت، ثم أشار عليّ بأن نخرج معاً من الغرفة.

طبيب في الريف

غرباً مسافة ثلاثة كيلومترات ثم ٠٠٠ " وإذ لم أفهم شيئاً مما قال أعاد الكرة، ولكن بلا جدوى أيضاً. وأخيراً قال: "اسمع يا دكتور، ساتصل بجميع الجيران على الطريق بينك وبينني وأطلب منهم إشعال أنوار منازلهم. أما أنا فسأشعل مصابيح شاحنتي الأمامية لتدلك هي على مزرعتي، وهكذا لن تضيع." وقبل الانطلاق خرجتُ الى الهواء الطلق ورفعت عينيّ نحو قبة السماء التي تظلل البرقا، والعادة أن يتأكد المرء من عدم اقتراب العواصف العاتية شتاءً لأنها تحمل معها الجليد والصقيع، والعلامة عليها الغيوم السود المتراكمة فوق الجبال، وطالما قضى الصقيع على الناس داخل سياراتهم.

وكما وعدني المزارع، وجدت أنوار المنازل كلها مضاءة في طريقي، وهي قادتني الى منزله، حيث تصدّيت للمشكلة التي دعاني من أجلها وانصرفت، لكنني خشيت ان أضيع في طريق عودتي.

وسرعان ما تبين لي أن خشيتي كانت بلا مبرر، فقد ترك الأهالي أنوار منازلهم مضاءة، وكنت، كلما عبرت امام بيت، أرى أنواره أطفئت فأهتدي بأنوار البيت الآخر، والصوت الوحيد الذي سمعته تلك الليلة كان آتياً من محرك سيارتي ومن أنين الريح وانسحاق الثلج تحت العجلات، إلا أنني لم أشعر بالوحشة البتة، والحق أنني لم أكن وحيداً تحت تلك السماء الشاسعة.

■ الدكتور موريس غيبسون

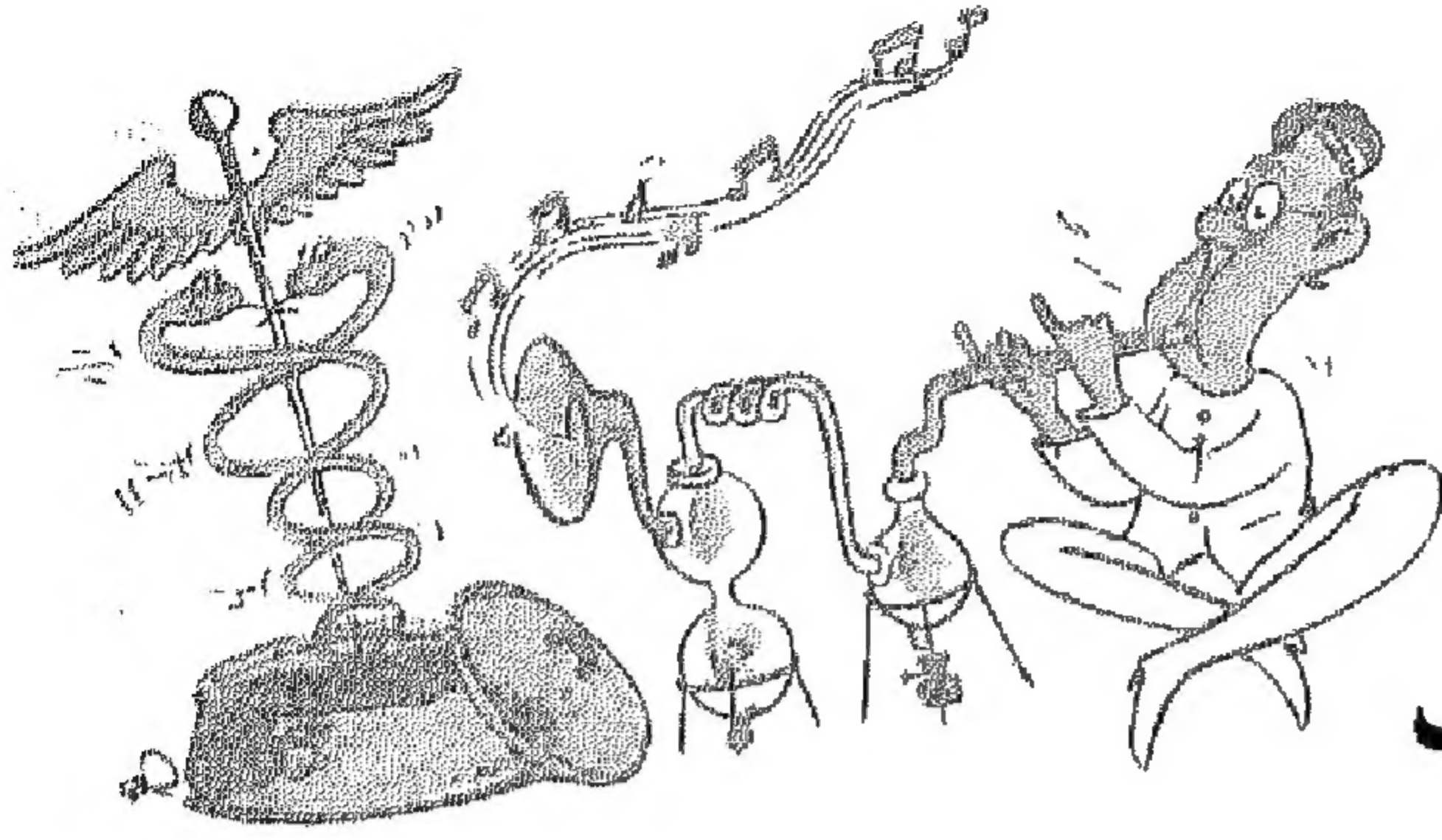
ما فهمت قصد السيدة هونغ حين قالت لي: "لقد أتيتم الى أرض الله." صحيح أن حياتنا الجديدة لم تخلُ من مشاكل، وأهمها أن جانيت وجدت نفسها غريبة، بادية الأمر، كطبيبة أنثى في حضارة يهيمن عليها الرجال، لكنها استطاعت الجمع بين دورها كأم ودورها كطبيبة بتحديد أوقات المعاينة خلال الدوام المدرسي. وكان علينا نحن الاثنين ان نبقى على أهبة لأيّ طارئ في تلك البلدة الصغيرة، وأحياناً كان المرضى يدفعون اتعابنا بيضاً أو لحماً إلا أن أحداً منهم لم يحاول التهرب يوماً من دفع ما عليه.

غير أن ثمة حسنات جمة لممارسة الطب في بلدة صغيرة، وأهمها العلاقة الحميمة التي تنشأ بين الطبيب والعائلات التي يخدمها. ولئن يكن الطقس بارداً جداً في الشتاء، فقد عوض برودته دفء المحبة لدى الأهالي.

وما برحت في ذاكرتي تلك الليلة الشتوية حين اتصل بي مزارع ليقول انه وحده في المنزل وان طفله يعاني نوبة حرارة مرتفعة. وهو لم يشأ اخراجه الى العراء وحمله إليّ، حتى في سيارة مدفأة. وكان سمع أنني ألبى دعوات المرضى حتى في منتصف الليل.

وطلبت منه أن يشرح لي طريقة الوصول الى مزرعته.

وأجاب: "من السهل أن تصل الى هنا يا دكتور: اذهب في خط مستقيم مسافة ٦٥٠٠ متر غرب البلدة، ثم انعطف شمالاً، وبعد ١٥٠٠ متر توجه



أصداق من عالم الطب

الاعضاء الالكترونية

ابتكر المهندسون البيولوجيون في مستشفى الجراحة الخاصة في مدينة نيويورك طريقة الكترونية لانتاج الاوراك والركب وسواها من المفاصل الاصطناعية في وقت أسرع ثلاث مرات مما تؤمنه الطرق التقليدية المتبعة في الجراحة الترقيعية. ويقول مدير المختبر في المستشفى: "هذه الطريقة الجديدة ستقطع فترة المكوث في المستشفى وما يلزمها من تكاليف، كما ستمكننا من العناية بالمرضى على نحو أفضل. وقد بات صنع العضو الاصطناعي يستغرق ١٥ ساعة بعدما كان صنعه اليدوي يتم في خمسين ساعة".

وهذا أول جهاز مبرمج الكترونياً يتم اعداده لانتاج الاعضاء الاصطناعية. وقد تم إنجازها بعد سنتين من العمل، وكلف ٣ ملايين و٤٠٠ ألف دولار. وألّقت معلومات عن الوسائل التي استخدمت على المرضى السابقين. ويتولى المهندسون تصميم العضو المطلوب بعد مقارنة المعلومات الخاصة بالمرضى المعني مع المعلومات الملقمة. وبعد وضع التصميم في الدماغ الالكتروني، ينفذه عبر الآلات التي يتحكم بها والتي تستخدم مواد معدنية وبلاستيكية. ويقول المهندسون انهم سيضيفون برامج جديدة الى هذه الآلة المتطورة في المستقبل القريب.

صحيفة "أخبار نيويورك اليومية"

كشف السرطان

في تقرير نشرته مجلة تابعة لجمعية السرطان الامريكية تصف نتائج دراسة استمرت خمس سنوات، تبين أن تصوير الصدر بالاشعة يمكن أن يكشف المراحل الاولى من السرطان لدى النساء الشابات وأولئك اللواتي تجاوزن الخمسين. وقد بلغ عدد النساء اللواتي أخذت لهن الصور والفحوص الطبية ٢٨٠ ألفاً تراوح أعمارهن بين الخامسة والثلاثين والرابعة والسبعين. ووجد لدى ٣٥٥٧ منهن إصابات سرطانية كشف التصوير بالاشعة نحو ٩٠ في المئة منها، علماً أن عدداً كبيراً من الاورام التي كشفتها الاشعة صغير الحجم ويمكن شفاؤه بمقدار ٩٥ في المئة من النجاح.

والدراسة التي استهلكت عام ١٩٧٣ قصرت تسليط الاشعة أول الامر على المتقدمات في السن، خوفاً من تسببها سرطان الصدر بعد سنوات. ويقول كاتب التقرير الدكتور لاري بيكر من جامعة كنساس المختص بالامراض الجلدية، ان كمية الاشعة المستخدمة في التصوير خففت كثيراً بحيث تضاعلت أخطارها. وقد وجد هو وزملاؤه أن هذا التصوير مفيد جداً في حال النساء اللواتي تجاوزن الخمسين، وهم لا يزالون يختبرون حسناته لدى النساء الأصغر سناً.

صحيفة "نيويورك تايمس"

جراحة القلب

تمثيل الشريان التاجي هو جراحة القلب الأكثر شيوعاً في الولايات المتحدة، وقد أجريت ١٧٠ ألف عملية من هذا القبيل عام ١٩٨٣. وغدا هذا النوع من العمليات تجارة تدّر ثلاثة مليارات دولار سنوياً. إلا أن بعض الأطباء يخشى أن يكون لجوء زملائهم المفرط إلى هذه الجراحة في غير موضعه أحياناً، وقد جاءت نتائج دراسة مولها المعهد الوطني الأمريكي للقلب والرئة والدم تؤكد مخاوفهم.

والدراسة لا تتحدّى جراحة التمثيل بالنسبة إلى المرضى الذين يعانون انسداداً في الشريان التاجي الأيسر الرئيسي أو آلاماً صدرية مبرحة ناتجة من انسداد شريان تاجي واحد أو أكثر، لكنها تركز على ما إذا كانت جراحة التمثيل تطيل حياة المرضى الذين يعانون أعراضاً أقلّ حدة، وهم واحد من ثمانية يخضعون لهذه الجراحة في الولايات المتحدة، وبعض الذين شملتهم الدراسة يشكون آلاماً صدرية خفيفة أو معتدلة، وبينهم من تعرّض لنوبة قلبية واحدة أو أكثر من غير أن تصيبه آلام صدرية، وعولج المتطوعون في الدراسة، وعددهم ٧٨٠ شخصاً تقلّ أعمارهم عن الخامسة والستين، إما بجراحة التمثيل وإما بالعقاقير المسكنة، وبعد ست سنوات تبين أن معدل التعمير في كلتا الفئتين بلغ ٩٠ في المئة.

والواقع أن للجراحة بعض حسنات، فالمرضى الذين أخضعوا لها تلاشت لديهم آلام الصدر وابتأوا أكثر تحملاً للحركة والرياضة وخفت حاجتهم إلى العقاقير.

غير أن الكثير منهم يحتاج إلى جراحة أخرى بعد مضي وقت معين، نظراً إلى أن تصلب الشرايين يزداد بعد الجراحة الأولى بحيث تكثر فيها التراكبات الدهنية، ويقول الدكتور يوجين براونوالد وهو اختصاصي بالقلب في

جامعة هارفرد: "ثمة احتمال قوي أن تكون الجراحة الثانية عسيرة وأشدّ خطراً لأن الأنسجة تكون تعرّضت للتلف"، ومن أجل تجنب هذه الجراحة، يعتقد براونوالد وزملاؤه أن الجراحة الأولى ينبغي أن تؤجل ما أمكن، وأن يستعاض عنها بالأدوية. وأظهرت الدراسة المذكورة أن العلاج بالدواء ممكن في حال عدم إصابة الشريان التاجي الأيسر وخلو الجسم من الأعراض القوية.

مجلة "تايم"

أهل لمرضى البروستات

في لقاء للاتحاد الأمريكي لأمراض المجاري البولية أعلن الدكتور باتريك والش، رئيس دائرة الأمراض البولية في جامعة جونز هوبكنز في بالتيمور (ولاية ماريلاند)، أنه ابتكر طريقة لاستئصال البروستات كلياً، خالية من أهم الأعراض الجانبية للطرائق المتبعة، أي التسبب في عجز المريض جنسياً.

وتساءل والش عن السبب الحقيقي لهذا العجز لدى ٩٠ في المئة من الرجال الذين يخضعون للجراحة التي تعتقدهم من سرطان البروستات، وكان جوابه أن الطريقة التقليدية تنطوي على قطع الأعصاب التي تلعب دوراً أساسياً في عملية الانتصاب، أما طريقته هو فتقوم على استئصال البروستات وابقاء تلك الأعصاب الحيوية لتؤدي وظيفتها، ويقول إن خمسة من مرضاه الستة المتزوجين استطاعوا، بعد فترة نقاهة دامت ستة أشهر، ممارسة نشاطهم الجنسي العادي.

ويأمل الدكتور والش أن تؤدي طريقته إلى تشجيع الرجال على فحص جهازهم البولي من أجل استئصال الأورام السرطانية في مراحلها الأولى في حال وجودها.

صحيفة "نيورداي"

فندق الشام



أحدث مدينة في أقدم عاصمة

فندق الشام ليس فقط أحدث وأجود الفنادق في العاصمة السورية بل هو أيضاً مدينة كاملة في حد ذاتها. صمم على أحدث طراز في ليون في فرنسا، الرخوة والمنفعة القصوى سواء كنت تدرج في عرفتك أو كنت منهمك في عملك. فندق الشام يوفر لك جميع الاحتياجات مثل المركبات الرياضية والصحية وحمام السباحة وعدد من المطاعم الفخمة والمشارب بالإضافة إلى مسرح ومسالة سينما وعدد كبير من المحلات التجارية. ولا ننس المطاعم الدورات الفخمة على مدينة دمشق التاريخية بأكملها التي تشتمل على أقدم عاصمة في المشاريق وتتميز بأشجار قديمة تشتهر أهميتها الحضارية والتراثية لها الأحياء التي لا زالت تحافظ عليها وتحافظ على عابيتها.



فندق الشام

عراقة في التمايز



عائلة البط (للهولندي مايكي هوغندورب)